MUSIC - UNIVERSITY OF TORONTO
3 1761 11132921 5

Digitized by the Internet Archive
in 2022 with funding from
University of Toronto

https://archive.org/details/folklorecancione00lede

CANCIONERO SALMANTINO

FOLK-LORE

ó

Cancionero Salmantino

POR

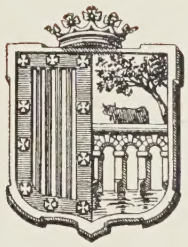
DON DÁMASO LEDESMA

PRESBÍTERO

OBRA PREMIADA

POR LA

REAL ACADEMIA DE BELLAS ARTES DE SAN FERNANDO



MADRID

IMPRENTA ALEMANA—FUENCARRAL 137

1907

108369
13/3/11

M
1779
L5F6

A la Excelentisima Diputacion de Salamanca, ilustre Mecenas del Arte popular Salmantino.

El Autor.

Preámbulo

Es la cuarta vez que me veo obligado, por requerimientos de la amistad, á servir al público de introductor en colecciones de esta índole. Prueba esto, entre otras cosas, que en España se trabaja más de lo que generalmente se cree, no por lo que á mí toca, sino por lo que atañe á los buscadores del riquísimo mineral lírico, alumbrado á medias y disperso en las entrañas del fondo poético español.

Hágolo esta vez con especial complacencia, porque la presente obra ó colección se debe, en parte, á los estímulos de la Academia de Bellas Artes de San Fernando, que convocó un Concurso al efecto, en cuyos preparativos hube de intervenir, y porque la buena suerte quiso que fuera premiada por la docta corporación el hasta entonces desconocido tesoro musical de mi adorada é inolvidable patria chica.

Principio por declarar con pena que, aunque nacido yo en la gloriosa ciudad de Salamanca, si bien salido de ella en la niñez, no sospechaba, ni

remotamente, la cantidad y calidad de los cantos populares de aquella provincia tan noble de sangre y exuberante de poesía. Cuatrocientos cantos próximamente comprende la presente colección, tomados directamente de la fuente pura, del indígena cantor, allí mismo donde brotaron como el agua brota del manantial. Si la cantidad es grande, la calidad lo es más aún. Distínguense unos por la gracia, otros por cierta gravedad que retrata con tintas como las que el malogrado poeta Galán empleara en sus maravillosas descripciones, la augusta y afectiva seriedad de la raza.

Por la posición que ocupa la provincia, la riqueza de su suelo ó por otras causas que bien pudieran relacionarse con el marcado carácter individualista de los naturales, ha sido Salamanca teatro constante de luchas y guerras entre diversos pueblos y civilizaciones desde los primeros tiempos de la historia; pero es de notar que, no obstante ser presa de caudillos, árabes, repetidas veces, apenas se observa influencia oriental en sus cantos, al revés de lo que acontece en una gran parte de los cantos peninsulares. Parece lógico deducir de esto, que la dominación musulmana fué en aquella comarca superficial, que los cantos del país ó su peculiar estilo, de hondas y fuertes raíces, como las encinas de sus montes, persistieron y mantuviéronse incólumes y firmes. ¿Son celtas? ¿Son vectones, romanos, godos?.....

Preguntas son éstas muy difíciles, si no imposible hoy de contestar. Sería necesario un cotejo con los cantos de otros países, como los que verifican los filólogos para hallar el parentesco y relación de las lenguas; relación y parentesco que existirán, seguramente, mas cuya demostración costará muchos años, siglos tal vez, el hallar.

No quiere significar estas demandas, que algunos pudieran tildar de pretenciosas, que los cantos de la provincia de Salamanca sean notables porque sean antiguos, no; lo bueno es bueno por sí, ya sea antiguo, ya sea moderno. Hay más: el pueblo que *siente* y, por consiguiente, *canta,* siempre produce, siempre inventa..., por donde se vendrá á la consecuencia de que si bien puede una región conservar antiquísimos cantos, también los tendrá novísimos; ahora que, unos y otros, necesaria y fatalmente, responderán al ambiente y particulares condiciones que á los naturales distingan. Serán delicados ó rudos, según sea rudo ó delicado el *anónimo poeta;* y esto sentado, fuerza es convenir en que el pueblo salmantino posee muy depurado

gusto, porque todos, ó los más de ellos, lo revelan bien elocuentemente.

No especificaré épocas, grupos ni estilos, porque sería tarea superior á mi competencia, y, al tiempo que puedo dedicar á esta modestísima introducción; séame sólo permitido apuntar: que despojado cuanto me es posible del apasionamiento que por salmantino se me pudiera suponer, juzgo esta colección de la mayor importancia para el porvenir musical de España. Sin desconocer ni mucho menos discutir el mérito de las demás similares hechas y por hacer, atribuyo muy especial significación á ésta, por la circunstancia de que, pasado el período gótico en que contuve mis anteriores preguntas, fué Salamanca, por su insigne Universidad, cifra y emporio de la civilización española, irradiando su influjo y su saber aún más allá de nuestras fronteras. Considerando, pues, que Salamanca fué la cuna de la literatura patria, y la literatura, hermana inseparable de la música, alcanzando ésta preeminencia tan grande, que hasta en la citada Universidad se cultivaba por Catedráticos de la altura de Pareja y Salinas, produciéndose allí mismo el músico poeta Juan de la Encina, el más esclarecido patriarca de nuestro Teatro; siendo dicha ciudad por espacio de siglos el más culto centro de la península ibérica, en el que vivieron y estudiaron cientos y cientos de escritores ilustres en todas las manifestaciones del saber, así en filosofía, como en las ciencias matemáticas, astrológica, física, geográfica, en la lírica dramática y en la incomparable novela picaresca, de que la propia Salamanca hubo de ser primer escenario, ¿no es lícito creer, afirmar me atreveré á decir, que la música popular fué paralela á aquel movimiento intelectual vertiginoso, y que en Salamanca y su provincia hubo de quedar algo más que en donde tales circunstancias no se dieron?... Para mí es indudable, y aun estimo que son prueba evidente los *romances* que esmaltan la colección del Sr. Ledesma, muchos de ellos allí compuestos y allí seguramente musicados.

Del valor real, positivo, de estos cantos, dan ellos mismos testimonio, y bien lo patentizó el público congregado en el Ateneo Literario y Artístico de Madrid, la noche del 9 de Mayo de 1906, en cuya audición se cantaron, por distinguidos artistas y seis señoritas alumnas de Canto del Conservatorio, acompañados todos por el afortunado coleccionador, algunos números, con éxito tan grande, que excedió en muy alto grado á las esperanzas más lisonjeras. No fué aquello un éxito brillante más...; tuvo el ca-

rácter de revelación... hasta parecía dibujarse el estupor en los semblantes al oir aquellas preciosidades que ignorábamos poseer. Maestros y críticos eminentes, público habituado á oir cuanto de bueno se manifiesta en la Corte, estaban materialmente asombrados de la novedad y fineza, de la austeridad y donosura de los cantos salmantinos. Los más, fueron repetidos á petición calurosa del público, naturalmente...; y aunque antes dije que no haría particular mención de éstos ó aquéllos, no puedo menos de romper el propósito, obedeciendo á la impresión enorme, avasalladora, que me produjo el graciosísimo *Tu ru rú* (núm. 17 de la Sección 2.ª, primer grupo).

Yo no he oído nunca nada más bello, más típico, más original... siéndome difícil recordar algo que, dentro de su carácter, aun haciendo concesiones, se pueda comparar á la citada canción. La elegancia de sus giros; el modo que, si no denuncia precisamente antigüedad, acusa una gran independencia de la música moderna; la libertad encantadora con que el texto está tratado, y el breve y delicioso estribillo, componen, sin opción, tan primoroso conjunto, que hacen de ella admirable modelo de canto popular.

Así debió comprenderlo el público, cuando, sin darse cuenta, sintióse electrizado al oir dicha canción, cuya repetición volvió á pedir, aun después que hubo terminado la velada.

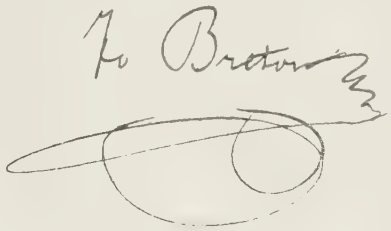
Si se advierte el corto número de cantos que se ejecutaron aquella noche y el alto relieve que alcanzaron muchos de ellos, y se observa que son unos cuatrocientos los que suma la presente colección premiada por la Academia de San Fernando, no se juzgará aventurada la anterior afirmación por la que le atribuyo excepcional importancia para el porvenir de la música española.

Fecunda y eterna madre del arte la musa popular, habrán de impresionarse de ella los que quieran cultivarlo sin perder su fisonomía y naturaleza. Tiene España sobrados elementos, de opulenta variedad, para señalar en el divino arte de los sonidos personalidad eminente. Necesario, indispensable es al artista el conocimiento perfecto, profundo, hasta llegar al tuétano de todo lo bueno que en el mundo se produzca; Aquiles fué invencible á virtud de esta nutrición; pero tanto más valdrá su obra, cuanto más espontánea sea y se harmonice más con el ambiente y atmósfera en que se agite.

Poseyendo, pues, nosotros base tan sólida como la de nuestros cantos populares, bien podemos aspirar, si seguimos el camino que nos traza la

propia Naturaleza, á emular, si no subrepujar un día en la música la gloria de otras naciones más adelantadas que la nuestra. Por eso merecen bien del arte todos los que dedican su actividad á trabajos como el realizado por mi querido amigo D. Dámaso Ledesma, con tanto acierto, tanto cariño, con tantos sacrificios y desvelos, que el premio de la Academia, por su modestia, no basta, seguramente, á compensar desde cierto punto de vista. Pero, en cambio, del lado de vista moral será para el Sr. Ledesma título de honor y preciada ejecutoria que siempre podrá ostentar, orgulloso de haber cumplido como bueno y trabajador en honra y prez del arte patrio.

Cierro estas líneas felicitando al laureado amigo entusiastamente, y deseándole muchos años de vida para que recoja el fruto que merecen su talento y laboriosidad.



Introducción

«Era el himno aldeano
Salmo de agradecida criatura,
Severo canto-llano
Que al rudo mozo le enseñó Natura.»
(El Poema del Gañán.—Galán).

Cuando en los primeros años de mi vida, merced á las naturales disposiciones musicales de que Dios quiso dotarme, y á las que, dicho sea en descargo de vanidades inconscientes, yo no he sabido corresponder con un cultivo esmerado y paciente, me quedaba embelesado oyendo los hermosos cantos de mi país envuelto por completo en su mismo ambiente y sintiendo al unísono de sus intérpretes las mismas ansias, los mismos pesares y las mismas alegrías, creía que no podía existir manifestación más alta del arte del sonido. Más tarde, obligado por mi educación de organista ó atraído por la curiosidad y el afán de goces musicales, oía las obras de los Maestros de Capilla modernos y algunas de los grandes genios, y aunque me enseñaron á desdeñar ante ellas los cantos populares, nunca sentí emoción tan honda como la que éstos me habían producido. Al mismo tiempo oía asegurar que en mi país no existían, sino por excepción, instintos musicales, y llegué á creer, ante tales aseveraciones, que todos aquellos embelesos de mi niñez habían sido sueños infantiles.

Llegada ya la edad madura, volví á escuchar los mismos cantos en mis frecuentes excursiones campestres; volví á sentir su intensa y lánguida be-

lleza, y entonces pensé reivindicar á mi país de la calumnia aceptada como verdad corriente, transcribiendo sus cantos populares; pero este noble propósito hubiese ido, como otros muchos, á *empedrar el infierno*, si el Concurso abierto por la Real Academia de Bellas Artes no me hubiese alentado á emprenderlo.

Mucho tiempo dudé, sin embargo; algunos interpretaban las bases de este Concurso entendiendo que la colección debía contener los cantos de las siete provincias de Castilla la Vieja, y para tamaña empresa, ni me creía yo capacitado, ni pensaba que hubiera quien se atreviese á emprenderla confiando en concluirla en el tiempo fijado por la Academia, si quería hacer un trabajo concienzudo y serio. Para ello era preciso recorrer las diferentes regiones, rebuscar y escudriñar cuidadosamente sus cantos, resucitar y evocar los olvidados y poco usuales, haciendo cantar á la gente vieja, la que posee escondido el tesoro de la tradición, y, sobre todo, hacer tales evocaciones fundado en algún dato, en algún recuerdo, como los que yo conservaba de mi país (pero de los cuales estaba completamente ignorante si me dirigía á regiones distintas de Castilla). Era preciso, además, conocer de antemano el carácter de la música popular que trataba de copiarse y su modalidad especial y típica para saber elegir los intérpretes genuinos desechando á aquéllos que, influídos por la música extraña, desnaturalizan la regional con giros y modos derivados del falso *flamenco*, y las insulsas *guajiras* que traen al pueblo los flamantes licenciados del ejército ó de la encanallecida *habanera* ó el descocado *chotis* que importa la moza que ha servido en la Ciudad.

Sin tales conocimientos previos, que no es posible improvisar, estoy seguro de que habría servido á la Docta Corporación gato por liebre; y como aquélla no había de tragarse la partida, yo hubiese quedado seguramente desairado, y ningún beneficio hubiese resultado al arte patrio.

Alguien me animó interpretando las bases del Concurso en el sentido de que no se exigía en ellas más que la colección fuese completa aunque no comprendiese más que los cantos de una sola de las provincias enumeradas; y fiado en este criterio, previa la consulta que hice al efecto á la Secretaría de la Academia, formé la presente colección de cantos de la provincia de Salamanca, que hoy someto al ilustrado juicio de la Academia, con la tranquilidad de conciencia de haberlos transcrito con la más escrupulosa exactitud en cuanto lo permiten los medios gráficos de notación, siempre insuficientes.

Este es el único mérito que á tal trabajo atribuyo; la paciencia y los desvelos que supone, quedarían sobradamente recompensados con el solo reconocimiento de esta cualidad.

Dámaso Ledesma

SECCIÓN PRIMERA

TONADAS DE PRIMER ORDEN

INCLUYO en esta sección los cantos que no tienen objeto especialmente determinado, y para más fácil examen los transcribo en tres diferentes grupos, bajo la denominación de tonadas de *primero, segundo* y *tercer orden.*

En este primer grupo copio las de estructura más delicada y de sabor regional más puro, es decir, aquéllas en que más resaltan los caracteres especiales de la música popular castellana.

Estos caracteres, á más de otros inexplicables que solamente se perciben después de conocer perfectamente el estilo de esta música, son los siguientes:

Las cadencias finales terminan, generalmente, en la *quinta*, á la que comúnmente se llega por grados conjuntos.

La tonalidad es indecisa, con giros melódicos, que difieren esencialmente de la melodía moderna, no entendiéndose por tal la de los maestros que se inspiran en la música popular de épocas lejanas.

La modalidad es especialmente la misma de las composiciones y melodías del siglo XVI, aunque en algunas transcripciones aparezcan series melódicas de tiempos actuales, debido indudablemente á la degeneración y pérdida gradual de aquellas modalidades en los cantores; circunstancia que yo he querido respetar por conservarme como imparcial y exacto intérprete de los cantos tal como se escuchan.

Estos giros melódicos modernos no son tan frecuentes en las canciones poco usuales dictadas por personas de mucha edad, circunstancia que comprueba la exactitud de mi observación.

En cuanto al *ritmo* de esta música, debo hacer notar que las frases y períodos son rara vez simétricos. El cambio de compás es frecuente; aunque esta circunstancia bien pudiera ser debida á la falta de pericia de los cantores en la emisión de la voz en cuanto se refiere al aliento y al elemento expresivo fielmente guardado por los cantores del país.

En la imposibilidad de hacer observaciones sobre cada una de las canciones que aquí transcribo, me limito á llamar la atención sobre *La Escardadera*, por el ritmo sincopado, que no es común en las demás, y en *El Toro de Aldeadavila* y el de *Mieza*.

TONADAS DE SEGUNDO ORDEN

Incluyo en este epígrafe las canciones que, conservando un marcado carácter regional, son, sin embargo, en mi opinión, de un mérito artístico muy inferior á las transcriptas anteriormente en el mismo grupo, sin que por ello puedan considerarse exentas de belleza las números 2 y 18.

Sobresale también la 9 por la gracia y originalidad de su letra, y la 16 por la exactitud con que expresa la malicia y desconfianza característica á los charros ante los negocios curialescos.

TONADAS DE TERCER ORDEN

No se incluyen estas canciones en los epígrafes anteriores porque, aunque son muy populares, tienen una marcada influencia de la música moderna que borran completamente los caracteres regionales. De ellos están exentas en absoluto las marcadas con los números 7, 12 y 17.

SECCION PRIMERA

1.er GRUPO. ***TONADAS***, de primer orden

La dictó Juana Francisco, de Campillo de Azaba (C-Rodrigo)

(M = 63 = ♩)

1.

An - da Car - men An - da Car - men . . . . . no lo e - ches la cul - pa á
Por la ra - ya a San - cho bue - no . . . . . to - da la gen - te llo -

na - die . . . . . quien te sa - co los can - ta - res . . . . . .
- ra - ba . . . . . Al ver a - quel i - no - cen - te . . . . . .

fué *Qui - co* el de Bue - na ma - dre . . . . . .
con la ca - be - za cor - ta - da . . . . . .

La misma que la anteriór.

(M = 63 = ♩)

2.

An - to - nia le dice á Sixto . . . . . vamo - nos de la funcion . . . . . .

Porque si vie - ne Pau li - no . . . . . nos ca - len - ta - - ra los dos . . . . . .

ESTRIVILLO. *un poco mas movido.*

Con - fie - sa - te An - to - nia . . . . . con - fie - sa - te a -

- ho - ra . . . Con fie - sa - te An - to - nia . . . no se as - trai - do - ra . . . . . .

(Tambien suelen hacer esta *caidilla*)

ho - ra . . . Con fie - sa - te An -

Cantares al *TORRINO.*

La dictó Alcira Serradilla, en Ciudád Rodrigo)

(M=63=♩)

3.

Se *pú_son* a_li_qui_dar ..... en_ci_mael *a* _ _ *mos_tra_dor*
El des_trál te_nia guan_da_do..... pe_ro pronto pa_re_ció

ESTRIVILLO *poco piu molto.*

Tor_ri_no Tor_ri_no Tu no lo pen_sas_tes que si tu lo

fuerte hasta el fin.

pien_sas no es tas en la car cel .....

Los mozos de Mónleon.

Tomada en Villár de los Alamos (Ledesma)

(M=48=♩♪)

4.

Los mo_zos de Mon_le_on se fue_ron a_rar *tem_*

_pla_no Al_sa!y o_le! se fue_ron a_rar *tem_pla no* .....

Pa_rar *dir* a la jo_ri_za y re_mu_dar con des_pa_cio.....

Ah! Ah! y re_mu_dar con des_pa_cio.....

Pastor que estás enseñado.

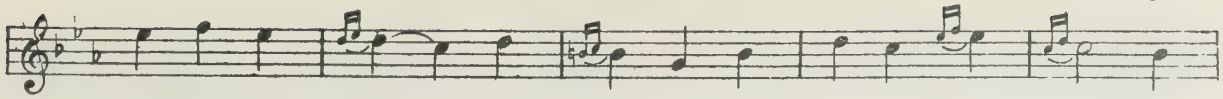
Tomada en Villar de los Alamos (Ledesma)

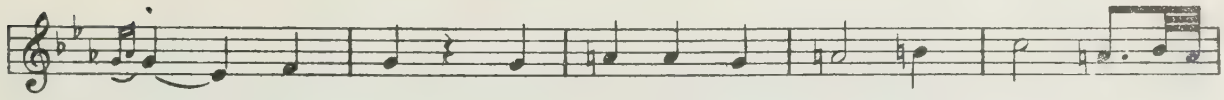
(M=58=♩)

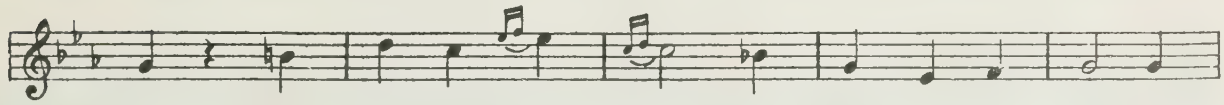
siempre ligado.

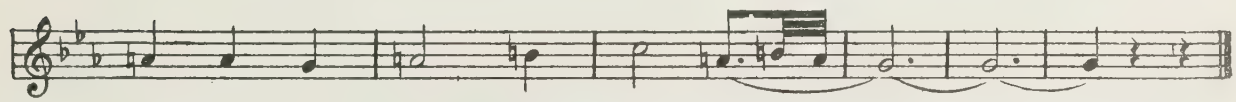
5.

Pas_tor que es_tás en _ se_ña_do á



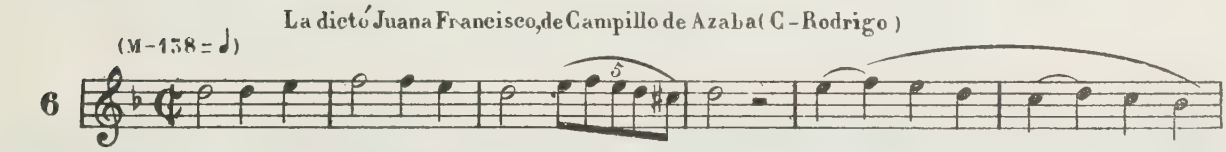


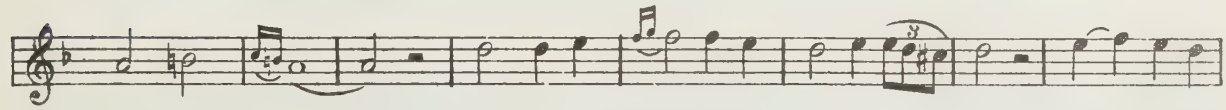


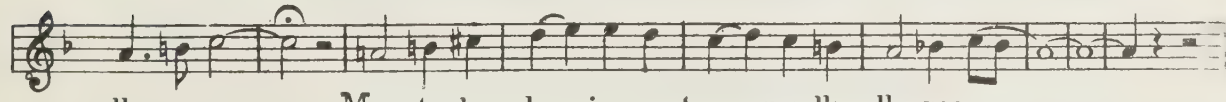


Josefa y su hermano.

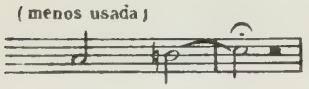
La dictó Juana Francisco, de Campillo de Azaba (C-Rodrigo)







(menos usada)



_lla_nos.....

La dictó Mª Francisca Maillo, de la Maya (Alba de Tormes)

(M = 138 = ♩)

7.

La pu_pa di_cé el Su_plen_te ..... el Su_plen_te

del Fis_cál..... que los ju_ra_dos que vie_nen.....

..... los ten_go ..... que re_pro_bar .....

La dictó Manuela Martin, de la Maya (Alba de Tormes)

(M = 66 = ♩♪)

8.

Los mo_zi_tos de la Ma_ya..... En los pa_pe_les pu_

_sie_ron..... que i_ban á ma_tar el To_ro Jo_sé Ma_nuel y el Mo_re_

1ª. 2ª. ESTRIBILLO.

_no..... _no Que tie_ne que ve_nir la te_ne_mos que ver u_na ni_ña muy

1ª. 2ª.

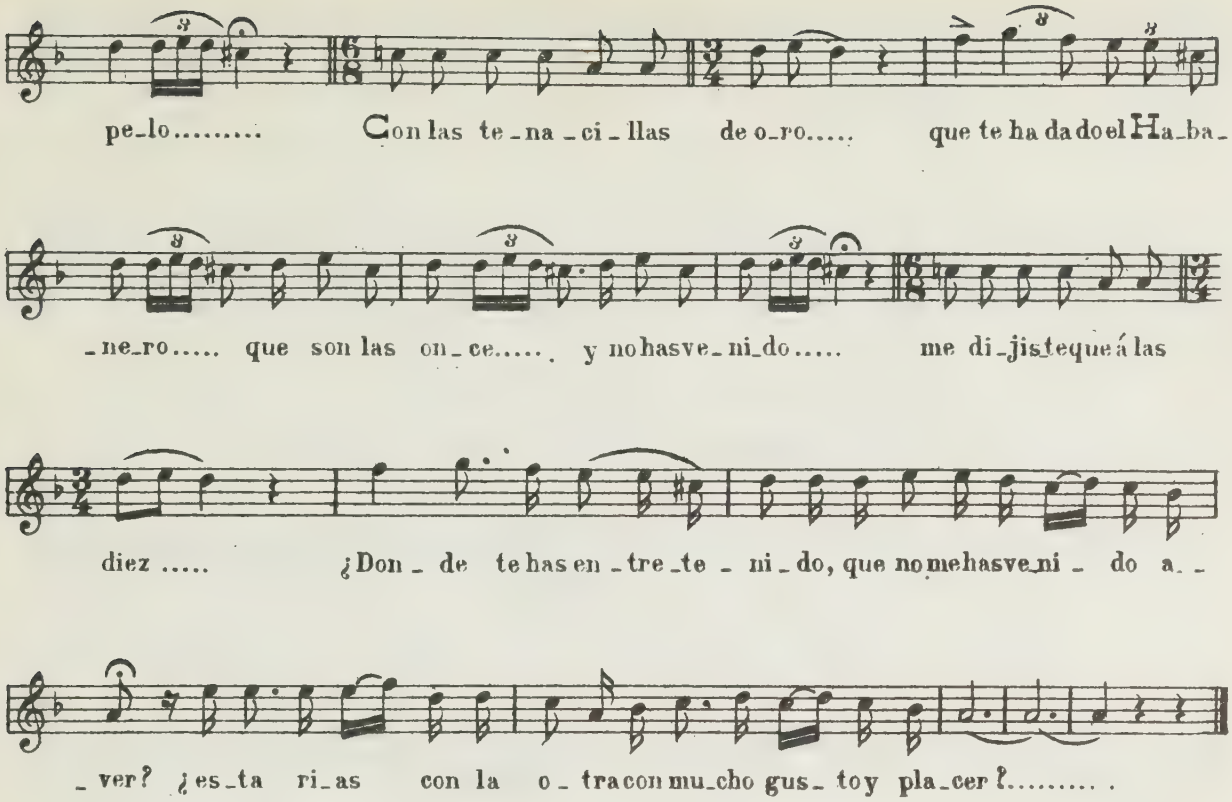
gua_pa hi_ja de un Co_ro_nél Que tie_ne que ve_nél.....

La dictó Manuela Martin, de la Maya (Alba de Tormes)

(M = 66 = ♩♪)

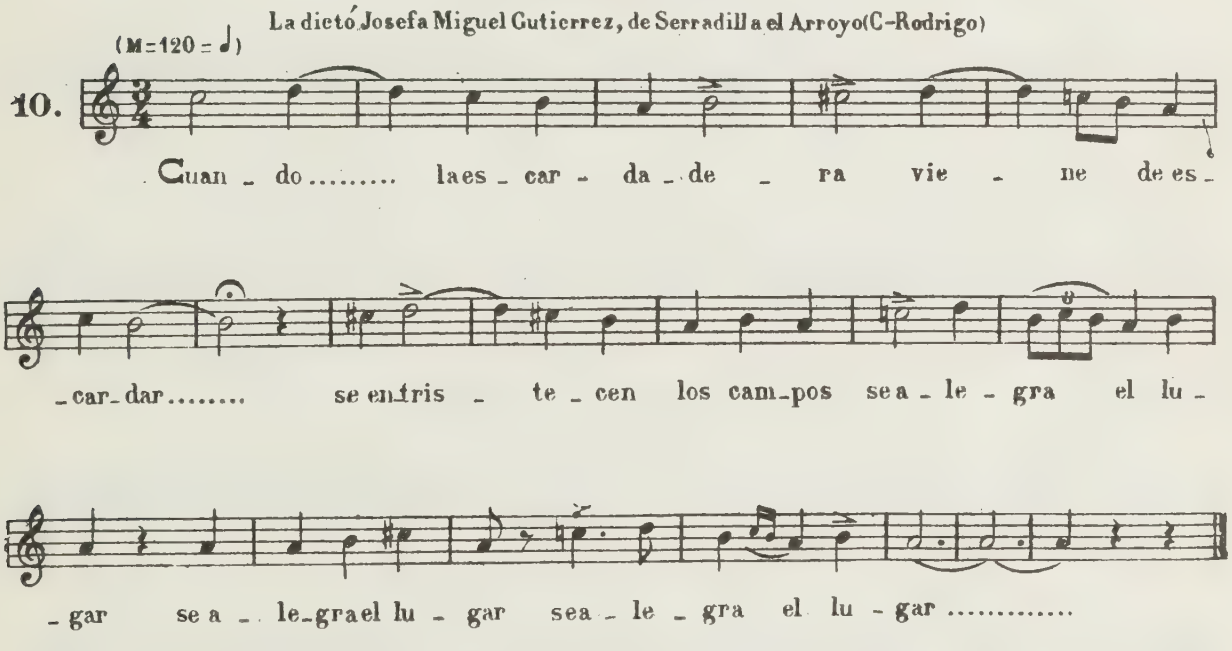
9.

Ca_ro_li_na Ca_ro_li_na Con que te ri_zas el



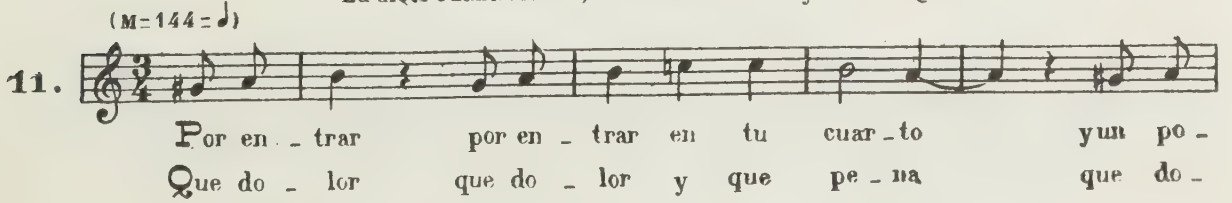
La Escardadera.

La dictó Josefa Miguel Gutierrez, de Serradilla el Arroyo (C-Rodrigo)

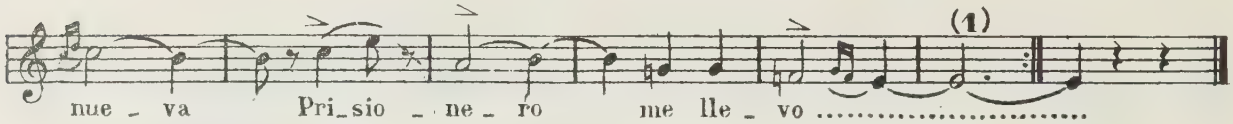


Por entrar en tu cuarto.

La dictó Juana Martin, de Serradillo el Arroyo (C-Rodrigo)



_qui _ to de con_ver_sa _ cion ..... Vi _ no la jus_ti _ cia
_lor pa_ra la mi mo _ re _ na ¿ Co_mo quie _ res que u_na
¿ Co_mo quie _ res que yo a_



nue _ va Pri_sio _ ne _ ro me lle _ vo .....
luz ..... A _ lum _ bre dos a _ po _ sentos .....
_ do _ re..... dos co _ ra _ zo _ nes a un tiempo .....

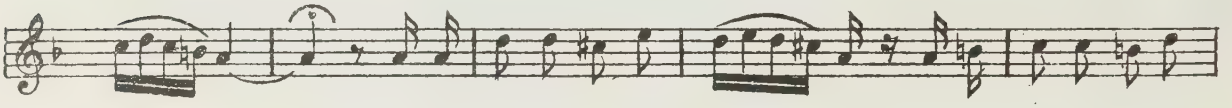
Pastorcito que te vas...

La dictó Serafin Garcia, de Tremedad (Bejar)

(M = 63 = ♩)

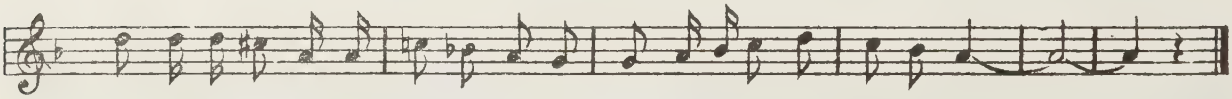
12.

Pas _ tor _ ci _ to que te vas ..... *pa ba _ jo* con las o _



_ be _ jas Di_me si te a _ cor_da _ ras des ta bor_re_ga que

de _ jas Con cha de na_car va_mo _ nos ya la ri_be_ra don_de nos

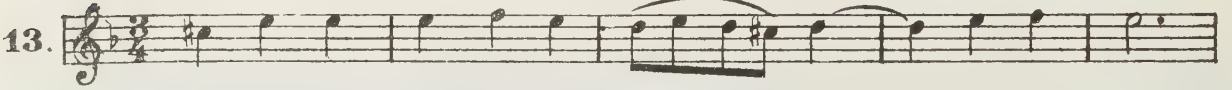


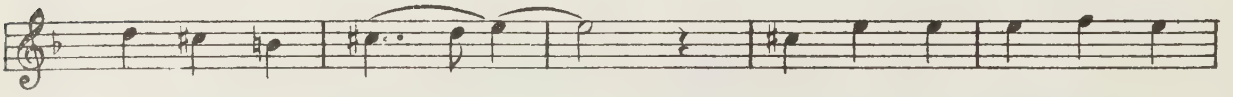
don_de nos *ti_ren* los ca_ño_na_zos co_ge la manta y va_mo_nos.....

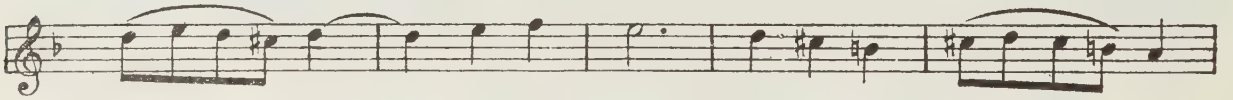
La dictó Serafin Garcia de Candelario (Bejar)
(Esta se cantará acompañada de Gaita y Tamboril)

(M = 63 = ♩)

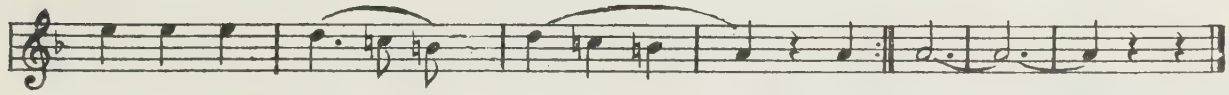
13.







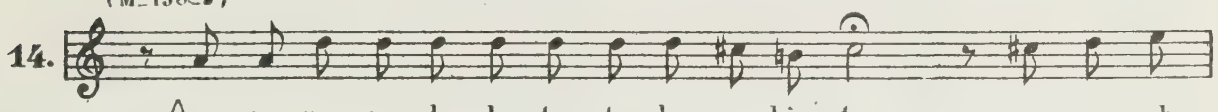
(1) Se repite dos veces mas.



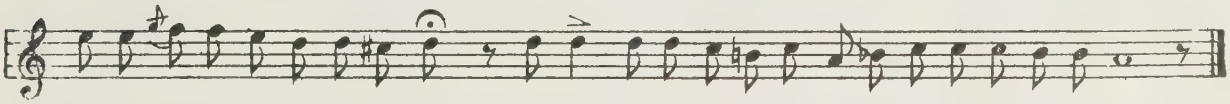
La dicto Manuela Martin, de la Maya (Alba Tormes)

(M=138=♩)

14.



Aun-que me ves de lu-to to-da cu-bier-ta no se me ha
Con cua-tro na-vios de Yn-dia va-mos al mar Car-ga-dos



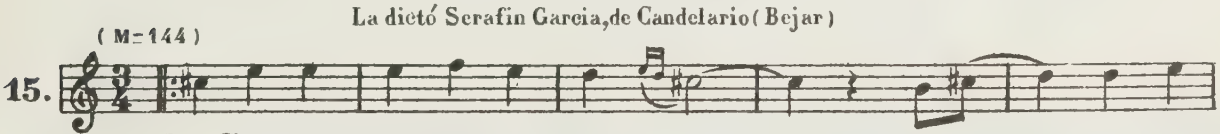
muer-to na-die qué es pórtua usen cia y ahó-ra va-mos a Ba-yo-na yá no de-jar los en-trar
de ca-ño-nes pa-ra pe-le-ar La fé la fé del Cristia no ¿sí no nos han de a bra sar

El Changarro (Cencerro)

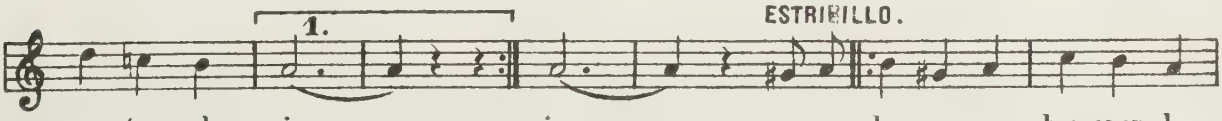
La dictó Serafin Garcia, de Candelario (Bejar)

(M=144)

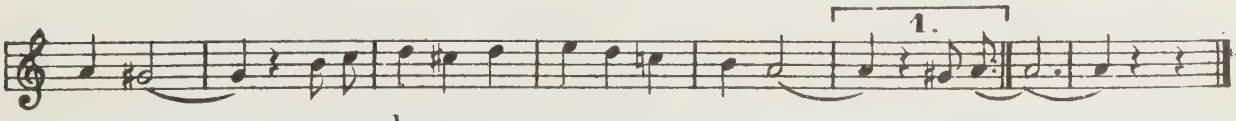
15.



La Chan-gar-rra de la bur-ra ..... de tu ma-dre
La trai-go puesta al pes-cue-zo ..... pa *te-ne-lla* en



que este en glo-ria -ria que me em-bar-co me em-bar-co en la
la me-mo-ria -ria que me em-bar-co me em-bar-co en el



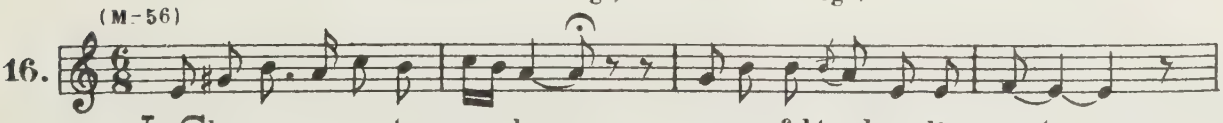
re-na que me em bar-co por u-na mo-re-na que me em .....
a-gua que me em bar-co con u-na sa-la-da

La Charrascona.

La dicto Isidoro Samaniego, de Robleda (C-Rodrigo)

(M=56)

16.



La Charras-co-na es ta ma-la no es por falta de a-li-men-to.....
La mu-ger es u-na his-to-ria que tie-ne mu-cho pa-pel.....

ESTRIBILLO.

que a la ca_be_ce_ra tie_ne mil ar_ro bas de pi_mien_to que an_da
des_gra_cia_do de aquel hom_bre que no la se_pa le_er..... que an_da

la Char_ras_co_na es_tá ma_la que vuelve la Char_ras_co_na se mue_re.....
la Char_ras_co_na es_tá ma_la que vuelve la Char_ras_co_na se mue_re.....

De que le sirve a Martin.

La dicto Teresa Lopez, de Cabrerizos.

(M= 80)

17. ¿De que le sir_ve á Mar_tin,..... ha_ber *com_prao* los pre_

_go_nes, si a la en_tra_da Mon_te ru_bio..... le to_can los es_qui_

ESTRIBILLO

_lo_nes? La po_bre Flo_ren_cia co_mo ha_bia de

dar que en un bur_ro vie_jo la i_ban a mon_tar.....

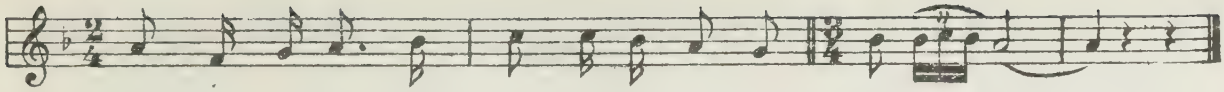
Esta es la tonada nueva.

La dicto Teresa Lopez, de Cabrerizos.

(M-60)

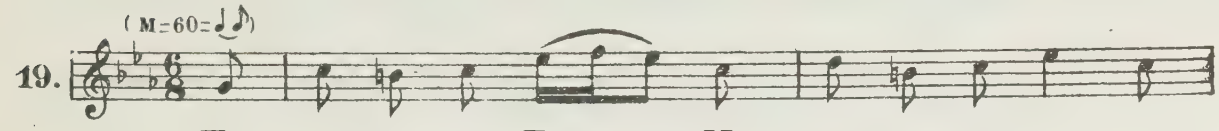
18. Yes_ta es la to_na_da nue_va que ha ve_ni_do de los

tri_gos que la ha traido el Ti_o Ra_mos la mar que da_me de tua_



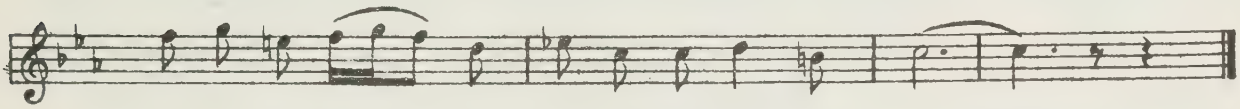
-mor So - le - dá me - ti - di - ta en un bol - si - llo.....

El pobre del tio Vicente...



El po - bre del Tio..... Vi - cen - te con tan - ta

gen - te co - mo le i - ra Que los hi - jos sa - len sol -

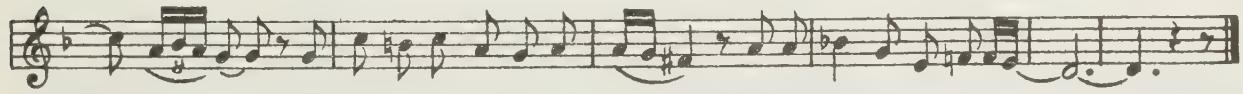


- da - dos y la ..... To - ma - sa en su ca - sa es - ta.....

El Toro de Aldeadavila.

La dictó Julia Fernandez, de Mieza

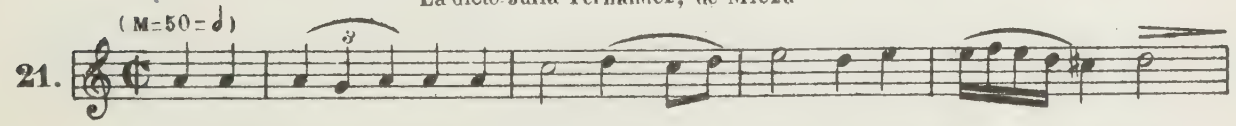
To - re - ru..... ti - ra la ca - pa ..... *To - re - ru*..... ti - ra el ca - po



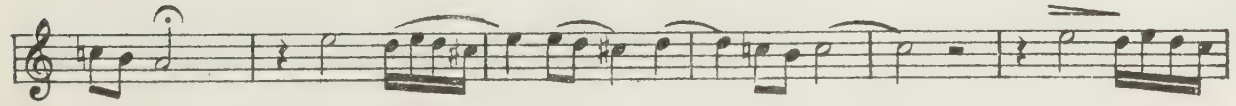
- ti ..... *To - re - ru* ti - ra la ca - pa..... mi - ra qué el *To - ru* te co - gi .....

El Toro de Mieza.

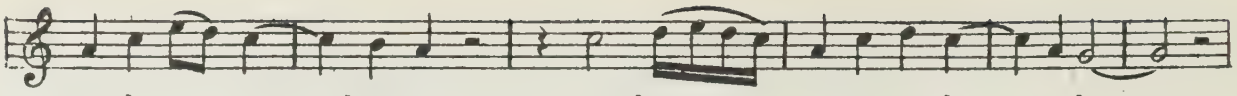
La dictó Julia Fernandez, de Mieza

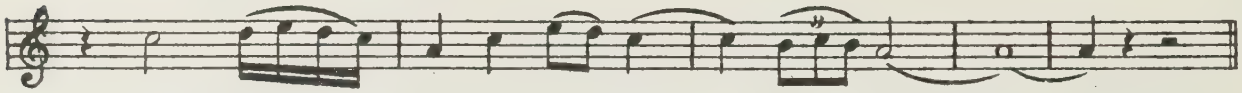


El To - ri - to de es - te a - ño..... ya lo tie - nen a - jus -



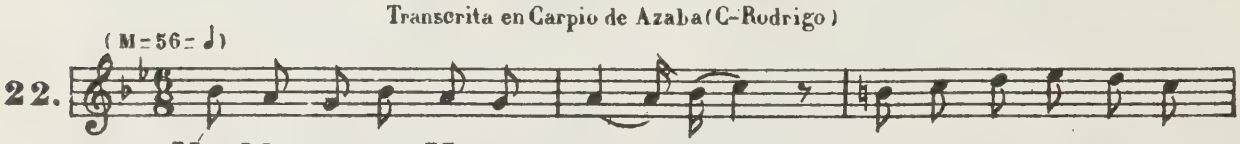
- ta - do que lo a - jus - ta - ron de no - che ..... por e - -

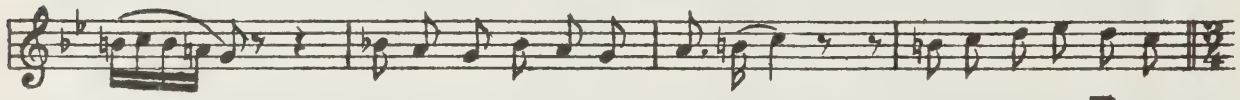




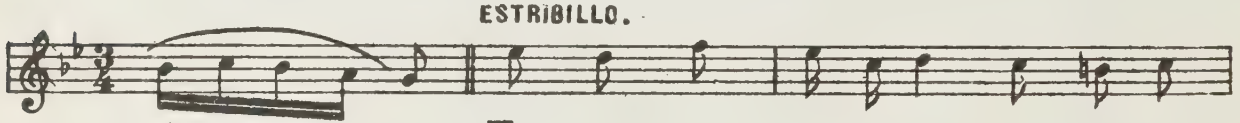
Al Mellizo de Villavieja.

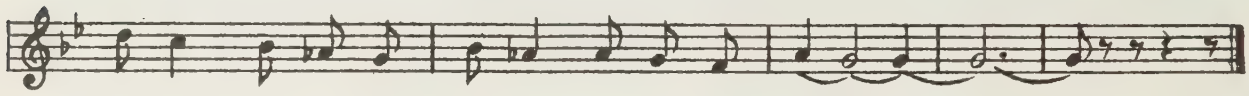
Transcrita en Carpio de Azaba (C-Rodrigo)





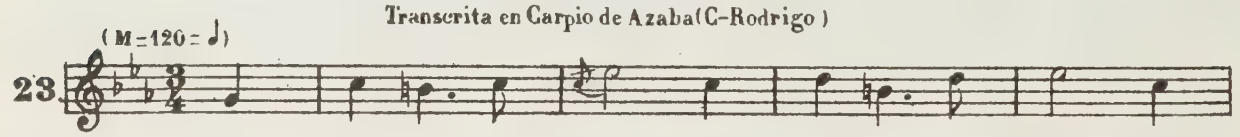
ESTRIBILLO.

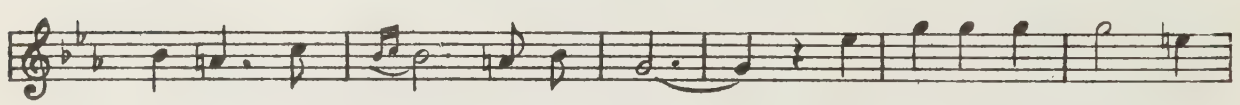




Tomasa que no esta en casa (Variante del Pobre del tio Vicente)

Transcrita en Carpio de Azaba (C-Rodrigo)





La Martina.

La dictó Ignacio de Dios, en Boada.

(M=120.)

24.

La Mar - ti - na La Mar - ti - na la hi - ja

del tio *Nos - ber - to*..... Por mo - ti - lar las o - be - jas ha

ESTRIBILLO.

per - di - do ca - sa - mien - to..... La Mar - - ti - na, la Mar -

- ti - na tie - ne ca - ra de go - lo - sa..... le pon - dre - mos un cen -

- cer - ro la e - cha - re - mos a la o - ja.....

Carcelera, carcelera....

La dictó Ignacio de Dios, en Boada.

(M=88.)

25.

Car - ce - le - ra, car - ce - le - ra..... Car - ce - le - ra de mi

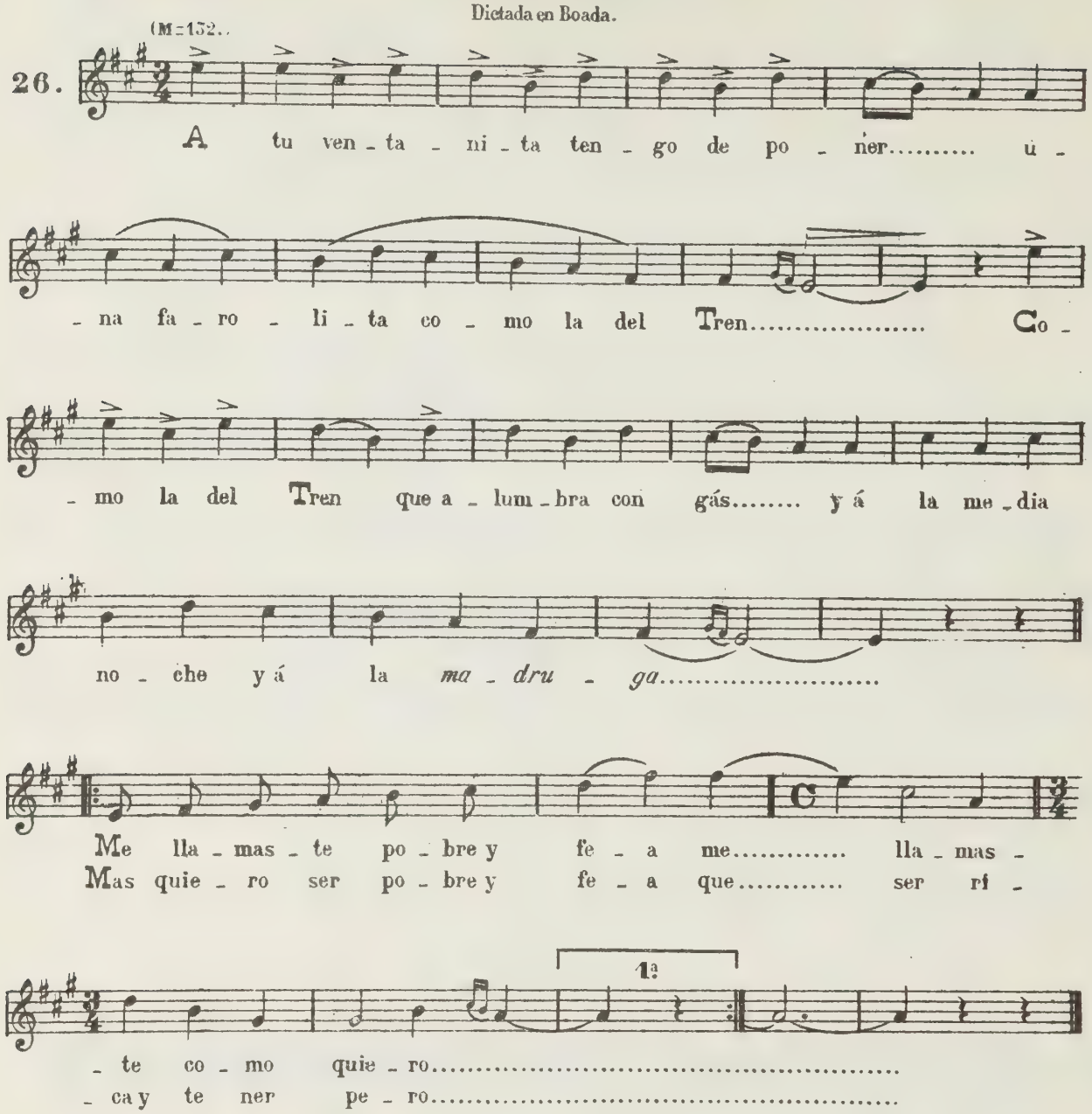
vi - da..... de - sá - ta - me las ca - de - nas y e - cha - me la des - pe -

1ª 2ª

- di - da..... de.....

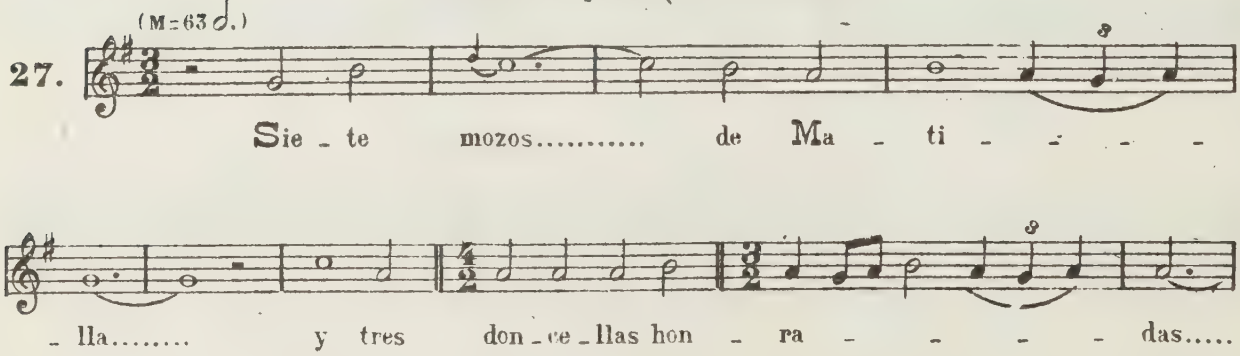
A tu ventanita...

Dictada en Boada.

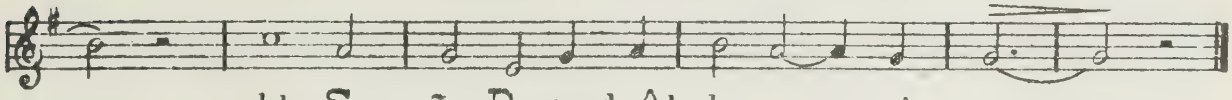


El Duque de Albania.

La dictó Feliciana Lopez de Matilla de los Caños.



..... van ha e_char u _ na..... co _ me _ _ _ dia.....

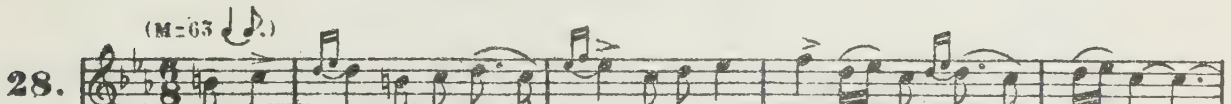


..... del Se _ ñor Du_que de Al _ ba _ _ ni _ a.....

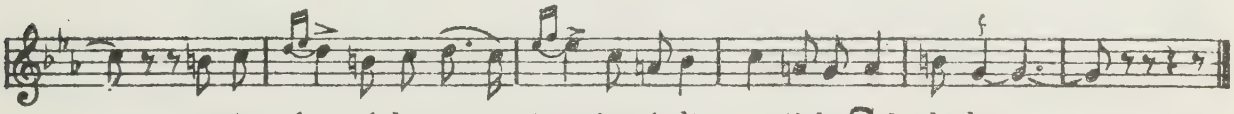
Gitanita...

La dictó Saturnino Galache, de Villavieja.

28.



Gi_ta _ ni _ ta gi_ta _ ni _ ta yo se lo di_ré al gi _ _ ta _ no.....

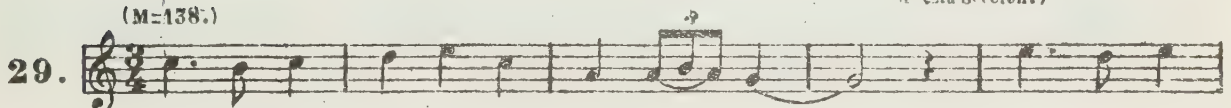


..... que te vás á los cuar _ te _ les á di _ ver_tir los Sol _ da_dos.....

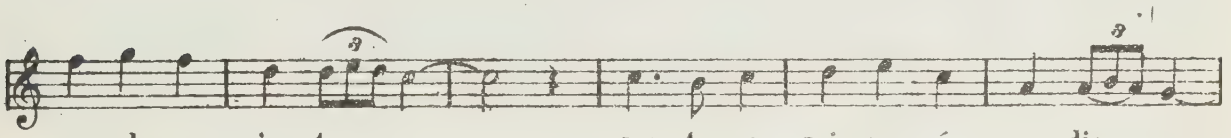
¡Pobre Vicenta..!

(Variante del Nº 7 del 2do grupo de esta Sección.)

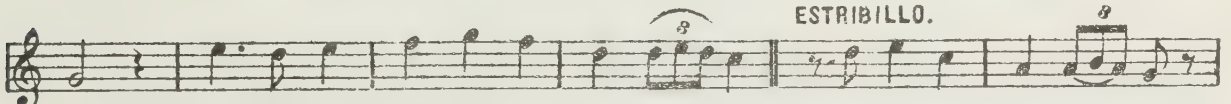
29.



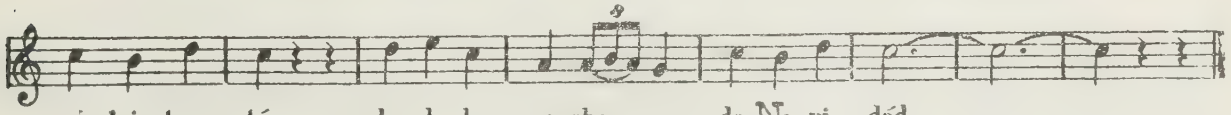
Si quie_res que yo te quie _ ra..... ha de ser
Y aun_que di _ gas lo con _ tra _ rio..... yo a _ fir _ mo



con el a _ jus _ te..... que tu no quie_ras á na _ die.....
que no me ol _ vi _ das..... dé _ ja_le el ni _ do que al a _ ño.....



..... y yo quie _ ra á quien me gus _ te..... Po_bre Vi _ cen _ ta.....
..... á el vuel ve la Go lon dri na.....



que tris_te es _ tás des_de la no_che..... de Na_vi _ dád.....

(M=100.)

30.

A Si_mo_na lle_van pre_sa..... yá la Car_cel de Le_

_des_ma..... por que se vá por las no_ches.. á o_ir can_tar la *Se_re_na*..

Piensan los enamorados...

La dictó Teresa Lopez, de Cabrerizos.

(M=84.)

31.

¡Ay! Piensan los e_na_mo_rados..... pien_san y no pien_san bien.....

pien_san que no los ve na_die mo re_na y..... to_do el mun_do los vé.....

Y en el pueblo de la Fuente...

(M=120.)

32.

Y en el pue_blo de la Fuen_te..... ¡al_sa! mi ni_ña.....

..... hay un ca_so que con_tar..... que al mo_zo

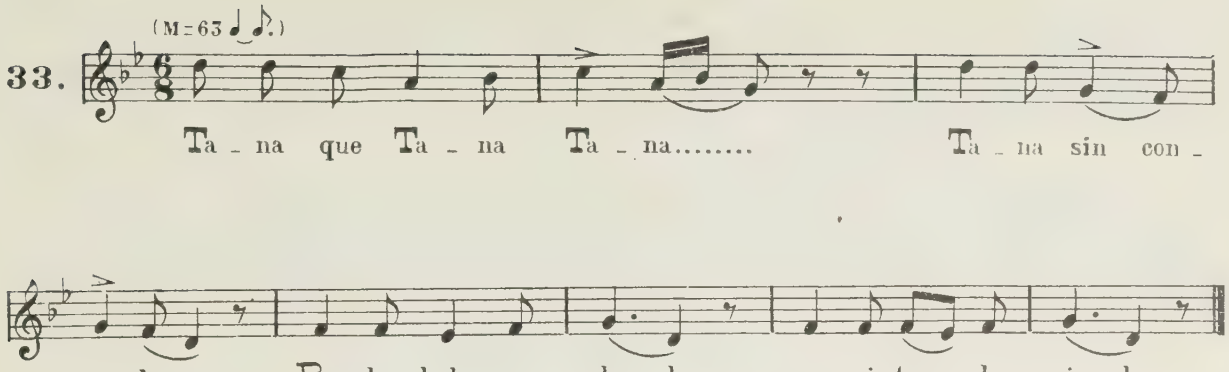
del Ca_bri_te_ro..... y¡o_le mi ni_ña!..... que se ha de_

ESTRIBILLO.

_ja_do en_ga_ñar..... No es_tá a_qui mi ma_dre que es_tá á la Es_

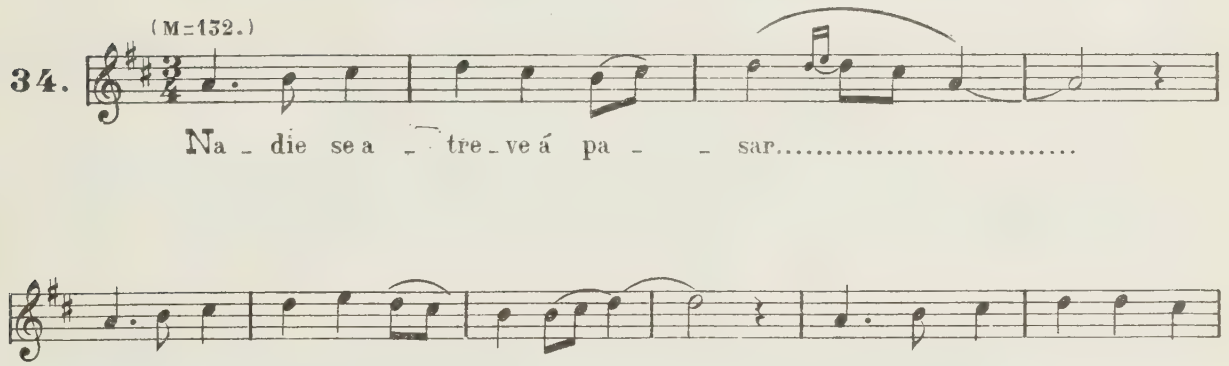
_ta_ción yá po_ner un par_te al Go_ber_na_dor.....

La Tana...



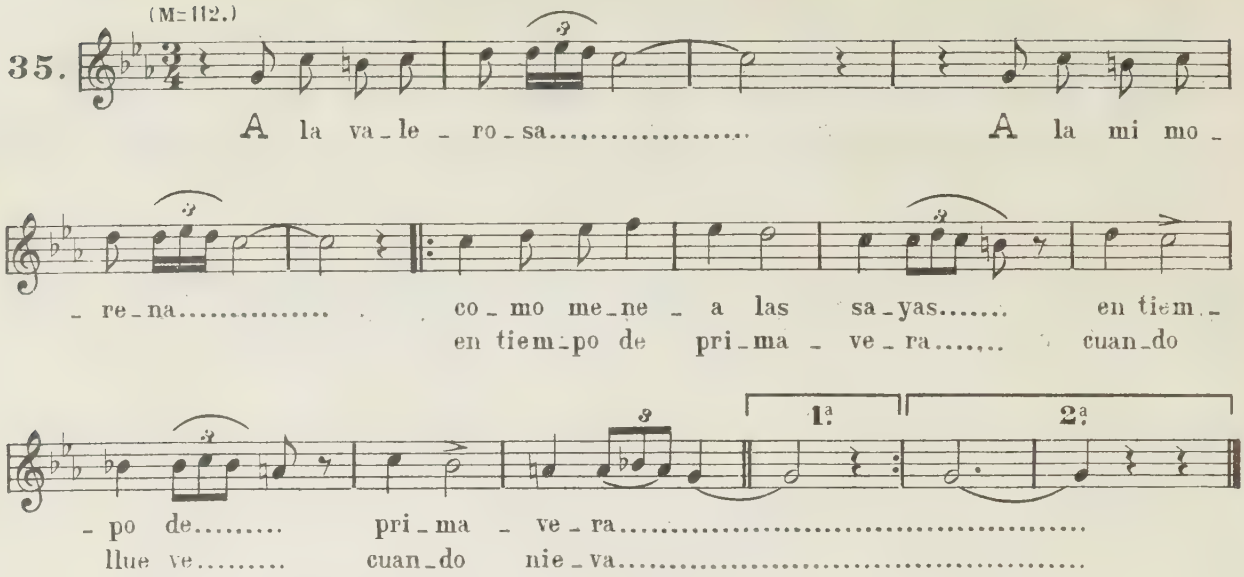
Nadie se atreve á pasar...

Dictada en Aldeadávila de la Rivera.

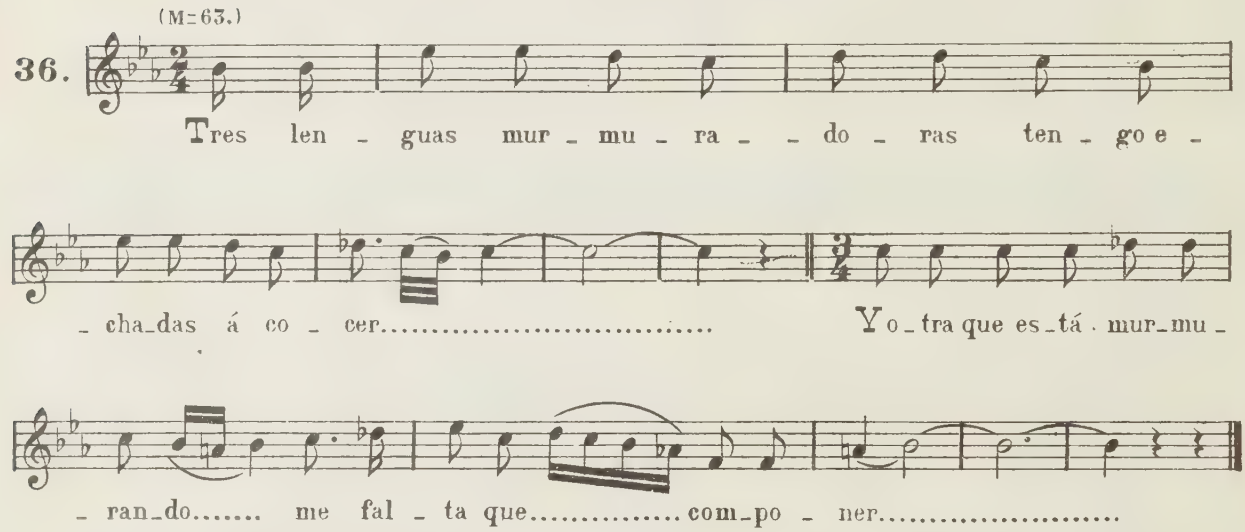


A la valerosa...

Dictada en Aldeadávila de la Rivera.

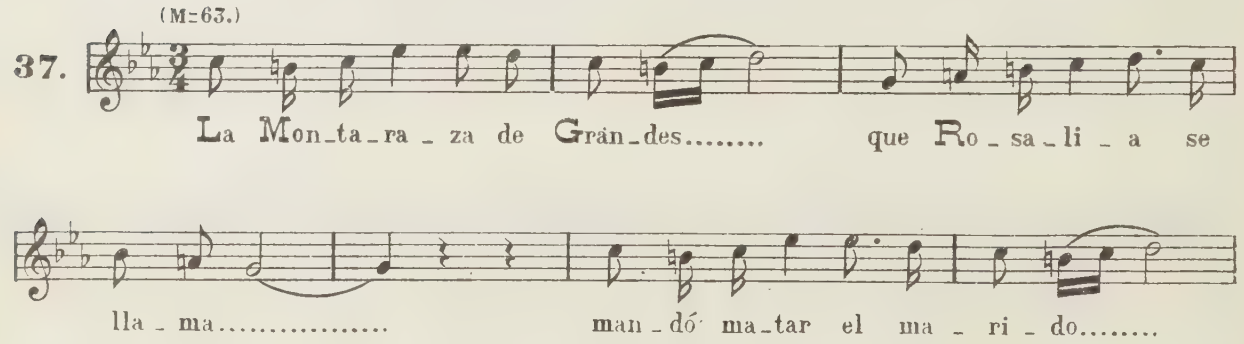


La dictó, José Manuel García, de Campo de Ledesma (Ledesma.)



La Montaraza de Grandes...

La dictó, José Manuel García, de Campo de Ledesma (Ledesma.)



ESTRIBILLO.

por vi_vir en_go_rro_na_da..... A la Monta_ra_za di_cen que la

ma_ten que si no se mue_re de pe_na en la Car_cel.....

Súbela Marinero...

38. (M=63.)

Su_be_la Ma_ri_ne_ro, su_be_la su_be La pe_
Y des_pues de ma_du_ra vuel_ve por e_lla que en el

ESTRIBILLO.

_ri_ta en el ar_bol que se ma_du_re, su_be_la.....
jar_din la tie_ne la mi mo_re_na, su_be_la.....

39. (M=120.)

Si su_pie_ra que e_ras..... fir_me..... Co_mo el Sol

en el ve_ra_no..... Yo te en_tre_ga_ra las..... lla_ves.....

de mi pe_cho so_be_ra_no..... lu_ce_ri_to que a_

_lum_bras..... á los va_que_ros..... dá_le luz á mi a_

man_te..... que es u_no de e_llos.....

Habia un matrimonio en Cartagena...

(M=84.)

40.

Ha _ bi _ a un ma _ tri _ mo _ nio y en Car _ ta _ ge _ na que

te _ ni _ a u _ na hi _ ja y e _ ra tan be _ lla Cris _ tia _ na que to _ das las se _

_ ma _ nas o _ i _ a mi _ sa con a _ le _ gri _ a de mo _ do que

cre _ i _ a en Dios y en Ma _ ri _ a y en San An _ to _ nio.....

Dicen que te vás mañana...

(M=138.)

41.

Di _ cen que te vás ma _ ña _ na..... yo me voy *de* _

_ *so* _ *tro* di _ a..... Si te quie _ res a _ guar _ dar.....

..... *di* _ *ri* _ *mos* en..... com _ pa _ ñi _ a..... Ha ve _ ni _ do *o* _

ff

_ de Ma _ drid *id*..... pa ra *dir* á Va _ _ lla _ do _ lid pa _ ra

dir en el Tren..... To _ _ dos los Tre _ nes los..... han cor _ ta _ do las..

ff

... Es _ ta _ cio _ nes las..... hanque _ ma _ do por el *Go _ ber _ na* _ *or*.....

Manuela.

La dictó Froilan Gomez, de la Bádima (Dehesa.)

(M=80.)

(Diálogo.)

42.

Don - de vás con el car - ro..... Ma - no - la que.....
Y e - res co - mo la ro - sa..... Ma - nue - la y en.....

vás tan tris - te.....? voy por las ca - la - ba - zas..., Ma - nue - la, que
la pri - ma - ve - ra en - car - na - da por den - tro Ma - nue - la blan -

ESTRIBILLO.

tu me dis - te..... que se a - ne - ga.....
- ca por fue - ra..... que se a - ne - ga.....

3.ª

Y algun dia fue teja, M.la.
De tu tejado.
Y ahora soy arbolito, M.la.
Desamparado. Que se anega.

4.ª

Que se anegan los mares, M.la.
Tambien los rios.
Que se anegan los mares, M.la.
Vente conmigo. Que se anega.

La dictó Froilan Gomez de la Bádima (Dehesa.)

(M=80.)

43.

Ya los su - ben ya los ba - - jan le to - man de - cla - ra -
Y el más pe - que - ño con - tes - - ta el que lo ma - tó fui
A la ra - ya los Mon - tal - - vos Hay u - na cruz de ma -

- ción..... le to - man de - - cla - ra - ción.....
yo..... el que lo ma - - tó fui yo.....
- de - - ra hay u - na cruz..... de ma - de - ra.....

(Suelen poner esta especie de Estribillo, solo al final de algunos versos en la anterior tonada.)

hay! her - ma no..... hay! her - ma no.....

La Charrascona (Variante)

La dictó Isidora Muñoz de Carpio de Azaba.

(M=54 ♩.)

44.

La Char_ras_co_na es_tá ma_ _la.....

y le di_ce el Char_ras_con..... Char_ras_co_na de mi vi_da.....

ESTRIBILLO.

pren_da de mi co_ra_zón..... que an_da, la Char_ras_co_na es_tá

ma_la; que vuel_ve la Char_rasco_na se mue_re.....

La dictó, Vítora Hernandez, de Agallas.

(M=54 ♩.)

45.

¿Ye_ras tu la que de_ci_as..... que nun_

_ca te res_ba_la_bas?..... Ya te se fue_ron los

ESTRIBILLO.

pies..... Ya te cais_te de es_pal_das Ya no lo lleyan ya lo lle_

_va_ron yá Vi_llas ru_bias y á co_mer na_bos.....

Peregrina.

(M=54 ♩.)

46.

Y_ba la *Pe_le_gri_na* con su es_cla_vi_na con su car_
Tie_ne ru_bio el ca_be_llo tan lar_go y be_llo que el al_ma en

_te_ra y con su *bor_dón*..... lle_va za_pa_to blan_co me_dia de
e_llo se me en_re_dó..... al *di_cir* punto en bo_ca.....

1ª 2ª

se_da som_bre_ro fi_no que es un pri_mor..... mor.....
....

Cuando una madre...

Dictada en Villar de los Alamos (Ledesma)

(M=84.)

47.

Que_ri_da ma_dre al des_pe_dir *de* vues_tros
Cuando u_na ma_dre cri_a_ba un hi_jo to_dó su a_

bra_zos voy á mo_rir y se lo lle_van á la guer_ra y á mo_rir sin con fe_
_mor te_ni_a en el y se lo

_sion Que_ri_da ma_dre al des_pe_dir de vues_tros bra_zos voy á mo_rir

La Clara...

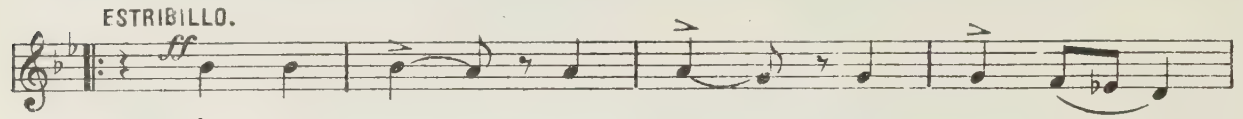
Dictada en Carpio de Azaba (C-Rodrigo.)

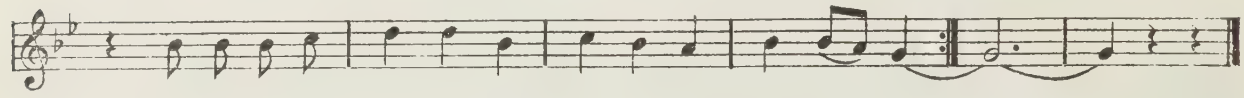
(M=126.)

48.

La Cla_ra cuan_do va á Mi_sa..... se po_

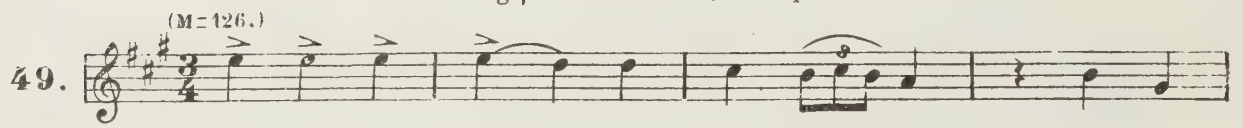
_ne en el Al_tar ma_yor..... Con el li_

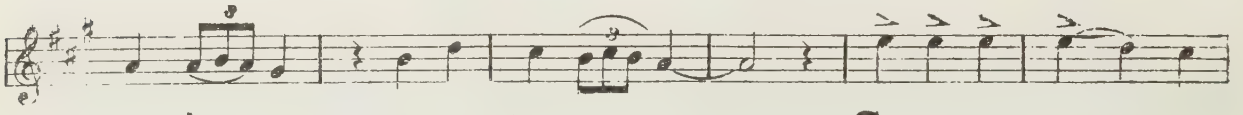


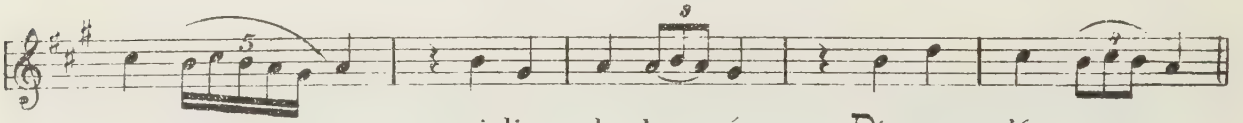


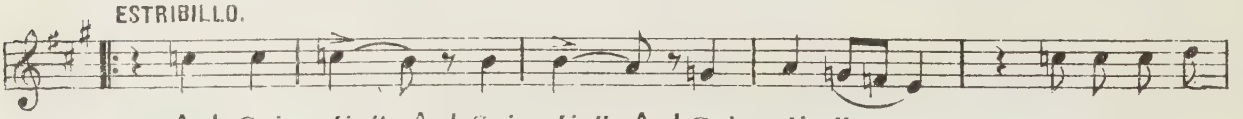
Variante de La Clara.

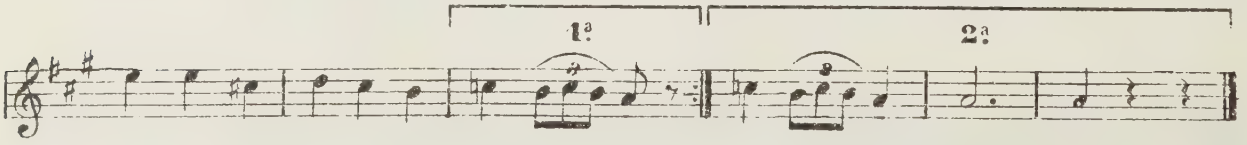
Dictada en C-Rodrigo por Juana Francisco, de Campillo de Azaba.











Viva la rivera...

Dictada en Carpio de Azaba (C-Rodrigo.)

(M=116.)

50.

Vi - va la ri - ve - ra vi - va.....

Y tam - bien los ri - ve - ra - nos..... que si la

ri - ve - ra vi - ve..... vi - ven los mo - zos muy

ESTRº *piu mollo*

sa - nos..... Vi - va la a - le - gri - a que vi - va el a - mor

vi - van los mo - - zos que es - tán muy sa - nos y les a -

- le - - gra mi co - ra - zón.....

La Molinera.

Dictada en Carpio de Azaba (C-Rodrigo.)

(M=53.)

51.

Ven - go de mo - ler mo - re - na de los mo - li - nos de ar -

- ri - ba..... he vis - to la mo - li - ne - ra y ¡o - le!..... so - lo

por es - tar con e - lla..... que ven - go de mo - ler.....

Estando yo en la Taberna...

La dictó, Tomasa (de Tamames.)

(M=54.)

52.

Es - tan - do yo en la Ta - ber - na vi - nie - ron y me di -

- je - ron que mi mu - ger e - ra muer - ta que Dios la ten - ga en el cie - lo.....

Le di - je al en - ter - ra - dor, ha - ga us - ted el ho - yo pro - fun - do
Ha - ga us - ted el ho - yo pro - fun - do y en - cal - que us - ted bien la tier - ra
que o - tra vez que la en - ter - ra - ron se es - ca - pó la ba - ru - lle - ra

Canción de las mozas de Mogarráz, en forma de diálogo, que sustituye al baile en los Domingos y fiestas de Cuaresma

Esta suelen cantarla en el sitio llamado Las Parvas (Eras en tierra de Salamanca.)

Transcrita en Mogarráz.

M=63 ♩ ♪.

53.

Por a - quí me voy *no - ja - da* y á los Pa - la - cios del

Rey y á con - tar - le al Rey mi pa - dre los *de - no - jos* que te - neis Za - pa -

- ti - tos de o - ro le trai - go Se - ño - ra mi - a Za - pa - ti - tos de o - ro le

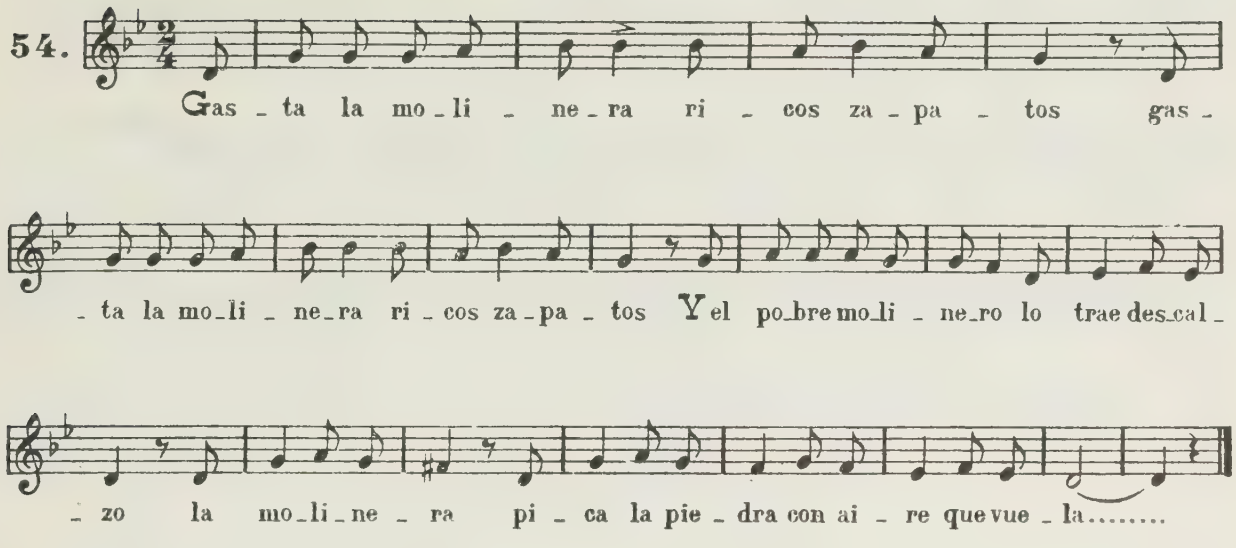
Contesta el otro Coro.

trai - go pa - ra la ni - ña Ni por e - sas ni por las o - tras ruin Ca - ba -

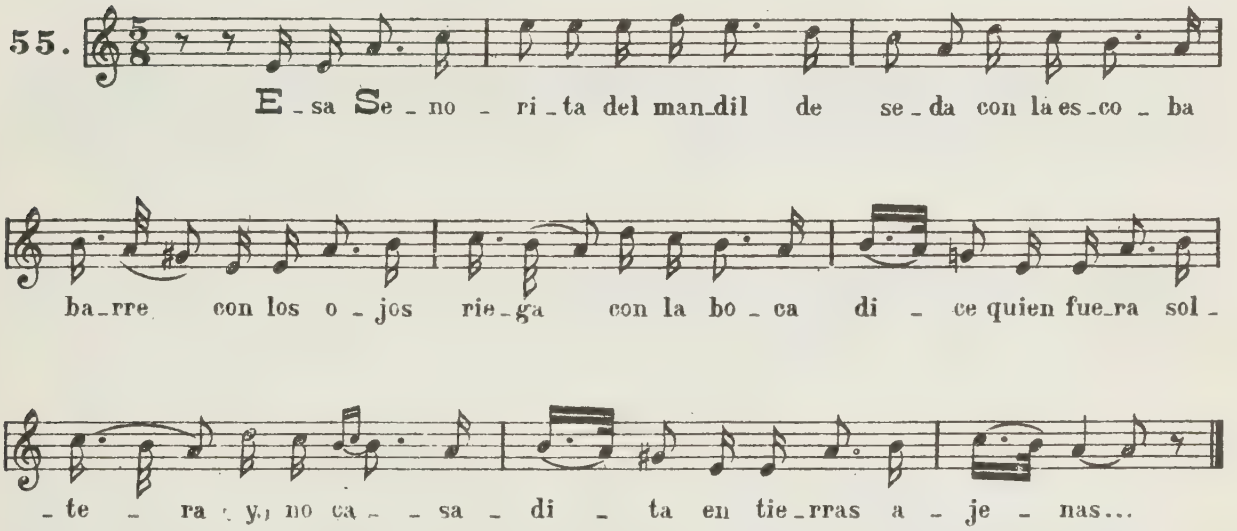
- lle - ro Ni por e - sas ni por las o - tras se - rás mi Due - ño.....

Otra Molinera.

La dictó, Tomasa Mendez (Tamames.)

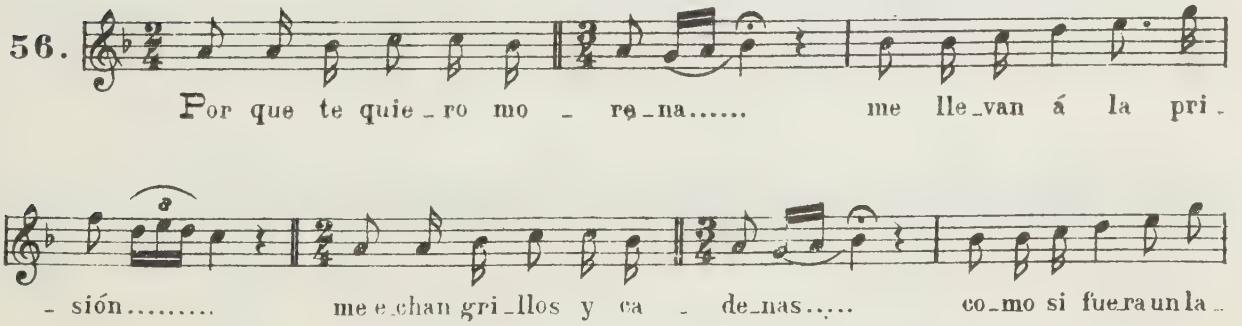


Esa Señorita...

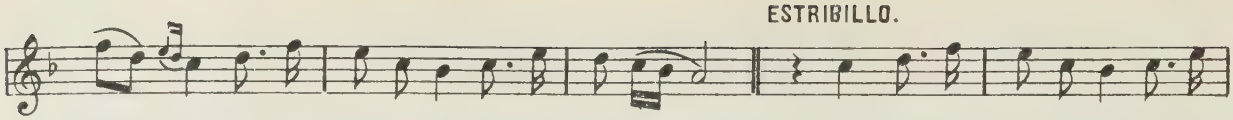


Porque te quiero morena...

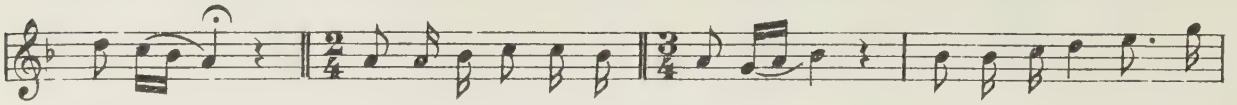
Trancrito en Arapiles.



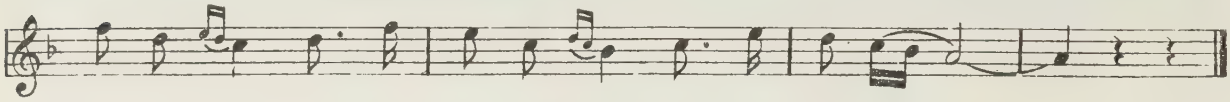
ESTRIBILLO.



- dron da - me la ma-no pa-lo-ma mi-a..... que es-tá ca - yen-do la ma-no



fri - a..... si es-tá ca-yen-do que cai-ga..... yo me a rrimaré á u-na es-



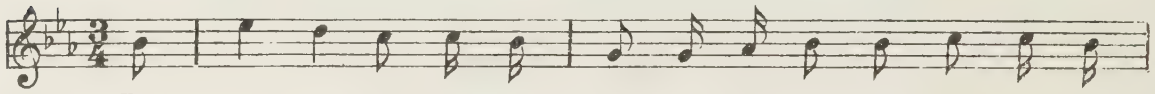
- qui-na da - me la ma - no pa - lo - ma mi - a.....

Levantate morenita.

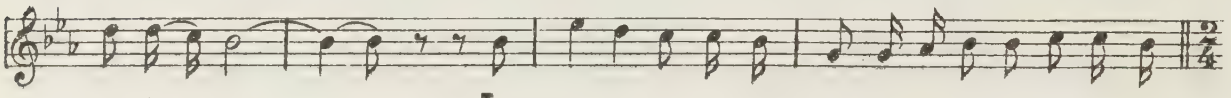
Transcrita en C-Rodrigo (Arrabales.)

(M=69 ♩.)

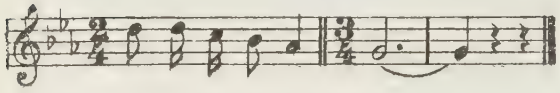
57.



Le - van - ta - te mo - re - ni - ta, le - van - ta - te re - sa -



- la-da..... Le - van-ta-te mo-re - ni - ta que ya vie-ne la ma -



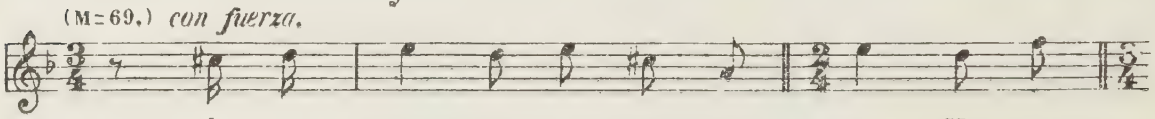
Esta tonada se cantaba mucho en C-R solo por el tiempo de vendimias.

- ña-na le-vanta - te.....

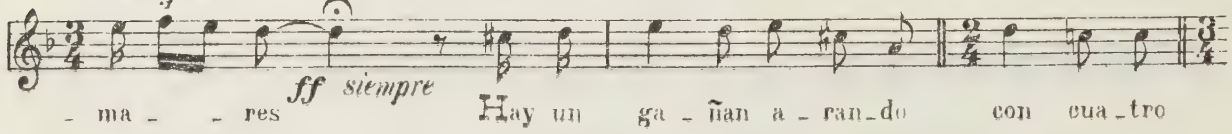
A la raya del monte de Palomares.

(M=69.) *con fuerza.*

58.

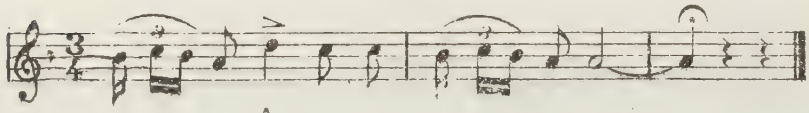


A la ra - ya del mon - te de Pa - lo -



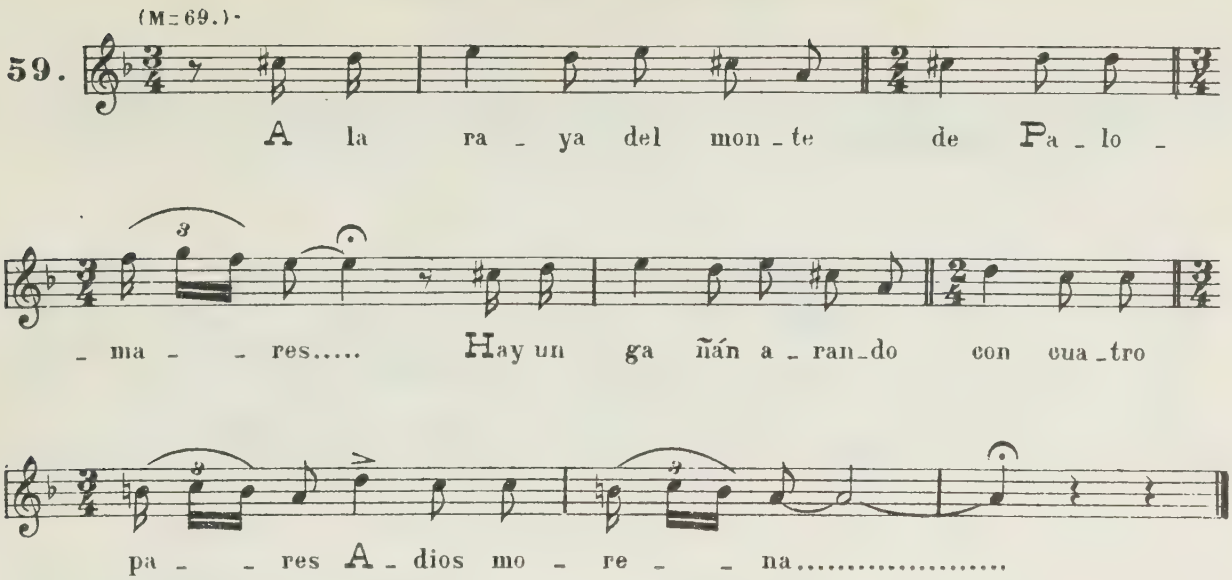
ff siempre

- ma - - res Hay un ga - ñan a - ran-do con cua-tro



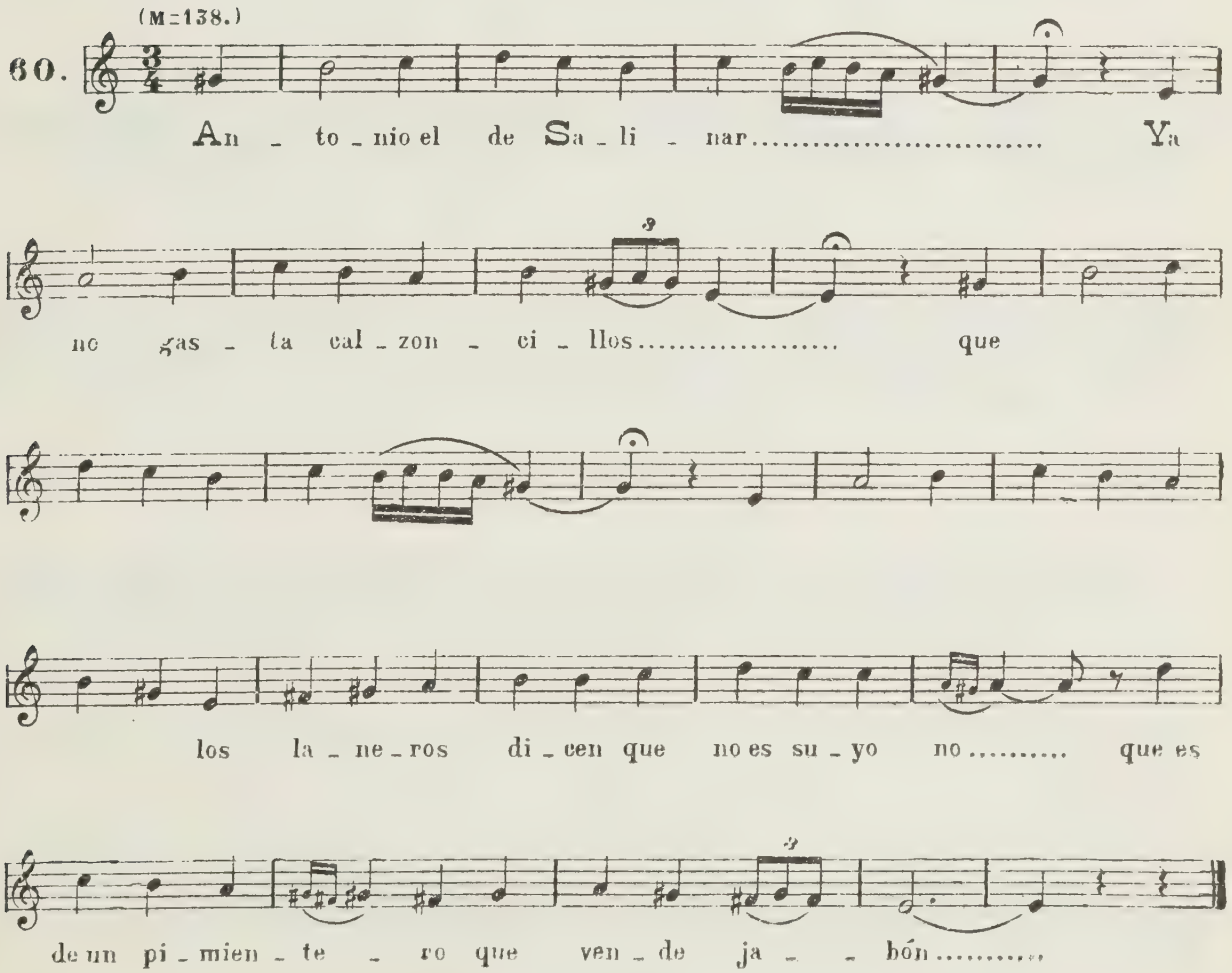
Esta se canta tambien en la Peña de Zamora.

pa - res A-dios mo - re - na.....



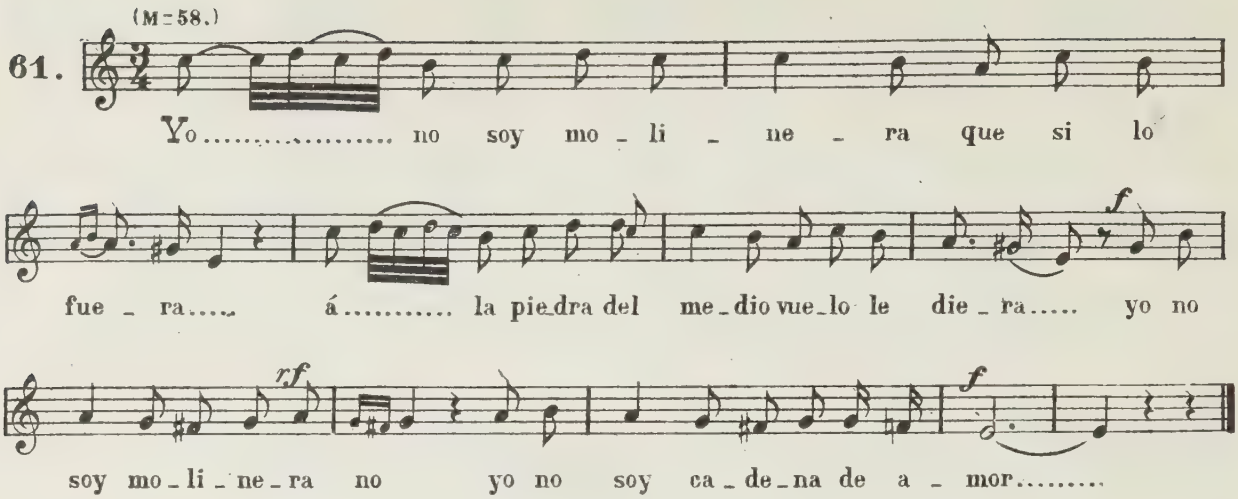
La Golisa.

Dictada en la Dehesa de Sta. Marina (Ledesma.)

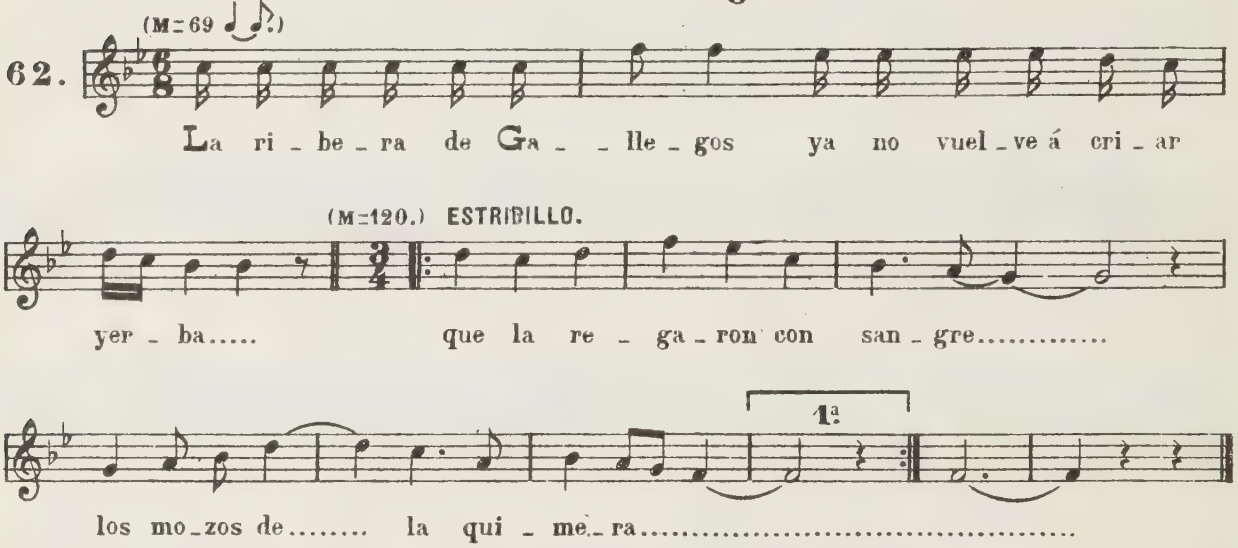


Otra Molinera (Yo no soy molinera...)

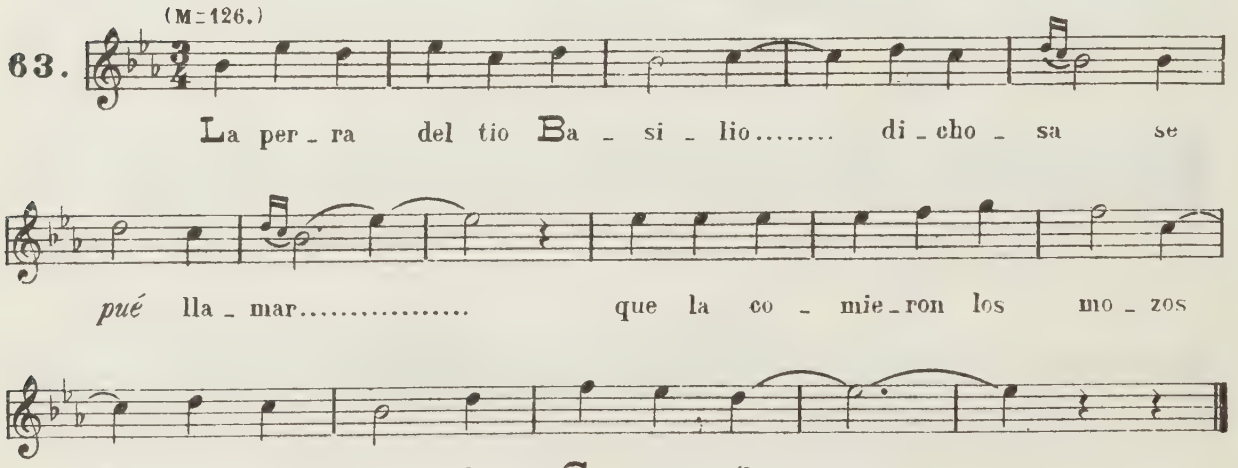
Transcrita en Sta. Marina (Ledesma)



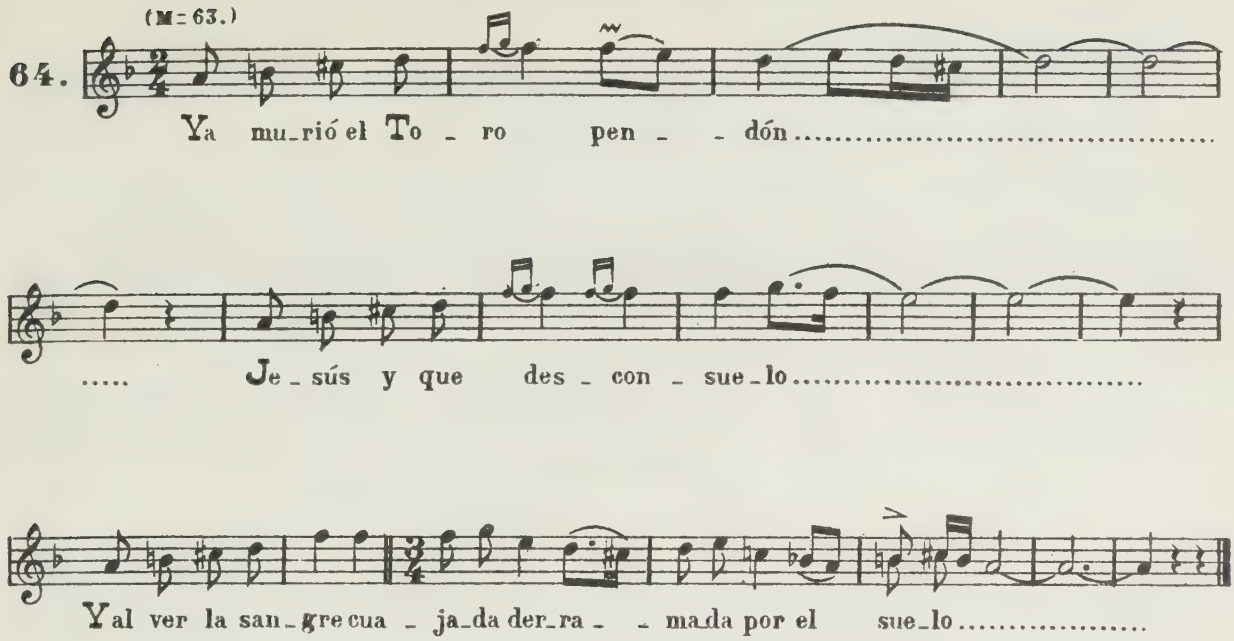
La ribera de Gallegos...



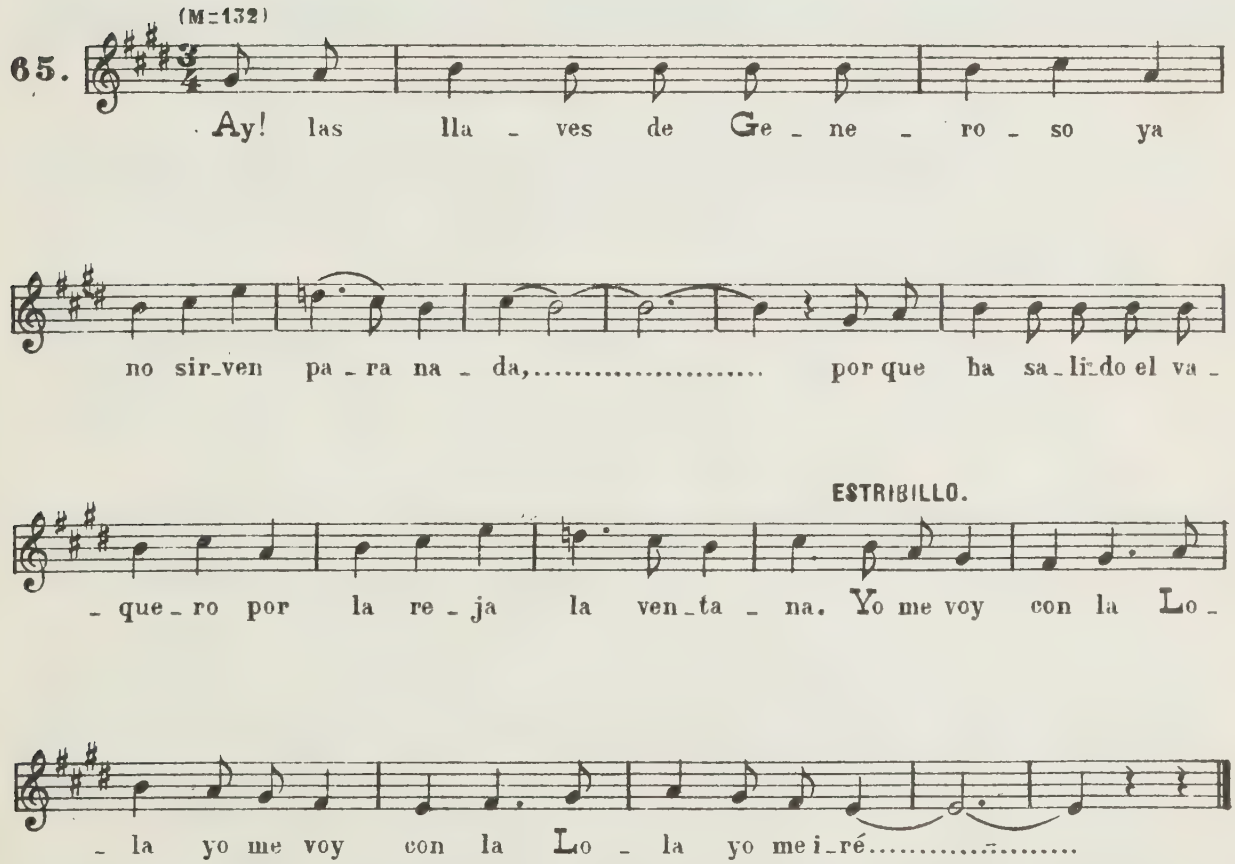
La perra del tio Basilio...



Transcrita en Matilla de los Caños.



Transcrita en Matilla de los Caños.



El Toro de Matilla.

Esta tonada se canta en los dias de corrida.

(M=126.)

66.

Ya - quí To-ri-to va - lien-te y a - quí To-ri-to Ga - lan.....

..... Yo soy el de la o-tra tar-de a - cá-ba-me de ma - tar.....

Otra Golisa.

Transcrita en la Dehesa de Corbacera.

(M=65 ♩.)

67.

La Go - li - sa de Ro - llan tie-ne la ca-ra muy fi - na.....

..... por e - so en el Sa-li - nar sa-le tan blan ca la ha - ri - na.....

La dictó Dolores Sanchez, de Fuente de S. Esteban.

(a) (M=110=♩.)

68.

Si quie - res que te quie - ra del mi *pe - ti -*
Quien fue - ra car - bo - ne - ro del mi ca - ra -

- tin pe - ti - tin pe - ti - ti - llo del mi ca - ra - cól con e -
- cól Co - ro - nel que me em - bar - co mas hay pren-da mi - a me

se den-gue - ci - llo los co - ra - zo - nes.....
dis - te la ma - no pa-ra *es mo char lo* .....

(a) Llamo la atención sobre la música y letra de la anterior tonada.

SECCION PRIMERA

2º GRUPO. *TONADAS* de segundo orden.

La dictó Rosario Perez, de Terradillos (Alba de Tormes.)

(M=56=♩.)

(1) La musica y letra está compuesta en Terradillos)

1.

Pa - ra em - pe - zar á ca - zar..... for -

- ma - re - mos la cua - dri - lla..... em - pe - zan - do por los

gal - gos..... Lu - cas, Re - ver - te y Se - vi - lla.....

La dictó Rosario Perez, de Terradillos (Alba de Tormes.

(M=56=♩.)

2.

Ni en Ga - ja - tes ni en Va - le - ro..... ya

no se ma - tan los zor - ros..... que los ma - tan en Pe -

- dra - za..... los cria - dos de Ce - le - do - nio.....

La anterior tonada tambien suelen cantarla en $\frac{5}{8}$.

(M=56=♩.)

3.

Ni en Ga - ja - tes ni en Va - - le - ro..... ya

no se ma - tan los zor - ros..... que los ma - tan en Pe -

- dra - za..... los cria - dos de Ce - le - do - nio.....

La dictó Manuela García, de Terradillos (Alba de Tormes.)

(M=138=♩.)

4.

La Lo - la gas - ta pa - ña - les de lien - zo

fi - no de lo me - jor..... pa - ra en - vol - ver al

ni - ño *le - ré* que es - tá ma - li - to *le - ré* del *sa - lam - pión*.....

La dictó Manuela Martin, de la Maya (Alba de Tormes.)

(M=66=♩.)

5.

Cin - co sen - ti - dos te - ne - mos..... to - dos los ne - ce - si -

un poco más movido.

- ta - mos to - dos cin - co los per - de - mos cuan - do nos e - na - mo - ra - mos.....

La Chana.

Tomada en Carpio de Azaba (C-Rodrigo.)

(M=132=♩.)

6.

Yá la puer - ta de la *Cha - na*..... to - ca - ban

el tam - bo - ril..... por ver si la *Cha - na, Cha - na*.....

f *f*

se sa - li - a á di - ver - tir y Ay! *Cha - na, Cha - na* co - mo te gus - tan las

..... a - ve - lla - nas *pa*..... ti las *po - chas pa*..... mi las sa - nas.....

La Vicenta.

Transcrita en Carpio de Azaba (C-Rodrigo.)

(M=112=♩.)

7.

Vi_cen_ta le es_cri_be car_tas..... Yá su her_ma_

_ni_to Ju_lián..... Yo soy a_ma de Pe_dra_za

Y tú e_res el Monta_záz..... Po_bre Vi_cen_ta..... po_bre de

ti Ya no te sa_les..... á di_ver_tir.....

Variante del Nº 5.

La dictó Avelina Bullón, de la Maya (Alba de Tormes.)

(M=60=♩.)

8.

Los mo_ci_tos de Ga_lin_do..... se po_nen a las es_

f *ff siempre.*

_qui_nas por que no se va_ya el To_ro á la Dehesa de Co_qui_lla.....

La dictó Valentina N., de Valde S. Gil (Béjar.)

(M=72=♩.)

9.

Me ha lla_ma_do tu ma_dre ton_ta de los pies... Por que de la ca_be_za

cualquie ra lo es la ni_ña..... que vi no de Se_villa y tra_jo... un dolor en un bra zo y ahó_

_ra Como está en tier_ra a_je_na la ni_ña llo_ra.....

Buenos aires...

La dictó Sinforosa Sanchez del Bodón (C-Rodrigo)

(M=72=♩.)

10.

Bue_nos ai_res bue_nos a_ _ i_res bue_nos ai_res bue_nos

vien_ tos de bue_nos ai_res ve_ni_ _ mos de bus_car a_mo_res

núe_ _ vos que lin_da vie_ _ nes de bue_nos ai_ _ res que lin_da

chi_ _ ca la lle_va el ai_ _ re.....

Dictada en Machacón.

(M=72=♩.)

11.

Ca_so_me mi ma_dre..... chi_qui_ta y bo_

_ni_ta..... con u_nos a_mo_res que yo no que_ri_a y Ay! do_lor

..... de mi vi_da y Ay! do_ _ lor.....

La Paloma...

La dictó Serafina Benito de Machacón.

(M=116=♩.)

12.

¡Ay! pa_lo_ma re_vo_la_do_ra quien te ha cor_ta_do los vue_los

Si la co_jo por las a_las se me es_ca_pa por los pies.....

..... que no has po_di_do ba_jar des_de el pa_lo_mar al sue_lo.....

..... si yo lo hubiera sa_bi_do la hu_bie_ra co_gi_do bien.....

Capolo, Tapiero y Risca.

Dictada en Machacón por Serafina Benito.

(M=138=♩.)

13.

Le vie_ron es_tar ce_nan_do por la ven_ta_na del

huer_to..... ya e_so de las on_ce y me_dia Don San_tia_go es_

ESTRIBILLO.

_ta_ba muer_to..... Ca_po_lo y Ta_pie_ro mon_tan de á ca_ba_llo

..... y el tu_no del Ris_ca que los va gui_an_do.....

Muerte de Prim.

La dictó José Manuel Garcia, de Campo de Ledesma (Ledesma.)

(M=138=♩.)

14.

Cua_tro ba_la_zos le die_ron.....

Al po_bre_ci_to de Prim..... Cua_tro ba_

_la_zos le die_ron en las ca_lles..... de Ma_drid.....

La dictó José Manuel García de Campo de Ledesma (Ledesma.)

(M=132=♩.)

15.

Por la ra - ya los Mon - tal - vos.....
Por que hay per - ros que muer - den.....

Ya no se pue - de pa - - sar..... ya no
Y hom - bres que sa - ben ma - - tar..... y hom - bres

se..... pue - - de pa - sar.....
que..... sa - - ben ma - tar.....

Comenencias.

Tomado en Escurial de la Sierra.

(M=88=♩.)

16.

Co - me - nen - cias, co - me - nen - cias quien te

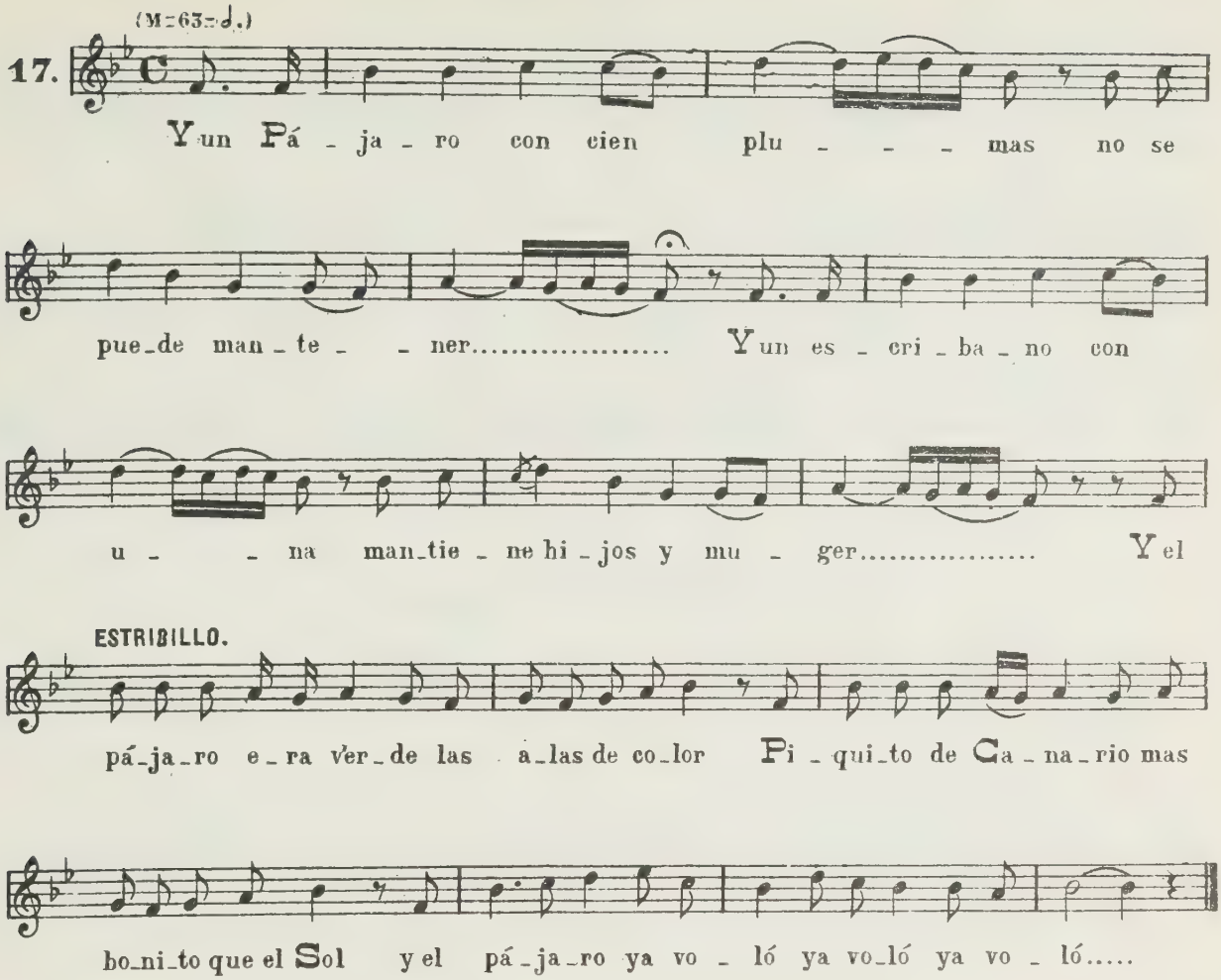
pu - so *Co - me - nen - cias* ¡Ay!..... te de - bi - an ha - ber pues - to lle - va

Piu motto.

plie - gos á la *Au - den - cia* ¡Ay!..... Di - me *Co - me - nen - cias,* di - me ¿don - de

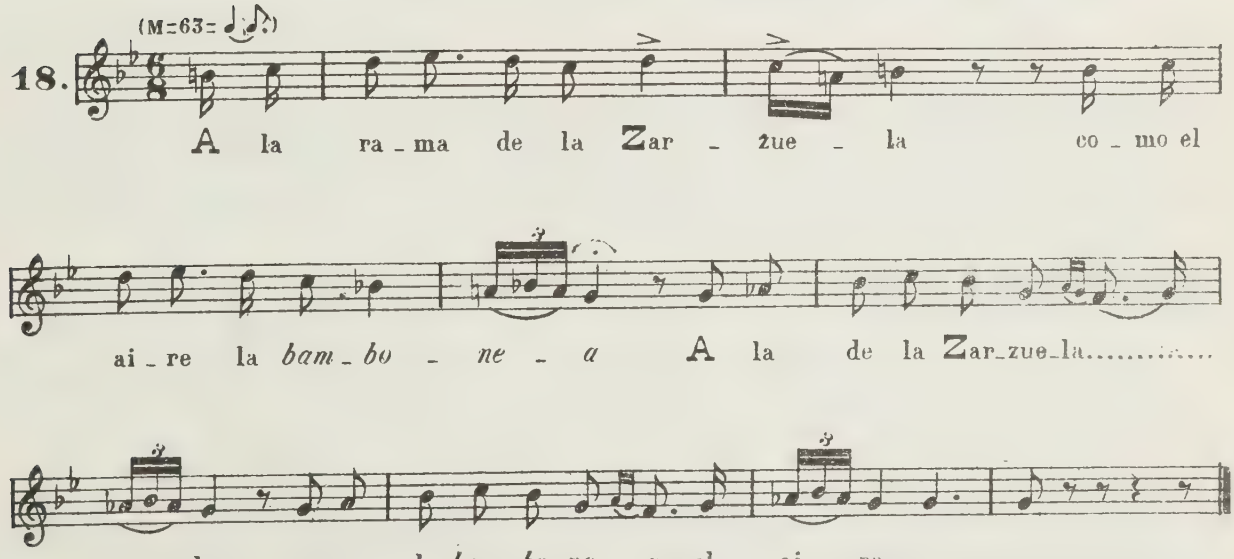
vás? ven - go de la *Au - den - cia* voy al *Es - cu - rial*.....

El pájaro era verde....



La Zarzuela (Zarza pequeña)

La dictó Isidora Muñoz, de Carpio de Azaba.



El Bullerengue.

19. (M=76=♩.)

An - da di - cien - - do tu ma - dre tras,

tras, *bu - lle - ren - gue*..... que te tie - ne..... que ri -

- far..... con el *Ren - gue Bu - lle - ren - gue*.....

Baraja de Naipes (de Mogarraz.)

20. (M=50=♩♩.)

La ba - ra - ja de lo *Nai - pe* yo te la voy á..... *e - pli - car,*

pa - ra que de *Dio* te *a - cuer - de* cuan - do va - ya..... á *jue - gal*.....

La Galuchona.

Transcrita en la Dehesa Izcala (Armuña baja.)

(Están bebiendo vino mientras dura esta canción Esta costumbre es muy general en toda la P^cia; varian las canciones.)

21. 𝄋 (M=63=♩♪.)

La ver - de re - ta - mi - lla..... la ver - de re - ta -

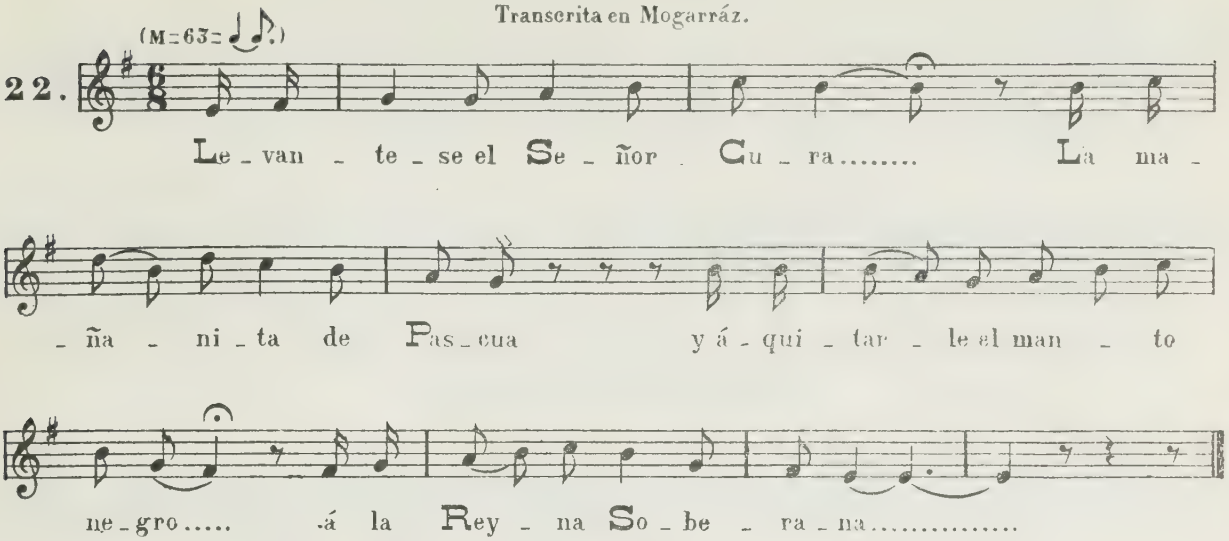
- ma..... be - be Gon - za - li - to be - be, que dè

1ª á la 𝄋 para terminar.

val - de te lo dán..... La dan.....

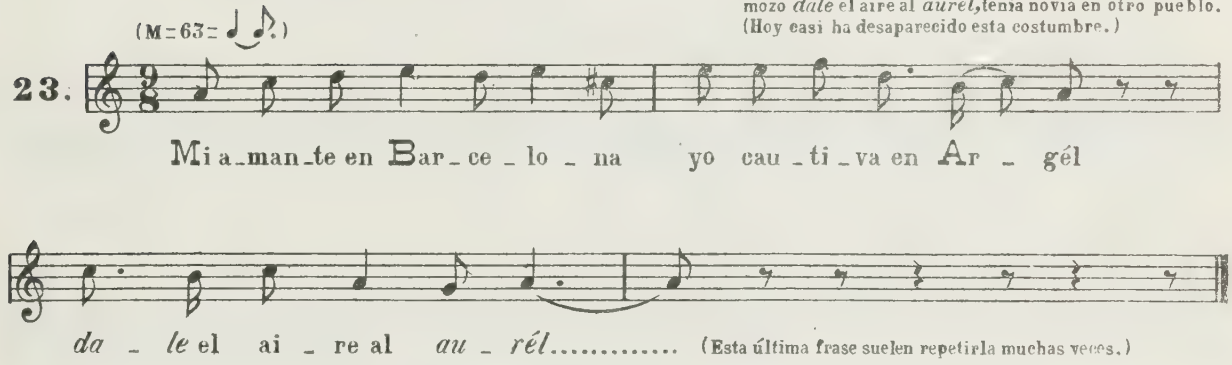
Para dar las Pascuas al Sr. Cura.

Transcrita en Mogarráz.



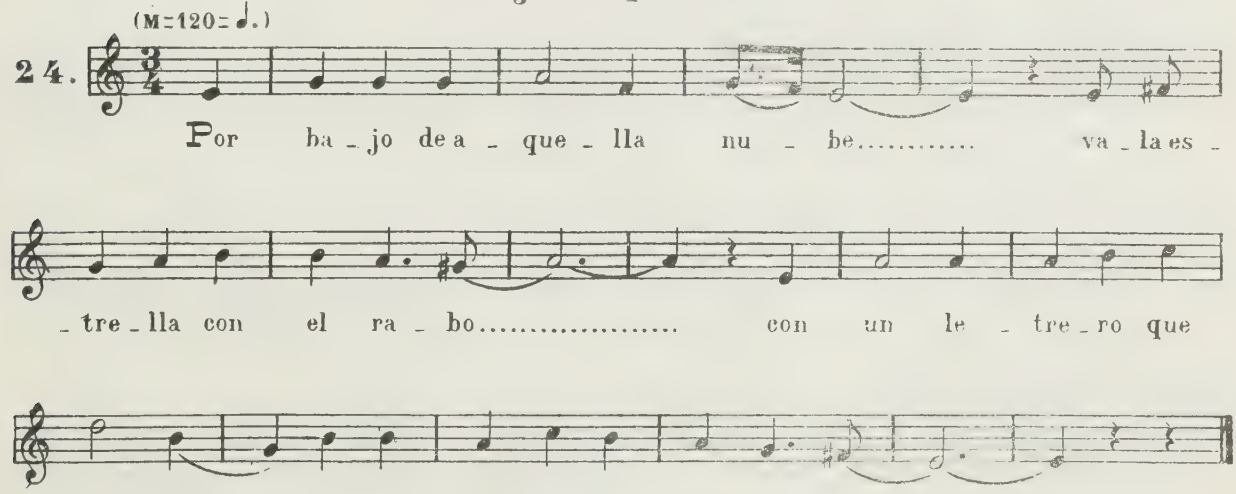
Mi amante en Barcelona...

Se acostumbraba á cantar en Villavieja, cuando un mozo tiene novia que reside, ó es natural de otro pueblo. Ya se sabia que cuando los muchachos le cantaban á un mozo *dale* el aire al *aurél*, tenia novia en otro pueblo. (Hoy casi ha desaparecido esta costumbre.)



(Esta última frase suelen repetirla muchas veces.)

Por bajo de aquella nube...



En los papeles viene...

(M = 138 = ♩)

25.

En los pa - pe - les vie - ne que se ha per - di - do.....
Si fue - ra de cha - que - ta yo le bus - ca - ra.....

un Se - ñor de le - vi - ta y no ha pa - re - ci - do le voy á ..... ver.....
porque los de le - vi - ta no va - len na - da le voy á ..... ver.....

Tres dias tuvo el herrero...

(M = 138 = ♩)

26.

Tres di - as tu - vo el her - re - ro ..... y á la herre - ra sin co - mer

y el her - re - ro le de - ci - a ..... co - mo no co - mes mu'ger.....

El Molino de Valencia...

(M = 138 = ♩)

27.

El Mo - li - no de Va - lén - cia ah o - ra si que mue - le bien

con la san gre de a quel ma - jo que lo ma - ta - ron a - yer

Y Avilita y Avilita...

(M = 144 = ♩) (una 3.ra mas alta)

28.

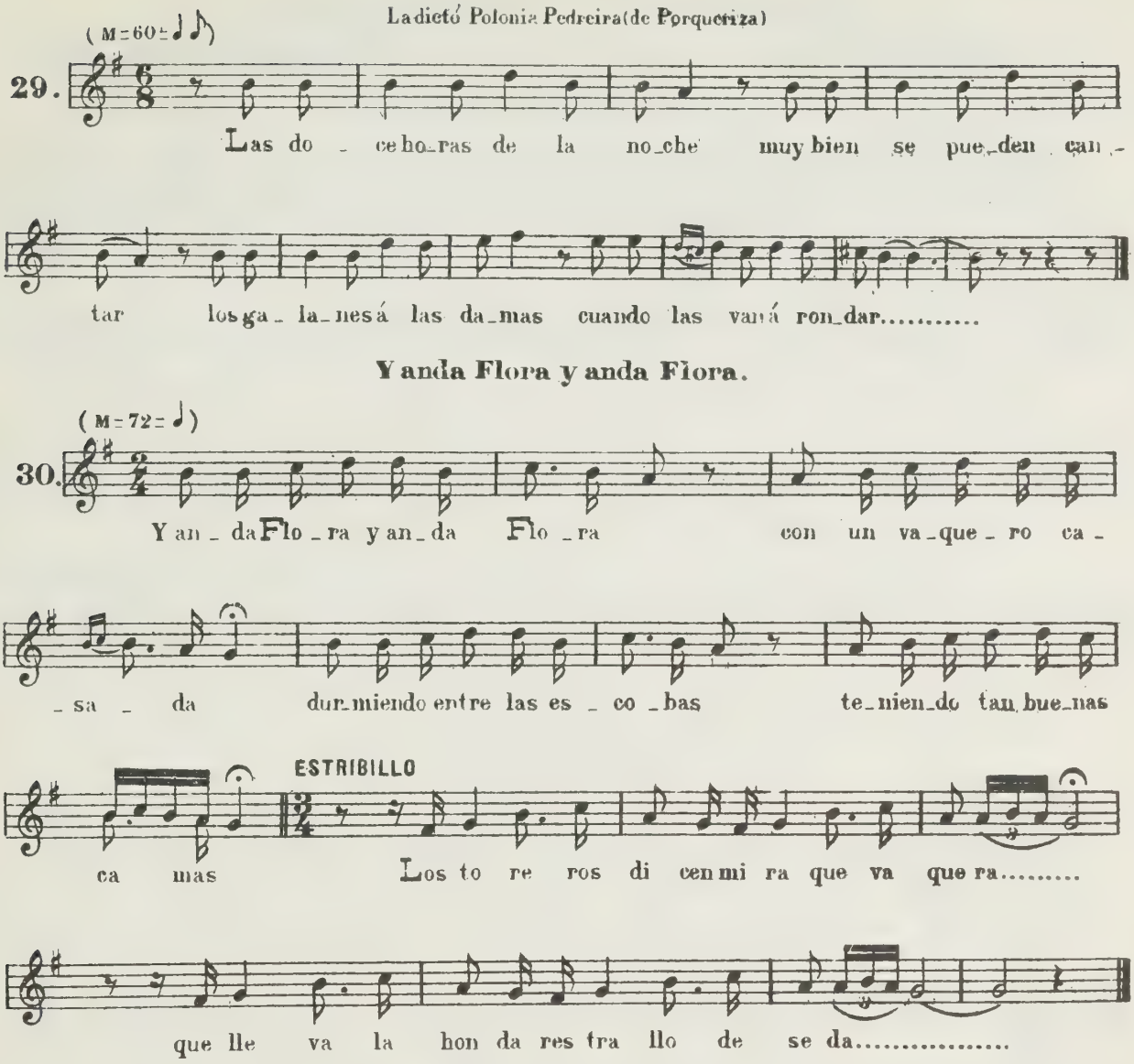
YA - vi - li - - ta y A - vi - li - ta la que tan - to te con -

- fie - sas ..... te mar - chas con el Cu - ba - no.....

á cum - plir la pe - ni - ten - cia .....

Las doce horas.

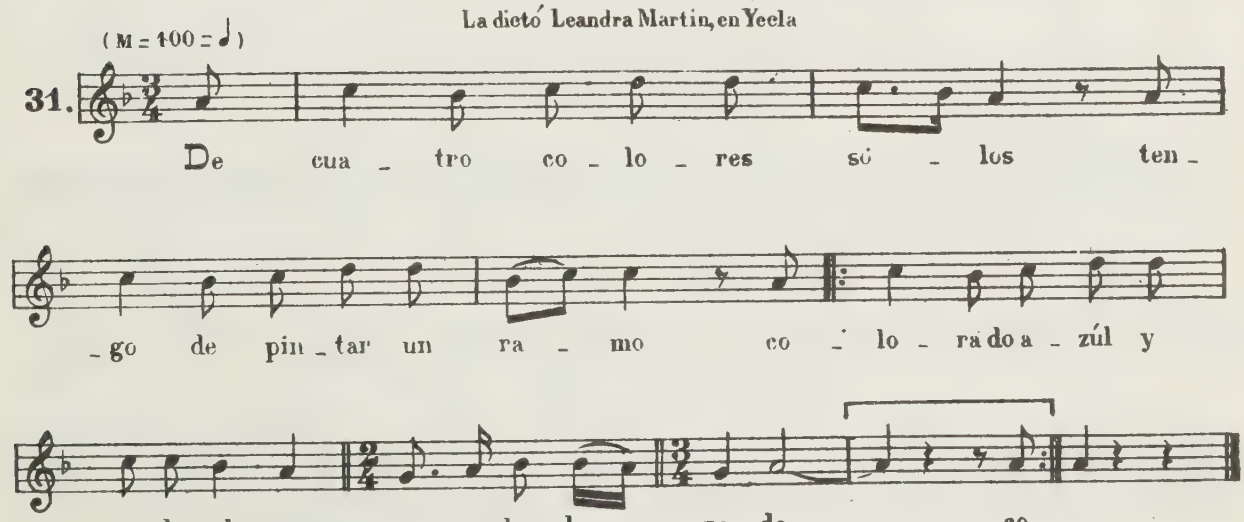
La dictó Polonia Pedreira (de Porqueriza)



Y anda Flora y anda Flora.

Significado de los colores....

La dictó Leandra Martin, en Yecla



SECCION PRIMERA

3.er GRUPO. *TONADAS* de tercer orden.

Transcrita en Carpio de Azaba (C-Rodrigo.)

(M=126.)

1.

Ye_res tú la que an_da_bas..... ven_dien_do a_re_na.....

que por dos cuartos da_bas..... la ces_ta lle_na vi_va el a_mor.....

Di_me ni_ña don_de vás voy á la Fuen_te á be_ber.....

voy á ver á mi ca_ri_ño..... que no lo he vis_to y lo quie_ro ver.....

1.a 2.a

La dictó Serafina Maillo de la Maya (C-Rodrigo.)

(M=176=♩.)

2.

De_ba_jo del puen_te la he vis_to ba_
Se_re_na del mar ni_ña en_can_ta_

_ñar..... y me ha pa_re_ci_do *Se_re_na* del mar.....
_dó_ra y e_cha_le los bra_zos y al bien que te a_do_ra

Es un soldado de Cuba.

Tomada en Candelario (Bejar.)

(M=152=♩.)

3.

Es un sol_da_do Cu_ba_no..... que te vie_ne á

pre_ten_der a_bre_me la puer_ta ra_mi_to de *au_re_él* a_bre_

_me la puer_ta que te quie_ro ver.....

Tú eres de Montuné.

La dictó Serafin Garcia de Candelario (Bejar.)

(M=88.)

4.

Si quie_res que te can_te bue_nos can_ta_res
Hun_ta_me con to_ci_no los pa_la_da_res

Tum, tu, ru, rum tun, tun; *mo_lí_ne par_on* tu e_res de *Mon_tu_né*
Tum,

Trévole.

La dictó Sinforosa Sanchez del Bodón (C-Rodrigo.)

(M=63.)

5.

Tré_vol en se_ _co Tré_vol en ra_ _ma.....

Tré_vol en la ban_de_ra..... Re_pu_bli_ _ca_na *Tre_vo_lé*

La campana gorda.

La dictó Sinforosa Sanchez del Bodón (C-Rodrigo.)

(M=63.)

6.

La cam_pa_na gor_da..... de la *Ca_tre_dál* la su_ben y ba_jan

con *se_re_ni_dá* con *se_re_ni_dá* con *se_re_ni_dá*.....

La Tabernera.

La dictó Claudio Barbero del Bodón (C-Rodrigo.)

(M=100.)

7.

Cua_tro cuar_tos me de_be la Tabernera ¡Pum! y si no me los paga

ni_ño con e_lla *¡Pum! Ca_ta_pum Chin Chin Go_ri, go_ri, go_ri* la ta_ber_ne_ra *¡Pum!*

Salga ustéd madre, con el dinero.

(M=76.)

8.

Salga us_ted madre con el di_ne_ro que van de pa_so los car_bo_ne_ros.....
Los car_bo_ne_ros la ca_lle an_ri_ba quien con_pra_ci_co car_bon de en_ci_na.....

En la *metá* de la Plaza.

(M=84.)

9.

En la *me - tá* de la pla_za de Sa - la_man_ca.....

hay un á - la_mo blan - co *por* ron_dar de no - che que dá na - ran - jas.....

Cachucha.

(M=132.)

10.

Ca - chu_cha le di_jo á el Tuer_to á el Tuer_to de Pe_ña_ran - da..... Es_
Ya - que_lla pren_da del al_ma y tam_bien del co - ra - zón..... da_
La ro_pa no te la doy ni te la ten - go que dar..... se

- ta ma - ña - na la ví..... y a - que_lla pren - da..... del al_ma.....
- me la ro - pa mo - re - na que me voy á la..... *jun_ción*.....
ma ha puesto en la ca - be - za que el to_ro te va..... á pi - llar.....

Bertoldillo...

(M=132.)

11.

Ber_tol - di_llo me escribió una car_ta..... desde el Va_lle de la madro - ñe_ra.....

..... y me di_ce sa_brás Bal_do - me_ra yo me mueroy no se de que mal.....

La baraja de Naipes.

Se canta en Mogarraz (Sierra de Framia.)

(M=58 = ♩ ♪.)

12.

Y en la ba - ra - ja de *Nai_pe* yo con - si - de_ro en el

A que hayun *Dio* so_lo hu_ma - na_do por que no pue_de ha_ber ma

El Rengue.

La dictó Julia Fernandez (de Aldeadávila.)

(M=92.)

13.

Con el Ren_gue Ren_gue Ren_gue. que lle_
qui_llo sa_le el a_gua de Me_
gra_te co_ra_zón aun_que

_va la bo_ti_ca_ria pa_re_ce que va di_cien_do de Jun_
_di_na sa_le el Sol de Sa_la_man_ca los ra_yos y a_le_
se_a por la tar_de co_ra_zón que no se a_le_gra nun_ca

1.ª para terminar.

_qui_llo sa_le el a_gua de Jun_qui_llo sa_le el Sol.....
_gra_te co_ra_zón y a_le
cri_a bue_na san_gre nun_ca

La dictó Teresa Lopez.

(M=60.)

(Esta tambien suele cantarse como charrada.)

14.

Lu_di_vi_na Lu_di_vi_na Lu_di_vi_na de mi vi_da.....
Por el ca_mi_nó Aldea se_ca vie_ne Sier_ri_to can_sa_do.....

..... Me dis_te ca_la_ba_ci_tas la cul_pa tu_vo tu pri_ma.....
..... Con la ca_la_ba_za al hom_bro que Lu_di_vi_na le ha da_do.....

ESTRIVILLO.

..... Lu_di_vi_na Lu_di_vi_na Lu_di_vi_na de mi al_ma.....
..... Lu_di_vi_na san_gre.....

..... me dis_te ca_la_ba_ci_tas la cul_pa tu_vo tu her_ma_na.....
..... me dis_te tu ma_dre.....

La dictó, Teresa Lopez.

(M=144=♩.)

15.

La Pan_de_re_ta que to_co tie_ne ven_ti_ _cin_co.....

so_nes ven_ti_cin_co pu_ña_la_das me_re_ _cen al_

ESTRIBILLO.

_gu_nos..... hom_bres la po_ca ver_güen_za y me_nos sen_ti_do de

la mon_ta_ra_za ma_tar al ma_ri_do.....

(M=108.)

(Tambien suele cantarse como charrada.)

16.

Si quie_res que te quie_ra me has de dar an_tes un pa_ñue_lo de

se_da cruz de dia_man_tes Ay co_jo del al_ma co_jo de mi

con_sue_lo de mi re_ga_lo Don_de es_ta_rá es_te co_jo que yo

no lo ha_llo si es_ta_rá con las hi_jas del Bo_ti_ca_rio

17.

Por la en_vi - dia fue en el mun_do ..... la pri - mer san_gre ver_

_ti_da Cuantos por la mis ma cau sa ..... han re_sul_ta_do ho_mi_ci_das ..... en el

mun do hay un a_fán por te_ner y por man_dar to_dos quie_ren ser i_gual

y e_so a_si no pue de ser en el mun_do hay un pla_cer por man_dar y por te_ner

Coplas de Amadeo.

18.

A_ma_de_o ha de su_bir A_ma_de_o ha de ba_

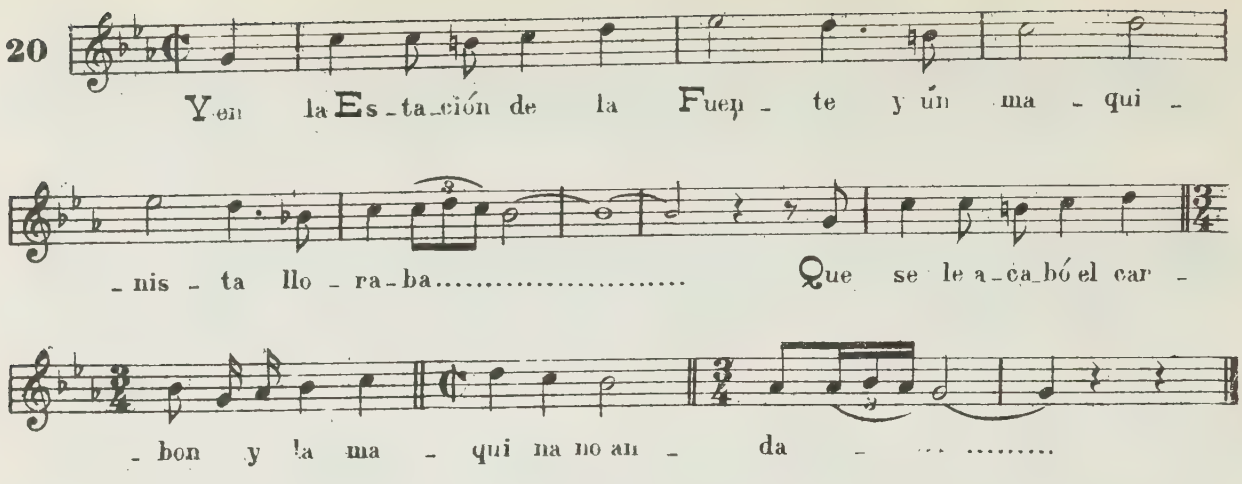
_jar por que di_ce la Es_pa_ña que no lo quie_re ya.....

19.

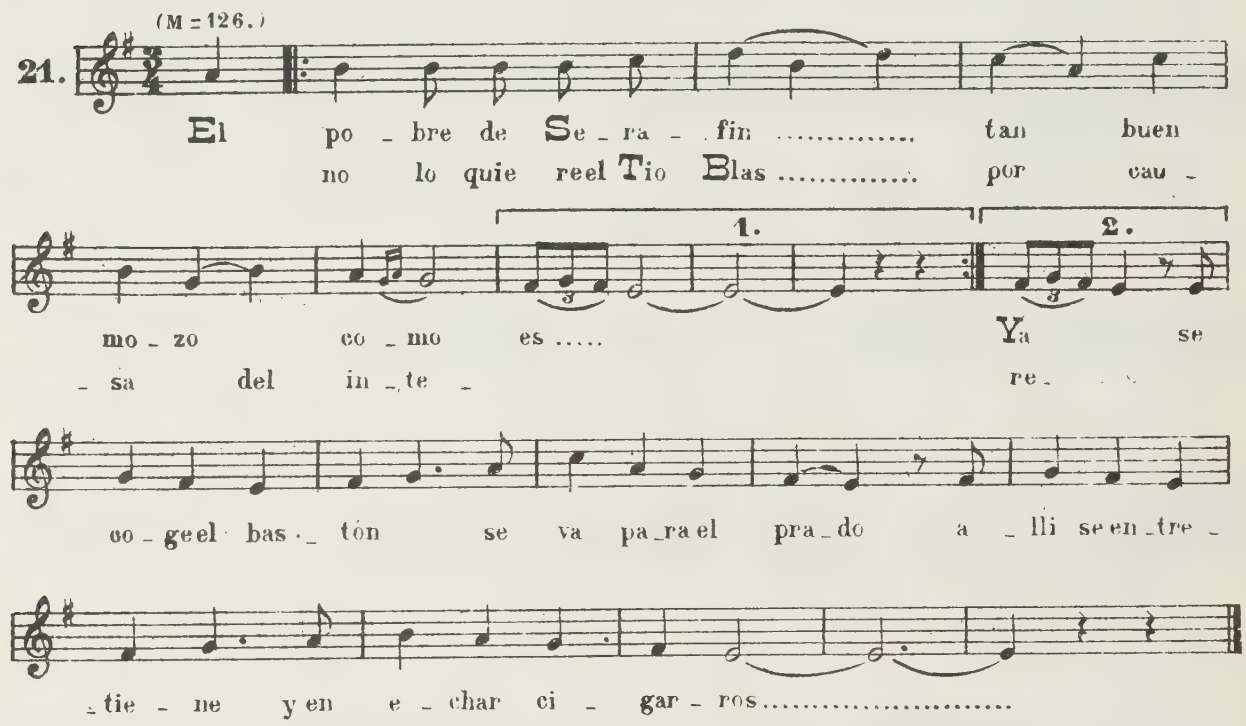
Pa_lo_ma si_vas al mon_te..... mi_ra que soy ca_za.

_dor Y si te ti_ro y te ma_to y *o_le*

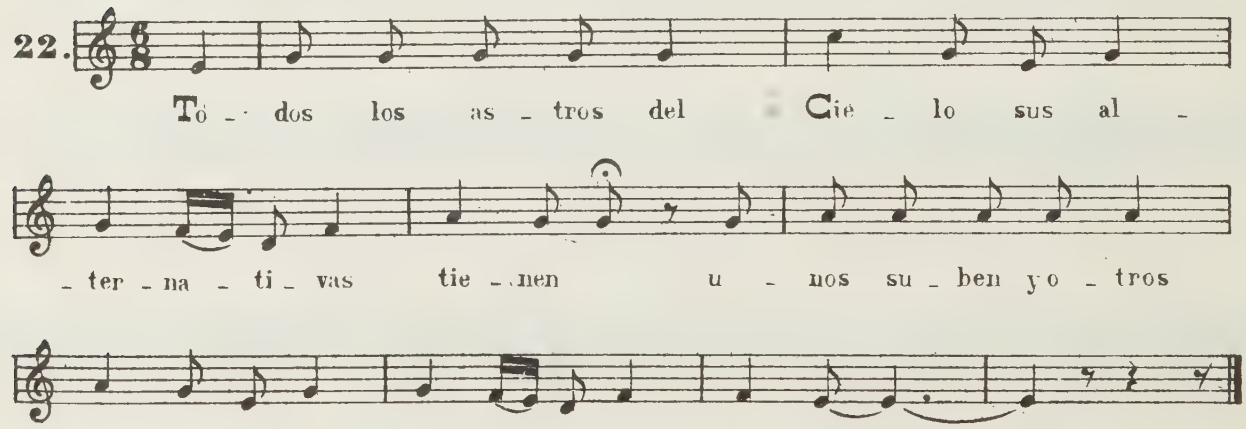
pa_ra mi se..... ra el do_lor .....



La Paca (Variante de la Nº 15.)



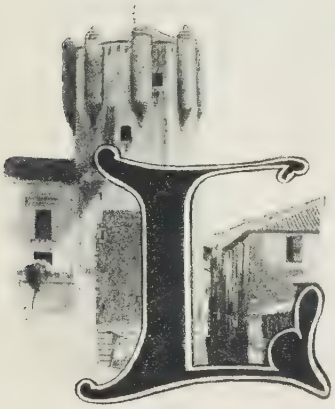
Todos los astros del cielo...



SECCIÓN SEGUNDA

PRIMER GRUPO

CHARRADAS CANTADAS, FANDANGOS, JOTAS Y BOLERAS



Las canciones comprendidas en este grupo, son las que se destinan al acompañamiento del baile típico de esta provincia, bien por medio de los instrumentos que más adelante describo, bien por medio del canto, en cuyo caso marcan el ritmo con una *pandera,* y si ésta falta, con cualquier otro objeto sonoro que convierten en instrumento de percusión.

Siempre que estos bailes se cantan, tienen un carácter más íntimo, y por consiguiente, hay más animación y vida.

Los movimientos de estos bailes son parsimoniosos en cuanto al movimiento del cuerpo y de los brazos y vivos en cuanto al movimiento de los pies. El cuerpo se conserva inmóvil en lo posible de la cintura á arriba, lo que en el lenguaje del país se llama bailar *asentao,* que es el mayor elogio que puede hacerse á un bailador. Los brazos los mueve la mujer en sentido vertical y el hombre los conserva levantados y al mismo tiempo repica unas *castañuelas* con las que marca los movimientos fuertes, con intermedios de trémolos en las partes débiles del compás.

Los pies se mueven con un movimiento vivo en trenzados rápidos, pisando con toda la planta en las *Charradas asentadas,* y de puntillas, en las *saltadas* ó *picadas.*

Los bailadores se conservan siempre de frente uno al otro sin vueltas, á no ser en el *Fandango* y en la *Jota,* circunstancia que esencialmente diferencia estos bailes de las *Charradas,* en las que solamente hacen pequeños movimientos laterales.

De *Charradas,* pudiera presentar un grupo más numeroso; pero solamente transcribo las que me han parecido más puras y más antiguas.

Llamo la atención sobre las marcadas con los números 1, 3, 7, 8, 9, 10, 13, 14, 15, 16 y 18.

SEGUNDO GRUPO

RONDAS Y PASACALLES

A pesar del nombre que se da en el país á estos cantos, los *pasacalles* que aquí se comprenden, no tienen el *ritmo* de marcha de los que vulgarmente se conocen con este nombre.

Tanto las *Rondas* como las demás canciones comprendidas, se cantan al unísono por varias voces sin acompañamiento de instrumentos, á no ser en los pueblos de la Sierra donde alguna vez les acompaña la *Gaita* y el *Tamboril*.

Estos cantos los usan los mozos en sus rondas nocturnas por las calles del pueblo regalando con ellos á manera de serenata á la moza preferida.

Llamo la atención especialmente sobre el núm. 5, conocido en Robleda con el nombre de *Toná del Lugar*, por ser una de las más antiguas entre todas las transcritas.

Al concluir la canción los cantores profieren un grito particular semi-salvaje que llaman *jigeo*, que es una especie de reto del galán á sus rivales. Estos *jigeos* han dado lugar muchas veces á escenas sangrientas.

TERCER GRUPO

CANCIONES DE CAVA, APAÑO DE ACEITUNAS, CERNER LA HARINA, LINOS Y VENDIMIA

Casi todos los trabajos del campo tienen en la región castellana una canción que especialmente los acompaña. Tal es el fin de todas las comprendidas en la *sección tercera*. En el presente grupo copio algunas dedicadas á otros trabajos que no incluyo entre aquellas, porque tienen un carácter, y sobre todo, un ritmo distinto.

De estas he podido recoger muy pocas, porque indudablemente esta costumbre se va perdiendo, pues aunque durante las faenas agrícolas y especialmente las ejecutadas por mujeres siempre cantan, usan canciones diferentes que hacen olvidar las especiales.

De *Cava* no he encontrado más que dos, una en la Sierra de Francia y otra en la de Béjar; de *siega* también he encontrado muy pocas; de *apaño de aceituna* solamente presento una especialmente bella y otra que cantan en la operación de cortarla para endulzarla. Las de cerner harina son también pocas y tienen el ritmo especial que marca el movimiento de los *cedazos*. Algunas más he encontrado de las que acompañan la operación de espadar el lino, y entre ellas llamo la atención de las señaladas con los nú-

meros 1, 3, 5, 9 y 11. En cambio no he encontrado ninguna de esquileos, á pesar de ser esta una faena que siempre se ejecuta cantando; pero no desespero de encontrarlas, porque indudablemente han existido.

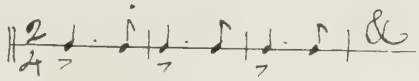
CUARTO GRUPO

CANCIONES DE CUNA

Hay en este grupo algunas canciones que no pueden considerarse como distintas, sino más bien como variantes de una canción tipo.

La que va marcada con el núm. 13 es muy sentimental, pero no tiene los caracteres de la música regional salmantina. La considero, por tanto, como una importación extraña á la música regional.

Todas estas canciones se usan en el país en su verdadero sentido y las madres al mecer la cuna lo hacen con el siguiente ritmo:

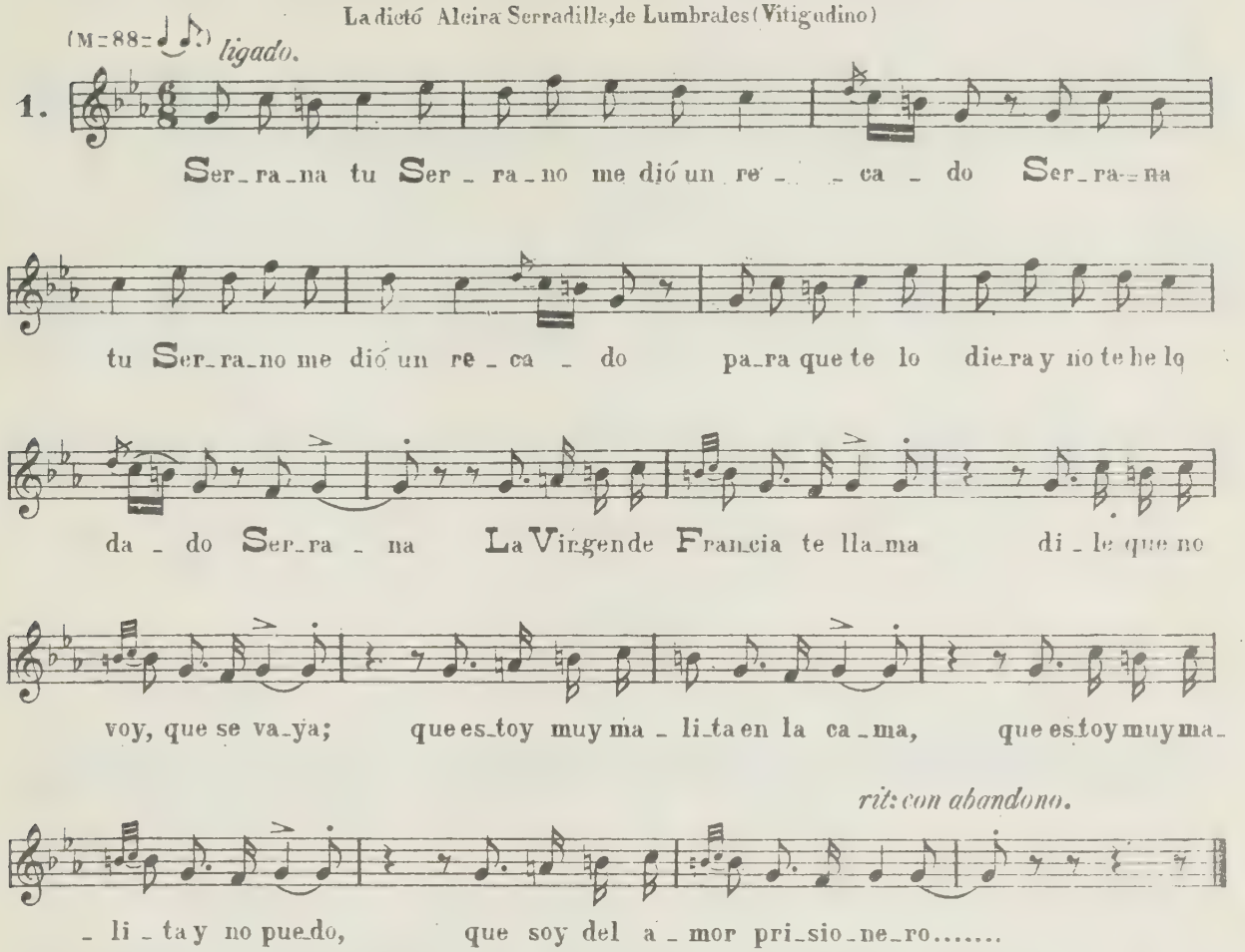


SECCION SEGUNDA

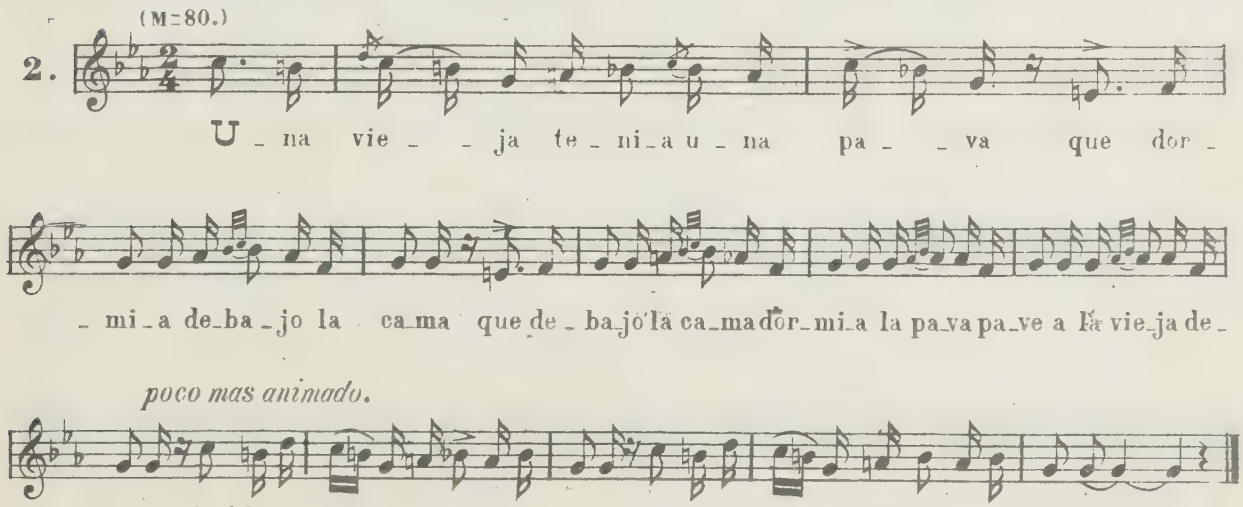
1er GRUPO.

Charradas golpeadas

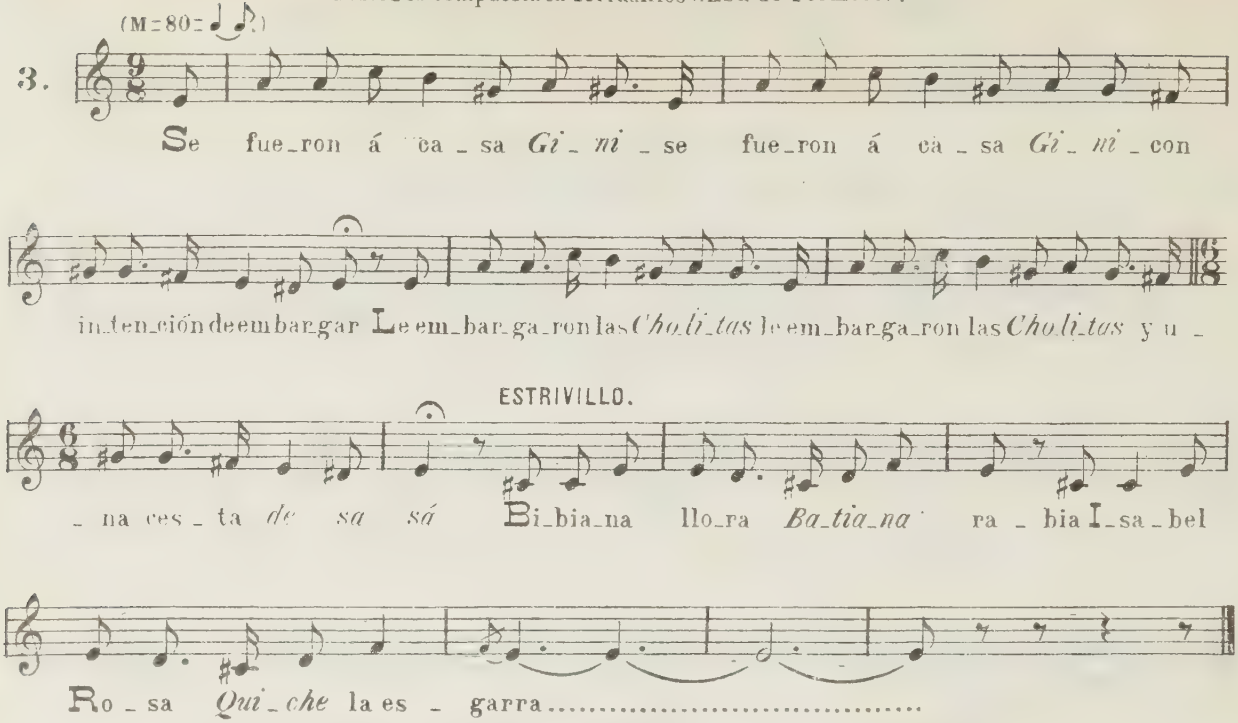
La dictó Alcira Serradilla, de Lumbrales (Vitigudino)



La dictó, Alcira Serradilla, de Lumbrales (Vitigudino) tal como se canta en Bogajo (Vitigudino.)

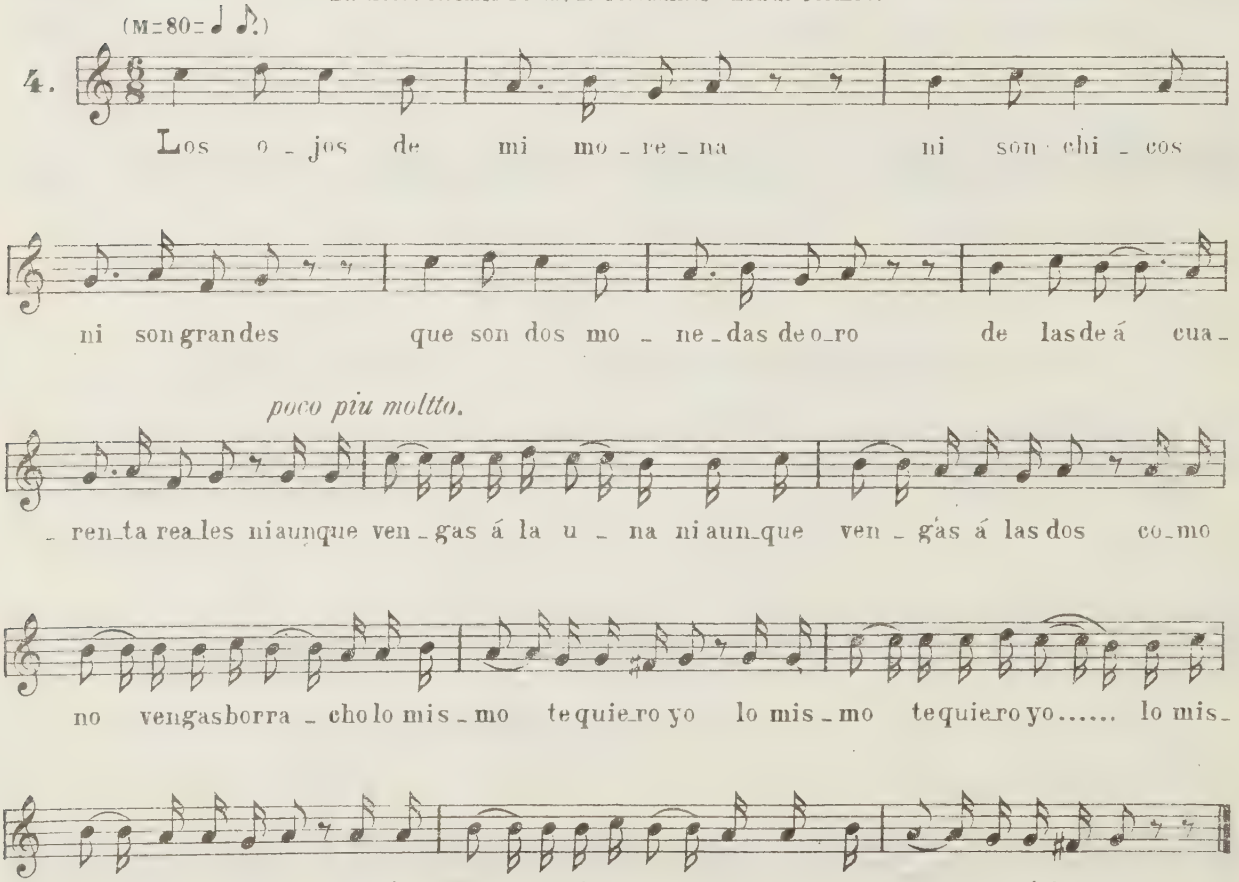


Charrada compuesta en Terradillos (Alba de Tormés.).



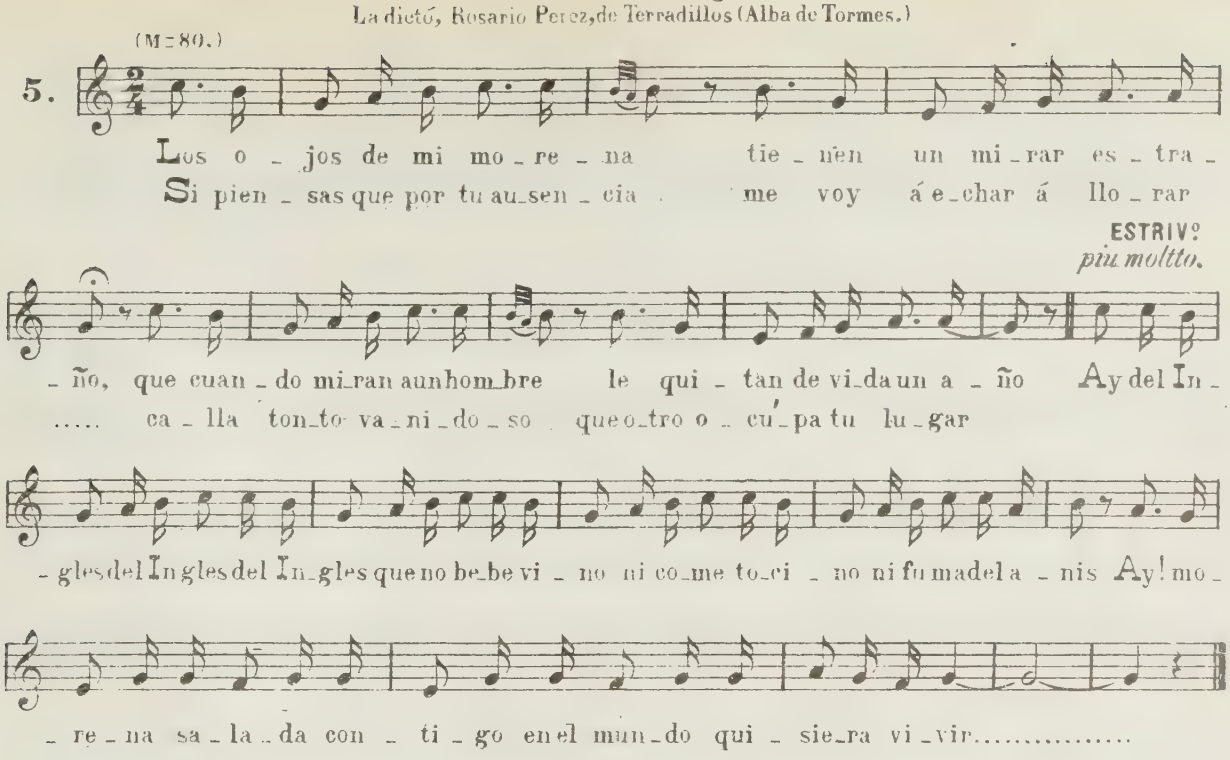
Charrada golpeada.

La dictó, Rosario Perez, de Terradillos (Alba de Tormes.)



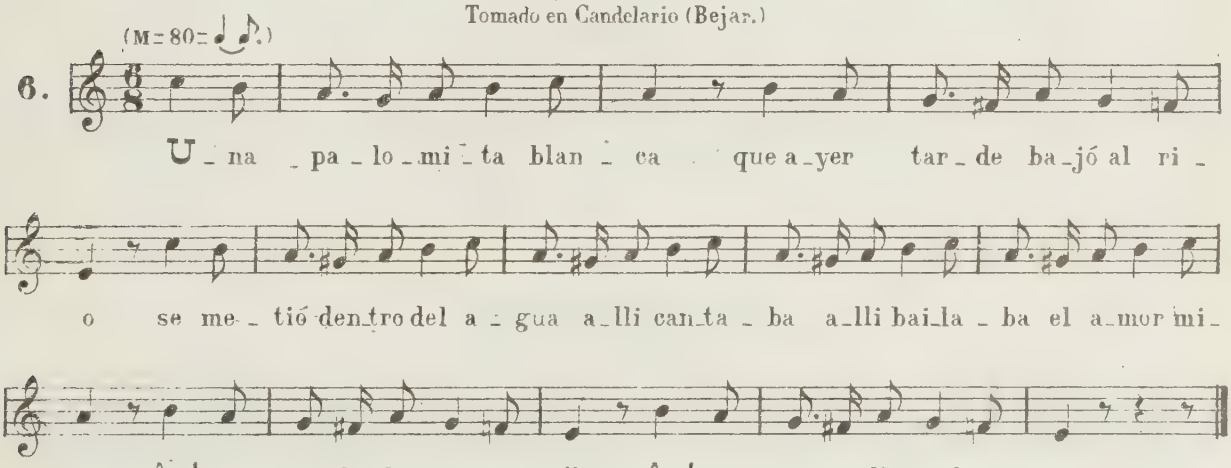
Charrada del Inglés.

La dictó, Rosario Perez, de Terradillos (Alba de Tormes.)



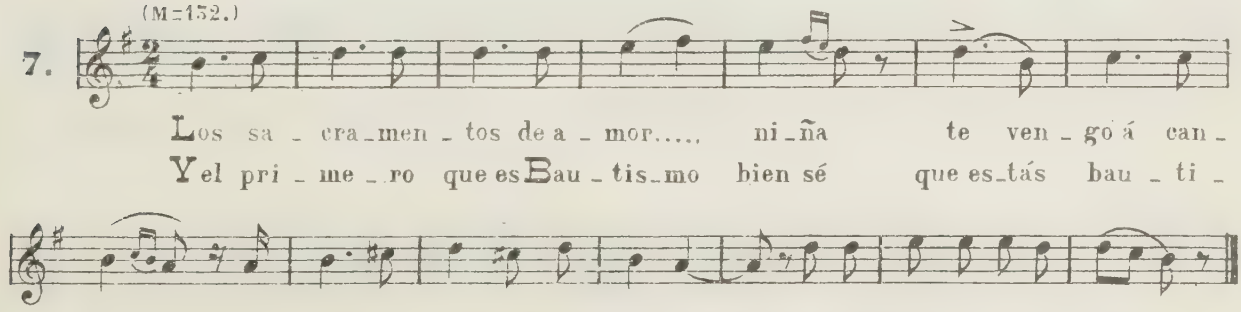
Palomita blanca.

Tomado en Candelario (Bejar.)

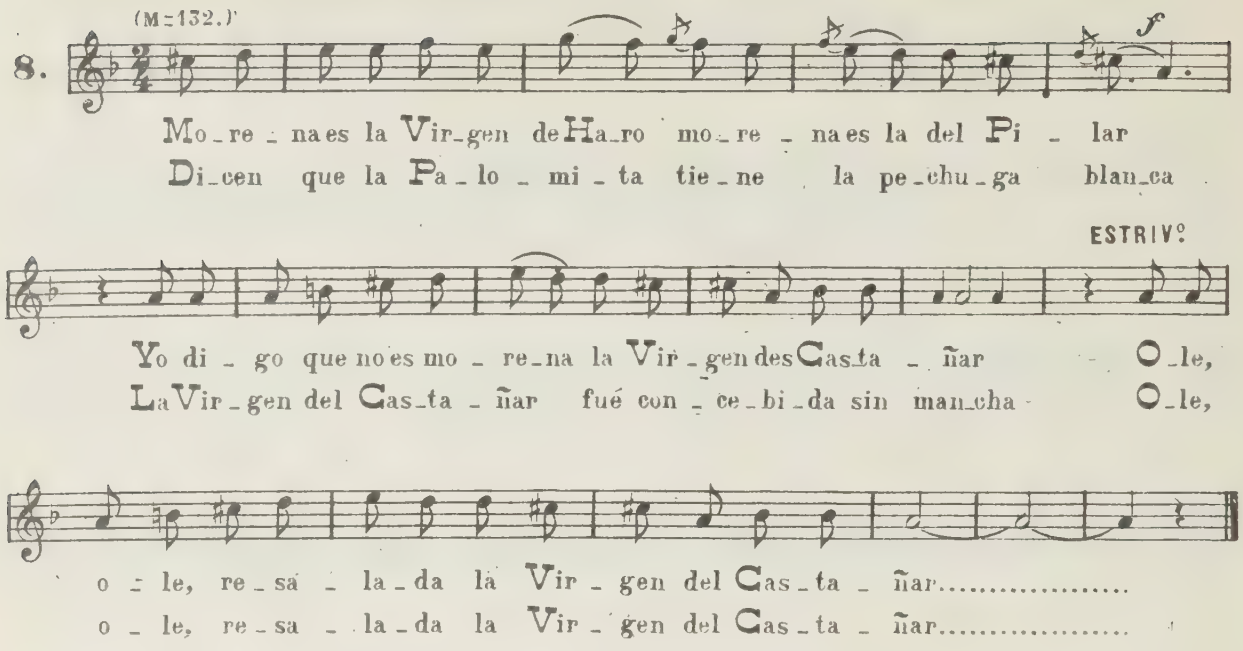


Los sacramentos.

Como se cantan en Ledesma.



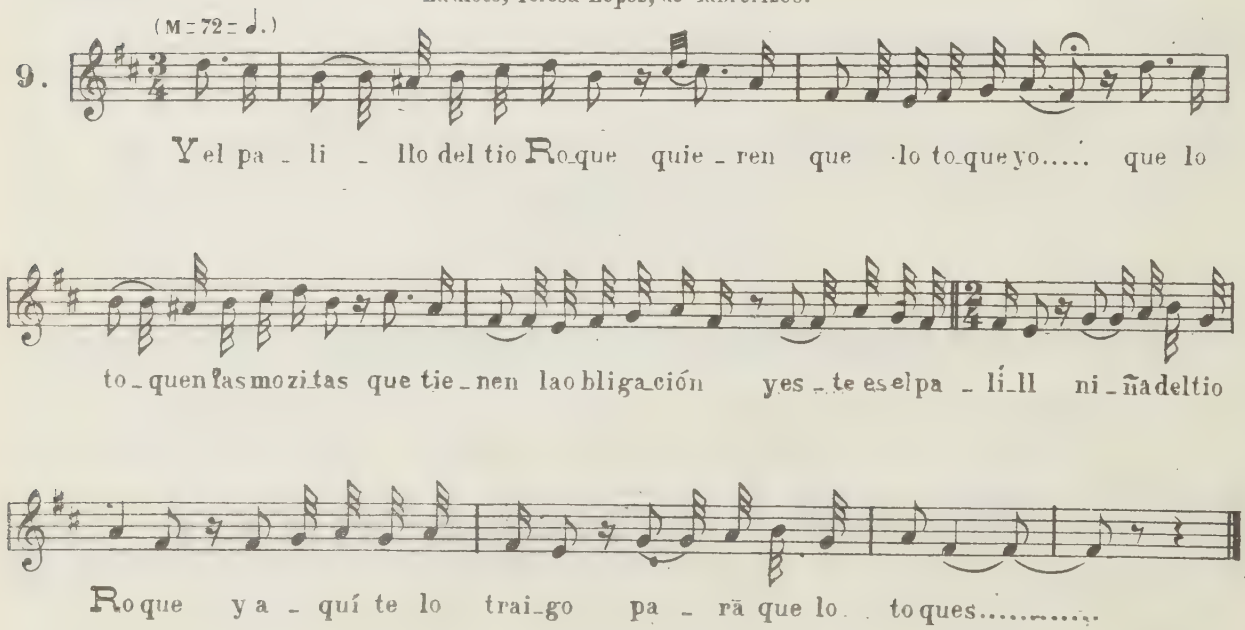
La dictó, Valentina N., de Valde Sº Gil (Béjar.)

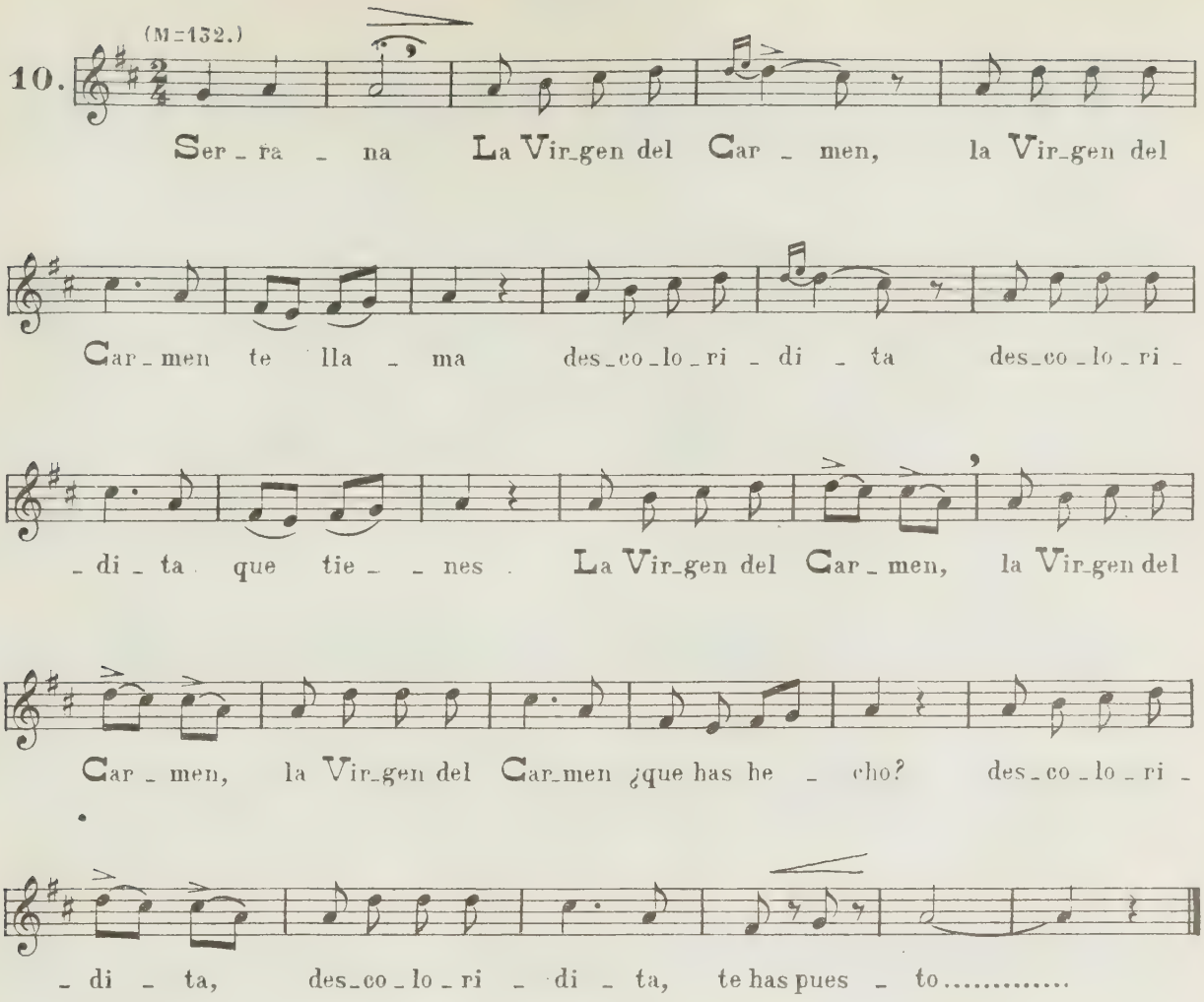


Un borracho se murió
y dejó en el testamento
que lo entierren en la viña
para chupar del sarmiento
Ole, ole resalada.....
.....

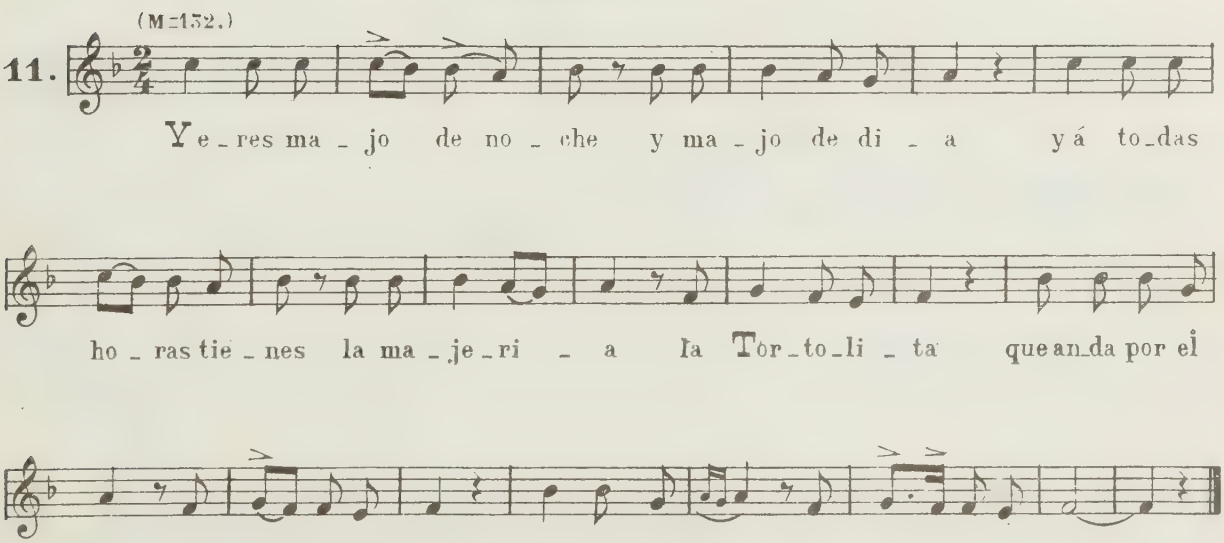
Charrada brincada.

La dictó, Teresa Lopez, de Cabrerizos.

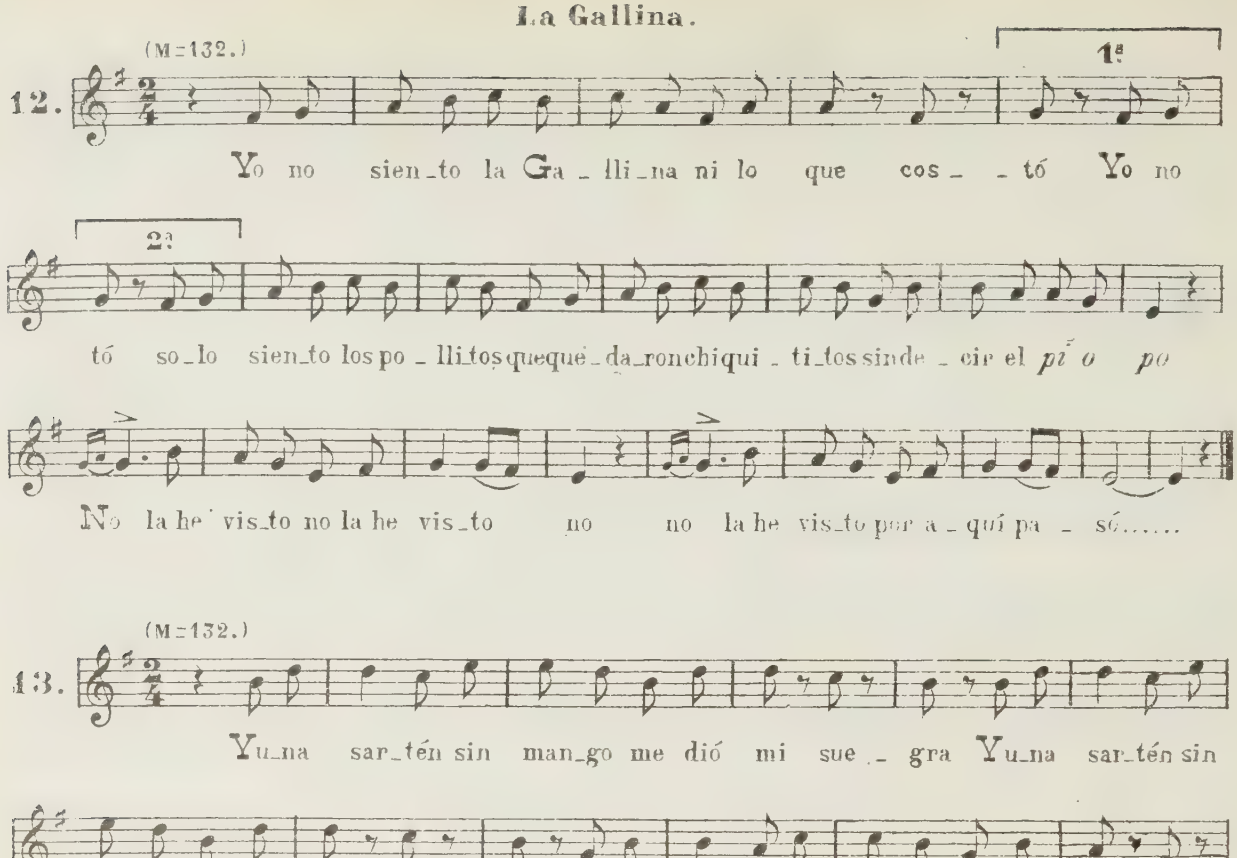




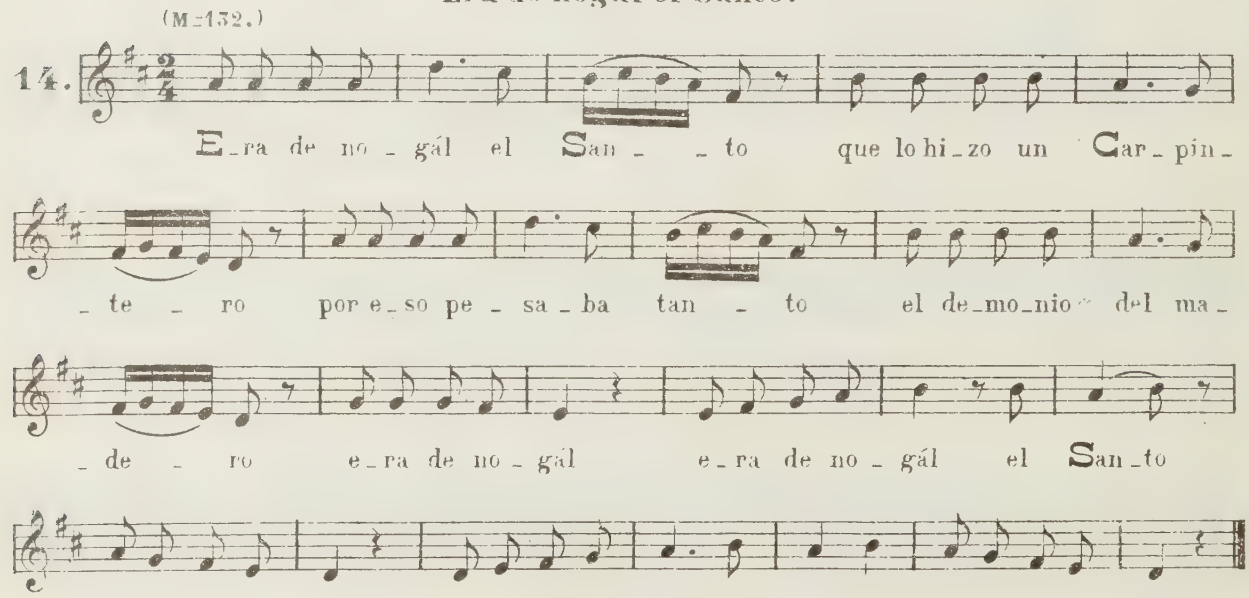
La Tortolita.

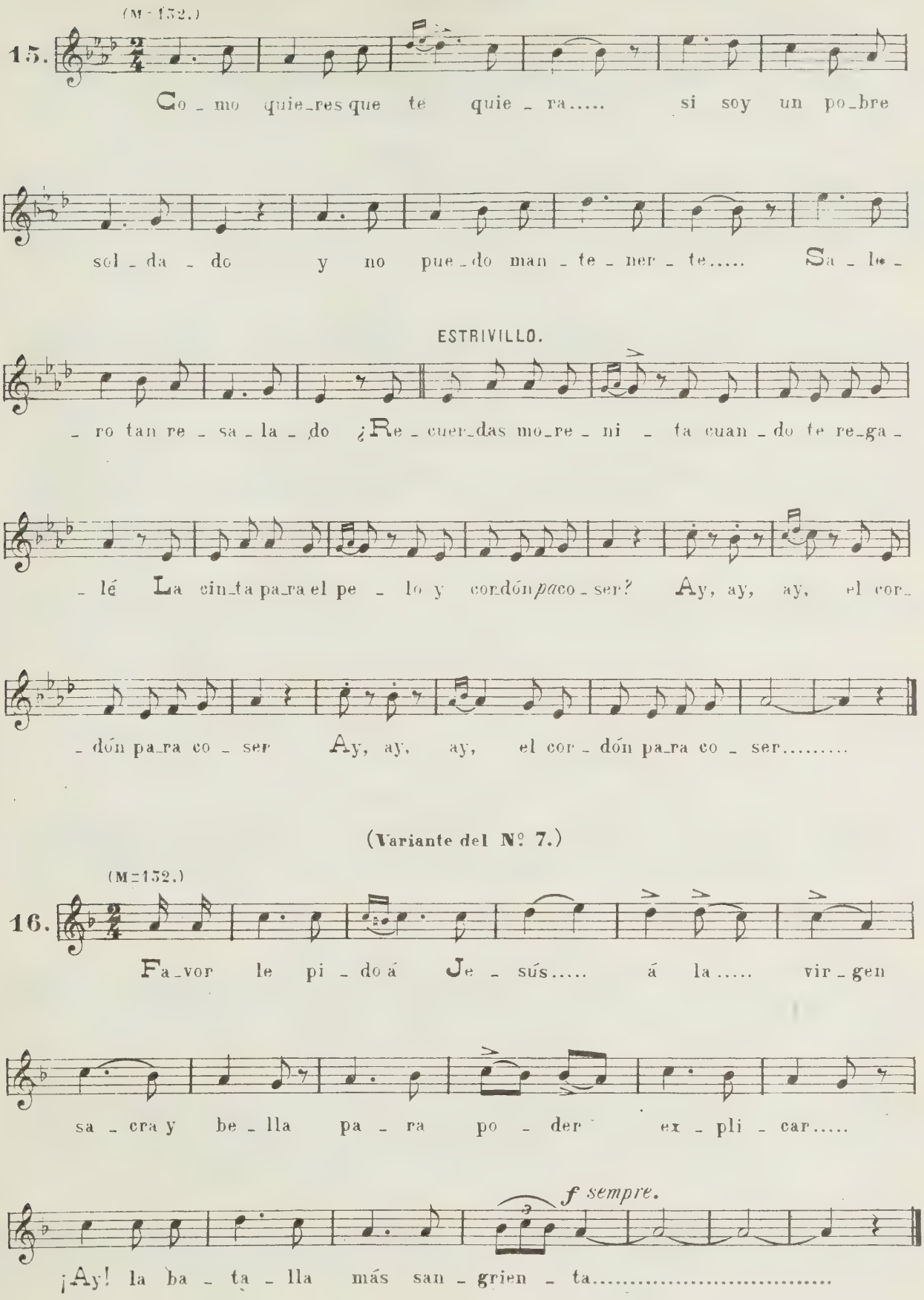


La Gallina.



Era de nogál el Santo.




(M=152.)
15.
Co_mo quie_res que te quie_ra..... si soy un po_bre
sol_da_do y no pue_do man_te_ner_te..... Sa_le_
ESTRIVILLO.
_ro tan re_sa_la_do ¿Re_cuer_das mo_re_ni_ta cuan_do te re_ga_
_lé La cin_ta pa_ra el pe_lo y cor_dón *paco*_ser? Ay, ay, ay, el cor_
_dón pa_ra co_ser Ay, ay, ay, el cor_dón pa_ra co_ser.....
(Variante del Nº 7.)
(M=152.)
16.
Fa_vor le pi_do á Je_sús..... á la..... vir_gen
sa_cra y be_lla pa_ra po_der ex_pli_car.....
f sempre.
¡Ay! la ba_ta_lla más san_grien_ta.....

Riverana.

(M=132.)

17.

Ya se *mu_riú* el *bur_ru* que a_car_rea_ba la vi_na_gre Ya lo *lle_vú*

ESTRIVº

Dius de es_ta vi_da *mi_se_ra_bre.* Que tu_ru, ru, ru, ru, que tu_ru, ru, ru,

1ª 2ª

ru. Que ru El e_ra *va_lien_ti,* el e_ra *mu_i_nu,*

ESTRIVº

el e_ra el *a_li_viu* de *to_du* Vi_lla_ri_nu. Que tu_ru, ru, ru, ru, que

tu_ru, ru, ru, ru, que tu_ru, ru, ru, ru, que tu_ru, ru, ru, ru.....

Yesa que llaman la liebre...

La dictó Elisa Castaño, en la Dehesa Izcala (Armuña baja.)

(M=132.)

18.

Ye_sa que lla_man la Lie_bre..... que an_da_ba por Tor_re_

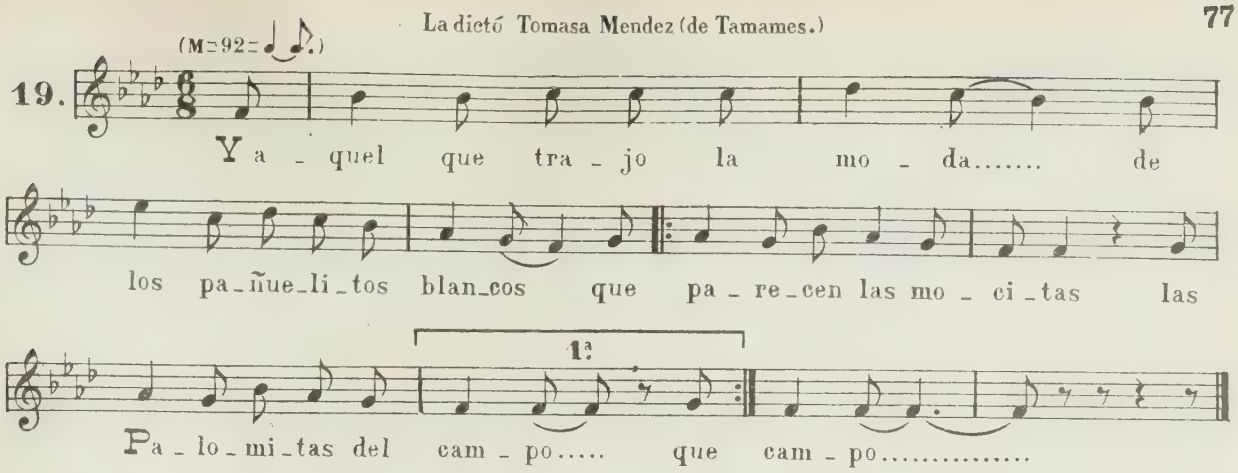
_ci_lla..... Yel pue_blo de Ca_ñi_za_res..... ya no vuel_ve á

ESTRIVILLO.

la cor_ri_da..... La Lie_bre la Lie_bre la Lie_bre el Co_ne_jo.....

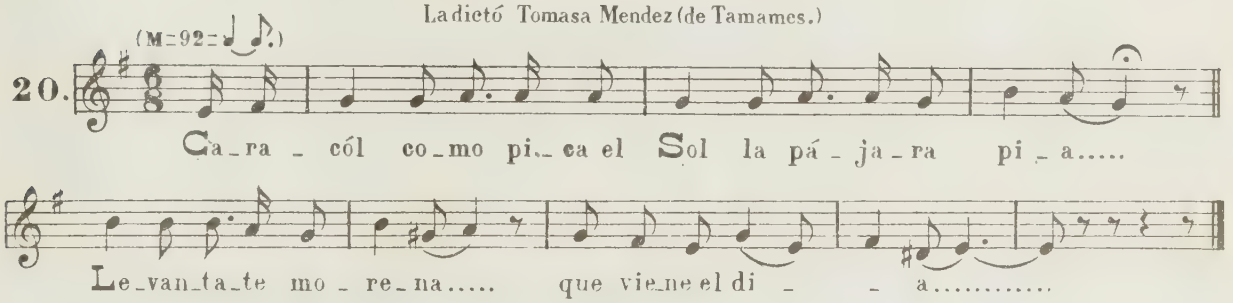
..... La Lie_bre la Lie_bre qui_tar_le el pe_lle_jo.....

La dictó Tomasa Mendez (de Tamames.)



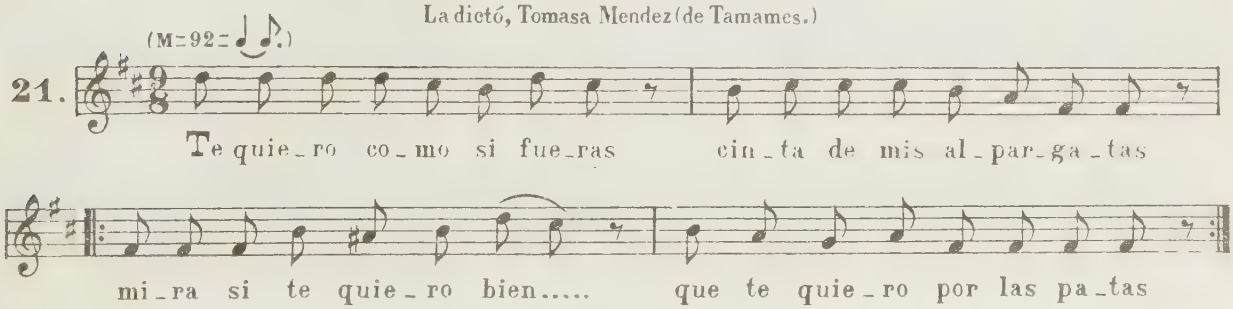
Charrada picada ó saltada.

La dictó Tomasa Mendez (de Tamames.)



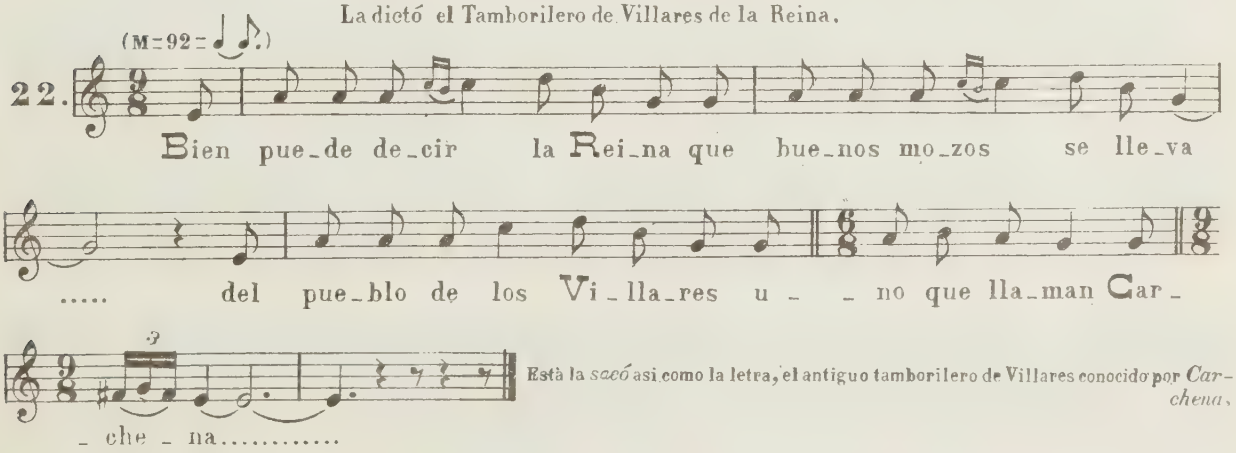
Charrada picada ó saltada.

La dictó, Tomasa Mendez (de Tamames.)



Bien puede decir la Reina.

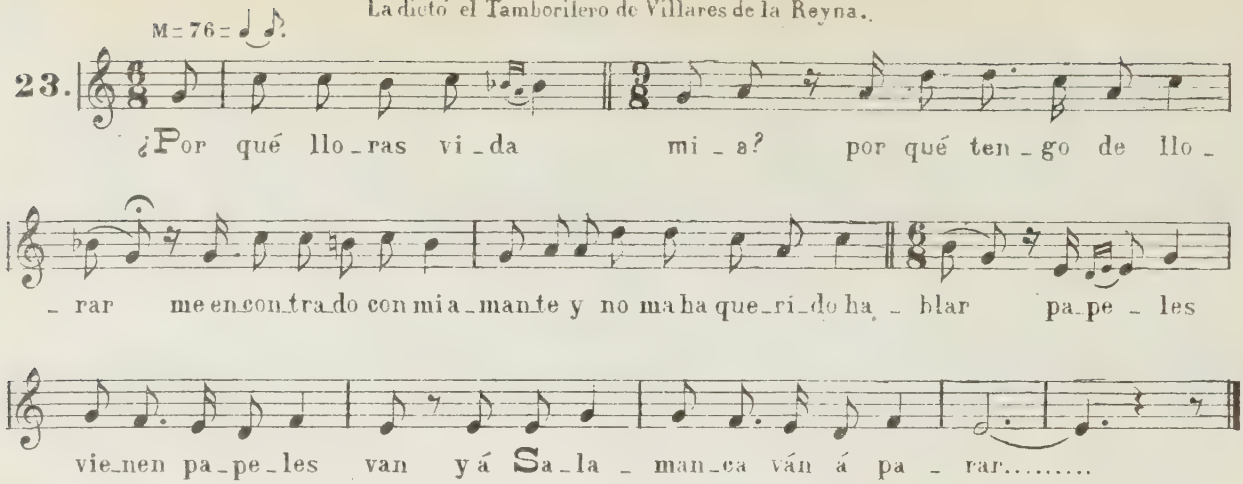
La dictó el Tamborilero de Villares de la Reina.



Està la *sacó* asi como la letra, el antiguo tamborilero de Villares conocido por *Carchena*.

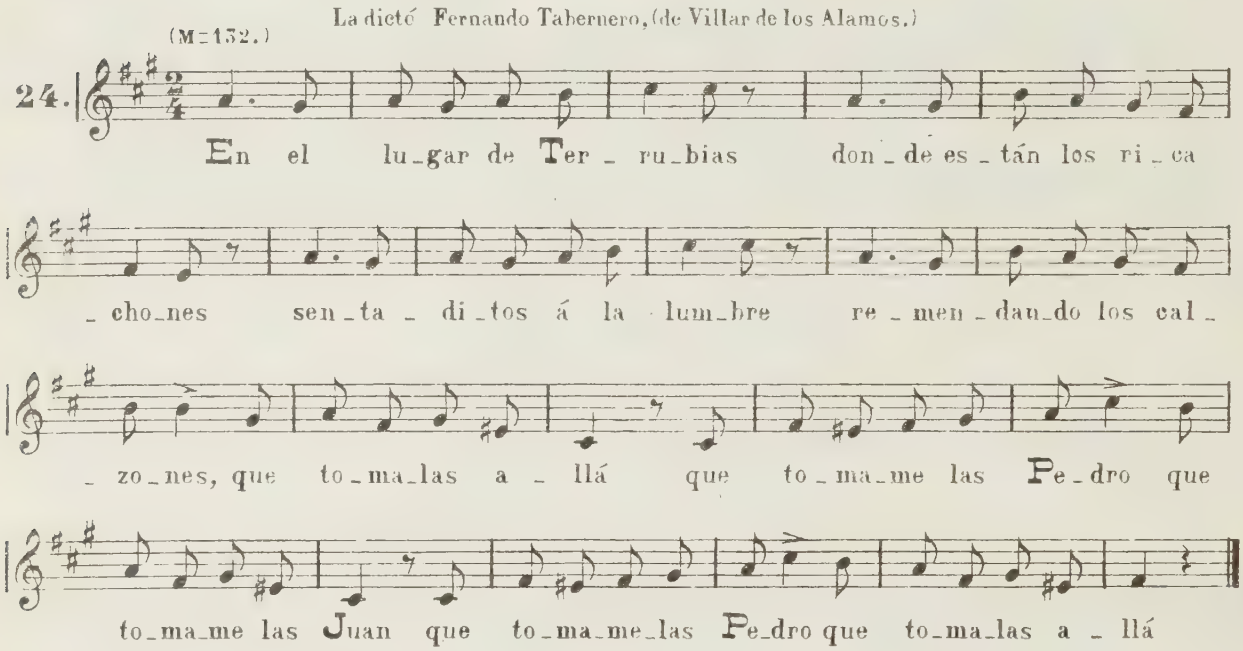
¿Porqué lloras, vida mia...?

La dictó el Tamborilero de Villares de la Reyna.

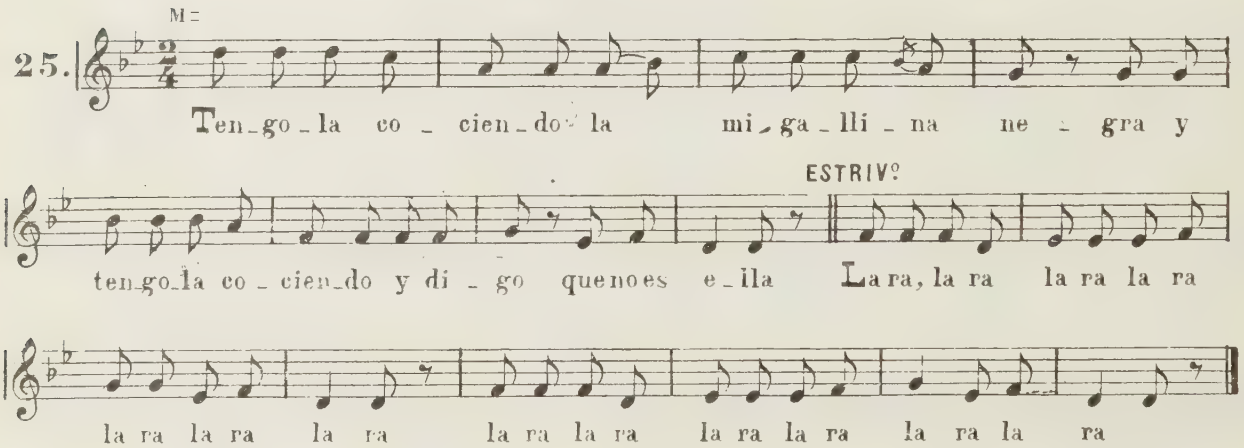


En el lugar de Terrubias.

La dictó Fernando Tabernero, (de Villar de los Alamos.)



La dictó, Leandra Martin (de Yecla.)



1.er GRUPO. *FANDANGOS*

La dictó Alcira Serradilla, de Lambrédos (Vitigudino.)

(M=168.)

(Igual para todos.)

1.

Le - van - tai - vos vos tia *I - mi - li - a*.....

si *vos* que-reis..... le-van - tar..... *mos* da-reis el a-güar-

-dien - te..... *vos* vol - ve - re - is a-cos - tar.....

La dictó, Sinforosa Sanchez, del Bodón (C-Rodrigo.)

2.

Ahi tie-nes mi co - ra - zón.....

que si lo vie-ras a - ho - - ra..... co-mo los ni-ños del

im - - bo..... sin te-ner pe-na ni glo - ri-a

sa-le de pa-se-o la tris-te cri - a - - da y lle-va mas

lle-va so-bre fal-da co - la y a-ba - ni - - co y e - so quien lo

1.ª 2.ª

lu - - jo que el a-mo y el a - - ma.....

pa - - ga es el se-ño - ri - - to.....

La dictó Julia Fernandez, de Mieza.

3.

Me es_tá ma_tan_do u_na pe_na y..... na_die ve que

..... me mue_ro..... ni que me pue_de cu_rar la.... luz

ESTRIVILLO.

mas movido.

de tus o_jos ne_gros..... Sol y Lu_na Lu_na y lu_

_ce_ro..... Sol y Lu_na que por ti me mue_ro.....

La dictó Vitora Hernandez, de Agallas.

4.

Las es_tre_lli_tas del cie_lo me quie_

_ren ba_jar a_brir..... ba_ja tu ro_sa de

Ma_yo cor_ta_da en el mes de A_bril.....

5.

Fo - ro - sa se es - tá pei - nan - do..... Y ar -

- re - glán - do - se las on - das..... Y Ar - se - nio la es - tá es - pe - ran - do.....

ESTRIVILLO.

..... y á la puer - ta la po - sa - da ¡Ay! Fo - ro - sa Fo - ro - sa Fo -

- ro - sa..... que el Co - che - ro en el co - che te mon - ta.....

6.

En el Cie - lo..... man - da Dios..... en el Cie - lo

..... man - da Dios..... Y en el in - fier - no el que quie - re.....

Y en es - te mun - do Se - ño - res El que más pe - - se - tas tie - ne

la ra, la ra, la, la, la, la, ri, la, ra, la, lo, la, ri, la,

1. 2.

la, la, la, la, ra, la, la, la, la, la.....

La dictó Tomasa N., (de Tamames.)

7.

Yu - na pa - lo - mi - ta blan - - ca co - mo la

nie - ve co - mo la nie - ve..... me ha pi - ca - do a - qui en el

al - ma co - mo me due - - le co - mo me due - - le.....

La dictó Tomasa N., (de Tamames.)

8.

Con el man - dil..... de - vo - lan - tes.....

..... que ar - ras - tra - bas..... por el sue - lo..... si te ca - sas.....

..... con Au - re - lio..... gas - tas man - ti - - - lla de ve - lo.....

ESTRIVILLO.

Mo - li - ne - ra, Mo - li - ne - ra bien te lo de - ci - a yo que el tu - no

del So - bres - tan - te se quie - re ca - sar con dos.....

9.

Si mis o - jos te han gus - ta - do se los pi -

- des á mi pa - dre y si te di - ce que no..... no vuel - vas

á re - pli - car - le *san - din - sa - ran - din san - din sa - ran - de - ro* y a -

- dios *re - sa - lá* a - dios *re - sa - le - ro*.....

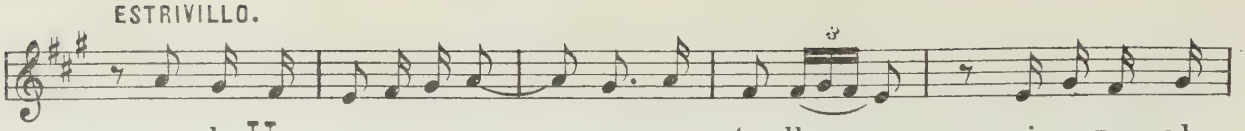
10.

La Hue - ve - ra es..... bue - na mo - za.....

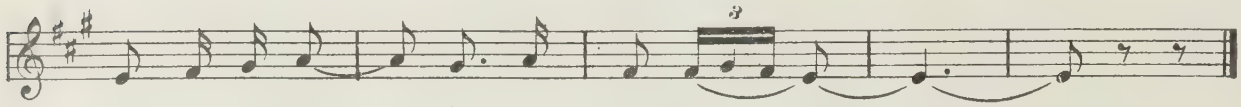
..... y to - do el mun - - do lo di - ce..... pe - ro an - da al -

- bo - ro - ta - da..... co - mo un ban - do..... de Per - di - ces.....

ESTRIVILLO.

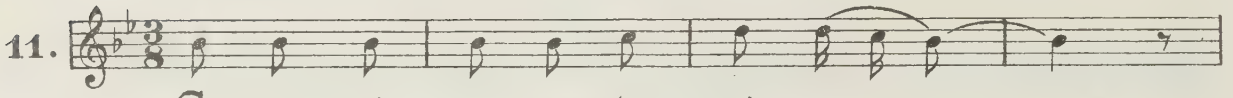


yan_da Hue_ve_ra me_ne _ _ a e _ se ta_lle..... mi_ra que no hay

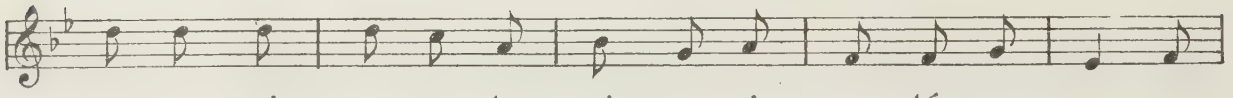


o _ tra co_mo tú en el bai_le.....

11.

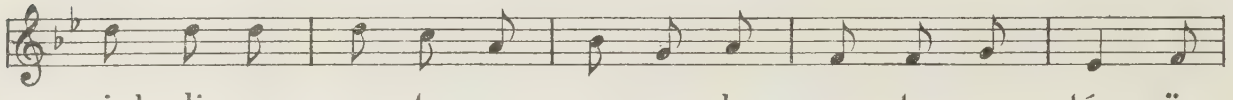


Co _ mo quie _ res que te quie _ ra.....



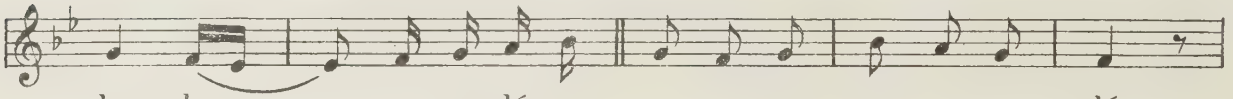
co _ mo quie _ res que te quie _ ra si me es_tás a _ me _ na _

_ zan _ do..... si el di _ a que tu _ ya se _ a.....

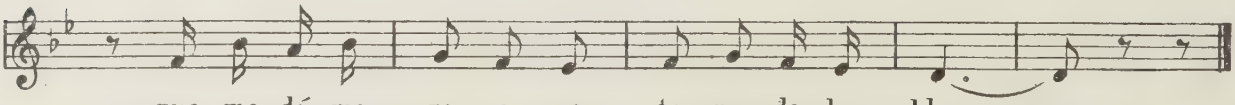


si el di _ a que tu _ ya se _ a la muer_te me es _ tá a_güar_

ESTRIVILLO.



_ dan _ do..... que me dá ma _ re _ o ma _ re _ o me dá



que me dá ma _ re _ o no te pue_do ha _ blar.....

1.er GRUPO.

JOTAS.

La dicto Teresa Lopez, de Cabrerizos (Salamanca)

(M=122) (para todas y para los fandangos)

1.

Co_mo quie_res que te de..... lo que no te.....

.....pue_do dar..... la cin_ta de mi som_bre_ro..... si no

la pue_ _do qui_tar..... sol y lu_na..... lu_na y

cie_lo..... Y don_de es_tu_vis_tes a_no_che.....

..... que mis o_jos..... no te vie'_ron..... Ay! Ay!

Ay! co_mo rie_ga los Cla_ve_les..... Ay! Ay!

Ay! que flo_ri_di_tos los tie_nes.....

La dictó Teresa Lopez, de Cabrerizos.

2.

Ya mi me gus_ta u_na ñi_na va_ya u_na
Ya mi me gus_ta un man_dil ..... que va

ni_ña va_ya un sa_le_ro ..... Ya mi me gus_ta u_na
por la car_re_te_ra ..... Pe_ro mas me gus_ta a

ni_ña pe_ro que ten_ga los o_jos ne_gros .....
mi la mo_re_na que lo lle_va .....

ESTRIVILLO.

3.

Yo me quie_ro a fu_la_no de tal que de_le_tra sa_be es_cri_

_bir y con_tar tambien sa_be par_tir por en_te_ro y mul_ti_pli_

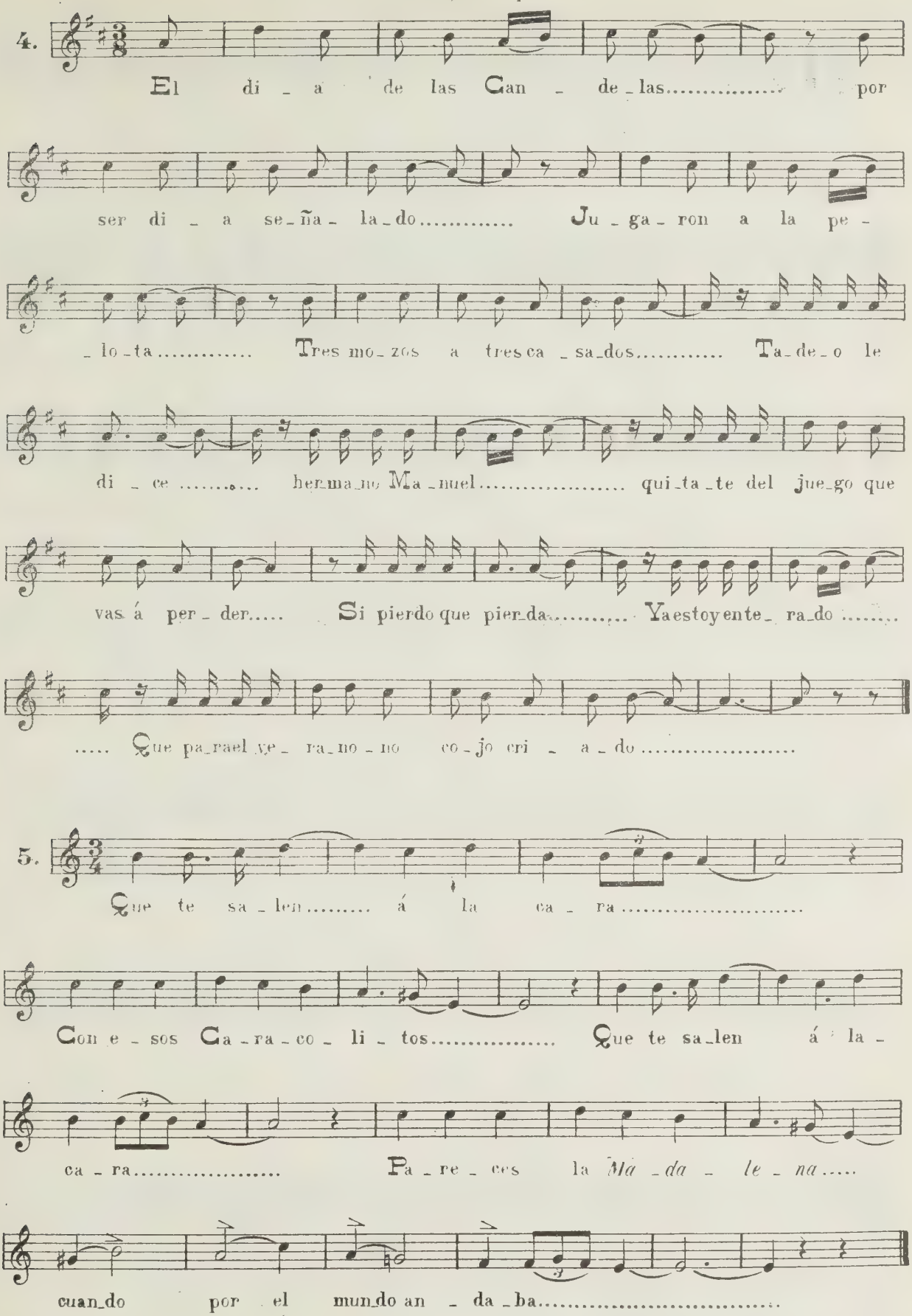
_car y por e_so le quie_ro me ves_ti de pla_ta fal_sa .....

..... Pa_ra en_ga_ñar el a_mor ..... La que con pi_ca_ros

tra_ta ..... cuan_to mas fal_sas me_jor ..... Yo me

Fin.

La dicto Jose Manuel Garcia, de Campo de Ledesma (Ledesma)



Jota de Carnaval.

Transcrita en Tamames.

6.

Vi - va el pue - blo de Se - que - ros..... el Bar - re - ro y

su Pi - lar..... Yo tam - bien di - go que

vi - va..... la cua - dri - lla..... que a - qui va.....

que no te pei - nes..... á lo to - re - ro.....

que no te pei - nes..... que si te quie - ro.....

7.

A - yer me di - jis - te que hoy..... y hoy me di - rás que ma -
Si ga - na - bas quin - ce rea - les..... aho - ra ga - nas cua - tro y

- ña - na..... y hoy me di - rás..... que ma - ña - na.....
me - dio..... po - bre - ci - to..... jor - na - le - ro.....

Ritmo que marcan las castañuelas pandereta y otros instrumentos de percusion en las *Charradas Fandangos* **y** *Jotas*

(*Nota*). El ritmo de castañuelas aqui indicado, es el mismo que cuando se baila al *son* de Gaita y Tamboril.

Charradas.

Castañuelas.
Pandereta.

Variante.

Id:

Charradas saltadas.

Cas:
Pan:

(a) Al hacer este pequeño cambio de ritmo, cambian de pareja á la voz de "**Truco**!"
(Esta costumbre es del Campo de Ciudad-Rodrigo)

Estos ritmos son los mas usados en estos bailes y sobre ellos se basan la multitud de combinaciones que hacen.

Charrada.

CANTO.

Castañuelas y Pandereta á la anterior charrada.

Cast:
Pand:

Ritmo de Fandangos y Jotas.

Castañuelas.
Pandereta.

Variante.

Rondas y Pasacalles.

La dictó Celestino Barbero, de Bodón (Ciudád-Rodrigo)

(M = 60)

1.

Ma - ri - ne - ro su - be al mue - lle ..... y

di - le á la ma - dre mi - a ..... que si sea - cuer - da de un

hi - jo que en la ma - ri - na te - ni - a .....

La dictó Juana Francisco, de Campillo de Azaba (C-Rodrigo)

(M = 144)

2.

Te lo ju - ro y te lo *con - tra* ju - ro ..... Te lo
Yo la vi que re - ga - ba la ro - sa ..... Yo la

ju - ro y te lo ju - ra - re ..... Te lo ju - ro que nun - ca he te -
vi que re - ga - ba el cla - vel ..... Yo le di - je jar - di - ne - ra he -

- ni - do flo - res en mi ma - no de nin - gu - na mu - ger ..... Te lo .....
- mo - sa da - me tu la ro - sa yo te da - re el cla - vel ..... Yo le .....

1.

Los sacramentos.

Tal como se cantan en Ledesma.

(M = 144)

3.

Los sa - cra - men - tos de a - mor ..... ni - ña
Y el pri - me - ro que es Bau - tis - mo bien se

te ven - go á can - tar ..... es - ta - te a - ten - ta un po -
que es - tas bau - ti - za - da en la pi - la de la I -

- qui - to si los quie - res es - cu - char .....
- gle - sia que das - te e - cha Cris - tia - na

El Rondingo.

Tomado en Candelario á Serafin Garcia.

(M = 158)

4.

To - do el mo - zo fo - ras - te - ro *Ron - din - go Ron -*
Le qui - te el ra - mo á la no - via

- dan - go ron - din - go ron - dan..... que no se -
y lo pon -

- a del lu - gar *gor - ron - din gor - ro - on - dan.....* que
- ga en el al - tar *gor - ron - din* y

no se - a del lu - gar *gor - ron - din gor - ro - on - dan.....*
lo pon - ga en el al - tar *gor - ron - din gor - ro - on - dan.....*

Toná del Lugar.

La dictó Nicolás Martin, de Robleda (C. Rodrigo)

(M = 120)

5.

Es - ta no - che la Lu - na Tar - de ha sa -

- li - do los ri - zos de tu fren - te.....

la han de - te - ni - do.....

Pasa Calle.

La dictó Isidoro Samaniego, de Robleda

(M = 116)

6.

Es - ta ca - lli - ta a - lan - te..... me he de ir an - dan - do.....

don - de fue - se mi gus - to me i - re..... pa - ran - do.....

Una noche muy oscura.

(M=144=♩) La dictó, Agustina Pino de Bedón (C-Rodrigo)

7.

U - na no - che muy os - cu - ra..... á u - na

ESTRIVILLO.

pie - dra me ar - ri - me..... o - i can - tar un Gil -

- gue - ro..... de su voz me e - na - mo - re..... .....

Carcelera Carcelera...

(M=84)

8.

Car - ce - le - ra Car - ce - le - ra..... Car - ce - le - ra de mi

vi - da..... de - sa - ta - me las ca - de - nas y e - cha -

- me la des - pe - di - da..... de .....

1ª 2ª

(M=126)

9.

Ya voy en - trando en tu ca - lle..... Ya te voy

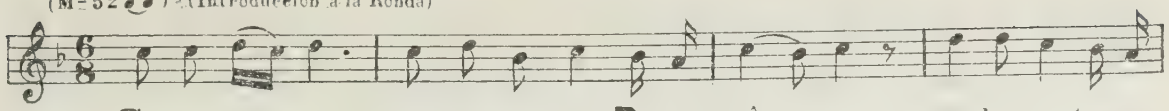
lla - man - do Rei - na..... lle - vo pa - ra co - ro - nar - te li -

- rios pal - mas y a - zu - - ce - nas.....

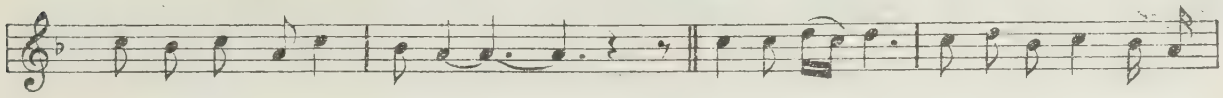
La dictó Agapito Garcia de Machacon.

(M=52 ♩♪) (Introducción á la Ronda)

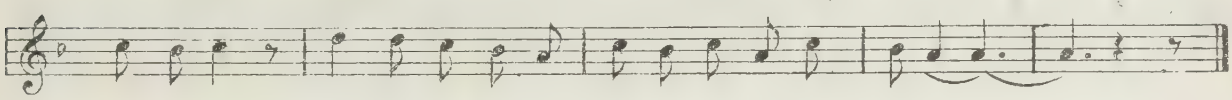
10.



San_ta y..... bue_nas no_ches Di_vi_na Au_ro_ra y los que te a_com_



_pa_ñan si no es_tas so_la..... Mu_da el son..... Com_pa_ñe_ro mu_da_



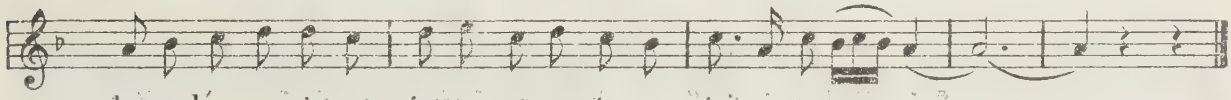
_lo a_mi_go A es_ti_los y cos_tumbres que hayaste_ni_do.....

Comienza la Ronda.

(M=52 ♩♪)

11.

Es_te es el son que he mu_da_do..... Y no lo he mu_da_do yo.....
Dis_pier_ta si a_ca_so duer_mes..... Y si_no duer_mes que ha_ces.....



lo mudó un a_mi_go mi_o que can_ta me_jor que yo.....
mi_ra que te van lle_van_do de la par_ra los a_gra_ces.....

1ª

De la parra los agraces;
de los agraces, la parra;
De tu corazón, mi vida;
De tus entrañas, mi alma.

2ª

Aqui me quiero sentar
En esta piedra á la luna,
Por ver si puedo sacar
De las dos hermanas una.

3ª

Dama de los veinte novios
Y conmigo ventiuno,
Si todos fueran como yo
Te quedarias sin ninguno.

4ª

Desde la ventana al suelo
No hay media vara cumplida
Y el que vuelva á cantar mas
Pagara media cuartilla.

5ª

Echote mi despida
Con una parra de abrojos
El que vuelva á cantar mas
Se le sacarán los ojos.

Transcrita en Machacón

(M = 69) (Variante del Nº 5.)

12.

¡Oh! que ven - ta - na tan al - ta..... ¡Oh!
Bien se que di - ran tus pa - dres..... que

que re - man - so de nie - ve..... ¡Oh! que da - ma tan bo - ni - ta
no los de - jo dor - mir..... den - tro de su ca - sa tie - ne

di - cho - so del que la lle - ve.....
la que no me de - ja mi.....

Por cima de tu ventana.

La dicto Teresa Lopez, de Cabrerizos

(M = 66) (Variante de la tonada de Vendimias Nº 1.)

13.

Por ci - ma de tu ven - ta - na..... Por ba - jo de tu bal -

- con o - on..... Hay u - na par - ra con u - vas..... quien

fue - ra ven - di - mia - dor o - or ya no va la ni - ña..... ya nova á la

fuente..... ya no tie - ne no - vio ya no se di - vier - te.....

Si la Nieve resvala...

La dictó Julia Fernandez, de Aldeadávila

(M = 65)

14.

Si la nie - ve res - va - la que ha - ran las Ro - sas..... Ya se

van des - ho - jan - do las mas her - mo - sas Ay a -

- mor si la nie - ve res - va - la..... que hare yo quehare yo.....
yo mo - re - ni - ta sa - la - da..... quehare yo.....

Ya se van los quintos madre.

La dictó Teresa Lopez de Cabrerizos

(M=72)

15.

Ya se van los quin_tos ma_dre..... Ya se va mi co_ra_

_zón..... Ya no tengo quien me ti_re..... Chi_ni_tas á mi bal_

_con..... Ya no va la ni_ña por a_guá á la fuen_te ya no va la

ni_ña ya no se di_vier_te Ya no va la vierte.....

(M=126)

16.

Con un pie en el es_tri_bo..... y o_tro en la a_re_na.....

..... Se des_pi_de el sol_da_do..... de su mo_

_re_na..... ia vi_llo_ran_do.....

(M=80=♩)

17.

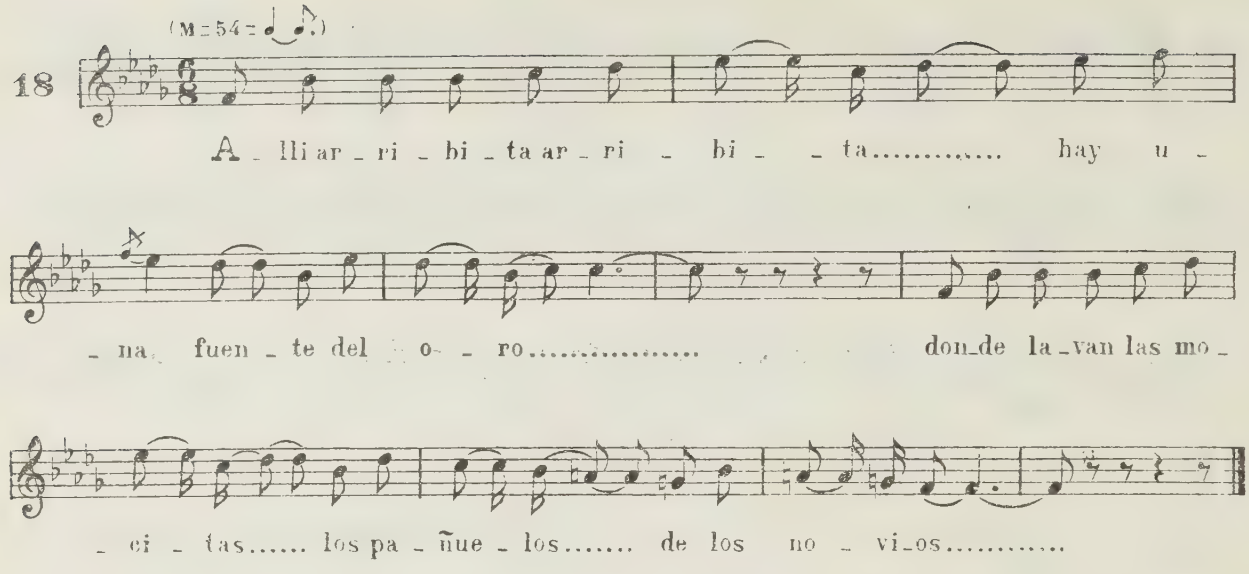
Co_mo es_tas so_li_ta en la ca_ma..... Yo

soy tu due_ño tu e_res mi Da_ma Yo bien te en_tien_do las

ma_tu_ran_gas *Co_to_rra Cai_ta_na*.....

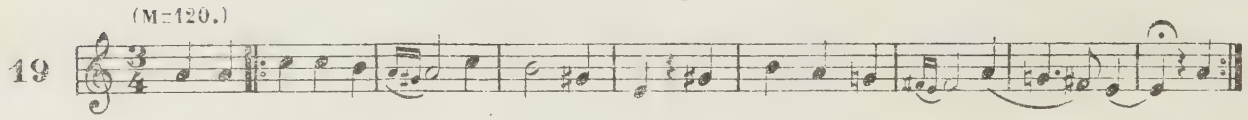
Alboreada (Alborada.)

(Transcrita en Izcala.)



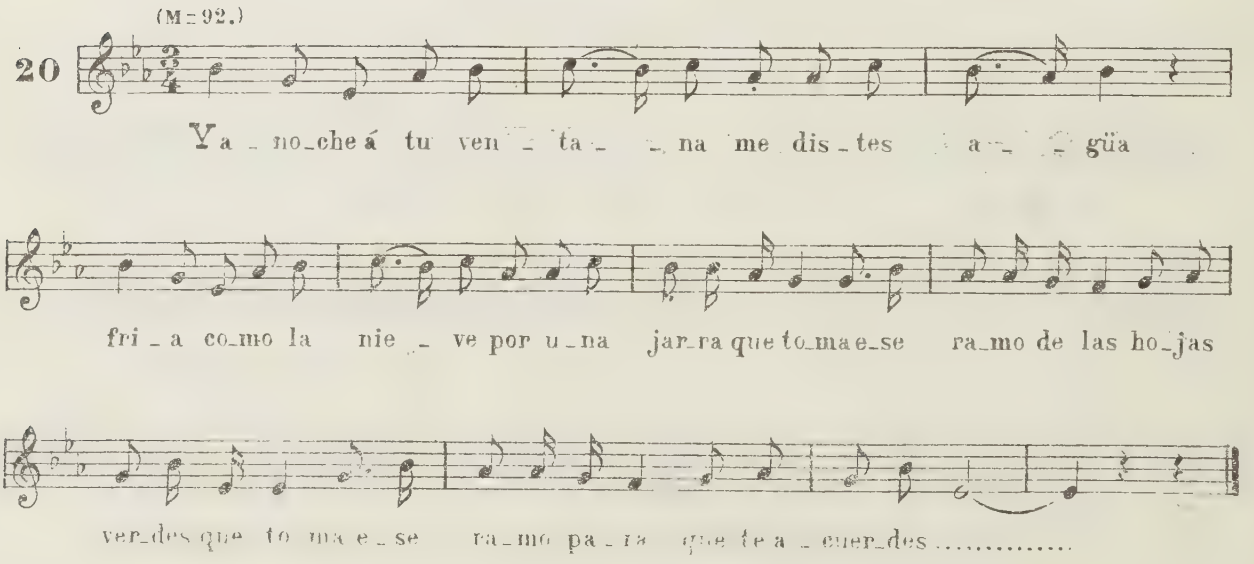
Mandamientos.

(Transcrita en Mogarráz.)

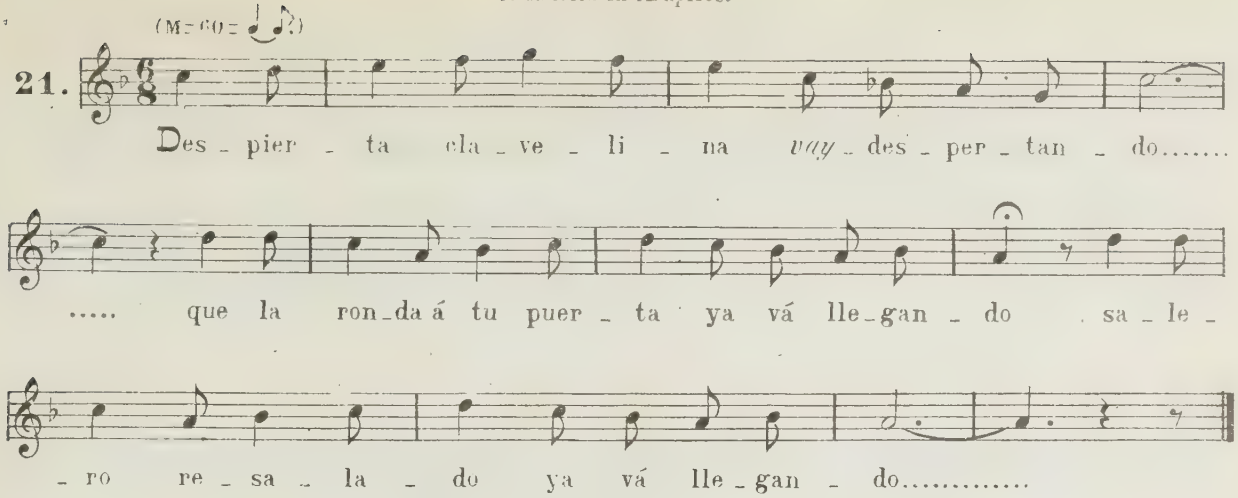


Y pon_te de *co_do* en la ca_ma..... pa_raqueentien_da *me_jól*..... Ni_
_ña *lo die_man_da_mien_to*..... que man_da la ley de *Dio*..... El
primeroa_mar á *Dio*..... que sò_bre *to_da la cò_sa*..... De
la co_sa de es_te mun_do..... Yo tea_moá ti so_bre *to_da*.....

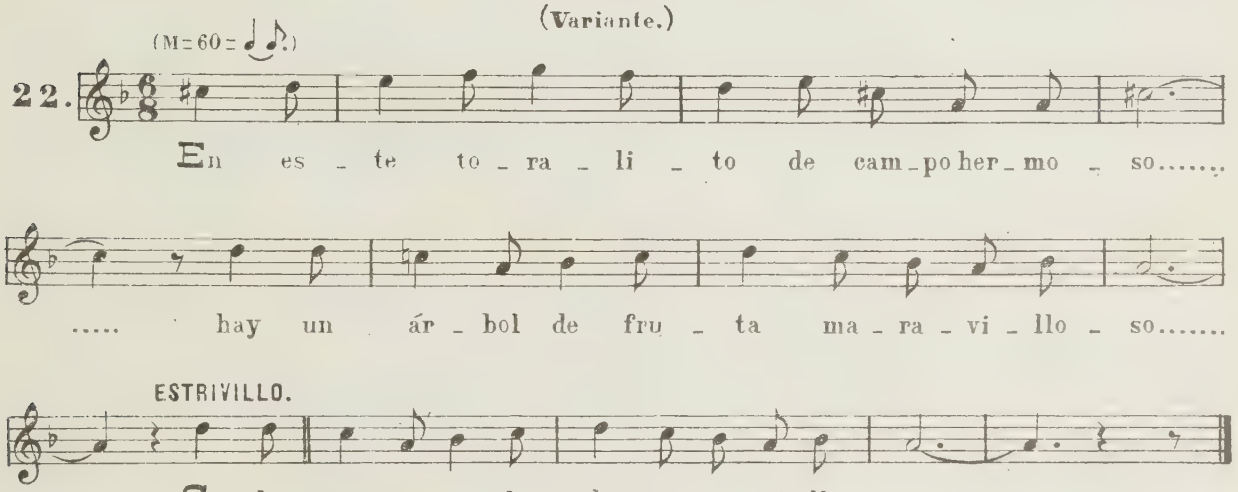
La dictó, Cármen Márcos (de Tamames.)

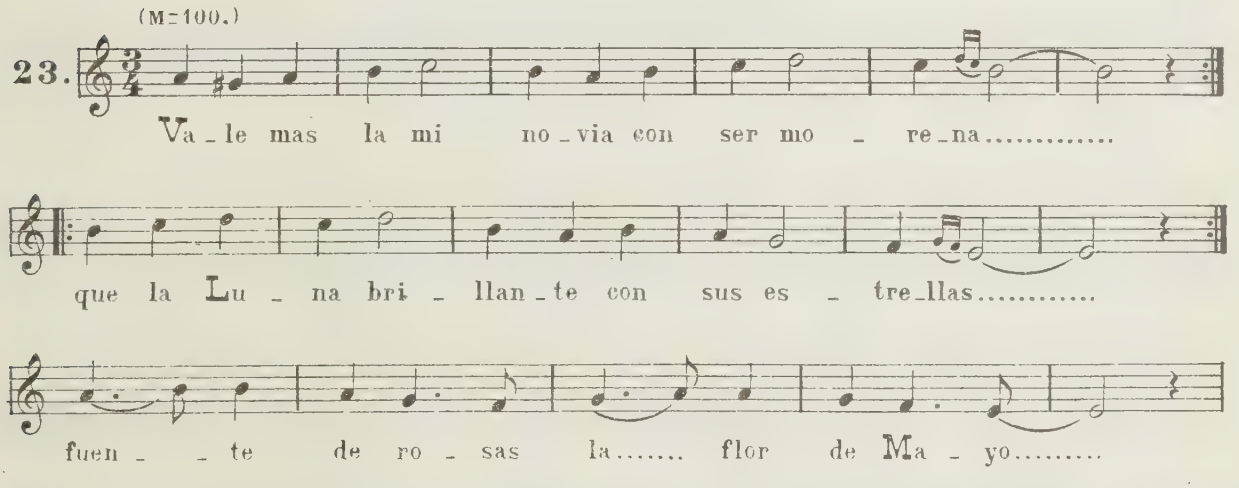


Transcrita en Arapiles.



(Variante.)

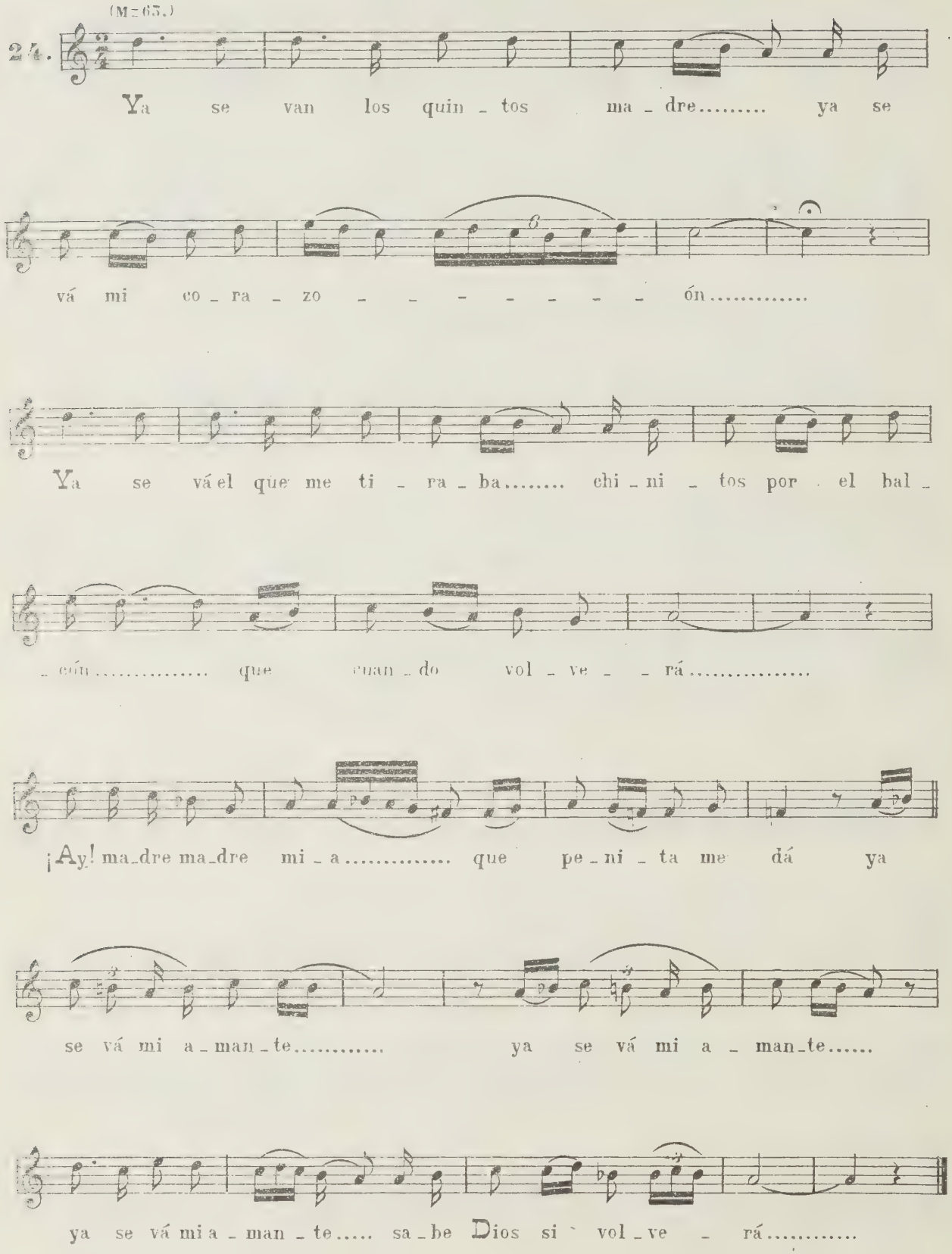




Despedida de quintos.

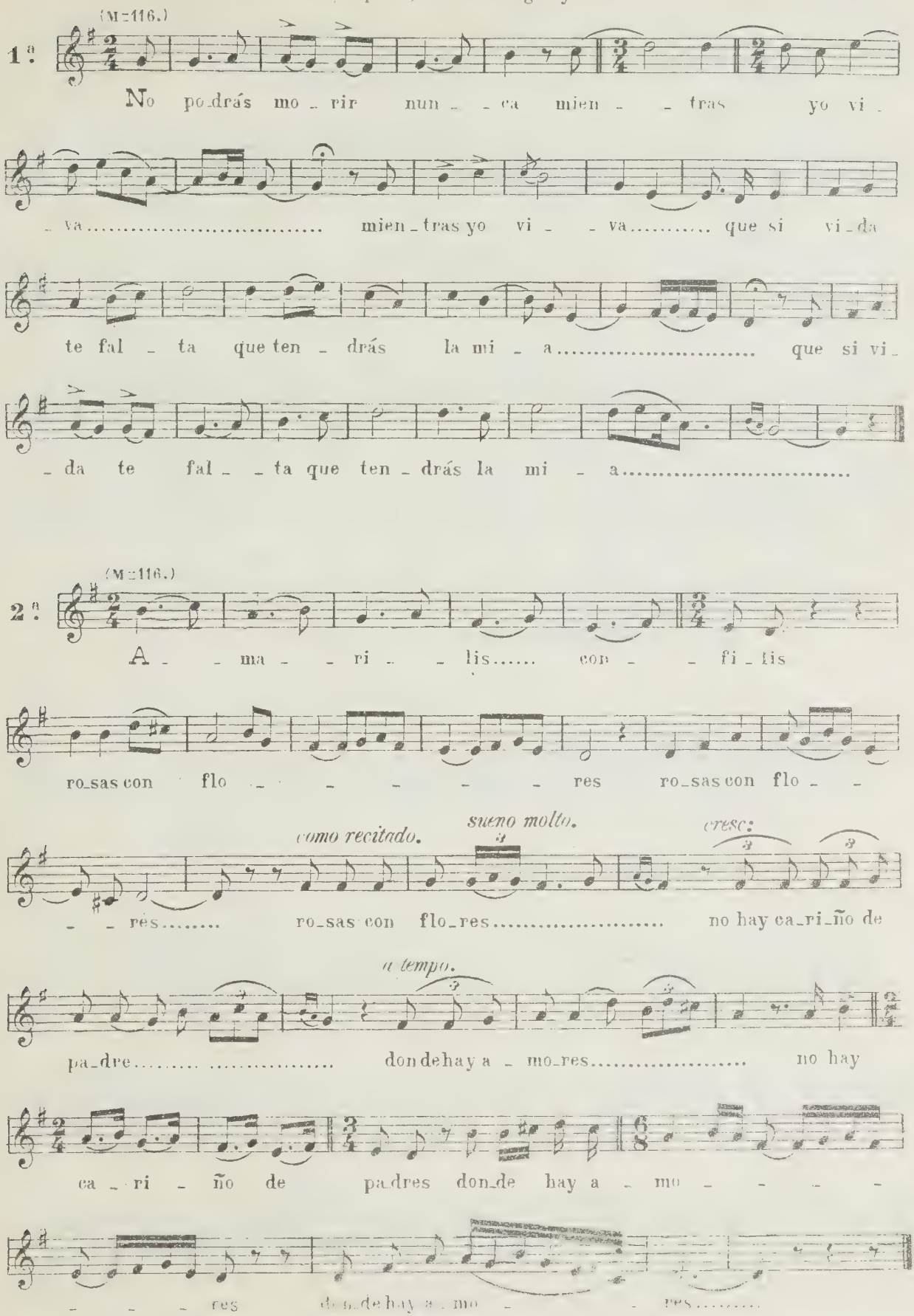
Transcrita en Mieza.

(Acompaña la *gaita* al unísono con *tamboril* y *castañuelas*)



Boleras.

Las dictaron en Sequeros, Cristina Rodriguez y Cesárea Perez.



SECCION SEGUNDA

2º GRUPO.

Canción de Cava.

Transcrita en las Casas del Conde.

(M=69)

Se ca - va-ron las vi - ñas y los ma - jue-los..... Dios

de sa - lud al a - mo y a los o - bre - ros.....

Tres o-ji-tas tie-ne ma- dre el *Arbole* dos tie-ne la ra-ma y u - na tiene el pie

da ban le el ai-re me nea ban se ya si se me ne-a la e - villa en el pie.....

Canción de cavar las viñas.

(Esta suele cantarse en algun pueblo inmediato á Bejar. Al final echan él *ji*, *ji*, *ji* que son como gritos haciendo escalas diatonicas y cromaticas descendentes sosteniendo la más aguda un poco. Tambien *jijean* repitiendo una misma nota varias veces.

(M=80)

Vi - va el a - mo y el a-ma tambien las vi-ñas tambien las vi-ñas vi - van

Vi - van los ca - va - do-res que las cul - ti - van que las cul-ti-van.....

Para apañar la aceituna.

Transcrita en Mieza.

(M=54)

A - pa - ñando a cei - tu - na se ha-cen las bo - das..... A - pa -

el que no va a - cei - tu - na no se e - na - mo - ra.....

..... no se e-na-mo - ra..... no se e-na-mo-ra.....

Para corta la aceituna.

Transcritas en Mieza.

(M=54)

Pa ga_nar sie_te per_ras con la a_cei_tu_na..... te po_nes con el

al_ba y has_ta la u_na Y hasta la lu_na y hasta la u_na.....

Vendimia.

Transcritas en Mieza.

(M=54)

Por el tiem_po la ven_di_mia..... ha_ce un ca_lor ex_ce_

_si_vo..... Tie_nes que sudar a_ho_ra si quieres ga_nar a_bri_go..... no hagas tantos

ci_rios buen vendimia_dór que por e_so el a_mo a_yer te ri_ñó no hagas tantos ñó.....

Cantos de cerner la harina.

(Transcritos en los pueblos de Sierra de Francia)

(M=96)

Cuan_do mi ma_dre cier_ne yo me *en_ja_ri_no* por

Cuan_tas y cuan_tas ve_ces pu_se el ma_de_ro pa_

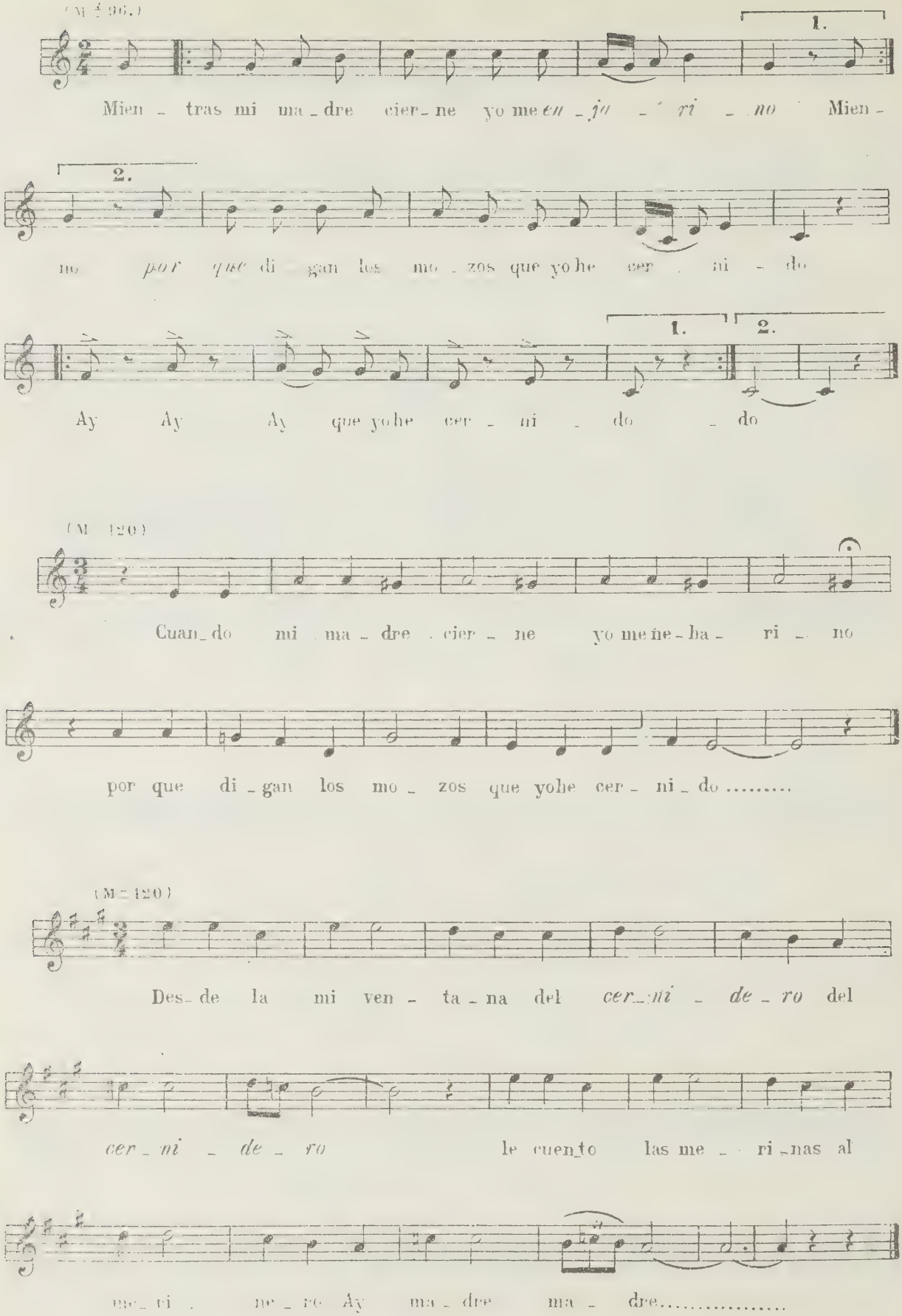
que di_gan los mo_zos que yo he cer_ni_do.....

_ra par_lar con ti_go en el cer_ne_de_ro

(M=96)

Due_ño mi_o de mi vi_da siempre vie_nes cuando a_ma_so si vi_

_nie_ras cuan_do cier_no te die_ra con los ce_da_zos.....


(M = 96.)
1.
Mien - tras mi ma - dre cier - ne yo me en - ja - ri - no Mien -
2.
no por que di - gan los mo - zos que yo he cer - ni - do
1.
2.
Ay Ay Ay que yo he cer - ni - do - do
(M = 120)
Cuan - do mi ma - dre cier - ne yo me ne - ba - ri - no
por que di - gan los mo - zos que yo he cer - ni - do .....
(M = 120)
Des - de la mi ven - ta - na del cer - ni - de - ro del
cer - ni - de - ro le cuen - to las me - ri - nas al
me - ri - ne - ro Ay ma - dre ma - dre.....

Canciones de Cuna.

La dictó Manuela Martin, natural de la Maya (Alba de Tormes.)

(M=132.)

1.

El pa_dre del ni_ño se mar_chó *pa* O_vie do le dió el ai_re en *pom_pa* y se

vol_vió lue_go *Ro,* ro, mi ni_ño *ro* *ro* e_a e_a

2ª	3ª	4ª
Palomita blanca	Palomita negra	Que vaya á ser Fraile
Que andas á desoras	De los vuelos blancos	De la *mia* puerta
El padre está en casa	El padre está en casa	El padre del niño
Del niño que llora	Del niño que canta	Vino de la fiesta.

La dictó, Marcelino Garcia, de Terradillos (Alba de Tormes.)

(M=92.)

2.

El co_razón de una ni_ña le van á sa_cra_men_tar y el mi_

_o se es_tá mu_rien_do de la mis_ma en fer_me_dad.....

Ro, o *ro,* o

La dictó Valentina de Valde S. Gil (Béjar.)

(M=158.)

3.

Mo_re_na es la Vir_gen de Ha_ro mo_re_na es la del Pi_lar.....

Di_cen que la Pa_lo_mi_ta tie_ne la pe_chu_ga blan_ca

ESTRIV.º

Yo di_go que no es mo_re_na la Vir_gen del Cas_ta_ñar O_le,

La Vir_gen del Cas_ta_ñar fué con_ce_bi_da sin man_cha O_le,

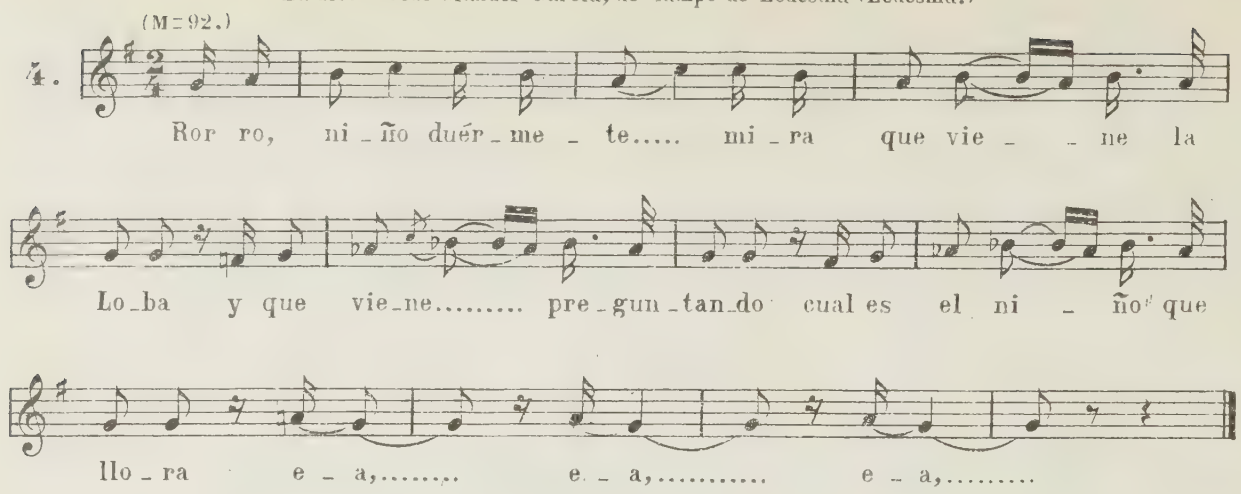
o_le re_sa_la_da la Vir_gen del Cas_ta_ñar.....

o le re_sa_la_da la Vir_gen del Cas_ta_ñar.....

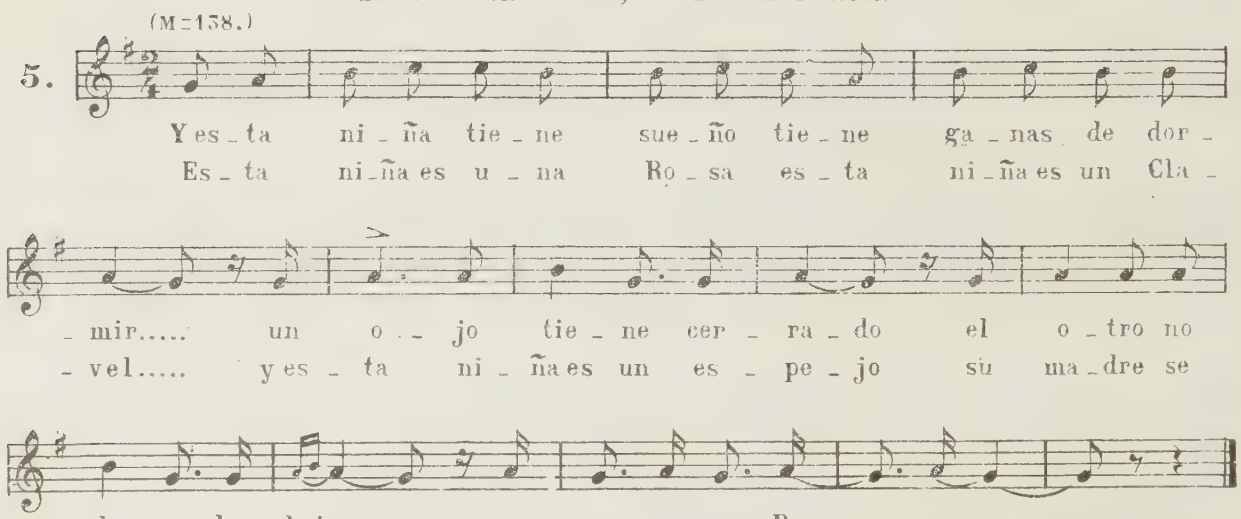
Un borracho se murió
Y dejo en el testamento
Que lo entierren en la viña
Para chupar del sarmiento
Ole, ole etc.

(Variante del Nº 2.)

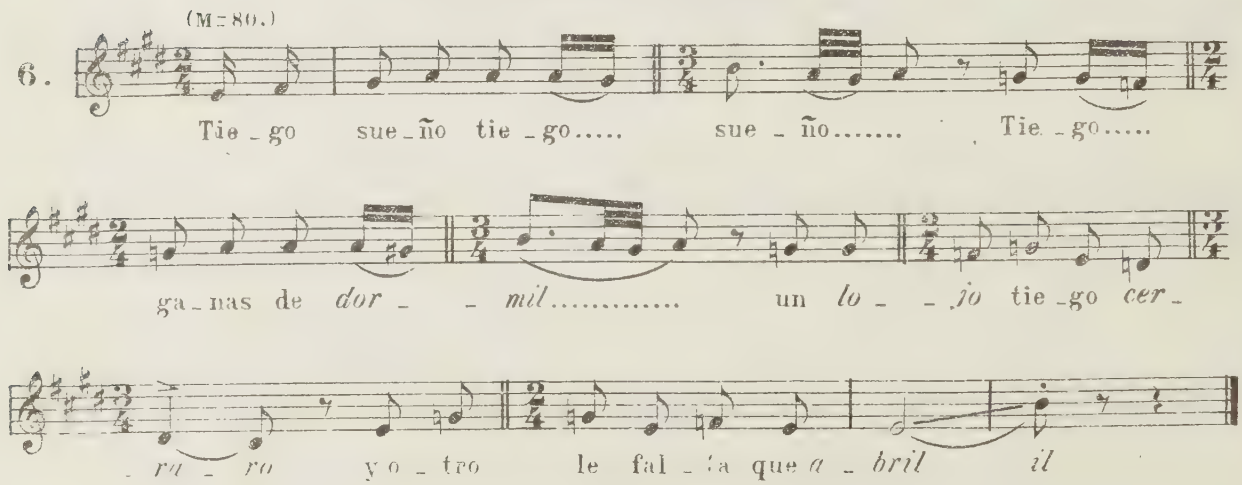
La dictó José Manuel García, de Campo de Ledesma (Ledesma.)



La dictó Froilan Gomez, de la Bádima (Dehesa.)



Transcrito en Sº Martin del Castañar.



Transcrito en las Casas del Conde.

(M=80.)

6.

Co_mo quie_res que ten_ga fir_me es_pe_ran_za si el

cor_dón que me dis_te ya ya no me al_can_

_za si soy mi_ran_dón si soy mi_ran_de la si Us_ted bai_la

bien á la mi Ju_lia_na pues yo la bai_la_ré.....

Lo dictó Vitoria Aparicio, de 86 años de edad (Tamames.)

(M=80.)

7.

Ro, ro, ni_ño de la cu_na que á los pies tie_nes la

Lu_na y á la ca_be_ce_ra el sol Ro, ro, mi ni_ñi_to ro.....

Transcrito en Tamames.

(M=100.)

8.

El pa_dre del ni_ño se fué á Sa_la_man_ca le dió el ai_re en

pom_pa se mar_chó *pa* ca_sa Ro, ro, ro, e_a e_a.....

Transcrito en Tamames.

(M=100.)

Las va_cas de Jua_na no quie_ren co_mer,..... llé_va_

_las al a_güa..... que quer_ran be_ber e_a Ro.....

Transcrito en Mogarráz.

9. (M=108.)

Duer_ma_se el mi ñi_ni_to que vie_ne el co_co á co_

_ger á los ni_ños que duer_men po_co.....

Transcrito en Tamames.

10. (M=108.)

Duer_me_te mi ni_ña que ten_go que ha_cer.....

la_var los pa_ña_les po_ner_me á co_ser Ay, ay, ay, que_ri_

_do due_ño Ay, ay, ay, cuan_to te quie_ro.....

11. (M=108.)

El ma_es_tro de Ga_lin_do ya no pue_de dar es_cue_la

por que cas_ca los mu_cha_chos sin qui_tar_se las es_

_pue_las sin qui_tar_se las es_pue que co_mo dor_mi_rá; lo

que di_ce la gen_te si se_rá ver_dád si se_rá ver_dád mo_

re_na si se_rá ver_dád Ro..... Ro.....

Transcrita en Tamames.

(M = 108.)

12.

Duer_me_te ni_ño güa_po..... que vie_ne el co_co..... y

se lle_va los ni_ños..... que duer_men po_co.....

Transcrito en Mieza.

(M = 108.)

13.

f

Duer_me_te..... por que dur_mien_do.....

..... cre_ce hi_jo mi_o mi en_can_to.....

..... Duer_me_te al..... son de las co_plas.....

ESTRIVILLO.

que yo me_cien_do_te can_to..... Duer_me_te hi_jo

mi_o duer_me_te hi_jo mi_o..... mien_tras que yo

co_so te me_zo y son_ri_o.....

Linos.

La dictó Juana Martin, de Serradilla el Arroyo (C-Rodrigo.)

(M=88.)

1.

Es - pa - di - lla cor - ti - ta que va - ya y ven -

- ga que *pa_re_za* gar_bo - sa la es_pa_da - de - ra da_me la con*fer_me_*

- *za* que no te en - ga - ño; que re_sa_la - di - ta que da_me la ma - no

La dictó Mariana Hernandez, de 85 años; de Serradilla el Arroyo (C-Rodrigo.)

(M=72.)

2.

Es - pa - di - lla chi - qui - ta y el li - no.....
El di - a que me ca - se ten - go de que -

du - ro..... que lo es - pa - de su a - mo que yo ya su_do.....
- mar..... Es - pa - di - lla Gra - mi - lla Pe_lle_jo y De - dál.....

Dame la mano prima...

(Para cuando se rastrilla el Lino.)

La dictó Valentina N.. de Valde S. Gil (Bejar.)

(M=104.)

3.

Da - me la ma - no pri - ma No quie - ro pri - mo.....
Mo - re - ni - ta la qui - se des - de que su - pe.....

..... que es - tá muy le - jos Ro - ma no se el ca -
..... que mo - re - na es la Vir - gen de Güa - da -

- mi - no..... Ay! ma - dre ma - dre.....
- lu - pe..... Ay! ma - dre ma - dre.....

Una perrita china...

La dictó Valentina N., de Valde S. Gil (Béjar.)

(M=112.)

4.

Yu - na per - ri - ta chi - na se me per-dió a - yer
Las se - ñas yo le he da - do á el pre - - go -

tar - de sa - - lien - do de pa - se - o so - -
ne - ro tie - - ne la o - re - ja blan - ca y el

- li - ta con un Frai - - le..... ya.....
ra - - bo ne - - gro..... ya.....

La dictó: Valeriana Merino, de la Encina.

(M=76.)

5.

Es - pa - di - lla li - ge - - ra que va - ya y

ven - ga que to - do..... lo me re - ce.....

la es - pa - da - de - ra..... de - ra.....

Transcrita en Casa Franca (Alba.)

(M=76.)

6.

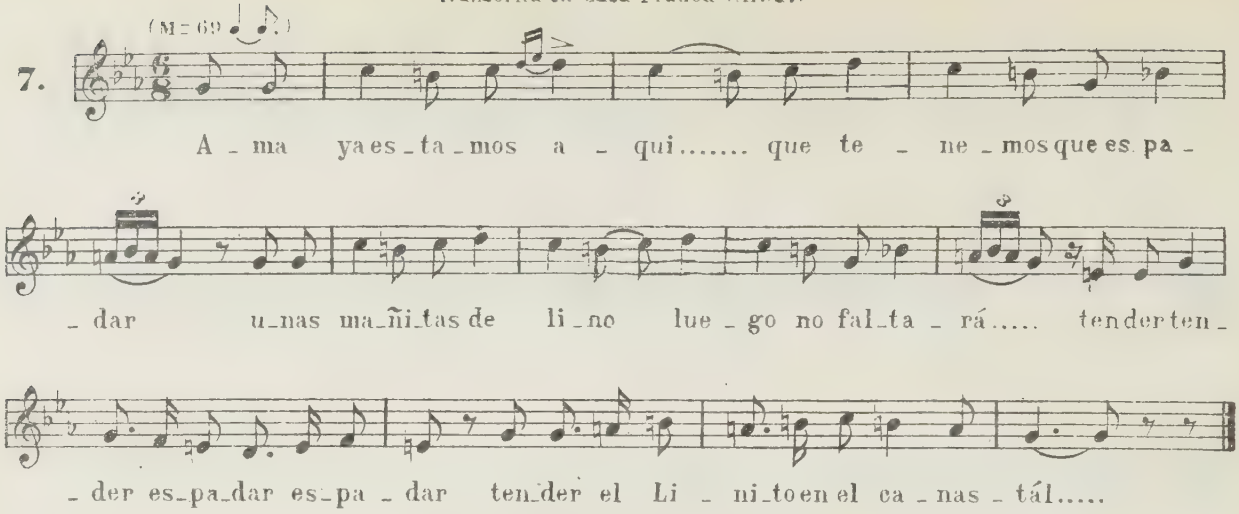
Es - pa - di - lla y Gra - - mi - lla y el Li - no

cru-do Es-pa-di-lla y Gra - mi - lla y el Li - no cru-do que lo espa-de su

a - mo que yo ya su - do o, o, o.

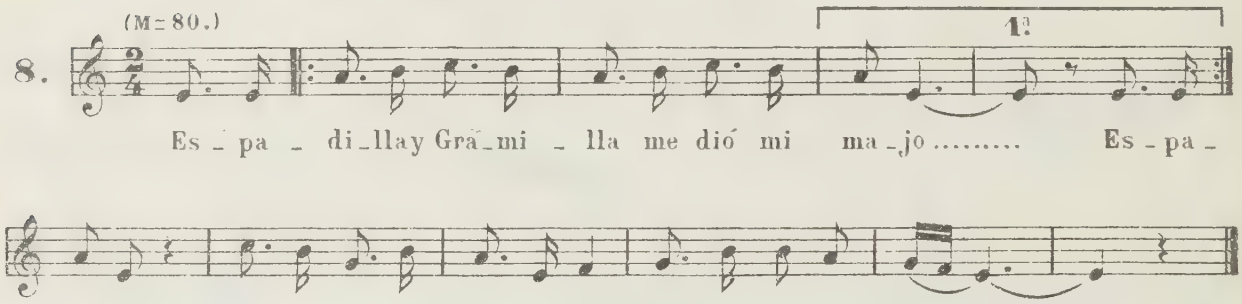
Transcrita en Casa Franca (Alba.)

7.



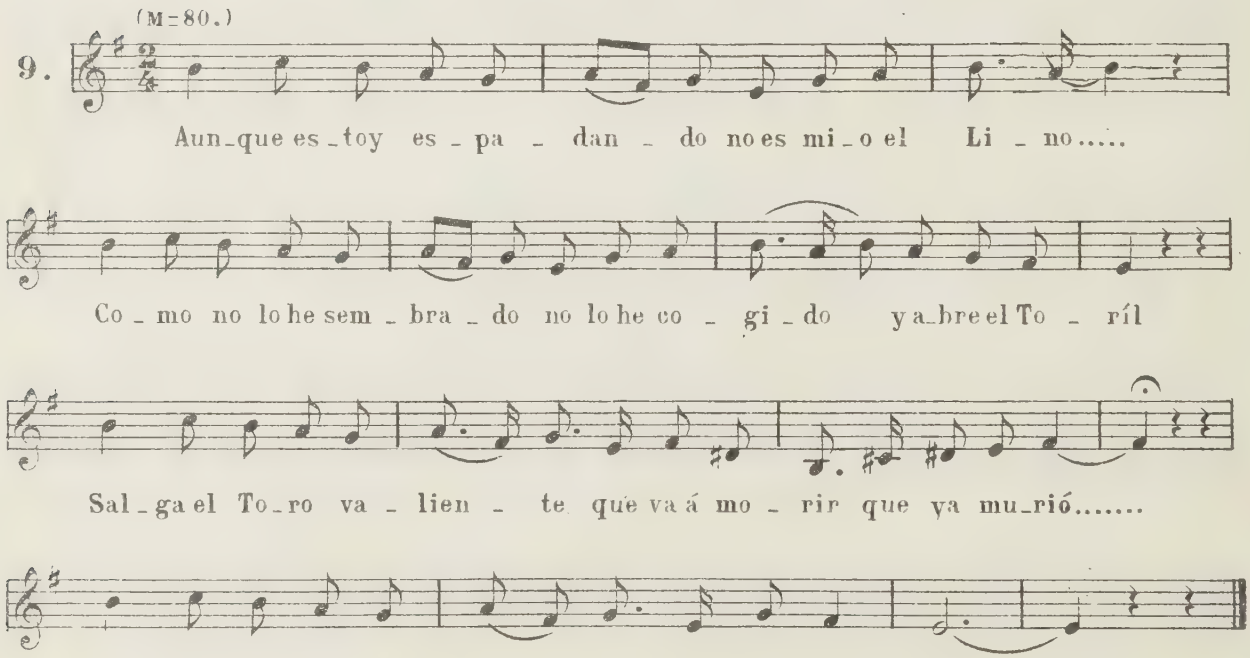
Fué Transcrito en Casas del Conde.

8.



Transcrito en Casas del Conde.

9.



Transcrito en Casas del Conde (Variante del nº 8.)

(M = 72.)

10.

Es_pa_di_lli_ta cor_ta, y el Li_no du_ro

que lo es_pa_de mi a_man_te que yo yá su_do.....

Transcrito en Mogarráz.

(M = 120.)

11.

Que la Tor_da, tu e_res la flor; la Es_pa_di_lla te ha_

_rá fe_liz; que ver_güen_za y hor_ror me dá, que na_cie_ras hi_

_ja de mi. Tan o_so_na, Pa_va y so_so_na, que de_sa_

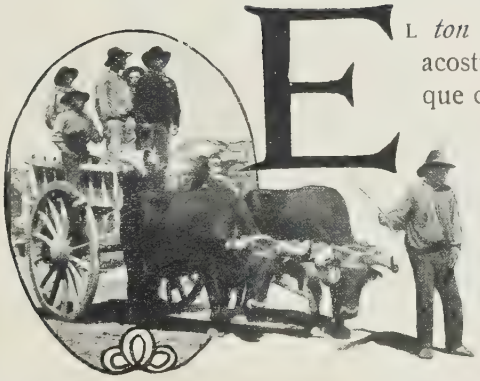
_zo_na mi a_mor en ti. No te le_van_tes á pa_se_

_ar, yo lo ha_ré to_do que ten_go sal.....

SECCIÓN TERCERA

PRIMER GRUPO

ARADAS



El *ton de la arada* es el nombre que los gañanes acostumbran á dar en tierra de Salamanca, á lo que cantan cuando están arando. Es raro el gañán que no canta á pulmón suelto cuando practica esta labor. Si en la besana están arando varios, hasta que uno no termina de cantar, no comienza otro, con la misma ó distinta *arada*. Esto es lo que generalmente se observa. Se dan muchos casos, que teniendo uno fama de *cantar con gracia* (buen cantor), prefieren estar callados los demás, á medir con él sus fuerzas.

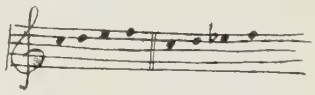
Es corriente entre ellos tomar una cuerda muy alta; esto hacen también con las tonadas y otros cantos, llegando á adquirir fama de buen cantor, el que más *levanta voz* y hace más *caídas* (floreos).

El carácter de estas bellísimas y originales cantinelas, es melancólico. Su movimiento guarda perfecta armonía con el paso perezoso de los bueyes; sus terminaciones lánguidas y *tendidas* (largas), parecen hacer presentir en la terminación de la frase y terminación de la *arada*, los acordes de la *cadencia plagal* ó *pequeña cadencia*, para terminar en una *especie perfecta*.

Lo mejor sería que dichos cantos fuesen acompañados con el menor número de acordes posible; sólo los suficientes para sostener la voz, y allí donde crea el que acompaña son necesarios.

Casi todas las *aradas* que presento tienen gran parecido, á excepción de la 3.ª, 6.ª y 8.ª

La 1.ª y 2.ª parecen continuación una de la otra.

La 7.ª formada sobre los *tetracordos*  denuncia por esta razón, bastante antigüedad.

Estos son los cantos que nuestro malogrado Galán llamaba salmos en su poema „El Gañán".

Son, ciertamente, como *cantos-llanos* en un alto grado de perfección y llenos de una grande fuerza expresiva; sobre todos, el 1.º y 2.º.

SEGUNDO GRUPO

MUELOS

Este es el nombre que los mozos de labor dan á los cantos que entonan en la operación de encerrar el grano en las paneras.

Una vez llenos los costales y colocados en el carro, se suben en él adoptando cualquier posición; en seguida empiezan á cantar, ya esté el carro en movimiento, ya esté parado. Seguramente son los cantos que entonan con mayor entusiasmo; acaso porque les gusten mucho ó también porque con ellos termina ya el penoso trabajo de la recolección. Estos siempre son cantados á coro y al unísono por los mozos que intervienen en el encierre del grano; las mujeres nunca forman parte del coro en estos cantos.

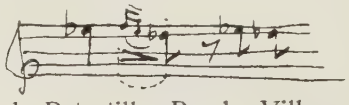
En este grupo se observa cierta libertad en cuanto al ritmo y letra para admitir cantos, con tal de que les parezcan hermosos, como los que presento. Estas libertades no las toleran en las *aradas*.

Me permito llamar la atención del canto *A la mar se van los ríos...* en el que el *modo mayor* y *menor* aparecen tan graciosamente combinados, que perdería mucho de su delicadeza y carácter particular sin dicha combinación, cantándose todo en un mismo *modo*.

No es menos graciosa y original la manera de adaptar la letra á la música, dividiendo las palabras con silencio, como en la palabra *revoladora....*

¿Qué músico erudito se atrevería á intentar cosa parecida, tanto en lo concerniente á la música, como en lo que se refiere á la letra, sin exponerse á un fracaso...?

Para coronación de tan delicado canto, tiene el precioso estribillo *y al aire* tan delicado como significativo...

También es bellísimo *Arriba limón...* y el precioso recitado *¿Quien te ha dado la cinta...?* de puro sabor charro y en el que se encuentra en lugar oportuno, el adorno melódico característico de los buenos cantores de esta tierra 

De este canto existen preciosas variantes en los pueblos de Retortillo, Boada, Villavieja, Cerralvo y Villasbuenas.

En mi segunda colección pondré algunas, por tratarse de un canto muy antiguo y muy conocido.

TERCERO Y CUARTO GRUPOS

CANCIONES DE CARRO Y ACARREA DE MIESES

Se llaman, las que acostumbra á cantar el mozo cuando va por un camino guiándolo, ya sea tirado por bueyes ó por mulas, subido el mozo en él ó andando.

Estas tienen un ritmo muy libre y siempre son cantadas á solo.

Se diferencian de las *aradas,* en que son brillantes en general.

En las *canciones de carro* y *acarreas,* es de notar el sentimiento de elogio que manifiestan algunas de estas canciones, para los preciados bueyes ó mulas que les ayudan en su labor.

QUINTO GRUPO

SIEGA

El escrúpulo con que desde el principio hasta el fin he procedido en la recolección de cantos, hace que presente un número tan limitado de *segadoras.* Raro parece, tratándose de una provincia en donde tantos miles de fanegas de distintos granos se recojen.

Una observación hecha á los que me han dictado canciones, hubiera sido suficiente para que á cualquier tonada hubieran puesto letra de *siega.*

Las que presento, me aseguran que todavía se cantan cuando se verifica esta labor.

SECCION TERCERA

1er GRUPO.

Aradas.

(M = 63 = ♩.)

El hom_bre pa_ra la a_ra_da..... y la mu_ger pa la_

_var..... Y en el me_dio del ca_ _mi no se le ol_vi_dó la en_re_

_ja_da.....

Esta canción suelen entonar algunos Gañanes cuando van á arar, con esta letra ú otra cualquiera. Solo es costumbre de la tierra llamada **La Armuña.**

(Se canta en la Maya, (Alba de Tormes.)

La dictó, Juan Antonio Ramiro.

(M = 46 = ♩.) (Igual para todas.) *ten:* *con ligereza.*

1ª

ff

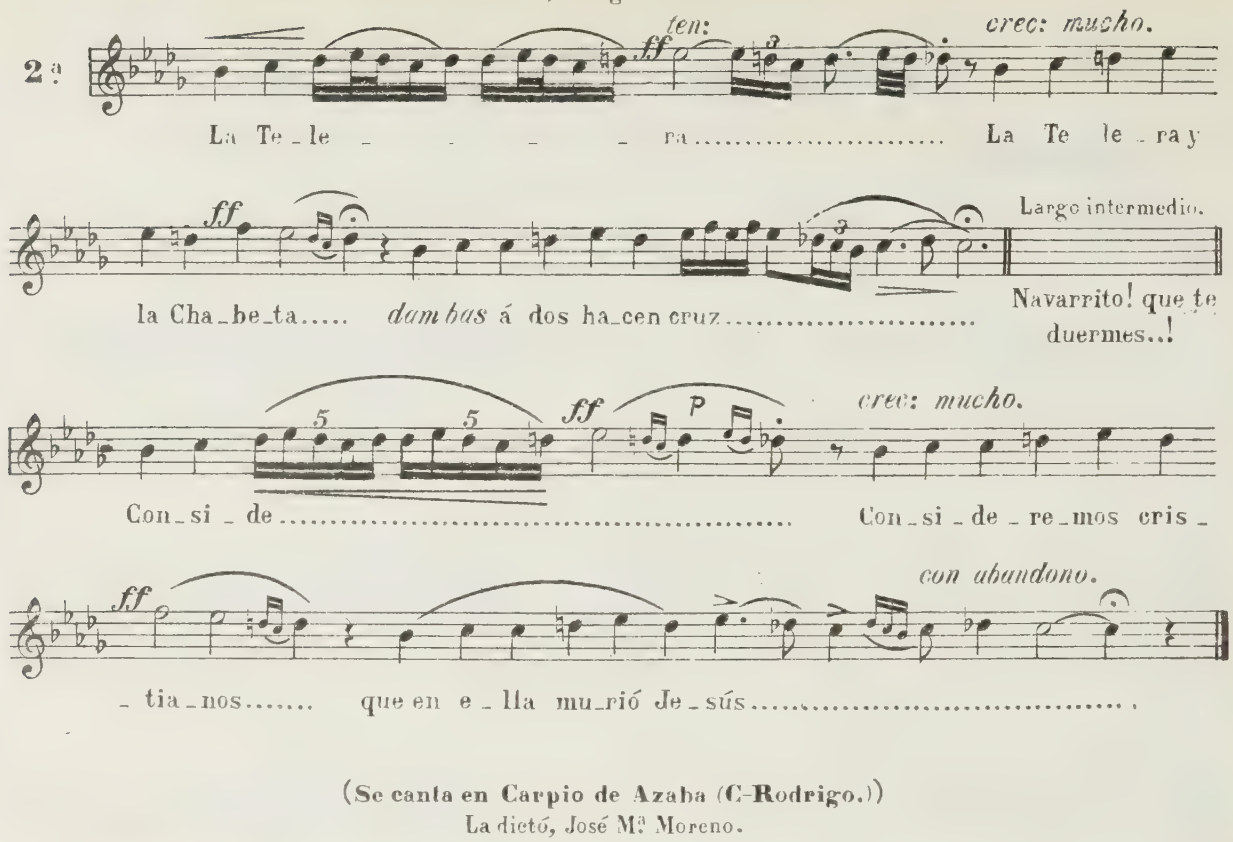
El a_ra_do..... can_ta_ré..... de pie_zas lo i_ré for_

_man_do..... Largo intermedio. Vuelve guapo....! galán!.. *con ligereza.* Y de la Pa_ _ _ _

_sión de Cris_to..... mis_te_rios i_ré ex_pli_can_do.....

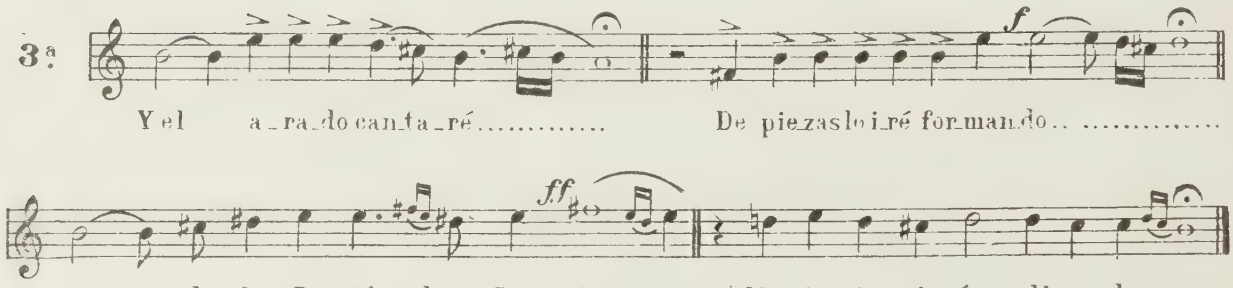
(Se canta en Terradillos (Alba de Tormes.))

La dictó, Peregrin Martin.

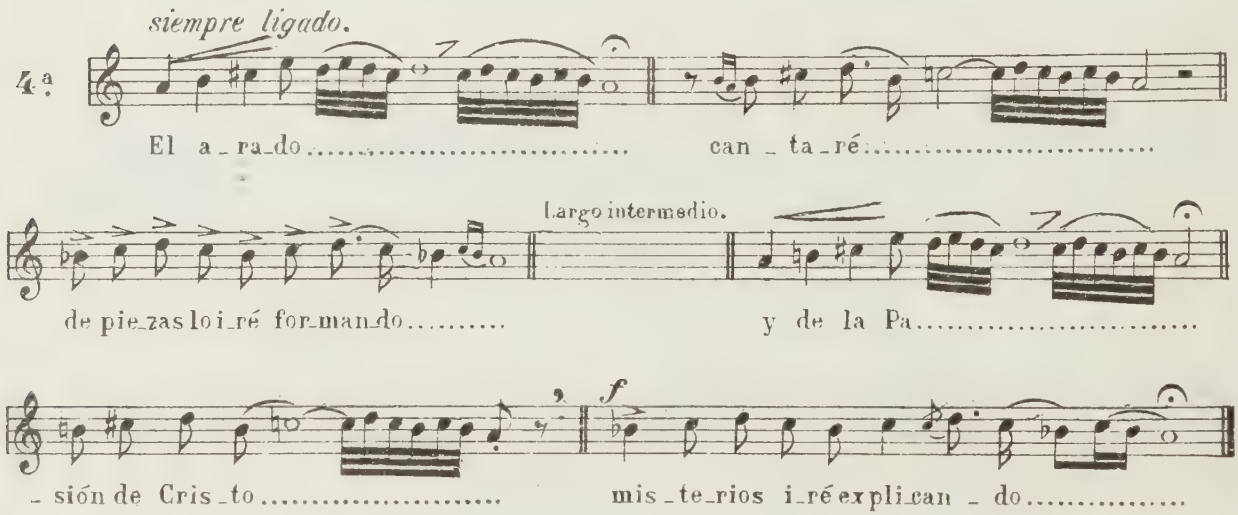


(Se canta en Carpio de Azaba (C-Rodrigo.))

La dictó, José Mª Moreno.



(Se canta en Arapiles.)



(Se canta en Pitiegüa.)

5ª

Es_qui_lo_nes de pla_ta..... Bue_yes rum_bo_nes.....

e_sas si que son..... se_ñas..... de La_bra_do_res.....

(Se canta por la Armuña.)

La dictó, José Burricra.

6ª

Ar_bo_le_ _ _da..... en tu pe_ _ _cho.....

qui_sie_ra plan_tar..... porque á las.....

ar_bo_le_ _das..... los pá_ja_ros ván.....

(Se canta en Boada.)

La dictó, Nicolás Moro.

7ª

ff *f* *ff*

Na_var_ri_to..... Na_var_ri_to.....

Largo intermedio.

No me se_as fan_far_rón..... *o on*

ten:

Que los cuar_tos..... de Na_var_ra.....

ten:

No pa_san en A_ra_gón..... *o on*

(Se canta en Boada.)
La dictó, Nicolas Moro.

8ª

ten: ff

Y al pa_so de los bue_yes..... van los Ga_ña_nes.....

Largo intermedio.

Mi_ra *a*..... que , pa_so lle_van..... los hol ga za_nes.....

(Se canta en la Vellés.)
La dictó, Andrés Bernal.

9ª

El a_ra_do can_ta_ré..... de pie_zas lo i_ré forman_do.....

Largo intermedio.

y de la Pa_sión... de Cristo..... mis te_rios i_ré explicando.....

(Se canta en la Vellés.)
La dictó, Andrés Bernal.

10ª

una 3ª mas alta.

Cuan_do va el Ga_ñán a_ran_do..... las *toparras* que se encuentran.....

cuan_do va el Ga_ñan a_ran_do..... *si_ni_fi_can*.....

las ca_i_das..... que dió Cris_to en el Cal_va_rio.....

(Se canta en los Villares.)
La dictó, Toribio Martin.

11ª

Y al pa_so..... de los bue_yes....

Largo intermedio.

van..... los Ga_ña_nes..... mi_ra que.....

..... pa_so lle_van... los..... hól_ga_za_nes.....

2º GRUPO.

Muelos.

(M=58=♩.)

1.

A la mar se ván los ri - os Pa - lo - ma re -
De - ja que *rue* dé la bo - la que e - lla rue - de y

vo - la - - do - ra; no - pon - gas el pie de - lan - - te,
se di - - vier - te y a - si me di - vier - to yo.....

de - ja que *rue* dé la bo - la y al ai - - re.....
la no - che que voy á ver - te y al ai - - re.....

(M=58=♩.)

2.

Ten - go los za - pa - tos ro - tos de su - bir á la mu - ra - lla

Por ver si ve - - o ve - nir al cor - re - o de la *Ba - ra*

Arriba limón.

(M=58=♩.)

3.

Ar - - ri - ba li - món..... a - ba - jo la o - ja
Ya te pue - des me - ter mon - ja de la re - li - gión que quieras

a a Ar - ri - - ba li - món ya te pue - des me - ter
que el ga - lán que te ron - da - ba ya vis - te de es - ca - ra -

Mon - - ja de la Re - li - gión.....
- pe - - la y ar - ri - ba li - mo - ón.....

¿Quien te ha dado la cinta..?

4.

(M=69=♩.)

Quien te ha da_do la cin_ta, do_ra_do Cla_vel.....?

Quien te ha da_do la cin_ta qui_sie_ra yo sa_ber

La cin_ta me la ha da_do y el mi lin_do a_mor..... es_ta

la bo_re_a_da con cua_tro *lan_za_das* y en el..... me dió u_na flor

De la Muralla.

5.

(M=92=♩.)

De la Mu_ra_lla..... Co_mo es tan al_ta.....

Na_die se ti_ra..... por que se mà_ta.....

¡Ay! ¿Donde vás con el carro..?

La dictó, Sofia Ramos, de la Encina.

6.

(M=58=♩.)

¡Ay! Don_de vás con el car_ro y e_

_sos *Bués* ne_gros

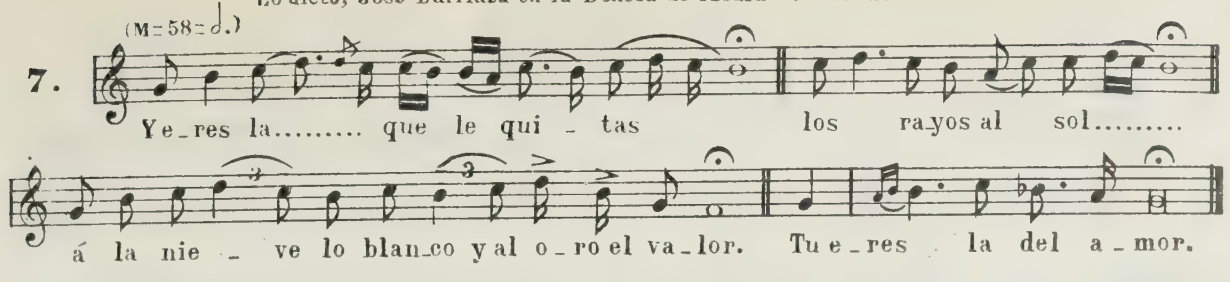
Largo intérvalo sin canto para acariciar ó animar la pareja.

¡Ay! voy á en_ra_mar

tu u ca_lle..... ¡Ay! ca_ri_ta de cie_lo.....

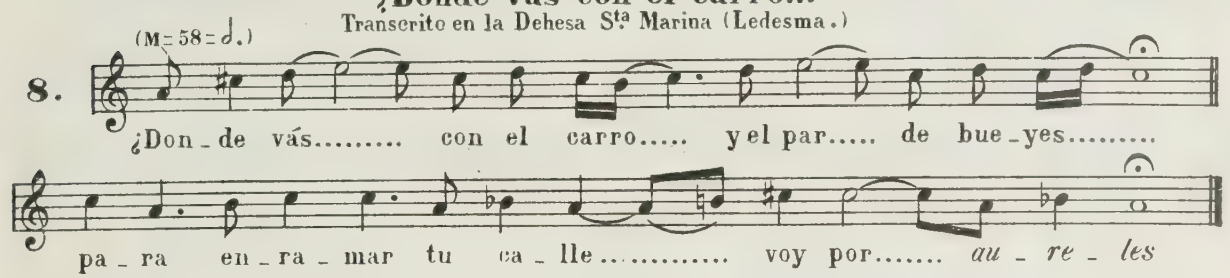
tu ca_lle..... ¡Ay! ca_ri_ta de cie_lo.....

Lo dictó, José Burriaza en la Dehesa de Izcala (Armuna.)



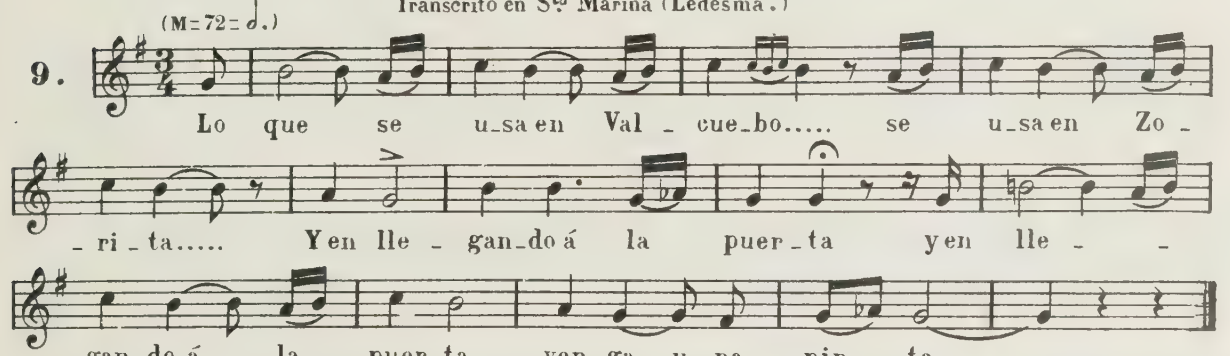
¿Donde vas con el carro..?

Transcrito en la Dehesa Sta Marina (Ledesma.)



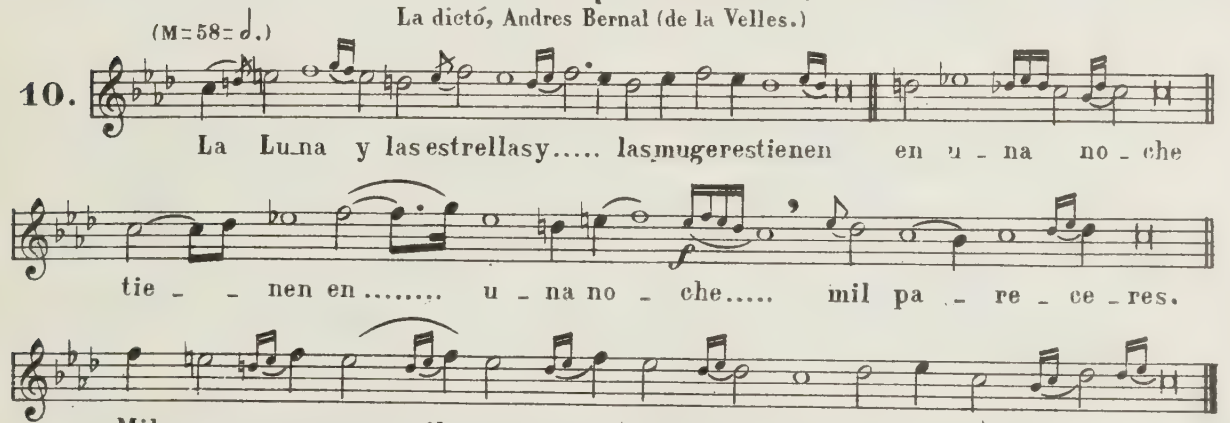
Lo que se usa en Valcuebo.

Transcrito en Sta Marina (Ledesma.)

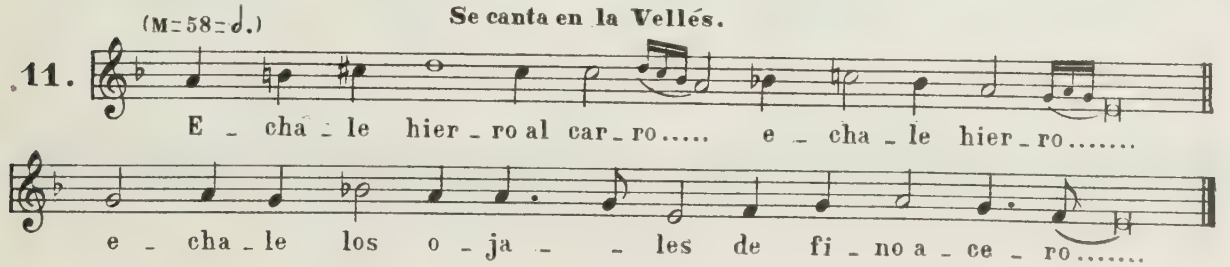


Se canta en Campo de Peñaranda.

La dictó, Andres Bernal (de la Velles.)



Se canta en la Vellés.



Canciones de Carro.

La dieto, Daniel Garzón, (de Boada)

1. (M=100.)

Yá..... dar - le a - güa á los bue - yes vas al ar - -

- ro - yo..... co - - mo no te a - com - pa - ña la flor del

o - ro que a don - de vás mi mo - re - ni - to so - lo.....

La dictó, Nicolás Moro, (de Boada.)

2. (M=58=♩.)

f

Mon té en mi Ye güa lo za na..... Que

f

cor - ri - a *a* mas que el Tren..... A ver quien - cor ta

reforz.

la *a* le - *e* ña..... Aho ra lo va mos á ver.....

La dictó, Gregorio Corvo, (de la Encina.)

3. (M=58=♩.)

ten:

Yo pen - se que e - - ra - yo..... so - lo.....
¡Ay! veo que sono - - tros..... mu - chos.....

ten:

Yel que en tu jar - - din en - tra - - ba.....
de tu po - zo á sa - car..... a - - güa.....

¡Ah! el que en tu..... jar - din en - tra - ba.....

La dictó Ceferino Collado, (Carpio de Azaba.)

(M=58=𝅗𝅥.)

4.

Ye - res pa - lo - ma blan - - ca co - - - mo....

..... la..... nie - ve,..... me ha pi - - ca -

- do en el al - ma..... co mo..... me..... due le.....

(Transcrita en Arapiles.)

(M=58=𝅗𝅥.)

5.

Las es - tre-llas del Cie-lo son cien-to do - ce con las

dos de tu ca-ra..... cien-to ca - tor-ce..... sa-le -

- ro re-sa - la-do..... cien-to ca - tor-ce.....

3er GRUPO. Acarreo de mieses y siega.

La dictó Claudio Aguado, del Bodón (C-Rodrigo.)

(El mismo movimiento en todas)

(M=50=𝅗𝅥.)

1.

ff

Ye - cha - le los cen - cer

ros *o os* á e - sos *Bues* ro - - jos

Que te sa - quen el car

- ro *o o* de e - - sos *res* - - *tro* - *jos*.....

Esquilones de plata.

La dictó, Saturnino Galache, de Villavieja.

2.

Esqui-lo-nes de plata *a*..... Los Bue- - yes..... ro - jos.....

Largo interv.º animan los bueyes.

los que sa - can el car-ro..... de los restrojos.....

La dictó, Melquiades Martin, en Robleda (C-Rodrigo.)

(M=50=♩.) *como recitado.*

3.

¿Co - mo quie - res que ten - ga fi - - nas..... co -

- lo - - res?..... si me las han..... qui - ta - - do *o*

o los..... tus..... a - mo - - res.....

Acarrea que se canta en Campo de **Peñaranda.**

(M=58=♩.)

4.

A-car - re-a ma - ji - to con e - sas mu-las.....
Es-qui - lo-nes de pla - ta bue-yes rum - bo-nes.....

que me - re-cen de pla - ta las her - ra - du-ras ya car - re -
es-tas si que son se - ñas de la - bra - do-res es-tas si

a..... ma - - ji - to con e - sas mu-las.....
que..... son se - ñas de la - bra - do-res.....

Acarrea de la Vellés y pueblos inmediatos.

5.

con rapid. *(con r.)* *(con r.)*

Esqui_lo_ _nes de pla_ta..... bue_ _yes rum_bo_nes.....

acceleran.

es_tas si..... que son se_ñas..... de..... la_bradores de.....

a tiempo.

la_bra_do_res es_ tas si que son se_ñas de la_bra_do_res.

(La anterior **Acarrea** suelen tambien cantarla para arar, pero es más generál cantarla como Acarrea.)

Acarrea que se canta en Campo de Peñaranda.

6. (M = 48 = ♩ ♪.)

A_car_re_ _a ma_ji_to con e_sas mu_las que me_

_re_cen de pla_ta las her_ra_du_ras a_car_re_a ma_

_ji_to con e_sas mu_las.....

Siega.

1. (M = 92.)

Se_ga_ba, se_ga_ba la ni_ña y a_ta_ba yá

ff

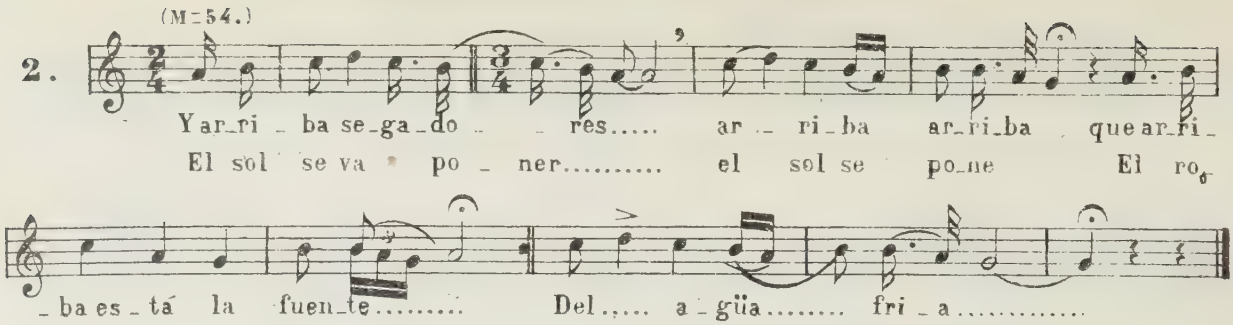
ca_da ma_na_di_ta des_can_sa_ba..... Di_

_cenque no me quie_res por que no ten_go Di_cenque no me quie_res

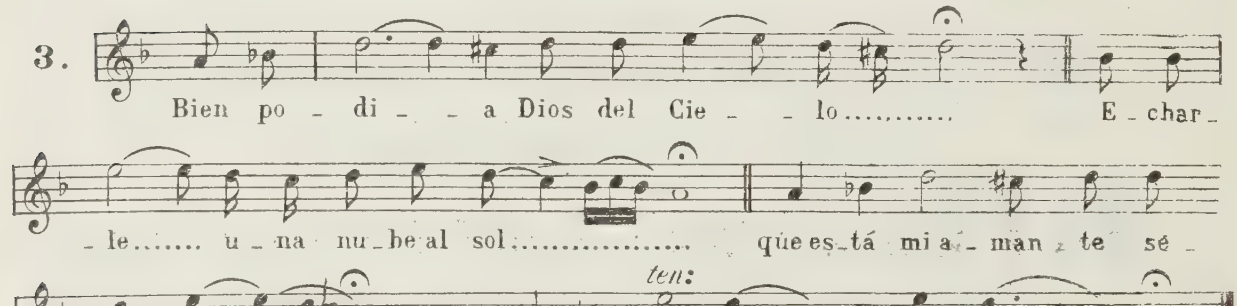
por que no ten_go va_cas en la va_ca_da bues en ro_de_o va_

_cas en la va_ca_ _da bues en ro_de_o.....

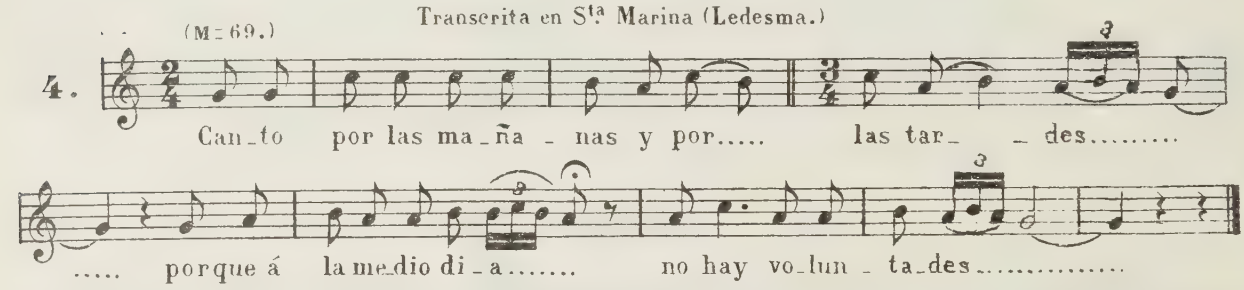
La dictó, José Manuel García de Campo de Ledosma (Ledesma.)



La dictó Melquiades Martin, en Robleda (C-Rodrigo.)

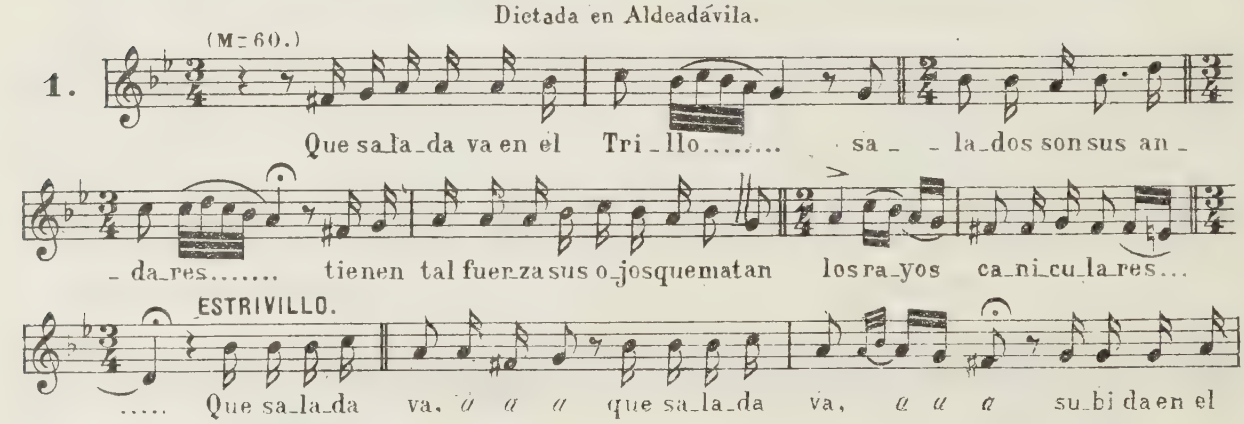


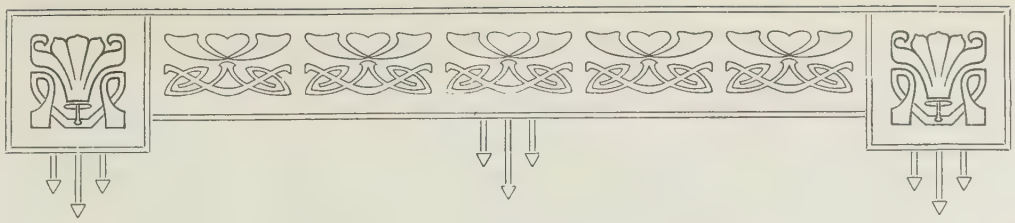
Transcrita en Sta Marina (Ledesma.)



Cancion de Trilla.

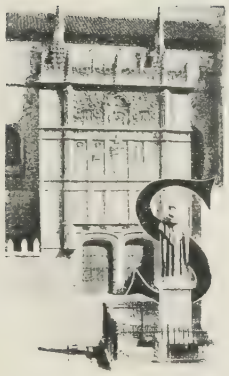
Dictada en Aldeadávila.





SECCIÓN CUARTA

EPITALAMIOS Y RAMOS



OLAMENTE cinco ó seis de las canciones comprendidas en este grupo son distintas.

Refiérense éstas á diferentes regiones cuyas costumbres difieren esencialmente entre sí; las demás son variantes.

Los *Epitalamios* que se cantan en esta región castellana reciben diferentes nombres, según su fin inmediato.

Las *Alboradas* es una serenata que se canta ante la casa de la novia y padrinos la víspera de la boda por la noche.

Algunas de ellas se cantan en dos coros, uno colocado dentro de la casa que contesta al que está en la calle.

Generalmente se canta á voces solas, pero en algunos pueblos de la sierra lo acompañan con *gaita, tamboril* y otros instrumentos de percusión.

El *Ramo* es como el anterior, una serenata, á la cual van las cantoras precedidas de un largo mástil adornado con cintas de colores vivos.

El *Presente* es una canción que se canta al final de la comida de boda, y á la terminación presentan á la novia, oculto entre dos platos, algún regalo irrisorio.

Existen, finalmente, otras canciones que acompañan la boda desde la Iglesia á la casa de los novios, á manera de marcha nupcial.

VILLANCICOS

Llamo así á los cantos de Navidad que en esta región se usan en los días de Natividad á Reyes para pedir el aguinaldo.

Los niños, y en algunos pueblos los mozos, van por las noches de los mencionados días á cantar estas canciones, con el fin de que les den alguna cosa en especie, que luego se meriendan alegremente.

También se cantan algunos de ellos en la Iglesia, acompañados de *panderas, castañuelas* y otros instrumentos improvisados de percusión.

SECCION CUARTA

1.er GRUPO.

EPITALAMIOS Y RAMOS

Alborada á la Madrina en la víspera de la boda

La dictó Valeriana Merino, tal como se canta en la Encina (Ciudad Rodrigo.)

(M = 160.)

1.

La se - ño - ra ma - dri - na ca - ra de li - rio pa - ra en -

- trar en su ca - sa li - cen - cia pi - do Ay! de la li - mo - ná

la li - mo - ne - ra Ay! de la li - mo - ná.....

Dictada en Machacón.

(M = 92.)

2.

La ma - dri - na de es - ta bo - da me han di - cho que es muy rum - bo - - na.....

á la tar - de lo ve - re - mos á la es - pi - ga de la no - - via

..... flo - rez - ca la flor flo - rez - ca la no - ble - za de *dam - bos á*

dos flo - rez - ca el li - rio flo - rez - ca la no - ble - za de los pa - dri -

- nos y vuel - vo á can - tar que el no - vio se lle - va la flor del lu - gar y

vuel - vo á de - cir que la no - via se lle - va la flor del jar - din.....

Presente.

(como se canta en Ledesma.)

(M=84=♩.)

3.

Mi_ra no_vio..... *pa* la..... me_ _sa Y en e_

_lla..... ve_rás la..... ro_sa que á la puer_ta..... de la I_

_gle_sia Te la die_ron por es_ _po_sa.....

Como se canta en Carpio de Azaba

(Vispera de la Boda.)

(M=54.)

4.

Li_cen_cia pi_do se_ño_res..... Pa_raempe_zar á can_tar.....

(Contestación de la novia, Cabresta y amigas, que están dentro de la casa de la novia.)

Por ci_ _ma de a_quel al_ _tar..... can_

_ta_bau_ _na Go_lon_dri_na..... y en su len_güa_je de_

_ci_a..... la li_cen_cia con_ce_ _di_da.....

(Despues de casada al salir de la Iglesia.)

Se a_ca_bó la Mi_sa se a_pa_ _gan las.....

ve_las..... Li_bre en_tro..... la ni_ña sa_lió.....

con ca_ _de_nas..... El **Presente**, como el Nº 3.

Para ser cantado la vispera de la boda por la noche, el Domingo y dia de la boda, durante la comida. Esta costumbre es de Candelario (Béjar)

5. (M=152.)

A por la no - via ve - ni - mos..... si no la qui - sie - ran

(Contestación.)

dar..... A - guar - da - ros un po - qui - to que a - ca - be - mos de ce -

(Los de la calle.)

- nar..... que a - ca - be - mos de ce - nar..... Que bien lo en-

- tien - de mi pri - mo Juan que bien lo en - tien - de no tra - ba - jar

Ramo.

La dictó, Avelina Bullón, (de la Maya.)

(Esta cancion es para mientras comen el dia de la boda.)

6. (M=80.)

El no - vio le..... dió á la..... no - - via.....

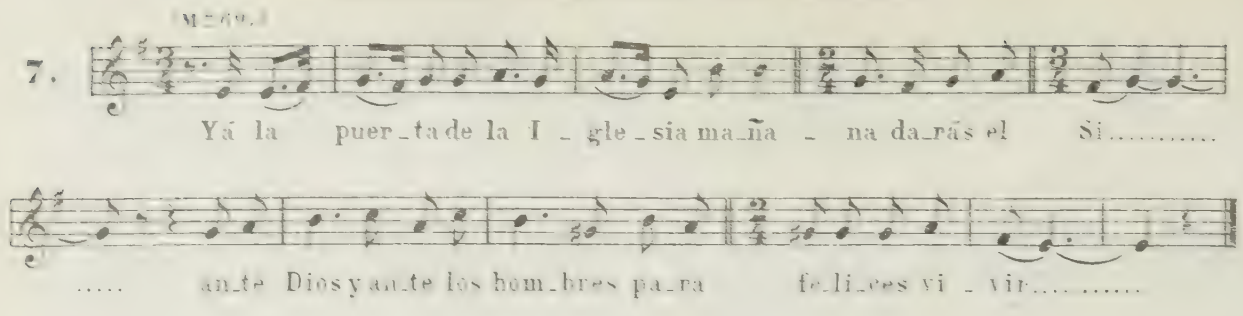
un a - - ni - llo de o - ro fi - - no..... un a - ni - llo

de o - ro fi - - - no..... e - lla le dió..... su pa -

- la - - bra..... que va - le mas que el a - ni -

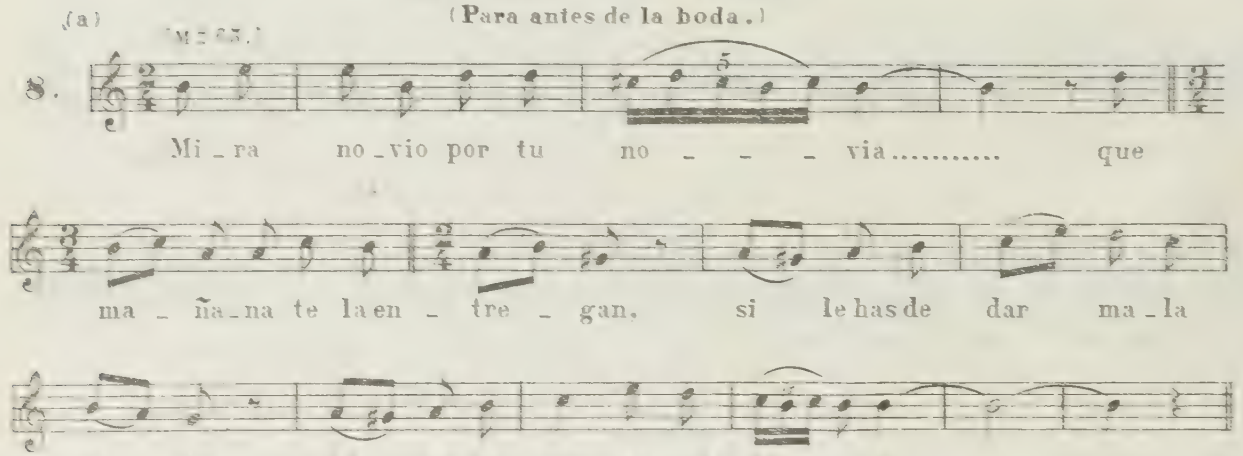
- llo..... que va - le mas que el a - ni - - llo.....

Alborada de Miranda del Castañar.

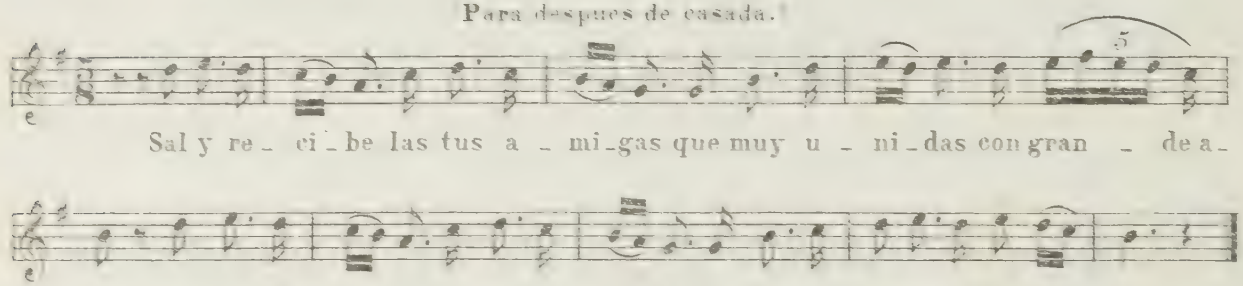


Alborada de la Alberca

(Para antes de la boda.)

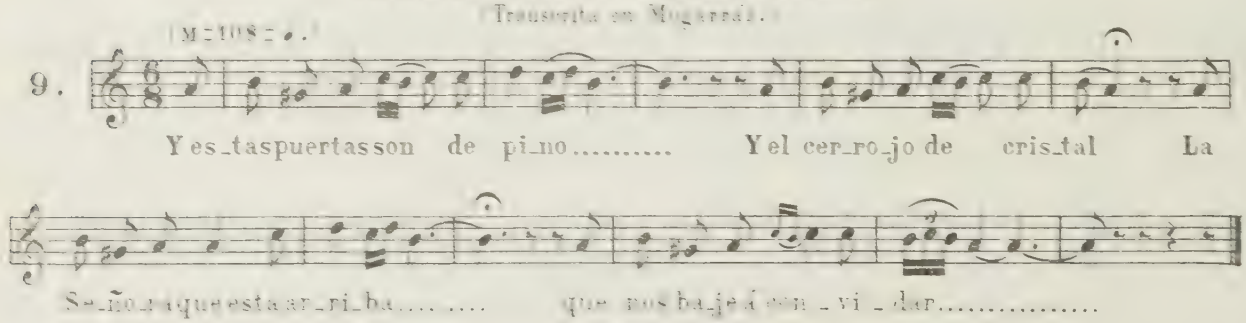


Para despues de casada.



Alborada en la víspera de la boda.

(Transcrita en Mogarraz.)



Para despues de casada, la misma cancion con la letra siguiente.

Ya llevas las bendiciones
Que te tocan de la Iglesia
El sacerdote divino
Te las ha dado en oferta.

(a) Esta Alborada es una variante del Nº 6 de la Sección 5ª 2ª grupo.

Presente.

Lo dicto Agustina Pino. Bodón (C-Rodrigo.)

(Suele cantarse á media comida. . Esta costumbre es de lós pueblos del partido de C-Rodrigo y siempre es cantado por mugeres.)

10. (M = 48.)

Ya_quel pa_jar_ci_to ma_dre quecan_ta_ba en un ar_ro_yo canta y di_ce en su len_güa_ge vi_van los..... Se_ño_res no_vios que vi_va que vi_vayá la ga_la de la ro_sa be_lla que vi_va que vi_va y el Ga_lán que la lle_va.....

più mosso.

Ramo.

(Se canta en C-Rodrigo y sus Arrabales, en la vispera de bodas por la noche. Siempre es cantado por mugeres.)

11. (M = 52 = ♩.)

Es_ta ca_lle a_ba_jo va Yu_na na_ran_ja ro_dan_do Y en bus_ca de u_na pa_lo_ma que se vá de nues_tro bando(a)

(a) Aunque la letra parece indicar que este ramo lo cantan mozas, suele cantarse por mozas y casadas: casi siempre son casadas las que lo cantan.

Presente de C-Rodrigo y Arrabales.

(Se canta durante la comida el dia de la boda y mas generalmente cuando se está comiendo el *arróz con leche ó natillas.* Con este canto suele ponerse muy triste la novia y casi siempre llora un poquito.)

12. (M = 104.)

Ya_quel pa_jar_ci_to ma_dre que can_ta_ba en el..... es_pi_no canta y di_ce en su len_güa_je que vi_van los Seño_res pa_dri_nos que

ESTRIVILLO.

vivaquevivayála ga_la de la ro_sa be_lla que vi_va que vi_vayel Galánquelalle_va.....

(M = 58 = ♩.)

SOLO.

Ya_quel pa_jar_ci_to ma_dre que can_ta_baena_quel ho_yo can_tay

di_ce en su len_ güa_je que vi_van los Seño_res no_vios

CORO.

que vi_va que vi_va y el Ga_lán que la lle_va.....

Presente.

(se canta en la Vellés)

(M = 80) **(Variante del Nº 2.)**

13.

Mi_ra no_vio que la lle_vas bien ves_ti_day bien cal_za_da,

bien ves_ti_da y bien cal_za_da, bien que_ri_da de sus pa_dres y tam_bien de sus her_

_ma_nas; flo_rez_ca la flor flo_rez_ca la no_ble_za de a_

ques_te Se_ñor y tan al_ta e_nar_bo_la que la no_via se

lle_va la flor del lu_gar y vuel_vo a de_cir, que la no_via se

lle_va la flor del jar_din, flo_rez_ca la flor.....

2º GRUPO.

Pa Belen camina.

(M=144)

1.

Pa Be_len ca_mi_na la Vir_gen Ma_ri_a yá San Jo_se

lle_va en su com_pa_ñi_a a_man_tes tan fi_nos no sonde ol_vi_

_dar..... An_tes de las do_ce á Be_len lle_gar.....

Canción para pedir el Aginaldo el dia de Reyes.

(M=65=♩)

2.

Es_tas puer_tas sonde pi_no de hier_ro la can_da_du_ra.....
No que_re_mos la mor_ci_lla ni tam_po_co el ta_ri_na_to

..... que a los a_mos des_ta ca_sa Dios le de bue_na for_tu_na.....
queque_re_mos lo_mo • fres_co que es lo me_jor del gur_ria_to

..... Bue_nos di_as bue_nos a_ños que ma_ña_na si Dios

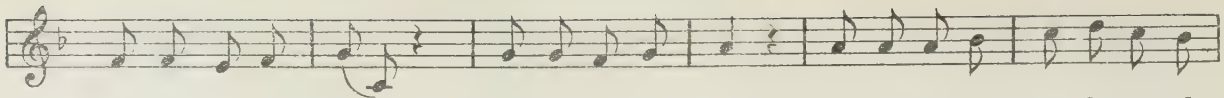
quie_re ven_dre_mos por el A_gui_nal_do .....

(M=132)

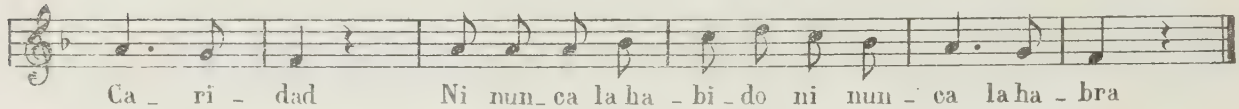
3.

Ma_dre a la puer_ta hay un ni_ño Mas her_mo_so que el Sol be_llo
En_tra el ni_ño y se ca_lien_ta y des_pues de ca_len_ta_do

Po_bre_ci_to tie_ne fri_o y el po_bre_ci_to es_ta en_fer_mo
Le pre_gun_ta la pa_tro_na de que pue_blo es rei_na_do



An_da y di_le que en_tre se ca_len_ta_ra porque en es_te mun_do ya no hay
Yo soy de Be_len Mi padre es del cie_lo y mi ma_



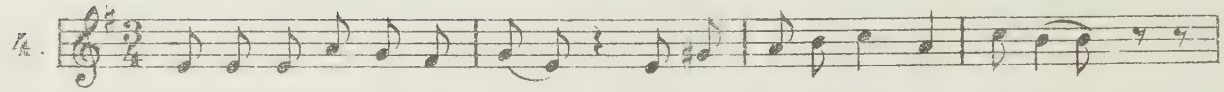
Ca_ri_dad Ni nun_ca la ha_bi_do ni nun_ca la ha_bra
_dre tam_bien Yo he ve_ni_do al mun_do pa_ra pa_de_cer

Azle la cama a este niño
Hazsela con mucho amor
Patrona no quiero cáma
Que mi cama es un rincón.
Desde que naci
Hasta que me muera
Ha de ser asi.

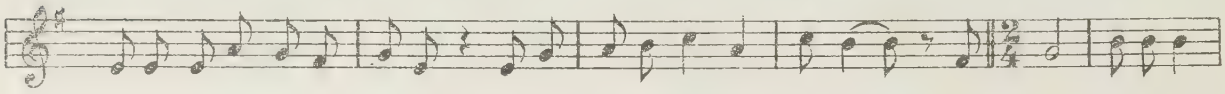
En el portál de Belén...

(Transcrito en Mogarráz.)

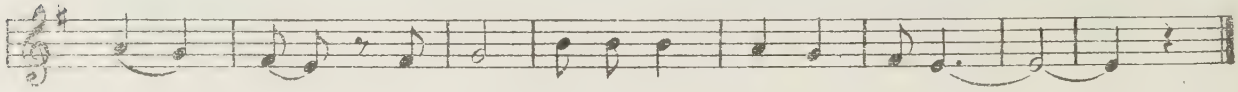
4.



Y en el por_tal de Be_len Y ha_cen lumbre los pas_to_res.....



para ca_len_tar al ni_ño que ha na_ci do en_tre las flo_res..... Glo_ria gloria en el



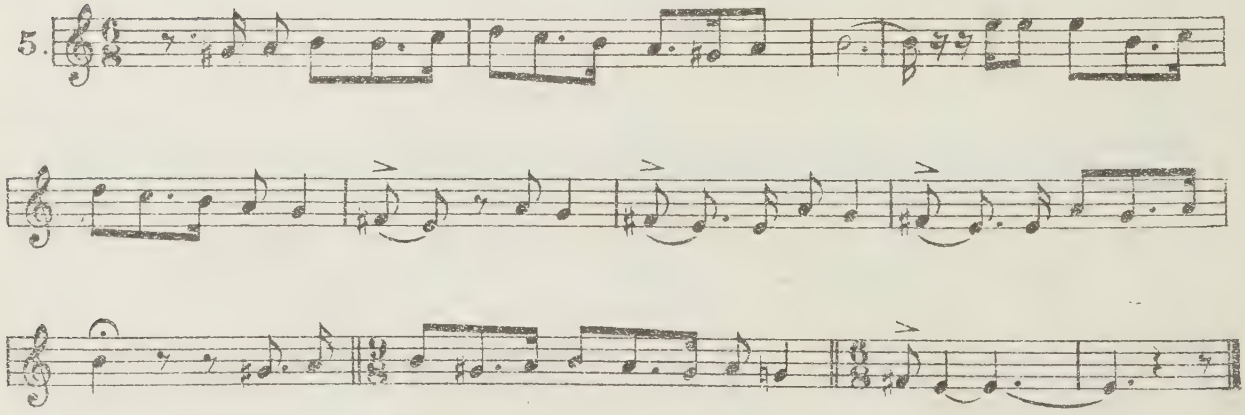
bien na_ci_do va_ya va_ya o_tro vi_llan_ci_co.....

Para pedir los niños el Aginaldo.

(Lo van cantando a la puerta de las casas.)

De Sanfélices do los Gallegos.

5.



(Transcrito en Tamames)

(M = 152)

6.

Con gui _ tar_ras y al_mi _ re _ ces Con gui _ tar_ras y al_mi _ re _ ces

pan_de_re_ tas y so _ na _ jas va_mos á ver á Je _ sus va_mos

á ver á Je _ sus porque ha na _ ci _ do en_tre pa _ jas Ro, ro,

ro, ro, mi ni _ ño quien te ar_ro _ lla _ ra Yo gus _ to _ sa lo hi_

_ cie_ ra si me de _ ja _ ras Ro, ro, mi ni _ ño ro, ro,

(Transcrito en Tamames)

(M = 69 = ♩♪)

7.

A las do _ ce de la no _ che na _ cio el Me _ si _ as

Can_tan los pa_ja _ ri _tos con a _ le _ gri _ a con a _ le _ gri _ a

con a _ le_ gri _ a Je_sus que ni_ño vir_gen que glo_ria Je_sus que ni_ño vir_gen que

glo_ria Ya pue_den los mor_ta_les can _ tar vic _ to_ria.....

Transcrito en Arapiles.

(M = 80)

8.

Ay por Dios Se_ñor do_se ..... no le be_se *Us_te* en la

ca_ra..... no le va_ya *Ust'* hacer da_ño..... con e_sas bar_bas tan

lar_gas pas_to_res ve_nid ..... pas_to_res lle_gád A_do_rar al ni_ño

A_do_rar al ni_ño que ha na_ci_do ya .....

Transcrito en la Vellés

(M = 54 ♩♪)

9.

Re_yes Ma_gos di_cho_sos des de la A_ra_bia fi_nos tra_eis.....

O_ro, mi_rra in_cien_so al Rey de re_yes les o_fre_

_ce_is Oh! quien Oh! quien Oh quien le pu_die_ra ver_le pu_

_die_ra le pu_die_ra ver_le pu_die_ra ver.....

Para pedir el Aginaldo.

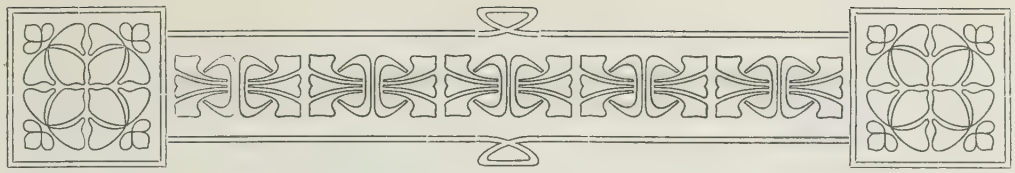
(se canta en Pocilgas)

(M = 69)

10.

Bue_nas pas_cuas bue_nos Re_yes, en la ma_ñana el Agui_nal_do

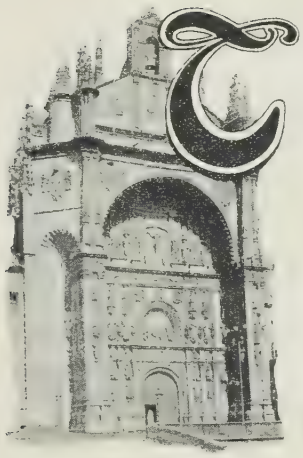
qui_sie_ra ten_der la *re_ _de* por_ci_ma de tu te_ja_do .....



SECCIÓN QUINTA

PRIMER GRUPO

PASIONES Y CALVARIOS

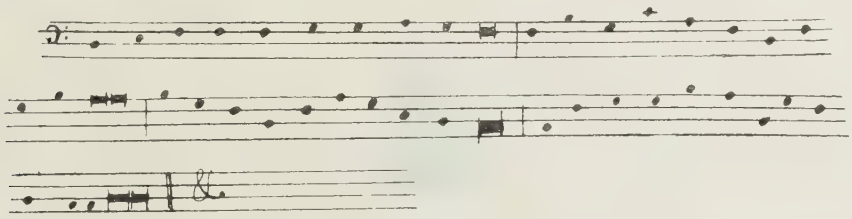


TODAS las canciones comprendidas en esta sección, son cantos religiosos.

Las que incluyo en el grupo primero son las *Pasiones* y *Calvarios* según la denominación del país. Se usan en las procesiones y romerías á los Calvarios que generalmente existen en los alrededores de los pueblos, y son también las canciones favoritas en tiempos de Cuaresma.

Acaso son estas canciones adaptaciones regionales de los cantos primitivos de la Iglesia, como lo demuestra el hecho de que, desprovistas de las notas accidentales y de adorno, quedan reducidas á un canto-llano.

La Pasión que marco con el núm. 1 y que se canta en los pueblos de Ledesma tratada por este procedimiento, queda traducida en esta forma:



Conozco también un canto muy arcáico que frecuentemente oía á una señora que me aseguró lo había aprendido de un judío de Algeciras, que recuerda exactamente estas canciones.

La segunda Pasión de las transcritas, tiene también un parecido muy exacto con la canción de San Juan que el eminente Barbieri copia en su Cancionero del siglo XVI (pág. 481, núm., 308).

Y no es este el único canto que tiene parecido, ó por lo menos caracteres de comunidad de origen, con los contenidos en el mencionado Cancionero.

El Calvario que marco con el núm. 6, creo que está muy adulterado.

El séptimo parece ser la voz aguda de una composición polifónica por sus giros parecidos á los que se usan en la armonía y su falta de sentido melódico, pero yo no he podido comprobar la exactitud de esta aseveración.

El octavo es un conjunto de dos cantos diferentes; la parte que está en 3/4 es, indudablemente, un añadido de carácter opuesto al de las demás canciones, y tiene una vulgaridad ridícula que la hace resaltar de la continuación en compás de C aunque ésta también bastante adulterada.

SEGUNDO GRUPO

ALBORADAS Y OTROS CANTOS A DIFERENTES SANTOS

Estas canciones suelen cantarse en las primeras horas de la mañana el día de la fiesta que conmemoran á manera de serenata á la puerta de la Iglesia, á la del Sr. Cura y á la de los mayordomos de la fiesta.

En algunos pueblos de las Sierras de Francia y de Béjar se canta también en tales ocasiones una canción que se llama *El Ramo,* acompañada de una danza especial durante la cual los bailadores entrecruzan unas cintas que penden de un arco, ramo ó zarza.

También existe esta costumbre en algún pueblo del Llano, como en Villavieja, acompañado de gaita y tamboril.

El motete señalado con el núm. 16 que se canta en Aldearrubia, tiene alguna semejanza con el núm. 276 de autor anónimo comprendido en el Cancionero de Barbieri. También se canta en Ciudad Rodrigo con alguna variante y con letra á la Vírgen.

SECCION QUINTA

1.er GRUPO.

CANTOS RELIGIOSOS

Pasiones.

Como se canta en la Villa de Ledesma y pueblos inmediatos.

(M = 69.) *siempre ligado.*

1.

Lo pri - me - - ro des - pues de la ce - na Cris -

- to con los su - - yos se fué á con - so - lar De - cla -

- ro - les su Pa - sion sa - grá - da..... y en - tro - se en el Huer - to con

fer - vor á o - rar..... 1.ª Llo - - rad, con - tem - plad.....

f *lento.* *ff*

a tiempo. *ff*

..... La Pa - sion y la muer - te de Cris - to que es el me - jor me - dio pa -

- ra..... no pe - car..... La Pa - sion..... y la muer - te de

Cris - to que es el me - jor me - dio pa - ra..... no pe - car.....

Transcrita en Tamames.

(M = 69.)

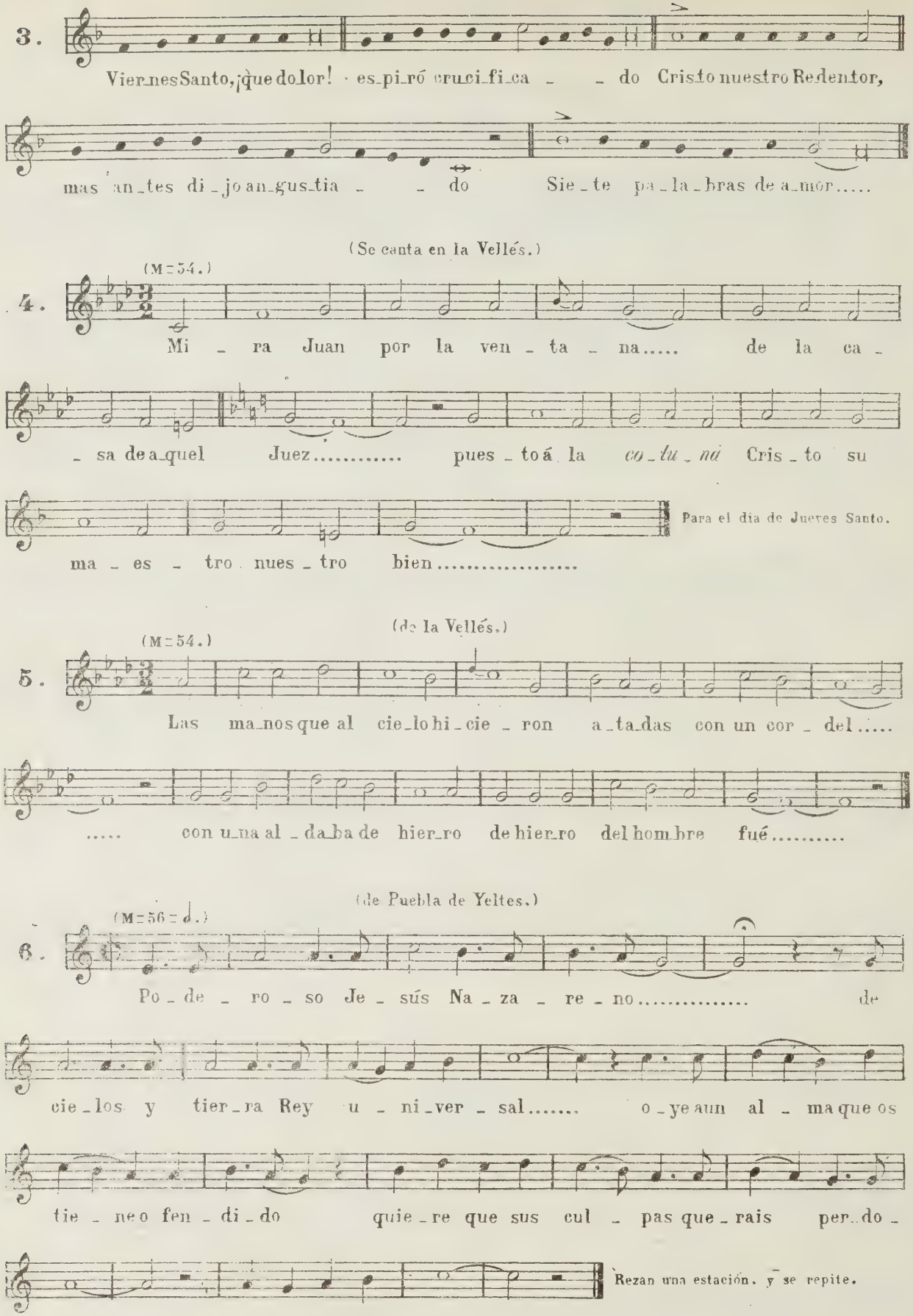
2.

Sa - lie - - ra Cris - to de ron - da y á las do - ce

de la no - che ves - ti - do de al - mi - lla blan - ca

pa - ño de dos mil co - lo - res.....

Esta se canta en Tamames la noche del Viernes Santo.


3.
Viernes Santo, ¡que dolor! · es_pi_ró cruci_fi_ca _ _ do Cristo nuestro Redentor,
mas an_tes di_jo an_gus_tia _ _ do Sie_te pa_la_bras de a_mor.....
(Se canta en la Vellés.)
(M=54.)
4.
Mi _ ra Juan por la ven _ ta _ na..... de la ca _
_ sa de a_quel Juez..... pues _ to á la co_lu_na Cris_to su
ma _ es _ tro nues_tro bien.....
Para el dia de Jueves Santo.
(de la Vellés.)
(M=54.)
5.
Las ma_nos que al cie_lo hi_cie _ ron a_ta_das con un cor _ del.....
..... con u_na al_da_ba de hier_ro de hier_ro del hom_bre fué.....
(de Puebla de Yeltes.)
(M=56=♩.)
6.
Po_de _ ro _ so Je_sús Na_za _ re_no..... de
cie_los y tier_ra Rey u _ ni_ver _ sal..... o_ye aun al _ ma que os
tie _ ne o fen _ di_do quie_re que sus cul _ pas que_rais per_do_
_ nar..... si_gue_me y ve _ rás.....
Rezan una estación, y se repite.

CALVARIOS.

Calvario 1º (de Tamames de la Sierra.)

(M = 56 = 𝅗𝅥.)

1.

Lá_gri_ _mas del co_ra_zón de pu_ro do_lor llo_re_mos

..... pa_ra que to_dos lo_gre_mos los fru_tos de la Pa_sión.....

2º (llamado **La Carrera**, tambien de Tamames.)

(M = 56 = 𝅗𝅥.)

2.

Je_ _ _ sús..... a_mo_ _ro_ _ _ so *o*

Dul_ce pa_dre mi_ _o Pé_sa_me Se_ñor de ha_be_ros o_fen_di_do

3º (de Mogarráz.)

(M = 56 = 𝅗𝅥.)

3.

Lá_gri_mas de com_pa_sión..... de pu_

_ro do_lor llo_re_mos..... pa_ra que to_dos lo_gre_

mos los fru _tos de la Pa_sión.....

Estrofa (Solo.)

En la pri_me_ra Es_ta_cion..... a_ten_

_to quie_ro que no_tes..... con cuan_ta re_sig_na_ción..... He_vé por

tu re_den_ción mas de cin_co mil a_zo_tes.....

4º (de Arapiles.)

(M=69=♩.)

4.

Po_de_ro_so Je_sús Na_za_re_no de Cie_los y tier_ra Rey U_ni_ver_

_sál..... o_ye un al_ma que os tie_ne o_fen_di_do pi_de que sus

cul_pas que_rais per_do_nar..... Si_gue_me y ve_rás

5º (de Boada.)

(M=56=♩.)

5.

Al_ma..... mi_ra y con_si_de_ra a_

_mor..... mo_ví_do de com_pa_sion.....

que en es_ta Es_ta_ción pri_me_ra me sen_

_ten_cian el..... que..... mue_ra.....

en_tre u_no y o_tro la_drón.....

6º (de Babilafuente.)

(M = 56 = 𝅗𝅥.)

6.

En la pri_me_ra Es_ta _ cion..... a _ ten _

_ to quie_ro que no_tes..... con cuan _ ta re_sig _ na_ción.....

..... lle_vé por tu re _ _ den_ción..... mas de

cin _ co mil..... a _ _ zo _ tes.....

7º (se canta en Malpartida.)

(M = 60 = 𝅗𝅥.)

7.

En la pri _ me_ra Es _ _ ta _ ción..... .....

a _ ten _ to quie _ ro..... que no _ tes.....

con cuan_ta re_sig _ na _ ción..... lle_vé por tu..... re _

_ den _ ción mas de cin _ co mil..... a _ zo _ tes.....

8º (se canta en Siete Iglesias.)

(M = 80.)

8.

En la pri_me_ra Es_ta _ ción..... a _ ten _ to quie_ro que mi_res

Con cuan_ta re_sig_na _ ción..... pa sé por tu re_den_ción.....

ESTRIVILLO.

más de cin_co mil..... a _ zo _ tes..... Lá_gri _ mas de com_pa _

_ sión..... de pu _ ro do_lor llo _ re_mos pa _ ra que to_dos lo _

_ gre_mos el fru_to de la..... Pa _ sión.....

9º (Se canta tambien por tierra de Salamanca.)

(M = 60 = ♩.)

9.

Al _ ma mi _ ra y con _ si _ de _ ra mo _ vi _ da de com _ pa _

_ sión..... que en es _ ta Es_ta _ cion pri_me _ ra me sen_ten_cian á que

mue_ra en tre u _ no y o_tro la _ drón... ..... Lá_gri _ mas de co _ _ ra _

_ zón..... de pu _ ro do_lor llo _ re _ mos pa _ ra que to_dos lo _

_ gre _ mos los fru _ tos de la Pa _ sión.....

10º **Cantico de Resurrección** (Se canta en Cepeda.)

(M = 69 = ♩ ♩.)

10.

Qui_ta el man_to de Do _ lo_res vir_gen ce _ sa de llo _ rar que el que

mu_rió en el ma _ de_ro á vuel _ to á re_su_ci _ tar.....

(Se canta en Cepeda la noche del Sábado Santo, desde las doce hasta todo el dia siguiente, que es cuando acostumbran á comer los hornazos. Se acompaña con Gaita y Tamboril al unísono. Lo cantan las mozas.)

2º GRUPO.

ALBORADAS A DIFERENTES SANTOS.

Alborada de Sta Agueda (de las Casas del Conde.)

1. (M=52=♩♪.)

I - ban á cortar-le los pechos Y Agueda le respon-dió.....

cor-ta ti-ra-no no te-mas que o-tros me da - rá mi Dios.....

Alborada de Sta Catalina (de las Casas del Conde.)

2. (M=69.)

Ven-ti cin-co de No-viem - - - bre se ce-le-

-bra en es-te di - - - a la fies-ta de Ca-ta-li - -

ESTRIVILLO.

-na..... con con-tento y a-le-gri-a Van por el *Tré-vo-le, Tré-vo-le*

van..... van por el *Tré-vo-le* al ar-ra - bál. Las mo-ci-tas de Ciu-dad Ro-

-dri-go van por el *Tré-vo-le en* flo-ri - - do.....

Alborada de Sn Antón (de las Casas del Conde.)

3. (M=69.)

El diez y sie-te de E-ne - - - ro se ce-le-

-bra en es-te di - - - - a la fies-ta de An-to-nio *A*-

-*bás*..... Con con-ten-to y a-le-gri - - - a

ESTRIVILLO.

Van por el *Tré_vo_le Tré_vo_le* van van por el *Tré_vo_le* á la ar_ra_bál Las mo_

_ ci_tas de Ciu_dád Ro_dri_go ván por el *Tré_vo_le* en flo_ri_ do.....

Alborada de Sta Agueda.
(Se canta en Tamames de la Sierra.)

4. (M=60.)

A San_ta A_gue_da ben_di_ta le da_ mos los buenos di_as..... Yá

to_dos los de_más San_tos que es_tán en su com_pa_ ñi_a.....

Alborada de Sta Lucia.
(Se canta en Mogarráz.)

5. (M=76.)

Lu_ _ _ ci_a es pa_ra *Dio*..... La.....

co_sa *ma e_ti_ ma_ _ da*..... De.....

lo an_ge_le que_ri_ _ da..... y.....

de..... la Vir_gen a_ma_ _ _ da.....

Ramo y Alborada de la Virgen de la Cuesta.
(Se canta en Miranda del Castañar.)

6. (M=76.)

Ya_dios Vir_gen de la Cues_ _ ta..... Re_

_ li_ca_rio cris_ta_ _ li_no que fuis_teis a_ pa_re_

_ ci_da en el tron_co de un o_ li_vo.....

Alborada de Sn Sebastián y Sn Blás.
(Se canta en Mogarráz.)

7. (M = 72.)

Glo - - - rio - so San Se - bas - tián.....

Mar - tir..... y gran ca - ba - lle - ro..... y en los

cam - pos de *Al - mi - lán*..... fuis - - teis

..... ca - pi - - tán guer - re - - - ro.....

Alborada de la Pursma Concepción
(Se canta en las Casas del Conde.)

8. (M = 56 = ♩ ♪.)

Vir-gen de la Con - cep - ción..... ma - ña - na es el vues - tro.....

di - a que en to - das las pla-zas de ar-mas dis-pa - ran la Ar-ti lle - -

- ri - a dis - pa - ran la Ar-ti - - lle - ri - a.....

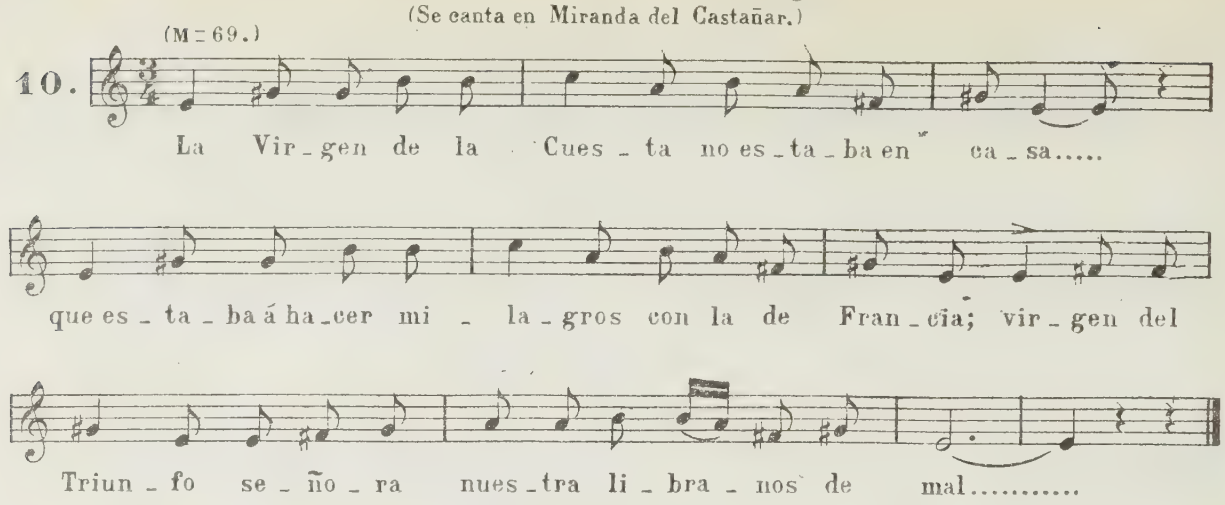
Ramo á la Virgen del Rosario
(Se canta en las Casas del Conde.)

9. (M = 69.)

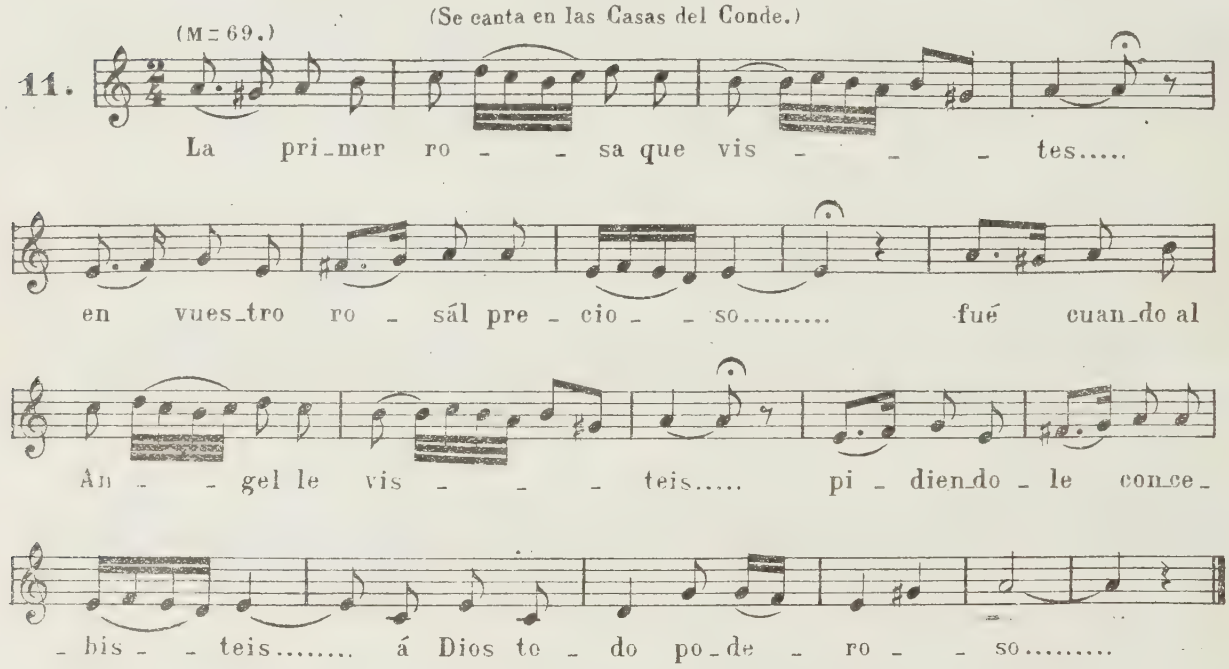
A - bre sa - cris - tán las puer-tas de es-te tem-plo..... sin-gu -

- lar..... que á la Vir-gen del Ro - sa - rio le ve - ni-mos á can - tar.....

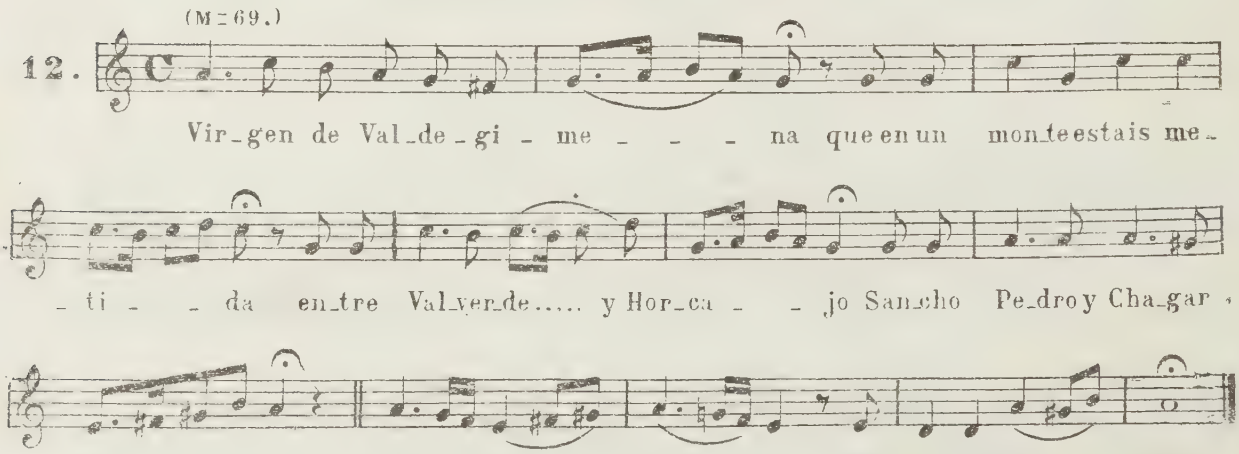
Para teger el cordón el dia de la fiesta de la Virgen de la Cuesta.
(Se canta en Miranda del Castañar.)



Las cinco rosas de la Virgen.
(Se canta en las Casas del Conde.)

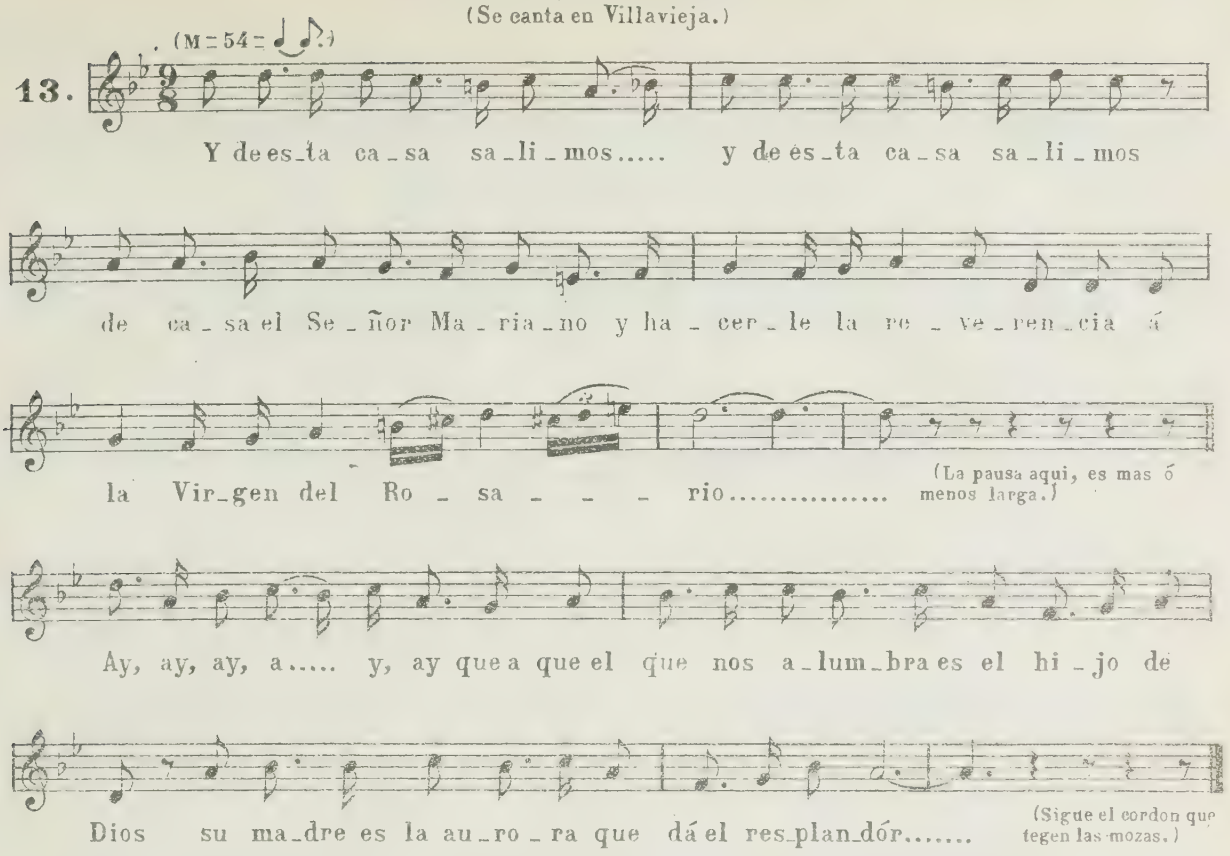


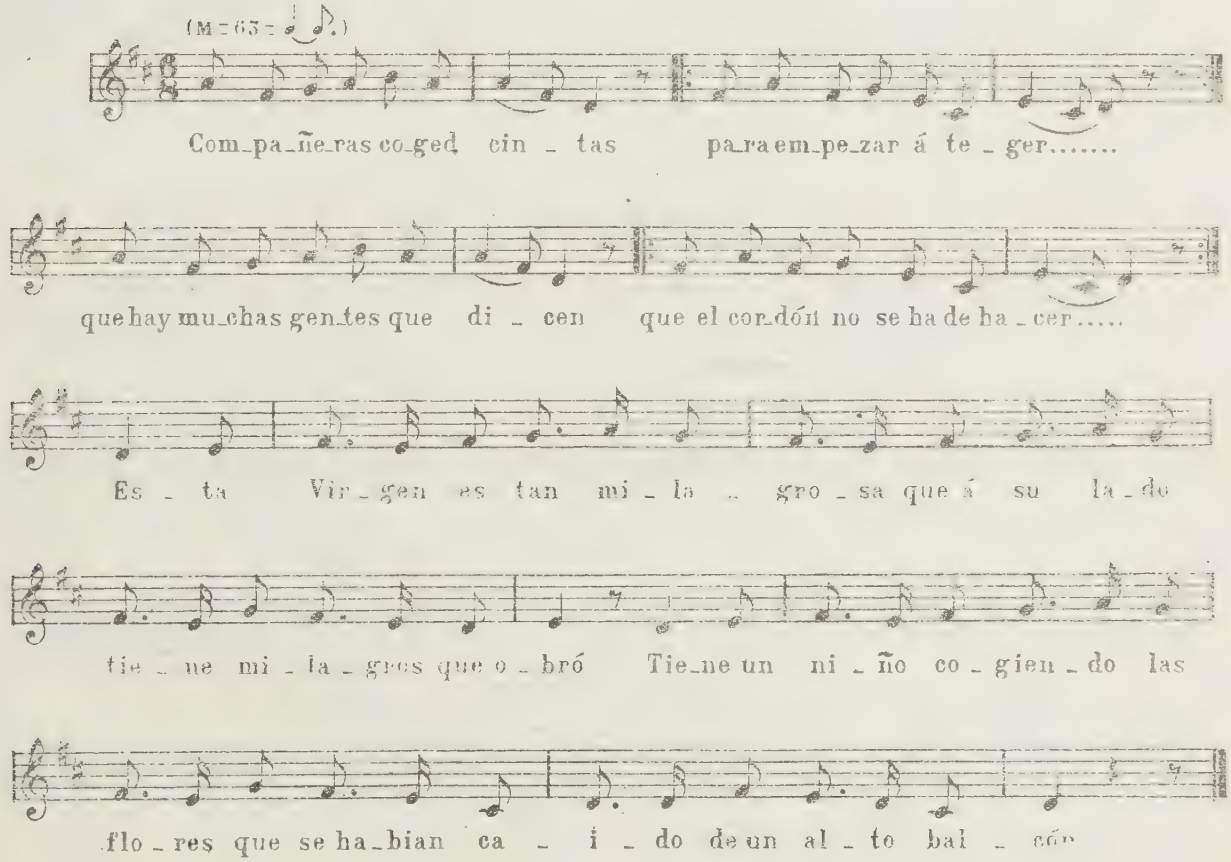
Salve á la Virgen de Valdegimena.



Ramo á la Virgen de los Caballeros.
(Se canta en Villavieja.)

13.





Rosario (Padre nuestro.)

(Transcrito en Casas del Conde.)

(Este es el que se canta en la mayor parte de los pueblos de la Sierra de Francia y en los de la de Béjar. Tambien suele cantarse en tierra de Salamanca.)

(M=63=♩.)

(Solo los cantores.)

14.

Pa_dre nues_tro que es_tás en los cie_ _los San_ti_fi_ca_ _ _do..... se_a el tu nom_bre ven_ga_nos el tu Rey_no ha_ga_se tu vo_lun_tád..... ..... a_si en la tier_ra co_mo en el cie_lo (Contesta el pueblo) El pan nues_tro de ca_da di_a dad_nos_le ho_y y per_do_na_nos nues_tras de_u_das no nos de_jes ca_er en la ten_ta_ción

mas movido.

ten:

..... mas li bra nos de mal A men Je sús

Dios te salve... Como el Padre nuestro.

Misterios

(Todos tienen la música igual á la siguiente.)

(M=69.)

15.

Hoy con lá_gri_mas á ti cla_ma_mos pues por la man_za_na fa_tal y no_ci_va..... que te lla_men nues_tras es_pe_ran_zas que en ti tie_nen to_dos el go_zo y la di_cha..... que te

1ª

CORO.

A_ve Ma_ri_a A_ve Ma_ri_a.....

Oh admirable redentór...

(Motete que se canta en Aldearrubia)

muy sostenido.

16.

Ad_mi_ra _ _ _ ble Oh! ad_mi_ra _ _ _ ble

re _ _ _ den_tor, de la glo_ri_a dul _ _ ce pren_da

de la glo _ ria dul _ ce pre _ _ en_da. Tu nom _ bre se_a a_la_ba_do.....

en los cie _ _ los y en la tier _ _ _ ra y la pu_ra *Con_cen_cion* .....

de Ma_ri _ _ a gra_tia ple _ _ na sin pe_ca _ do o_ri_gi_nál

por siem _ pre a_la_ba_da se _ a amen

(Este motete lo canta el pueblo los viernes de cuaresma al cubrir el Cristo, sin acompañamiento de ningun instrumento)

Coplas de Sn Antonio.

(M=80.)

17.

An_to _ nio Di_vi_no y San_to su_pli_cad_le al Dios in_

_men_so que con su di_vi_na gra_cia a_lum_bre

mi en_ten_di _ mien_to pa_ra que mi len_gua re_fie_ra el mis=

_te_rio que en el Huer_to o_bras_te de e_dad de o_cho a_ños.....

En la fiesta de la Candelaria.

(se canta en Carpio de Azaba)

(M=80)

18.

El dia..... de la Cande - la - ria dos di - as *dis-pues* de E-

- ne-ro salió á Mi - sa de pa - ri - da Ma - ri - a ma-dre del ver-bo

En la fiesta de la Candelaria.

(se canta en la Vellos)

(M=76)

19.

E - se par de pa - lo - mas mi fe te a - lar - ga e - se

par de pa - lo..... mas mi fe te a - lar - - ga.....

..... pa - ra cuan - do tu ma - dre al tem-plo

va - ya..... Mi - ra mi ni - ño *hu-ye* mi al - ma los ar - ru

- lli - tos a - man-tes fra - - - guan ya te - *se* - - -

- *quian* ya te al - ha - - gan ya te al - ha - - - gan

Misterios del Rosario.

(Se cantan en la Vellés.)

(M=69.)

20.

Cuan_to go_zo sen_tis_te Vir_gen Ma_ri_a Vir_gen Ma_

_ri_a vi_si_tan_do á la ma_dre vi_si_tan_do á la ma_dre

del gran Bau_tis_ta del gran Bau_tis_ta

(Este no tiene los caracteres de la música regional.)

Las quince rosas de la Virgen.

(Se cantan en el Partido de Vitigudino.)

(M=60.)

21.

Prin_ce_sa de cie_lo y tier_ra de Dios tem_plo Re_li

_ca_rio..... pi_do que me dés..... con_sue_lo por

que de Dios sin..... re_ce_lo de_cla_re nues_tro ro_sa_rio.....

Para pedir el aguinaldo para las Animas.

Transcrita en Robleda (C-Rodrigo.)

22.

To_das las al_mas que es_tán..... pe_nando en el Pur_ga_

_to_rio te vie_nen á dar las no_ches..... y á pe_dir un buen so_cor_ro te vie_

_nen á dar las no_ches..... y á pe_dir un buen so_cor_ro.....

Cancion del Domingo de Pascua.

(La dictó Francisco Medina)

(Esta se canta en este dia en los pueblos de Olmedo y Redondo. La estando muy adornada la Iglesia, dentro y fuera, con ramos y flores)

Despacio.

Que tris - tees - ta - ba la..... Vir - gen.....

Jue - ves San - to de Pa - sion ..... que a - le - gre es -

- ta..... reis a - ho - ra..... di - a de

Re - sur - rec - ción .....

Cancion á Sn. Sebastian.

(La dictó Francisco Medina)

Andante.

Gl. rio - so San *Ba - rras - tian* ..... que en

el Cie - lo es - tais o - ran - do ..... *ro* -

- *gai* por *toos* los co - fra - des..... que

sees - tan em - bor - ra - chan - do-.....

SECCIÓN SEXTA

ROMANCES

La música de los Romances que transcribo en esta sección, aunque muy usual en el país, es, en su mayor parte, general, y no tiene los caracteres especiales de la regional.

Hay, sin embargo, algunos cuya letra está acomodada á la música de *charradas*, *fandangos*, *tonadas*, etc., como las de los números 5, 7, 8, 11, 22, 25, 26, 28, 29, 30, 31, 32, 33, 34, 38 y 41.

Los primeros tienen gran importancia arqueológica, por ser una especie de recitado que representa, acaso, la permanencia en esta región de los cantos de los antiguos trovadores.

Estos los cantan generalmente los ciegos pordioseros ambulantes, acompañados de *violín* al unísono ó *guitarra*.

Llamo especialmente la atención sobre el transcrito con el núm. 42 que es una verdadera *Loa* cantada, en la cual, después de anunciar la representación, se cuenta el argumento de ella.

No creo que existan ya muchos ejemplares de esta clase en los romanceros y colecciones de cantos populares; yo, al menos, no conozco ninguno.

(Núm. 1). – El Conde Lino.

Madrugaba el Conde Lino,
mañanita de San Juan
á darle agua á un caballo
á las orillas del mar,
mientras el caballo bebe
cantaremos un cantar:

Camisa la mi camisa
quien te pudiera labar,
labarte y retorcerte
y tenerte en un rosal.
La reina lo estaba oyendo
desde su palacio real;

mira hija como canta
la Serenita del mar.
No es la Serenita, madre,
no es la Serenita tal,
es el hijo Conde Lino,
mis amores vienen ya.
Tus amores vienen ya,
yo los mandaré matar.
Madre, si usted los matara,
á mi iban á enterrar.
Ella se murió á las once,
y él á los gallos cantar.
Y á dentro día mañana,
y los fueron á enterrar,
ella como hija de reina
la entierran al pie el altar,
y él, como hijo de conde,
un poquito más atrás.
Ella se volvió una oliva
y él se volvió un olivar.
La reina desque lo supo (como celosa)
luego los mandó cortar.
Y el hombre que los cortaba
no cesaba de llorar,
y ella se volvió paloma,
y él un pajarito real.
La reina desque lo supo
luego los mandó matar,
y el hombre que los mataba
no cesaba de llorar.
Ella se volvió una garza,
y él se volvió un gavilán.
La garza como ligera
de un vuelo pasó el mar,
y el gavilán como torpe,
de dos lo vino á pasar.
Ella se volvió una ermita,
y él un pequeñito altar,
y en el medio de la ermita,
la fuente del perenal.
Allí van cojos y mancos,
todos se iban á curar.
La reina desque lo supo,
de seguida se fué allá.
Hija, lávame los ojos;
lávamelos sin tardar.
Madre, lávese cada uno,
del otro no será tal;
cuando me volví oliva
me mandó usté cortar,
cuando me volví paloma
me mandó usté matar,
y ahora que me he vuelto santa
me viene usté á visitar.

(Vitigudino).

CONSUELO SÁNCHEZ (DE VILLARMUERTO)

(Núm. 2). - La pelegrina.

ES UN PALEO DE LA DANZA

Camino de Santiago,
con gran alhago
mi pelegrina
la encontré yo,
y al mirar su belleza,
con gran presteza
mi pelegrina
se hizo al amor.
Fué tanta la alegría
que el alma mía,
la compañía
de su amor dió,
que al mirar su belleza
con gran presteza
mi pelegrina se me perdió.
Y mi pecho afligido,
preso herido,
por esos montes
suspiros dió.
Y á los prados y flores
de sus amores
de esta manera les preguntó:
¿Quien vió mi morenita,
pelegrinita,
que el alma irrita
con su desdén?
por ver si mis desvelos
hallan consuelo,
todas sus señas
daré también.
Iba la pelegrina
con su esclavina,
con su cartera
y su bordón.
Lleva zapato blanco,
media de seda,
zapato blanco
que es un primor.
Tiene rubio el cabello,
tan largo y bello,
que el alma en ello
se me enredó.
Con su fina dedeja,
de oro madeja,

su amor y el mío
se aprisionó.
En su frente espaciosa,
larga y hermosa,
donde Cupido
guerra formó,
y en cercos de Cupido
dos atrevidos,
ambos disparan
flechas de amor.
Sus ojos y pestañas
son dos montañas,
donde dos negros
hacen mansión.
Y en cercos de Cupido, etc.
Su nariz afilada
no fué sonada,
que aunque mirada
fama cobró.
que es un cañón de plata,
que á todos mata,
sin que ninguno
sienta dolor.
Su boca es tan pequeña
y tan risueña,
que naturaleza
pudo formar;
que al decir punto en boca,
por no agraviarla
quise callar.
Su barba es el Archivo
donde yo vivo,
preso y rendido,
muerto de amor.
Que es el que á ser viene,
sepulcro alegre
y dulce pasión.
Es su hermosa garganta
la mejor planta,
que en los jardines
sembró el amor.
Que la blanca azucena,
y aunque con pena,
de su hermosura
se avergonzó.
Lo que tapá el pañuelo
no me desvelo,
para quitarle
lo que no ví.
Aunque soy enamorado
muero abrasado,
y á su sagrado
no me atreví.
Para pintar su talle
buena es que calle,
pues mi pintura
será un borrón.
Yo quisiera de Apeles
tener pinceles,
para pintarla
con perfección.
Perdone su hermosura
si en la pintura
grosero ha estado
mi fino amor.
Por haberla ofendido
á sus pies rendido,
á mi pelegrina
pido perdón.

Otra pelegrina.

Para Roma caminan
dos peregrinos,
los que fueron amantes
y ahora son primos.
Para Roma caminan,
si no se vuelven,
su corazón pintado
de seda verde.
Dos plumas y plumajes
lleva el sombrero,
y la pelegrinita
de terciopelo.
Ya que han llegado á Roma
piden posada,
para la pelegrina
que va cansada.
Ya que han descansado,
van á Palacio,
á besarle la mano
al Padre Santo.
Se sientan de rodillas,
besan la mano,
Padre Santo pecamos
primos hermanos.
El Padre Santo ha dicho,
no es maravilla,
que es hermosa en extremo
la peregrina.
Mirándola dice
el Padre Santo:
quién tuviera licencia
para otro tanto.

El Padre Santo dice:
vaya á cenar,
que la pelegrinita
aquí cenará.
No la dejo yo sola
con Su Santidad,
porque es de carne humana
como los demás.

El Padre Santo ha dado
de penitencia,
que no han de hablar palabra
hasta Valencia.
Al llegar á Valencia
nació una niña,
y de nombre la han puesto
Rosa María.

(SE CANTA CON LA MISMA MÚSICA QUE LA ANTERIOR)

(Núm. 3).—Romance que se canta en tierra de Alba.

Había un matrimonio en Cartagena,
que tenía una hija, y era tan buena
cristiana,
que todas las mañanas
oía
misa con alegría,
de modo
que creía en Dios, y la Virgen y San Antonio.
Muy crueles sus padres, la castigaban,
y á su inocente hija la maltrataban,
malvados
del demonio tentados,
validos
la daban mil castigos,
juraban
que si en su ley no creía que la mataban.
Su gran mata de pelo se la arrancaron,
y la dieron de golpes y la arrayaron
la cara;
triste y desconsolada
lloraba,
y al Cielo se quejaba
diciendo:
qué padres tan herejes son los que tengo.
Se salió de su casa, se fué á la Iglesia,
á visitar á Antonio y á darle quejas,
diciendo:
mira cómo me han puesto,
pelada,
de heridas maltratada,
la cara
toda llena de golpes y ensangrentada.
Alcanzó San Antonio que el Rey Supremo
volviese á la devota su hermoso pelo.

(Núm. 4).—El Conde de Alba.

Tristes nuevas, tristes nuevas
Se contaban en Sevilla.
Se ha casao el Conde de Alba
Con dama de gran valida.
Se metió para su cuarto,
Donde rabiaba y corría.
Sus blancas manos retuerce
Y sus anillos rompía.
Vió venir al Conde de Alba
Con otros en compañía.
Conde de Alba, Conde de Alba,
Conde de Alba de mi vida.
Que me han dicho que te casas
Con dama de gran valida.
Quién te lo ha venido á decir
Que mentira no decía,
Que mi boda será mañana,
Y yo á convidarte venía.
Al oir estas palabras
Cayó difunta la niña.
Llamaron cuatro mancebos,
Por ver de qué había muerto.
Determinaron de abrirla,
Y tenía el corazón
Lo de abajo para arriba.
¡Ay! que malos son amores,
Pero yo no lo sabía,
Que se vuelve el corazón
Lo de abajo para arriba.

Vitigudino. CONSUELO SÁNCHEZ (DE VILLARMUERTO).

(Núm. 5).—Los mozos de Monleon.

Los mozos de Monleon
se fueron á arar temprano,
alsa y olé,
se fueron á arar temprano,
para ir á la corrida,
y remudar con despacio,
alsa y olé,
y remudar con despacio.
Al hijo de la veñuda,
el remudo no le han dado,
al toro tengo de ir,
aunque lo busque prestado.
Permita Dios si lo encuentras,
que te traigan en un carro,
las albarcas y el sombrero
de los siniestros colgando.
Se cogen los garrochones,
marchan las navas abajo,
preguntando por el toro,
y el toro ya está encerrado.
En el medio del camino,
al Vaquero preguntaron,
que tiempo tiene el toro,
el toro tiene ocho años.
Muchachos no entreis á él,
mirar que el toro es muy malo,
que la leche que mamó,
se la di yo por mi mano.
Se presentan en la plaza
cuatro mozos muy gallardos,
Manuel Sánchez llamó al toro
nunca le hubiera llamado,
por el pico de una albarca
toda la plaza arrastrado;
cuando el toro lo dejó,
ya lo ha dejado muy malo.
Compañeros, yo me muero,
amigos, yo estoy muy malo,
tres pañuelos tengo dentro,
y este que meto, son cuatro.
Que llamen al confesor,
para que vaya á auxiliarlo.
No se pudo confesar,
porque estába ya espirando.
Al rico de Monleon
le piden los bues y el carro,
para llevar á Manuel Sánchez,
que el torito le ha matado.
A la puerta la veñuda
arrecularon el carro;
aquí teneis vuestro hijo
como lo habeis mandado.
Al ver á su hijo así,
para trás se ha desmayado.
Á eso de los nueve meses
salió su madre bramando,
los vaqueriles arriba,
los vaqueriles abajo,
preguntando por el toro;
el toro ya está enterrado.

Robliza (Salamanca). RAMÓN REYES.

(Núm. 6).—Romance de amor.

Si no quiere esta dama
que la rondemos,
por donde hemos venido
nos volveremos.
Parece que se calla
y no dice nada,
dir echando magitos
la bien llegada;
por haber sido el primero,
clavelina colorada,
cortada en el mes de Enero.
Dame niña las tijeras,
las del anillo dorado,
para cortar el romance,
que te echa tu enamorado.
El romance se ha de echar,
al pesar del mundo entero,
si el romance se ha de echar
emprecipio por tu pelo.
Le tienes largo y tendido,
azabachado de negro,
tu frente es despaciosa,
parece campo sereno.
Tus mejillas arqueadas,
tus ojos son dos luceros,
que á todo el mundo enamoras,
y á mí me matas con ellos.
Tu nariz es afilada,
es nariz de mucho aseo,
tu boca caja de nacar,

tus dientes piñones mesmos.
Tus pechos no los descubro,
porque siempre están cubiertos
con un pañizuelo blanco
de la moda de tres cuentos.
Delgadita de cintura,
mano blanca y pie pequeño,
todo lo tiene esta dama
á medía de su deseo.
El Sábado por la tarde
por tu puerta me paseo,
converso con las vecinas,
ya que contigo no puedo.
El Domingo en la mañana
me voy para el Cementerio,
solo por ver ir á misa
la hermosura de tu cuerpo.
Vas pisando canto en canto,
por no pisar en el suelo,
ya miras para el casado,
ya miras para el soltero.
Entras por las puertas grandes,
como paloma sin vuelo,
entras por las puertas chicas
como paloma con ellos.
Tomas agua bendita
solamente con dos dedos,
te vas á la sepultura
de tus padres ó tus deudos.
Tú estás atenta á la misa,
yo por mirarte no atiendo,
tú estás atenta al sermón,
yo por mirarte no atiendo.
Entre la Hostia y el Caliz
toda te estabas durmiendo.
El día de Santa Cruz,
día señalado era,
yo te tuve en los mis brazos
más de dos horas y media.
Quién me hubiera á mi quitado
que hiciera lo que quisiera,
pero al fin yo no lo hice,
en mí estuvo la prudencia.

Alba de Tormes. POLONIA (DE POCILGAS).

(SE CANTA CON LA MÚSICA DEL NÚM. 38)

(Núm. 7). – Los Quintados.

Veinticinco van quintados,
soldados para la guerra;
de los veinticinco va
uno de valor y fuerza.
La silla de su caballo
de oro la lleva cubierta;
él va vestido de verde,
de mucha pena que lleva.
Todos comen, todos beben,
se divierten y se alegran,
menos aquel pobrecito
que de él no desecha pena.
Le ha dicho su capitán:
¿de qué tienes tanta pena?
¿Lo haces porque vas quinto
ó porque vas á la guerra?
No lo hago por el quintado,
ni porque voy á la guerra;
lo hago porque me aparté
de mi querida prenda.
Pues cógete tu caballo
y vete á ver á tu prenda;
por quintado más ó menos
nunca se acaba la guerra.
Se ha cogido su caballo,
su marchó á ver á su prenda;
en la mitad del camino
á un pelegrinito encuentra.
¿Dónde vas tú, buen quintado?
¿dónde vas tú por aquí?
La prenda que tú adorabas
después de muerta la ví.
Cuatro mozos la llevaban
por las calles de San Gil;
la gente iba digendo:
¡qué prenda se perdió aquí!
Sea viva, sea muerta
yo á verla tengo de dir.
Un poquito más alantre
una sombra vió venir.
No retires tu caballo,
no te dé miedo de mí,
pues soy tu querida Elvira,
que te salgo á recibir.
Si eres mi querida Elvira
cómo no me miras, ¿dí?
Ojos con que te miraba
á la tierra se los dí.
Si eres mi querida Elvira
cómo no me besas, ¿dí?
Labios con que te besaba
á la tierra se los dí.

Si eres mi querida Elvira
cómo no me abrazas, ¿dí?
Brazos con que te abrazaba
de gusanos los cubrí.
Cásate tú, buen quintado,
no quieras estar así;
la primera hija que tengas
la has de llamar como á mí.
No me tengo de casar,
ni me tengo estar así;
me tengo de meter fraile
de los de San Agustín.
La primer misa que cante
la he de aplicar para tí.
Quédate con Dios, quintado,
que ya me aparto de tí,
que son muchas las cadenas
que están tirando por mí.

Vitigudino. MARIANO MAICO (DE VILLARMUERTO).

(SUELE CANTARSE CON LA MÚSICA DEL NÚM. 32)

(Núm. 8). — El Conde Gerineldo.

Gerineldo, Gerineldo,
Gerineldito querido;
quién te pillara una noche
tres horas á mi albedrío.
Como soy vuestro criado,
señora, os burláis conmigo.
No me burlo, Gerineldo,
que de veras te lo digo.
Al dar el reloj las once
Gerineldo va al castillo,
con zapatitos de seda,
para que no metan ruido.
Cada escalón que subía
le costaba un suspirillo,
y al último que subió
la princesa lo ha sentido.
¿Quién será ese alevoso?
¿Quien será ese atrevido?
Señora, soy Gerineldo,
que vengo á lo prometido.
Lo ha cogido de la mano
y en su cuarto lo ha metido,
y entre caricias y juegos
los dos se quedan dormidos.
Ha despertado el buen Rey
dos horas del sol salido,
y ha subido la escalera,
los ha pillado dormidos.
No te mato, Gerineldo,
que te crié desde niño,
y si mato á la princesa
dejo mi reino perdido.
Pondré la espada por medio
pa que sirva de testigo.
Ya despertó la princesa
y á Gerineldo le dijo:
Levántate, dueño mío,
que la espada de mi padre
entre los dos ha dormido.
¿Por dónde me iré yo ahora
para no ser sentidiyo?
Por los jardines me iré,
cortando rosas y lirios.
Y el Rey, como lo sabía,
al encuentro le ha salido.
¿Dónde vienes, Gerineldo,
tan triste y descolorido?
Por los jardines, buen Rey,
cortando rosas y lirios.
Es mentira, Gerineldo;
con la Princesa has dormido.
Dadme la muerte, buen Rey,
que lo tengo merecido.
No te mato, Gerineldo,
que te crié desde niño.
Han inventado una guerra
entre España y Portugal,
y nombran á Gerineldo
de Capitán general.
La Princesa, que lo supo,
se ha puestecillo á llorar;
si no vuelvo á los seis años
tú ya te puedes casar.
Se han pasado los seis años
y alguna cosilla más;
se ha vestido de Romera
y le ha salido á buscar.
Al subir por un cerrito,
y al bajar una cañá,
se encuentra con un vaquero
que le quiere preguntar:
¿De quién son esas vaquitas
de tanto pelo y señal?
Son del Conde Gerineldo
que para casarse está.
Le ha dado un doblón de á ocho
para que le quiera enseñar.
La ha cogido por la mano,

la ha llevado á su portal,
ha pedido una limosna
y él se la ha salido á dar.
Le echó los brazos al cuello
y se ha puesteciyo á llorar.
Eres el diablo, romera,
que me vienes á tentar.
No soy el diablo, buen Conde,
soy su mujer natural;
las bodas y los torneos
por doña Eloisa serán,
la princesa en un convento
su vida rematará.
No será así, pricesina,
contigo me he de casar.

Salamanca. RAMÓN DE REYES (DE ROBLIZA).

(SE CANTA CON LA MÚSICA DEL NÚM. 18)

(Núm. 9).—La Iluminada.

Francisca le dice á Pedro:
Válgame Dios de los cielos,
Qué disgusto nos ha dado
Esta hija que tenemos.
La poca vergüenza
de la Iluminada
se va con Ramón
como una mundana.
Adiós padre, y adiós madre,
Y adiós hermanito, adiós,
Que me voy pa el barrio arriba
Porque me lleva Ramón.
La poca vergüenza
de la Iluminada
dejar á su madre
y allí desmayada.
Adiós padre, y adiós madre,
Y adiós hermano del alma.
Que me marcho con Ramón,
Me lleva depositada.
Y allá se va
y allá se vuelve,
á casa su padre
buscando los bienes.
Ramón le dice á Modesta:
Sácame, Paca, las botas,
Que me voy al desengaño
De la hija de Pijota.
Mi tío me lleva,
mi tío me traerá,
y yo con Ramón
me tengo casar.
En casa del tío Joaquín,
Por ver la zorra, me dicen
Me andan haciendo un vestido
De pendientes y sortijas.
Y Ramón le dice:
no llores, querida,
que yo no te obligo
en toda la vida.
En casa del tío Joaquín
Hay una sala enladrillada,
Donde se mete Ramón
A fabricar una espada.
Mi tío me lleva,
mi tío me traerá,
y yo con Ramón
me tengo casar.
En el barrio Secadas
Hay una peña redonda,
Donde se mete Ramón
Y todos los de la ronda.
Y allá se va
y allá se vuelve,
á casa su padre
buscando los bienes.
Se creía Iluminada
Que le iban á complar
Pañuelo de mil duritos
Cuando se puso á casar.
Y anda, Iluminada,
que bien te engañó,
pa depositarte
dinero buscó.
Carreño dice á Ramón:
Entrégala á los curiales,
Y luego le pagarás
Con el plao los endrinales.
Y anda Iluminada,
que bien te ha engañado;
de los ochenta duros
no tiene un ochavo.
La Modesta va llorando
Por la calle de la Silla,
Que llevan á Iluminada
Entre el juez y la justicia.

Vitigudino. CONSUELO SÁNCHEZ (DE VILLARMUERTO.)

(SE CANTA CON LA MÚSICA DEL NÚM. 8)

(Núm. 10).—Por los caños de Carmona.

Por los caños de Carmona,
Donde va el agua á Sevilla,
Se pasea una señora,
Hermosa y gran maravilla,
Rosario de oro en la mano,
Rezando el Ave-María,
Porque Dios la preparase
Una buena compañía.
La preparó un caballero
Que para Cádiz camina.
¿Dónde quié montar la branca?
¿Dónde quié montar la niña?
A las ancas, caballero,
Que es la tu honra y la mía.
Han andado siete leguas,
Palabra no se decían;
Mas al cabo de las ocho,
De amores la requería.
Quítese de ahí el villano,
No haga tanta villanía;
Soy hija del Rey Mulato,
De la Reyna mulatina,
Y el hombre que á mí se arrimase
Mulato se volvería.
Esto que oyó el caballero,
En el suelo la ponía;
Cogió la niña el bridal
Y cogió su mantillina.
Mucho corría el caballo,
Mucho más corre la niña;
Si no es á la entrá de Cádiz
La niña se sonreía.
¿De qué vos reis la Branca?
¿De qué vos reis la niña?
Me río del caballero,
Que es tanta su cobardía.
Soy hija del Rey Francés,
De la Reina Francesina;
Mi padre, pesaba el oro;
Mi madre, la capa fina;
Mi padre lo daba en fiel;
Mi madre la da corrida.

(SE CANTA CON LA MÚSICA DEL NÚM. 9)

(Núm. 11).—Romance de Mari-blanca.

Mari-blanca se casó
con un mercader de tienda,
que vende los ricos paños,
y pesa las ricas sedas.
Tenia un niño cinco años,
la cosa más paragüela,
que todo lo que hace su madre
á su padre se lo cuenta.
Estando un dia su padre,
en las rodillas lo sienta,
le comenzó á preguntar
de los pies á la cabeza.
Hijo quién entra en mi casa,
hijo quién en mi casa entra.
Entra mi tio el alferez,
con quién mi madre conversa.
A mi me dan pan y ochavos,
pa que me vaya á la escuela,
pa que vaya más contento
me compran cartilla nueva.
. . . . . .
. . . . . .

(Incompleto.)

(SE CANTA CON LA MÚSICA DEL NÚM. 9)

(Núm. 12).—Romance de la Virgen de Peña de Francia.

Simon Vela fué Francés,
y se vino para España,
y en Salamanca le dieron
luz de la Peña de Francia.
Virgen aunque soy morena,
del color de la pizarra,
bien vos quiso Simon Vela
cuando buscando os andaba.
¡Oh que bien os dice el manto,
mejor os dicen las sayas,
cuando andais entre los moros
peleando en las batallas.
Entre riscos y entre peñas,
Señora teneis la casa,
y por eso vos llamamos
Virgen de Peña de Francia.

La corona que teneis,
Virgen de Francia divina,
os la trajon presentada
de la ciudad de Medina.
Virgen de Peña de Francia,
que compuesto está el camino,
para subir y bajar
á vuestro templo divino.
La corona de la Virgen
tiene veinticinco piedras,
y los frailes de aquel convento
todos se miran en ella.
La corona de la Virgen
tiene arriba Filigrana,
y por ellas de alcanzar
la salvación para el alma.
Virgen de Peña de Francia,
que bello niño teneis,
con el cabellito rubio
peinadito á lo Francés.
Vírgen de Peña de Francia,
hasta el año venidero,
quien nos ha juntado aquí,
que nos ajunte en el cielo.

(SE CANTA CON LA MÚSICA DEL NÚM. 13)

(Núm. 13).—A la Cruz bendita.

Casimiro y su muger
no tuvieron hijo ninguno,
la Cruz será la heredera,
pa lo que viva en el mundo.
Esta Cruz que aqui tenemos
es un leño milagroso,
apenas pedimos agua,
luego se llenan los pozos.
En el llano los judios,
Cruz fuistis apalreada,
luego fueron y vos trajon
á vuestra caja dorada.
Cruz bendita, Cruz bendita,
mas hermosa que las flores,
y en ti murio en el Calvario,
Cristo por los pecadores.
Unas mujeres piadosas
movidas de compasión
trageron estas reliquias
del sitio del Redentor.
... .
....

(Incompleto.)

(SE CANTA CON LA MÚSICA DEL NÚM. 14)

(Núm. 14).—Cánticos de matanzas.

Yendo un camino alante
un labrador que allí vieron,
la Virgen le preguntó:
¿labrador, qué estás haciendo?
el labrador dice, Señora,
sembrando esta poca é piedra
para otro año.
Fué tanta la multitud
que el Señor le dió de piedra,
que parecía un peñón
y una grandísima sierra.
Este fué el castigo
que el Señor le dió,
por ser mal hablado
aquel labrador.

(SE CANTA CON LA MÚSICA DEL NÚM. 19)

(Núm. 15).—Romance del Conde de D. Blas, que estando enamorado se le presentó su mujer.

Una guerra se levanta,
la Francia con Portugal,
al Conde Flores le nombran
de Capitán general.
La Condesa que lo supo
no dejaba de llorar,
por cuantos dias, meses,
Conde, te pueden llevar;
por meses no me preguntes,
por años puedes preguntar,
por seis meses voy quintado,
que la ley no manda más.
los seis años van de vuelo,
los siete de vuelo van,
un Domingo mientras misa
la mandó su padre á llamar:

ya te puedes casar hija,
hija, te puedes casar.
No me he de casar mi padre
Padre no me he de casar,
que las mozas en mi tierra
casan una vez nada más.
Echeme la bendicion,
le quiero dir á buscar.
la bendicion de Dios Padre,
y de la Santa Trinidad,
la de tu madre y la Iglesia,
que no te vuelva á ver más.
se ha metido para un cuarto,
hartándose de llorar,
ha puesto unas ricas galas,
encima un tosco sayal,
coge el bordon en la mano,
emprecipia á caminar,
en caminos y veredas
no deja de preguntar.
Allí arriba una arboleda,
un pagecito vi estar,
de quien son esos caballos
que sacais á pasear.
Estos caballos señora
son del Conde de D. Blas,
que esta noche se desposa,
mañana se va á casar.
La Condesa que eso ha oído,
se ha caido desmayá,
y así que ha vuelto en sí
le ha vuelto á preguntar:
por donde está ese buen Conde,
ese buen Conde donde está,
está en los palacios mas altos,
que el Rey tiene en su ciudad.
Siete vueltas dió al palacio
no encontró por donde entrar,
á las ocho que hubo andadas,
á un balcon le ha visto estar.
Señor si da V. limosna
á la pelegrina honrá,
echo mano á su bolsillo
un ochavo le solió dar.
Que poquita es la limosna
pá la que solia dar,
pues donde es la pelegrina
que de conocerme está.
La pelegrina Señor
es de barrios natural.
Si es de barrios ó no es de barrios
que se suena por allá,
que esta noche se desposa,
mañana se ha de casar.
Para meter la limosna
ha alzado el tosco sayal,
esa vasquiña Señora
me ha costado una Ciudad.
Si á la Vasquiña conoces
tambien me conocerás.
Se ha bajado del balcón,
y la emprecipia á abrazar.
Anita lo estaba oyendo,
no puede menos de saltar.
Calla Anita calla Anita
que tienes porque callar,
que los amores primeros
son muy malos de olvidar,
que Mariana es mi muger
y con ella me he de marchar.

Alba de Tormes — Polonia Pedreira (de Pocilgas).

(se canta con la música del núm. 21)

(Núm. 16.) – Los enamorados.

Ponte de codo en la cama
Dama de cuerpo delgado,
te contaré lo que pasa
Entre los enamorados.
El primerito soy yo,
Que pasea tu enrrollado.
Te encuentro, te digo adios.
Tu me dirás por lo bajo:
Entra si quieres entrar,
Que aqui yo te pondré un tajo,
Y aqui estaremos los dos.
Los dos solitos hablando
Hasta que sea de dia,
Y venga el lucero claro.
Tu te irás para la cama,
Yo me iré pan'cà mis amos,
y entre tejilla y tejilla
Y entre tejado y tejado
Entro por la puerta grande,
Sin que me sientan mis amos,
Pongo lumbre de corriendo,
Meto los bueyes volando,
y entre postura y postura
Mis ojos están cerrados.
Ya llaman á la criada,
Ya se levantan mis amos,
Ya preparan el almuerzo
Que de pronto le almorzamos.

Echo el arado en los bueyes,
Me voy á labrar al campo
Para empezar á cantar
Surco arriba surco abajo.
Cuando me acuerdo de tí
Doy un golpito al arado,
Y digo Dios de los cielos
Cuando se pondrá el sol bajo,
Cuando llegará aquel dia
Que juntos vayamos ambos,
El padrino y la madrina,
Con los demas convidados.
A tí te dirán primero
Si me quieres por esposo.
Por esposo y por amado
Tu responderas que si,
Con un poquito de garbo.
Y á eso de la media misa,
Que es cuando tocan á santos
Nos iremos á ofrecer
A aquel altar consagrado.
Ya nos echan aquel yugo,
¡Oh que yugo tan pesado!
Ya se ha acabado la misa,
Y juntos saldremos dambos
El padrino y la madrina,
Y los demás convidados.
Tu te peinarás el pelo,
Que lo tienes despojado.
A la hora de comer
Juntos nos pondremos dambos.
Aun lado los tus padrinos,
Al otro lado tu amado,
Y en frente de la tu cara
Tus padres y tus hermanos.

La Granja (Garci-Hernandez). FELIX MARTIN.

(SE CANTA CON LA MÚSICA DEL NUM. 22)

(Núm. 17).—Romance de un soldado que después de siete años de guerra se presentó á su mujer y ella no le conoce.

Estando yo en mi portal
bordando paños de seda
vi bajar un soldado
por alta morena sierra.
He salido y le he preguntado,
que el que pregunta no yerra,
diga V. señor soldado
si V. viene de la guerra.
Si Señora de alli vengo,
quién tiene V. que le duelga.
Señor tengo á mi marido
siete años que anda en ella.
Deme las señas Señora,
que conocerlo quisiera.
Lleva el caballo blanco,
la silla morada y negra,
y tres pajes que llevaba
los tres vestidos de seda.
Si Señora si Señora,
muerto queda ya en la guerra,
y en el testamento viene
que yo me case con ella.
Eso si que yo no haré,
eso si que yo no haría,
siete años he esperado,
y otros siete esperaré,
si en este tiempo no viene,
monja me tengo meter,
y esos tres hijos que tienes,
donde los vas á meter.
El uno le meto fraile,
el otro le enseño á leer,
otro le doy á mis padres
para que se sirvan de él.
Alza los ojos paloma
si me quieres conocer,
que me has guardado el honor
Como mi propia muger.

Alba de Tormes. POLONIA PEDREIRA (DE POCILGAS).

(SE CANTA CON LA MÚSICA DEL NÚM. 23)

(Núm. 18).—Romance.

O! que alta vá la luna,
como el sol de medio dia,
cuando el Conde y la Condesa
salian de romeria,
á pedirle á Dios del cielo,
que los diera un hijo ó hija,
para que heredaran los bienes,
que herederos no tenian.

Les oscureció la noche
en una espesa montiña,
donde cae la nieve á copos,
y el agua serena y fria.
El Conde como es mas viejo
se arrima á una verde oliva,
la Condesa como es mas joven
se ha subido mas arriba.
Al conde le mataron moros,
y á la condesa cautiva
se la llevan á entregar
á la reina de Turquía,
y la reina muy alegre,
fué á recibir la cautiva:
ahi te entrego las llaves
de la despensa y la cocina.
La reina estaba preñada,
la esclava tambien lo iba,
dambas vienen á parir,
dambas juntas en un dia.
La picara la portera
por ganarse las albicias,
á la reina ha dado el niño,
y á la esclava dió la niña.
Se ha levantado la reina
á los tres dias parida,
se ha levantado la reina,
y á ver á su esclava iba.
La oyó que estaba diciendo
rorro niña de mi alma,
rorro niña y no nacida.
Si estuvieras en tu tierra
como pusieras la niña.
Si yo estuviera en mi tierra,
y la niña fuera mía
la pusiera Blanca Flor,
Blanca Flor de Alejandría.
Que asi se llamó mi madre,
y una hermana que tenía,
que la cautivaron moros,
en Pascua dia florida.
Valgame Dios de los cielos
y la sagrada María,
pensé tener una esclava,
y tengo una hermanita mia.

Alba de Tormes. POLONIA PEDREIRA (DE POCILGAS).

(SE CANTA CON LA MÚSICA DEL NÚM. 41)

(Núm. 19).- Romance de enamorados.

Me han dicho que tu te casas,
así lo publica el tiempo,
el día que tu te cases
ha de ser mi enterramiento.
A tí te acompañarán
el padrino y la madrina,
á mi me acompañarán
cuatro velas encendidas.
A tí te acompañarán
vestidos de ricos paños,
y á mi me acompañará
un hábito Franciscano.
A tí te acompañará
tu gente muy divertida,
á mi me acompañará
la misa muy entristecida.
Cuando te sientes á comer,
ya tendrás puesta la mesa,
y á mi me tendrán metido
bajo siete estaos de tierra.

Alba de Tormes. POLONIA PEDREIRA (DE POCILGAS.)

(SE CANTA CON LA MÚSICA DEL NÚM. 22)

(Núm. 20).—Francisco y María.

En esta calle vivía
Una moza esconcertada,
Que la venía á ver el novio
Dos veces á la semana.
La semana que pasó,
La semana que pasara,
Madre, Francisco no viene,
Madre, Francisco ya tarda.
Cállate tu, hija mia,
No seas disparatada,
Que es tiempo de sementera,
Y anda la gente ocupada.
Se subió María pa riba,
Se asomara á la ventana,
Vió venir á un caballero
Montado en la jaca branca.

Nuevas te traigo María,
Nuevas te traigo pesadas,
Que tu querido Francisco
Malito quedó en la cama.
Si lo quieres ir á ver,
Ves corriendo á las voladas.
Sáqueme madre el jugón,
Que está en el hondon del arca,
Con alegría se hizo,
Con tristeza se estrenara.
Sáqueme madre el manteo,
El de luto y no de gala,
Para que por mi Francisco
Para que de luto vaya.
Sáqueme madre el caballo,
En el que Francisco estaba,
Montando en él á la puerta;
Fué corriendo á las voladas.
En el medio del camino
Oyó doblar las campanas,
Esto va por mi Francisco
Por el mi Francisco vaya.
Ató el caballo á la puerta,
A subido á las voladas.
¿Dónde vienes tu María?
¿Dónde vienes tan galana?
¿Dónde quieres tu que venga?
De una Romería Santa,
De pedirle á Dios del cielo,
Que te saque de esa cama.
Sí, me sacará, María,
Sí, me sacará, mañana,
En una mesa de pino,
En una sábana blanca.
Tres horas tengo de vida,
La una ya se me acaba,
Otra para el Testamento,
Y otra pa cumplir el alma.
También te mando, María,
La amistad que nos tenemos,
Que la guardes bien guardada,
Y no se la des á otro dueño.
También te mando, María.
Una piara de cerdos,
Con cien fanegas de trigo
Y otras tantas de centeno.

(SE CANTA CON LA MÚSICA DEL NÚM. 24)

(Núm. 21).—Romance de Navidad.

Iban caminando
muy en conversación,
sus palabras santas
de consolación,
sus palabras santas,
dignas de escuchar;
antes de las doce,
á Belen llegar,
A Belen llegaron
y piden posada,
para una señora,
que viene cansada,
para una señora
posada no dan;
antes de las doce
á Belen llegar.
Fueron caminando
hasta que encontraron
un soportalillo
muy desbaratado,
y allí hicieron alto
para descansar;
antes de las doce
á Belen llegar.

(SE CANTA CON LA MÚSICA DEL NÚM. 27)

(Núm. 22).—Acción que las tropas españolas auxiliadas de las portuguesas é inglesas, dieron contra las francesas el día 22 de Julio de 1812.

Fabor le pido á Jesús
y á la Virgen Sacra y bella
para poder explicar
la batalla más sangrienta.
El más ejemplar combate
que habido en nuestra tierra,
la España con Portugal,
la Francia é Inglaterra.
Solo habido en nuestra tierra
esta batalla sangrienta,
en el pueblo de Arapiles,
de Salamanca una legua.
Sucedió lo que refiero,
y todo al pie de la letra,
en el 22 de Julio,
día de la Magdalena.

Comenzaron las guerrillas
por la Ermita de la Peña;
atacan á los franceses
con mucho valor y fuerza.
Caminaban, como siempre,
con muchísima cautela;
le ha llamado la atencion
á todas las tropas nuestras.
Mientras á ver si podían,
con enredos y tratagemas,
apropiarse el Arapil
que le sirva de defensa,
como al cabo así lo hicieron,
quedando las tropas nuestras
en el monte de la Maza,
en tanto que los franceses
cogen el Arapil grande
con bastante ligereza.
Las alturas del Sierro,
peñas agudas bien cerca,
el teso de la cabaña,
tambien el de la cuquera.
Las peñas del Castillejo
allí tienen buena defensa,
pasaron á la Atalaya,
de Mirandilla bien cerca.
Colocaron los cañones
á hora de las dos y media.
No quedó nadie en el pueblo,
que el que no corre vuela,
porque iban las balas rasas
zumbando por las orejas.
Y uno que quedó en él
pagó muy bien las maesas,
que le llevaron de guía
y le rompieron una pierna.
Se empezó á romper el fuego,
extendiendo la tristeza,
porque el menor cañonazo
hacía temblar la tierra.
Nuestras tropas se retiran,
como huyen con destreza:
A ellos, dicen los franceses,
porque ya no nos esperan.
Ni España, ni Portugal,
ni tampoco Inglaterra,
Entremos en Salamanca,
donde habrá buenas meriendas.
Vebamos cada uno
á dos ó cuatro botellas;
saquearemos la Ciudad,
que hay mucho dinero en ella.
Pero detenerse un poco,
no hay que darse tanta priesa,
que baja por la Pinilla
el general Silveira.
Que viene de Salamanca
á traeros las meriendas;
coge direccion de Miranda
á ponerse en delantera.
Porque van como leones,
mejor diré, como fieras,
porque no temen al plomo,
tampoco las bayonetas.
De heridos y prisioneros
hicieron muy buena presa,
les quitaron los cañones
que tenían para defensa.
Y les ganaron también
el teso de la cuquera.
Vamos ahora al Castillejo,
que aunque tiene buenas peñas,
de muy poco le ha servido
que hayan hecho resistencia,
porque allí quedaron los muertos
como los peces en cesta.
Vamos ahora á la cabaña,
que reconcentradas francesas,
desde él arrojan más balas
que el cielo tiene de estrellas.
No por eso nuestras tropas
se acobardan ni amedrantan,
que arremetieron con ellos,
causándole muchas bajas.
Y se los llevan delante
como si fueran obejas;
sigamos al Arapil,
como referido queda,
donde se subió Marmón
para ver mejor la fiesta.
Bajó con un brazo menos,
mejor fuera la cabeza.
Pero bueno es que quedara
para que vaya á su tierra,
y le cuente á Napoleon
como le ha ido en la guerra.
Le cogieron al momento,
para el monte se lo llevan;
él va haciendo la llorona,
el Prefecto cara seca.
Ahora vamos al Sierro,
pues ya es la altura postrera,
donde se reunieron todos
para hacer mejor defensa.
Ellos bien se defendían,
mas de poco le aprovecha,
porque iban las balas rasas
y las granadas con ellas.
Los brazos de las encinas
muchos quedaron por tierra,
pues no ha quedado tomillo
ni tampoco carrasquera.

Y si dura más el día
franceses muy pocos quedan;
viva Lor Veliton,
y las tropas que gobierna.
Y ahora volvamos al campo
para saber como queda;
de caballos y hombres muertos
quedó cundida la tierra.
Pues no es muy poca distancia,
que es algo más de una legua,
de fusiles, morriones,
y de peltrechos de guerra.
No me atrevo á numerarlo,
porque es muy larga la cuenta;
al arma, al arma españoles,
vamos todos á la guerra,
para ver si los gabachos
ellos se van á sus tierras.
para que no hagan más estragos
ni en España y fuera de ella,
pues no ha quedado viuda,
ni casada, ni doncella,
pa libre de lanzas fuera
para seguir más adelante.
Ya no me ayudan las fuerzas,
solo el pensar lo que hicieron
en las Sagradas Iglesias,
y así tendrán el pago
de la divina omnypotencia.

(SE CANTA CON MÚSICA DEL NÚM. 41.)

(Núm. 23.) Copla de los pueblos, dictada por Molinera.

Majos de Torresmenudas,
Gañanes de Porfoleda,
valentones de Calzada
De Valduciel la leñera.
De la Mata, arrieros,
de Carbajosa la herrera
de la Vellés, son los majos
de Arcediano las Doncellas.
El buen Cabaril de Espino,
de Tardáquila las yegüas,
Comediantes los de Topas,
danzantes de Villanueva,
Cardeñosa y Cañedino,
La flor en Huelmos se queda.
Donde queda Valdelosa
metida entre tanta leña;?
no es razon que allí se quede,
salga al Campo á la ribera,
por ver como corre el agüa,
y retozan las arenas.
Mozitas las de Palacios,
con las mantillas de seda
se van á la Romería,
de la Virgen de la Vega.
Y donde queda Palacinos,
anejo de la Aldehuela,
adios, Espino-Rapado
con Cañedo de las Dueñas.
Cortinas de S. Pelayo,
Del Arco, la fuente buena
de Almenara, son las viñas
de Valverdón, las Aceñas
maquilones, de Zorita
de Valcuebo, la Alameda
de Muelas, son las cebollas
y del Pino, las ciruelas.
En Sagos, motilan liebres,
los Conejos, en Canillas,
en Calzada, friten sangre
en Barbadillo, morcilla,
en Peragüy, farinato
en Galindo, longaniza
en Santo-Tomé, chorizo
el pescado, en Torrecilla.
De Aldeadávila, los vinos,
los buenos, que no son ellos.
De Corporario, los majos
de Masueco, los guinderos;
De Villarino, pleitistas:
Plaitean por un ochavo.
De Ledesma, son los gatos,
que *aruñan* con mucho ahinco,
que á las bolsas de los ricos,
bien se las dejan en limpio.
La dama que vá á los Baños
y no mete más que un pie,
y el otro lo queda fuera
«*Libera nos Domine.*»
Salamanca, de altas Torres
Cabrerizos, de altas cuestas,
la torre mocha de Narros.
la Alameda de Aldealengüa.
En Andres-Bueno, el buen prado
en Amatos, buenas charcas,
donde se crían las Tencas.
Castellanos y Moriscos,
San Cristóbal de la Cuesta,
Monterrubio, cae en bajo
San Antonio en Mozodiel,
San Blas es, en Aldeaseca,

en Villamayor, las viñas;
y el pueblo de las Canteras.
Los Villares de la Reyna
San Silvestre, su patrono
que le celebran la fiesta.
En Buerta (Huerta) buenos mesones,
Pabilafuente el Tejar
Y la Fuentita del caño.
De Villoria, las patatas;
de Villoruela, las cestas;
en Moriñigo el tío Andrés,
el famoso panadero:
Labradores, los de Encinas;
que por no saber labrar,
la Vega tubon perdida.
En Francos las buenas viñas,
en Machacón las bodegas,
En las Huertas del Camino
buenas guindas y ciruelas.
Los arroyos en el Pardo,
la Pardalas en la Serna,
En la Granja, buenos pavos,
que los cría la rentera.
En Coca, vive el tío Pepe,
el de la panza pequeña
que si se pone á comer,
con cien panes no la llena.
En Alconada las Cebazadas
que hay mucha tierra de vega.
En la Nava, bailarines,
porque bailan de soleta.
En Aranzo la Horca
por ser villa muy ensenta.
Adiós, Cristo de la Calzada
que en Ventosa hacen la fiesta;
en el Campo, morcilleros,
porque venden la manteca.
En Póveda, los cangrejos,
que los cría la Güareña.
San Zoilo, se celebra en Flores,
La Madalena, en el Ajo,
Santa Lucía, en Rasueros,
y San Julián Horcajo,
y los Reyes, en Zorita.
las Candelas, en Palacios,
San Miguel en Peñaranda,
Cantaracillo, el Rosario.
En Macotera, tratantes
De la Lana blanca y negra.
En Santiago, está el Lagarto
embalsamado en la Iglesia.
En Pineda, matan chivos;
En el Molinillo, cabras;
en Los-Llanos, las gallinas
pa los curas de Miranda.
En la Zarza, garradores,
de cualquier cosa se agarran.
En Baños, está el buen vino
y tambien buenas manzanas.
En Béjar escardadores
de las fábricas de lana.
Donde arrecogen la nieve
es en la Peña de Francia.
En Carpio, las buenas fuentes;
En Alba, Santa Teresa,
que el día quince de Octubre,
que le celebran su fiesta.
En Encinas, santurrones
que á menudo se confiesan.
Virgen de Valdejimena
que entre montes, estáis metida,
entre Valverde y Horcajo,
Sancho Pedro y Chagarcía.
En Carabias, moño largo,
que lo gastan de fachenda.
En Gajates, caldereros
que gobiernan las calderas.
El saber en Pedrosillo;
La *cencia* en Turra se queda.
En Garci-Hernández los mozos,
que se van á la taberna;
unos echan á cuartilla
y otros á cuartilla y media;
El que no tiene Engüarina,
le fió la tabernera
menos el majo del Pelón
que bebió la carga entera.

(SE CANTA CON LA MÚSICA DE LOS NÚMS. 31 Y 32)

(Núm. 24).—Cantares.—Arada.

El dental es el cimiento
donde se forma el arado,
pues tenemos un buen Dios
amparo de los cristianos.
La cama será la cruz
la que Dios tuvo por cama,
el que esta cruz andubiera
nunca le faltará nada.
La telera que atrabiesa
por el dental y la cama
será el clavo que pasó
aquella divina palma.
Los bueyes son los judíos,
los que á Cristo le llevaron
desde la casa de Anas
hasta el monte del Calvario.

(SE CANTA CON LA MÚSICA DEL NÚM. 2 DEL GRUPO DE LAS «ARADAS»)

(Núm. 25). – La contrafesa.

Ya la contrafera, la contrafesana,
Principe de Asturias vino de la Habana.
Con piezas celebres prencipia la escuadra,
Y el palo mayor por las mares anchas.
Catorce navios y siete fragatas,
Y una vergatina por el golfo pasa.
Mandó el comandante tirarle una bala
Que tenga de grueso como dos pulgadas,
Tubo tal acierto el gran artillero,
Que al rape del agua hizo el agujero.
La real capitana auxilio pedía,
Que la embarcación á pique se iba,
Acuden las lanchas y los carpinteros
A tapar el daño que hizo el artillero.
Dele usté á la bomba señor marinero,
Que en llegando á Cadiz tendremos dinero,
Soponed la olla pa los marineros
Arroz y garbanzos pa los artilleros
Quien me compra un rancho,
Quien me compra un medio,
Dame cuatro cuartos
Toma tres y medio.
Se desafian y al campo salieron:
Si tu eres un fulle yo soy un fulleiro.
Del primer porrazo cayó uno en el suelo,
Vino la patrulla, me llevaron preso,
Tocan á la orden, vamos á tomarla,
Pitos y tambores, y cabos de escuadra.
Sargentos primeros prevengan las balas,
Que tengan de grueso como dos purgadas.
Adios que me voy prenda de mi vida,
Que me voy á Cadiz á perder la vida,
Que no me he casado con quien yo queria.
Adios Cadiz bello, fuente de Sevilla,
La plaza de Toros, la carniceria,
Las murallas viejas serán distinguidas.
Velo va la bomba por San Sebastian,
Dejala venir, dejala llegar,
Que los artilleros la recibiran.

(SE CANTA CON LA MÚSICA DEL NÚM. 35)

(Núm. 26). – La Real Capitana.

Tira cañonazos
la Real Capitana
con piezas de eleva
que salga la escuadra.
el Príncipe *Anturico*
salió pa la Bana
con cierto convoy
que vá para España.
Veinte bergantines
y treinta balanzas,
una fragatilla
por allí pasaba.
Mandó el Comandante
tirar una bala.
Tuvo tal acierto
José, el artillero
que al viso del agua
hizo un agujero.
El pobre patron
socorro pedia,
que su embarcacion
á pique se iría.
Acude la gente
del rancho primero
a tapar el daño
que hizo el artillero.
Le desafiaron,
le tiran los hierros,
fueron al convoy,
se tiran trescientos.
¿Quien se echa un cuartillo?
¿quien se bebe medio?
velos ahí tres cuartos,
y van tres y medio,
pa cá la baraja
y los jugaremos.
mira no las fullas,
que eres *um* fullero. (Incompleto.)

Matilla de los Caños. Lo dictó, CRISTINA BENITO.

(SE CANTA CON LA MÚSICA DEL NÚM. 36)

(Núm. 27). – Marianita.

Apostado tengo madre,
no se si podré ganar,
en dormir con Marianita,
antes del gallo cantar.
¿Para qué apuestas tu, hijo,
cosas que no has de ganar?
Déjeme V. á mí, madre,
que yo me sabré ingeniar,

me vestiré de dama
y me saldré á pasear.
Marianita y sus criados
me saldrán á preguntar:
¿De dónde es esta señora
que se viene á pasear?
Señora; soy tejedora
de las orillas del mar,
una tela tengo hurdida
y otra tengo en el telar.
Ahora me falta la trama,
que es la que vengo á buscar.
Devanela Vd., señora,
que yo me voy á marchar.
No señora, no señora
en mi casa dormirá,
que mujeres por caminos,
de noche parece mal. (Incompleto).

Matilla de los Caños. Lo dictó, CRISTINA BENITO.

(SE CANTA CON LA MÚSICA DEL NÚM 37)

(Núm. 28).—Romance del Preste Juan.

El Preste Juan de las Indias,
Cuando vino de Milán,
A la burra de Balán
Vió retozar con un lobo.
Casóse Perico el Bobo
Con la Infanta D.ª Juana,
Y á la Infanta Palancana
La casan con Roncesvalles.
Empedrándose las calles
Con piedras de manjar blanco,
Peleaba el ojaranco
Con el Duque de Saboya.
Y cuando el caballo Troya
Vió venir al Diablojuelo,
Y se embarcó con su abuelo,
Y le dió con un Troquel
En el hospital del Rey
Estaba cantando un tordo,
Reventando está de gordo
La galga de Blas Chapado.
Pedro Crespo la ha enseñado
Por treinta maravedís.
Las campanas de París
Sonaron en Polvorosa,
Y dicen que la raposa
Se pasea allá por Murcia.
Dicen que la mula rucia
Se pasea por las eras.
Tuvieran varias quimeras
Se llamaron Parla-em-balde.
Que esto está bien asentido
Ahorcan á su marido.
En la plaza de Sigüenza
Y ponen á la vergüenza.
. . . . . .
San Jorge mató la araña
Con un cachito de caña.

(SE CANTA CON LA MÚSICA DEL NÚM. 39)

(Núm. 29). - El Corregidor y la Molinera.

En Jerez de la Frontera
había un molinero honrado,
que ganaba su sustento
en un molino arrendado.
Y era casado
con una moza,
como una rosa
y era tan bella,
que el Corregidor, madre,
se apreció de ella.
La regalaba,
la festejaba,
hasta que un día
le declara el intento
que pretendía.
Contesta la molinera
vuestros favores admito.
pero temo mi marido
no nos coja en el garlito,
Porque el maldito
tiene una llave,
con la cual cierra,
y con la cual abre,
cuando es su gusto,
si viene y nos coge
tendremos susto.
El Corregidor responde
yo haré por donde no venga,
mandándole al molino
cosa que allí lo entretenga.

Pues como digo,
será de trigo
racion bastante,
que lo *muelga* esta noche
que es importante.
En aquel día
vino al molino
un pasajero,
que entendía el oficio
de molinero.
¿Está usted ansioso
de ir á casa?
Vaya V. amigo
sin falta esta noche,
se *moldrá* el trigo.
Le agradeció el molinero,
y echó á correr coco *cuete*.
A las doce de la noche
llega á su casa y se mete,
y en su retrete
pilló á la dama
con el Corregidor
metido en la cama. (Incompleto).

Matilla de los Caños. Lo dictó, Cristina Benito.

(se canta con la música del núm. 40)

(Núm. 30).—Romance.—El Duque de Albania.

A la desdichada Arminda
del Rey de Chipre Girberto,
por unos falsos indicios
la desterró de su reino.
Siendo la causa un traidor
muerte alevosa le dieron,
por que siempre la traicion
es hija de viles pechos.
Su muerte sienten á una
los nobles y los plebeyos,
y de su inocencia son
testigos los altos cielos. (Incompleto).

Dictado en *Matilla de los Caños.*

(se canta con la música del núm. 42)

(Núm. 31).—Romance de los arrieros y los ladrones.

Caminaban dos arrieros
del meson de Perihuela,
traficando con sus machos
para ganar la moneda,
y á la mitad del camino
que mala suerte tuvieron,
le salieron dos ladrones
de los que roban dinero.
Se preguntan donde vienen,
que caminos, que veredas.
Señor, vendemos azúcar,
venimos de la Rivera.
Que no le decimos eso,
que donde traen la moneda.
En aquel macho de atrás
metida en una fardela.
Y al subir aquellos montes,
y al bajar á la rivera
un ladron tiró un balazo,
D. Francisco cayó en tierra,
echa mano á su bolsillo,
saca un pañuelo de seda,
toma, limpiales la sangre,
que no es nada lo que lleva.
Desgraciada mi mujer
des que le llegue la nueva,
infelices de mis hijos,
que ya sin padre se quedan.

(Vitigudino). Consuelo Sánchez (de Villarmuerto).

(se suele cantar con la música del núm. 39)

(Núm. 32).—Romance de Francisco y Francisca.

Madre, Francisco no viene,
madre, Francisco ya tarda.
Calla Francisca la boba,
calla la disparatada,
que es tiempo de sementera
y anda la gente ocupada.
Vió venir á un pastorcito,
con una yegua lanzana.

Nuevas te traigo Francisca,
pero pa tí son muy malas,
que ayer tarde tu Francisco
le pegó un bué una cornada.
Sáqueme usted el manteo,
no el de luto, sino el de gala;
aparéjeme usted el caballo
donde mi Francisco andaba,
ya que no sirva pa él
que sirva pa su enamorada,
y á la mitad del camino
oyen encordar las campanas,
y á las puertas del corral
lo sacaban en las andas.
Calla Francisca, no llores,
que no te deja olvidada,
de dos piaras que tenía,
una te deja mandada;
de dos boyadas que tenía,
otra te deja mandada;
cuarenta fanegas de trigo
y otras tantas de cebada,
pa que le dés al caballo
donde tu Francisco andaba,
ya que no sirve pa él,
que sirva pa su enamorada.

(Vitigudino). CONSUELO SÁNCHEZ (DE VILLARMUERTO).

(SE CANTA CON LA MÚSICA DEL NÚM. 24)

(Núm. 33).—Blanca Flor.

En tierra de Salamanca
Andan dos enamorados,
Sin que lo entienda la tierra,
Y un día de entre verano
Determinó de ir á verla,
Creyendo que estaba sola.
Dios le guarde á usté la tía,
Ven con Dios y enhorabuena.
Le principia á preguntar
Que como le ha ido á la enferma.
Amigo, le ha ido muy mal,
Pues ha pensado de ser muerta.
Con licencia de esta tía
Yo quisiera entrar á verla.
Dios te guarde, Blanca Flor,
Ven con Dios y enhorabuena.
Te quisiera preguntar
Que como te ha ido á tí, enferma.
Amigo, me ha ido muy mal,
Que he pensado de ser muerta.
Lo que te pido es, Lorenzo,
Que me saques desta pena.
Cómo quieres que te saque
Y te lleve pa otras tierrras.
Si tú tienes padre y madre
Que te vuelvan la cabeza.
Y yo tengo tíos y tías,
Me riñen y me aconsejan
Que no me case contigo,
Que eres una sin vergüenza.
Dios te da una enfermedad
Que no alcanzan las últimas diligencias.
Y á eso de hacer el medio año
Lorenzo al campo santo lo llevan.
Y á eso de hacer el año
Lorenzo al mundo volviera,
Se cogiera de pastor,
De pastor de unas ovejas.
Y entre las diez y las once
Armara la gebra
Donde se que
Y también la mi vergüenza.
Y un pastor lo estaba viendo,
Y á su amo le dió cuenta.
Díme pastorcito amigo,
¿Por quién pasas tantas penas?
Las paso por el honor,
El honor de una doncella.
Pasó un día por la puerta
Que estaba corriendo ella:
Pareces aquel mocito
Que andaba por esta tierra.
Pues yo soy aquel mocito
Que andaba por esta tierra,
Que vengo á pagar tu ofensa
Si no te casas con otro.
Que vengo de lejas tierras;
Tendrán mis penas alivio,
Y si no para siempre serán eternas.

Vitigudino. CONSUELO SÁNCHEZ (DE VILLARMUERTO).

(SUELE CANTARSE CON LA MÚSICA DEL NÚM. 15)

(Núm. 34). Romances copiados y respetados por Pedro Antonio Martín Robles.

I

La condesita lloraba,
bien tiene porque llorar,
se llevan al conde Flores
á la guerra á pelear.
Le llevan por siete años
(que la ley no manda más),
si á los siete años no viene,
hija te puedes casar.
Eso si que no haré, Padre,
eso si que no haré tal,
si á los siete años no viene,
yo le he de ir á buscar.
Siete años han pasado,
y el conde no viene acá.
Echame la bendición
que yo le voy á buscar.
La de Dios te caiga hija
que la mía delante vá.
Se vistió de pelegrina,
y ha empezado á caminar.
Veinte leguas lleva andadas,
y á Cádiz á parar,
ha visto á un page con mulas,
se ha sentado á descansar.
¿De quién son esas mulas?
No me negueis la verdad.
Del Conde Flores señora,
mañana se va á casar.
Los pavos ya tiene muertos,
la carne la matarán.
El pan lo tienen cocido,
y el vino están á buscar.
¿Dónde habita ese Señor?
No me negueis la verdad.
En aquel palacio alto,
en aquella casa real.
Siete vueltas dió al palacio,
no encontró por donde entrar,
y antes de dar las ocho
encontró la principal.
Ha pedido una limosna,
le han mandado perdonar.
¿A dónde está el Conde Flores?
Decidle que baje acá.
¿Qué quiere la pelegrina
que tan porfiada está?
Que me deis una limosna
para poder caminar.
Echa mano á su bolsillo
y ochavillo la dá.
¡Qué poco dá Conde Flores
pa lo que solía dar!
Cuando estabas en tu casa
siempre dabas algo más.
Cuando no dabas un duro,
daba un pedazo e pan.
¿De donde es la pelegrina
que tantas señas me dá?
Alza los ojos Conde,
y mírame con piedad.
Al oir estas palabras
desmayado cayó atrás,
ni con agua ni con vino
le pudieron sustentar,
hasta que le dió la mano
su esposa la principal.
¡Corran corran mis criados!
Ya no me quiero casar,
que los amores primeros
me han venido aquí á buscar.
La otra que al balcon estaba
de el se quiso tirar.
Te tires ó no te tires,
ó te dejes de tirar
los amores primeros
no los puedo yo olvidar.
Calla calla Marquesita,
que ahora te toca callar,
si tu eres hija del Conde,
yo del Rey que vale más.
La toca que traigo en bajo
vale más que tu caudal,
y el anillo de mi dedo
me ha costado una ciudad,
calla calla Marquesita,
que ahora te toca callar.

II

Ya se pregonan las guerras,
¡Ah! las guerras de León,
¿Cómo vas á ir allá viejo
sin fuerzas y sin valor?
Se han callado los más grandes
y ha saltado la menor,
no tengas cuidado padre,
no tengas cuidado, no,
que yo he de ir á pelear
á las guerras de León.
¿Cómo has de ir allá hija?
¿Cómo has de ir allá flor?
Tienes los pechos muy grandes,
te conocerán en Bos?
Tráigame V., padre mio,

un justillo abrochador,
que yo me lo meteré
dentro de mi corazón.
—Cómo has de ir allá hija?
—Cómo has de ir allá flor?
tienes el pelo muy largo,
te conocerán en Bos?
Tráigame V., padre mío,
unas tijeritas romas,
que yo me lo cortaré
á manera de varón.
—Cómo te has de llamar hijo
—Cómo te has de llamar flor?
D. Marcos el caballero
hijo del Emperador.
Siete años anduvo en guerra
ninguno lo conoció,
menos el hijo del Rey,
que de ella se enamoró.
Rendido vengo mi madre
rendido vengo de amor,
que los ojos de D. Marcos
de mujer que de hombre no.
Convídale tú hijo mío
á comer con vos en Bos un día.
Si D. Marcos es mujer
allí se conocería.
todos los caballeros
se van al asiento bajo,
D. Marcos como entendido
siempre se tira al más alto.
Rendido vengo mi madre,
rendido vengo de amor,
que los ojos de D. Marcos,
de mujer que de hombre no.
Convídale tú hijo mío,
á coger peras un día,
si D. Marcos es mujer
allí se conocería.
Todos los caballeros
se las meten en las mangas,
D. Marcos como entendido
se las tiraba á las damas.
Rendido vengo mi madre,
rendido vengo de amor,
que los ojos de D. Marcos,
de mujer que de hombre no.
Convídale tú hijo mío
á bañar con vos un día,
si D. Marcos es mujer
allí se conocería.
Todos los caballeros
se han empezao á desnudar,
D. Marcos como entendido
ha comenzado á llorar.
Aguila que vas volando,
por las tierras de mi padre,
decidle que asiente el dote
que estoy ya para casarme.
Aguila que vas volando
y en el pico llevas hilo,
dámelo para coser
este corazon herido.

III

Paseaba Lijardilla
por los altos corredores,
con un vestido de seda
que relumbran los tachones,
y un galan la estaba viendo
que la pretende de amores.
¡Quién te pillara, Lijarda,
esta noche en los ardores!
pero veo que eres niña
te alabarás en las cortes.
Ni en las cortes ni en las villas,
yo jamás me alabaría.
Su padre la estaba oyendo
que en alta sala estaría.
¿Que me dices de Lijarda,
siendo Lijarda hija mía?
Que si eso fuera verdad
yo quemar la mandaría,
y si eso fuera mentira
Reyna en Sevilla sería,
el castigo que la dieron
no se lo de Dios á nadie:
la metieron en un pozo,
porque se pudran sus carnes;
bajan á verla tres damas,
todas tres primas carnales,
con ellas iba un hermano,
un tal Antonio Gonzalez.
Anda pícara, ingrata,
presa en la carcel estás,
y mañana, Dios mediante,
te sacarán á quemar.
Que me quemen, que me abrasen,
á mi nada se me dá,
lo que siento es el infante
que dejo sin bautizar.
¡Quien tuviera un pajarillo
de los que comen mi pan!
yo escribiría una carta
al conde de Montablás.
Bajo un angel del cielo,
que Dios debió de mandar,
qué me quiere V., señora
qué me quiere V. mandar
que me lleves esta carta
al conde de Montablás,
que si comiendo estuviera

no le dejes acabar,
y si estuviese en la siesta
le has de hacer levantar,
y que un viaje de ocho días,
en dos horas lo ha de andar;
y que si está oyendo misa
hazle mirar para atrás.
Cuando llegó el pajarito
celebrando misa están.
¿Cual de los tres Condesitos
es el Conde Montablás?
Que me quieres, pajarito
qué me tienes que mandar
Yo á V. no le digo nada,
la carta se lo dirá.
Cogió la carta en la mano
y empezó á deletrear,
que me queman, que me abrasan,
¿quién me viene aquí á librar?
que me queman, que me abrasan,
nadie me viene á librar.
Se quitó el traje de seda
y se puso el de sayal,
y ha cogido su caballo,
y á empezado á caminar.
Cuando iba por los altos,
parecía un alcotan,
cuando iba por los bajos,
parecía un pájaro real;
cuando llegó el condesito,
la sacaban á quemar.
Detengase la justicia
la ara de la Hermandad.
Lijarda es una niña
que se querrá confesar,
ó si ya se ha confesado,
se querrá confirmar.
La metieron en un cuarto,
la empiezan á preguntar,
que si había tenido amores,
ó querido algún galán.
Que no había tenido amores,
más que al Conde Montablás.

(SE CANTA CON LA MÚSICA DEL NÚM. 21)

SECCION SEXTA

ROMANCES.

El Conde D. Lino.

(M = 72 = ♩ ♪.)

1.

Ma_dru_ga_ba el Con_de Li_no Ma_ña_ni_ta de San Juan A dar_

_le a_gua al Ca_ba_llo..... A las o_ri_llas del mar.....

La Pelegrina.

(Este Romance suele cantarse en el primer pale de la Danza. Hay variantes del texto muy curiosas.)

(M = 60 = ♩.)

2.

Ca_mi_no de San_tia_go con gran al_ha_go mi *Pe_le_*

_gri_na la en_con_tré yo..... Y al mi_rar su be_lle_za con gran pres_

_te_za mi Pe_le_gri_na se hi_zó al a_mor.....

Fué dictada en Boada por un mozo de labo

Habia un matrimonio y en Cartajena.

(M = 96.)

3.

Ha_bi_a un ma_tri_mo_nio y en Car_ta_je_na que

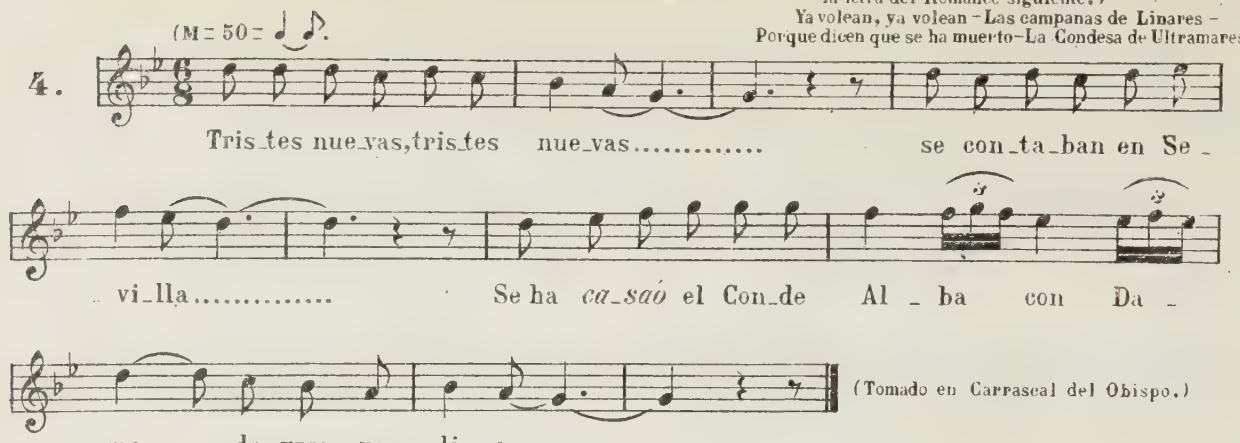
te_ni_a u_na hi_ja y e_ra tan be_lla Cris_tia_na que

to_das las se_ma_nas o_i_a mi_sa con a_le_gri_a de

mo_do que cre_i_a en Dios y en Ma_ri_a y en San An_to_nio.....

El Conde de Alba.

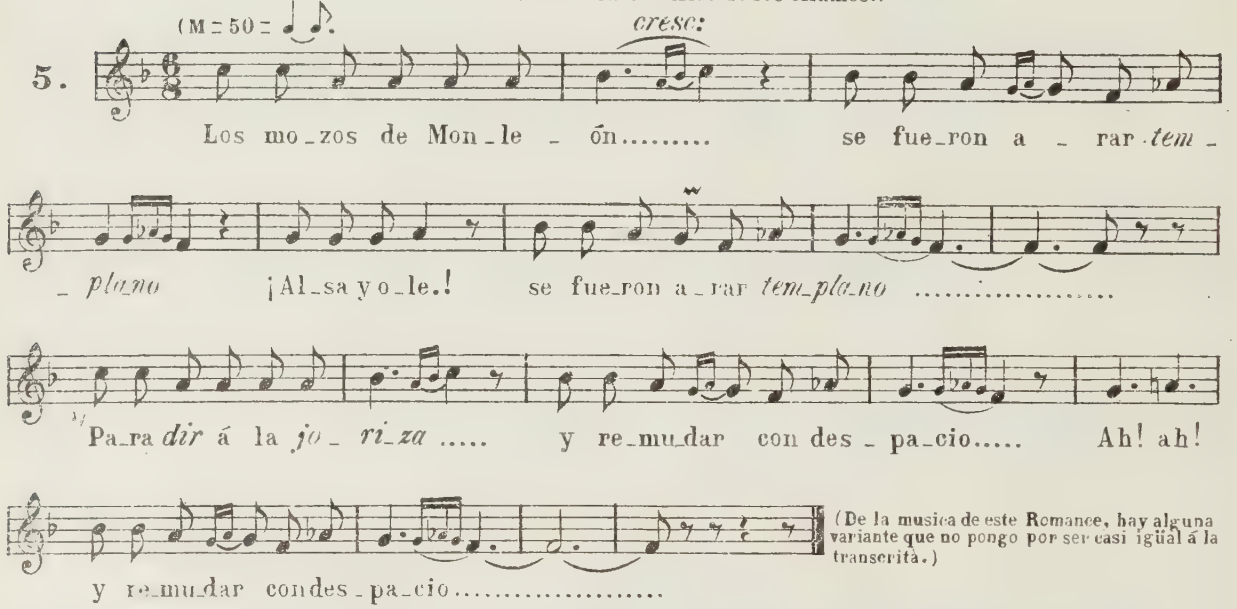
(A la música de este Romance, suelen poner la letra del Romance siguiente.)
Ya volean, ya volean - Las campanas de Linares -
Porque dicen que se ha muerto - La Condesa de Ultramares



(Tomado en Carrascal del Obispo.)

Los mozos de Monleón.

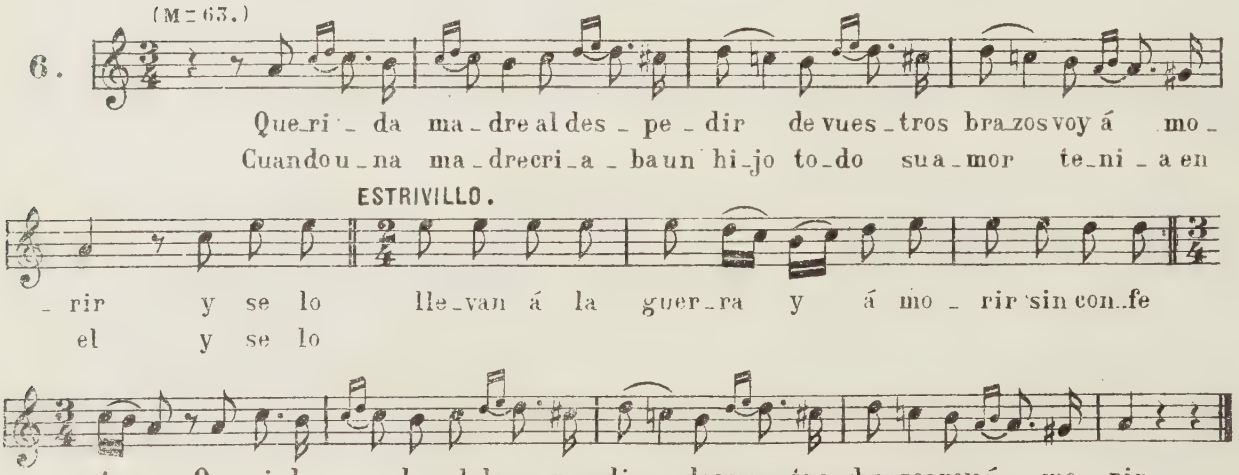
(Transcrito en la Dehesa de Villar de los Alamos.)



(De la musica de este Romance, hay alguna variante que no pongo por ser casi igual á la transcrita.)

Querida madre al despedir.

(Transcrito en la Dehesa de Villar de los Alamos.)



Josefa y su hermano fueron...

Lo dictó Juana Francisco de Campillo de Azaba (C-Rodrigo.)

7.

(M=65=♩.)

Jo - se - fa y su her - ma - no fue - ron.....

A..... la fies - ta..... Vi - lla - ri - no.....

Se le ha lo - gra - do el in - ten - to o..... en el me -

- dio..... del ca - mi - no..... Muer - ta la

de - jan a - que - llos vi - lla - nos..... Muer - ta la

lla - nos.....

de - jan en - tre a - que - llos lla - nos.....

La Iluminada.

Lo dictó Juana Francisco de Campillo de Azaba (C-Rodrigo.)

8.

(M=56=♩.)

Fran - cis - ca le di - ce á Pe - dro..... Vál - ga - me Dios.....

..... de los cie - los..... Que disgustos nos ha da - do.....

es - ta hi - ja..... que te - ne - mos.....

ESTRIVILLO.

La po_ca ver_güen_za..... de la l_lu_mi_na_da..... que se vá con

Variante.

na_da..... que se vá con

Ra_mos..... co_mo u_na mun_da_na.....

Por los caños de Carmona.

Fué transcrito en Mogarráz (Sierra de Francia.)

9. (M=92.)

Por los ca_ños de Car_mo_na..... *On_*

_de va el a_gua á Se_vi_lla..... Se pa_se_a u_na Se_

_ño_ra..... her_mo_sa y gran ma_ra_vi_lla.....

Mariblanca.

(Transcrito en Mogarráz.)

10. M=63=♩♩.

Ma_ri blan_ca se ca_só..... con un mer_ca_der de tien_da.....

que ven_de los ri_cos pa_ños..... y pe_sa la ri_ca se_da.....

Y un dia de mañana... (Charrada.)

(Transcrita en Tamames de la Sierra.)

11. (M=104.)

Y un di_a de ma_ña_na ma_dru_gó el bar_be_ro y á sem_

_brar cen_te_no_en la Tie_rra de O_te_ro de O_te_ro de Mi_llan.....

El Caballero y su esposa Elvira.

(Transcrito en Mogarráz.)

12. (M=69.)

¿Quien es a-quel..... ca-ba-lle-ro..... que u-na

som-bra vió..... ve-nir.....? No se es-pan-te el Ca-ba-

-lle-ro..... Ni el Ca-ba-lli-to de mi.....

Simón Vela (Romance de la Virgen de la Peña de Francia.)

(Transcrito en Mogarráz.)

13. (M=69.)

Si-món Ve-la..... fué Fran-çés..... Y se vi-no..... pa-ra Es-

rinf.º

-pa-ña..... En Sa-la-man-ca le die-ron..... Luz de la Pe-ña de

Fran-cia luz de la Pe-ña de Fran-cia.....

Casimiro y su muger.

(Transcrito en Mogarráz.)

14. (M=72.)

Ca-si-mi-ro y su mu-ger..... no *tu-von* hi-jo nin-gu-no..... La

Cruz se-rá su he-re-de-ra..... Y en lo que vi-va en el mun-do.....

La Narbola.

(Transcrito en Izcala Dehesa de Armuña baja.)

15. (M=60 = ♩ ♪.)

Pa-se-a-ba la Nar-bo-la por el Pa-la-cio Re-al con los do-lo-res de

parto que la hacen arro-di-llar con los do-lo-res de parto que la hacen arro-di-llar

Marianita Pineda.

(Transcrita en Izcala (Dehesa de Armuña baja.)

(M=80.)

16.

¡Oh! que di_a tan triste en Gra_na_da que á las pie_dras ha_ci_a llo_

_rar al ver que Maria_ni_ta se muere en Ca_dal_so por no de_cla_rar

Doña Maria del Laurél.

(M=80.)

17.

Es_ta_ba Do_ña Ma_ri_a sen_ta_di_ta en un au_rél, con los

pies á la fres_cu_ra vien_do las a_güas cor_ _rer

Gerineldos.

M=76=♩♪

18.

Ge_ri_nel_do Ge_ri_nel_do..... Ge_ri_nel_di_to que_ri_do.....

quien te pi_lla_rau_na no_che tres ho_ras á mi al_be_dri_o.....

Caminando iba la Virgen.

Lo dictó Melquiades Martin en Robleda (C Rodrigo.)

(M=76=♩.)

(Cantan hasta el Estrivillo solo dos ó tres veces. En el Estriv.º canta el Coro.

19.

Ca_mi_nan_do i_ba la Vir_gen..... hu_yen_do del

Rey He_ro_des Y en el ca_mi_no pa_sa_ron mu_chos fri_os

CORO. *Más movida.*

y ca_lo_res..... Y al ni_ño le lle_van con gran de cui_da_do

rinf.º

1.ª 2.ª

por que el Rey He_ro_des que_ria de_go_llar_lo.....

(Este Romance se canta solo por el tiempo de las matanzas.)

(Variante del Conde Lino.)
(La dictó Polonia Pedreira (de Porqueriza.)

20.

Ma_dru_ga bael Con de Li_no..... ma_ña_ni_ta de San Juan á dar

a_güa á..... su ca_ba_llo..... á las o_ri_llas del mar.....

Romance del Conde D. Blás que estando enamorado se le presentó su muger.
(La dictó Polonia Pedreira (de Porqueriza.)

(M = 80.)

21.

U_na guer_ra se le_van_ta la Fran_cia con Por_tu_gal al

Con_de *Ho_res* le nom_bran..... por Ca_pi_tan Ge_ne_rál

Los Enamorados.
(La dictó Polonia Pedreira (de Porqueriza.)

(M = 86.)

22.

Da_me ni_ña las ti_je_ras..... las del a_ni_llo do_ra_do.....

..... pa_ra cor_tar el Ro_man_ce..... pa_ra cor_tar el Ro_

_man_ce que te e_cha tu e_na_mo_ra_do.....

Un Soldado que viene de la Guerra.
(La dictó Polonia Pedreira (de Porqueriza.)

(M = 63 = ♩ ♪.)

23.

Es_tando yo en mi por_tal..... bordando pa_ños de se_da

que vi ba_jar un sol_da_do por al_ta mo_re_na sier_ra.....

Francisco (Variante de la música del Rce La Narbola.)

(Lo dictó Polonia Pedreira (de Porqueriza.)

(M=63=♩.)

24.

Ma_dre, Fran_cis_co no vie_ne, ma_dre Fran_cis_co ya tar_da

pa lo que sue_le ve_nir tres di_as á la se_ma_na

Lisarda y el Conde Montalvár ó el Caballero D. Lunas.

Lo dictó Isabél Hernandez, (de Villarmayor.)

(M=63=♩.)

25.

Pa_se_a_ba_se Li_sar_da por los al_tos cor_re_do_res

co_bi_ja_da con el man_to que le a_rras_tran los ga_lo_nes

Pa_sa por a_llí Don Lu_nas que_brantan_do_la de a_mo_res.....

¡Oh! quien lle_ga_ra á Li_sar_da Es_ta no_che á tus ar_do_res

Aurora.

Lo dictó Isabél Hernandez. (de Villarmayor.)

(M=88.)

26.

Un jue_ves por la ma_ña_na..... por ser di_a..... de Pa_

_sión que *din*..... que *don*..... *din*..... *don*.....

A Belén camina.

Lo dictó Polonia Pedreira.(de Porqueriza.)

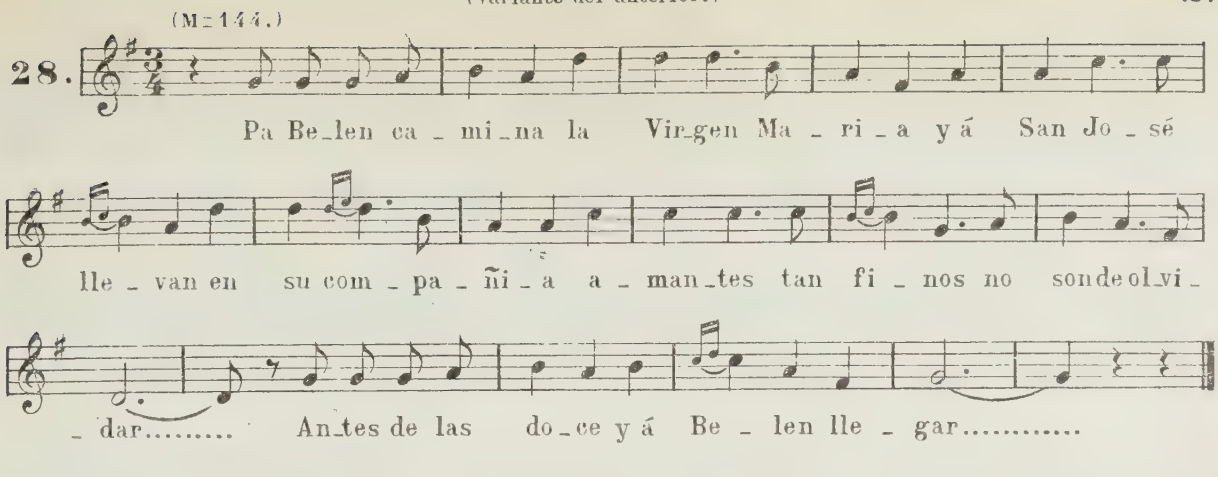
(M=54=♩♪.)

27.

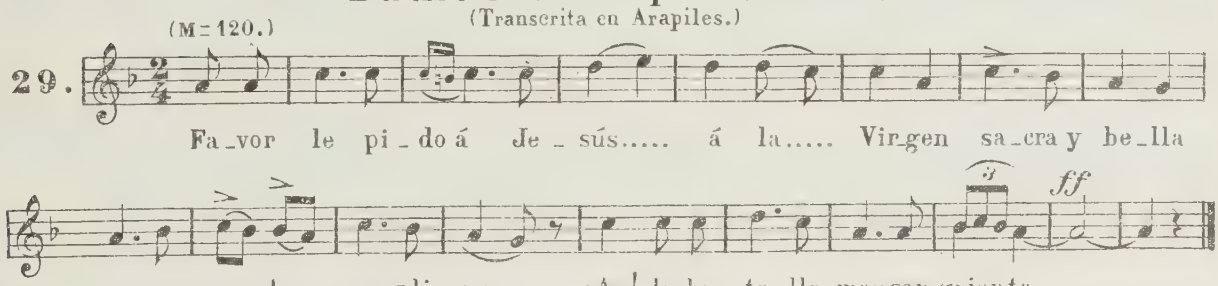
Pa Be_lén ca_mi_na la Vir_gen Ma_ri_a y á San Jo_sé

lle_van en su com_pa_ñi_a que a_man_te tan fir_me quien lo ha de ol_vi_

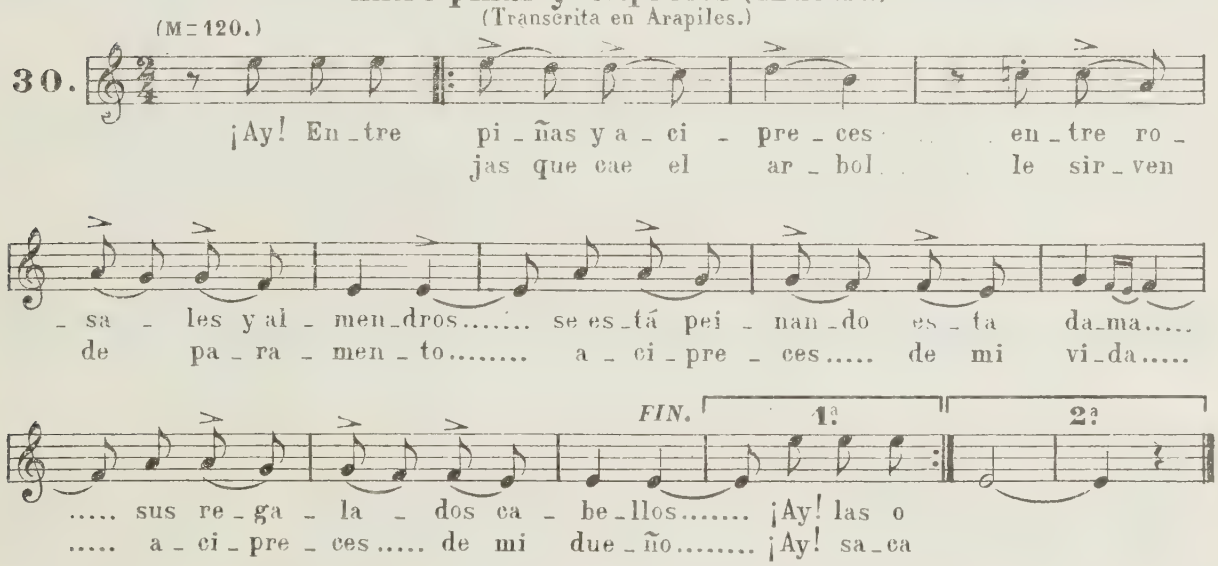
_dar y an_tes de las do_ce y á Be_lén lle_gar.....



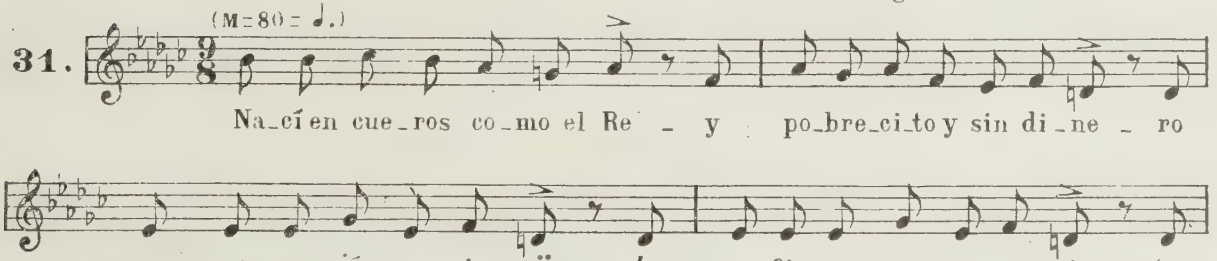
Batalla de los Arapiles (Charrada.)
(Transcrita en Arapiles.)

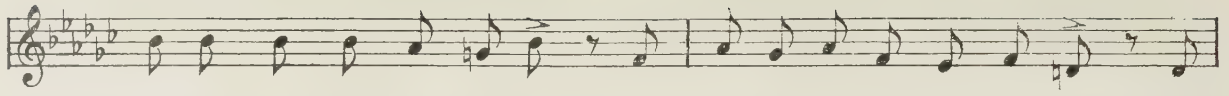


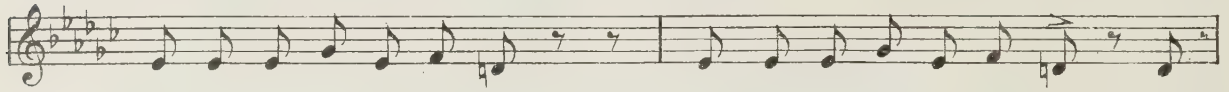
Entre piñas y acipreces (Charrada.)
(Transcrita en Arapiles.)

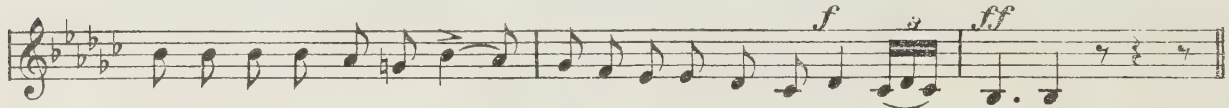


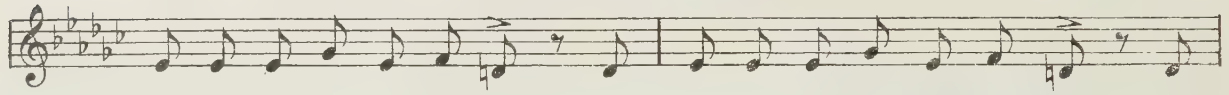
Nací en cueros como el Rey (Antigua Charrada.)
La dictó el anciano tamborilero de Villalba (Tio Gallego.)

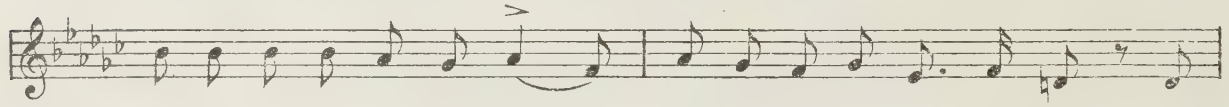


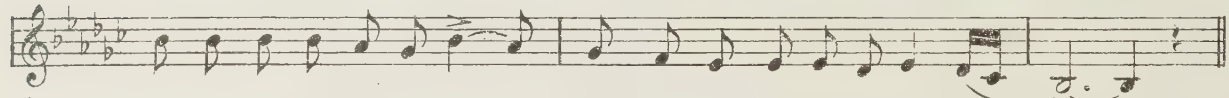

tra_tó de ha_cer_me un ves_ti _ do de la pe_lli_ca de un Cier _ vo

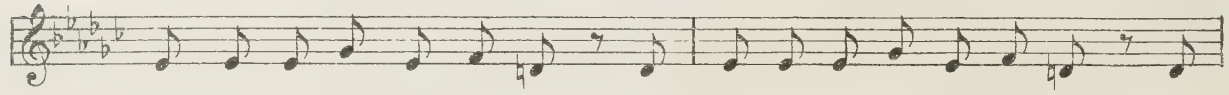

Pa_ra ga_nar de co_mer cua_tro mil o_fi_cios ten _ go

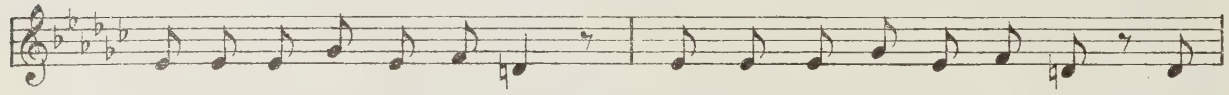

f
ff
Fuí Duque y Em_pe_ra_dór fuí Bo_ti_ca_rio y Bar_be_ro.....

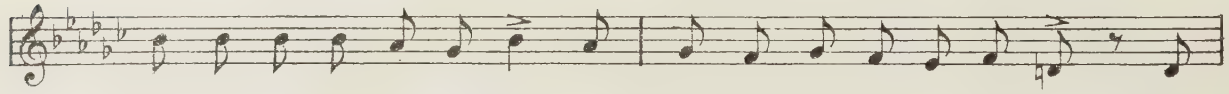

Fuí Mé_di_co *Ce_ru_ja _ no,* la_bra_dor en Bue_na bar _ ba

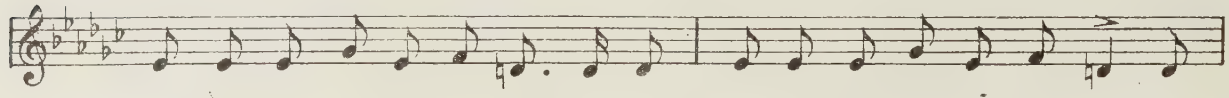

en Val_de la Cal_zá an_du _ ve sa_can_do bar_ro mo_re _ no

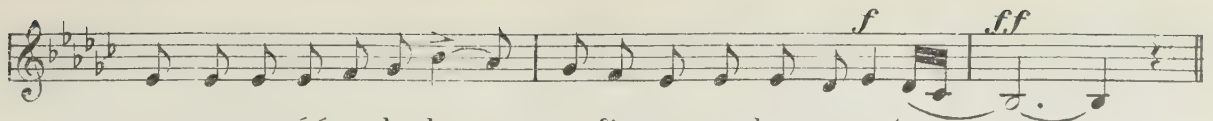

pa_ra en_ja_bel_gar la ca _ sa que es de a_quel Rey no del Cie _ lo.....


Den_de a_llí me fuí á Ca_bri _ llas y fuí Sa_cris_tán del Cre _ do,


den_de a_llí fuí á San Mu_nóz a_pren_dí á Tam_bo_ri _ le _ ro


y en la Bo_be_da de Cas_tro sie_te a_ños fuí Ta_ber_ne _ ro;

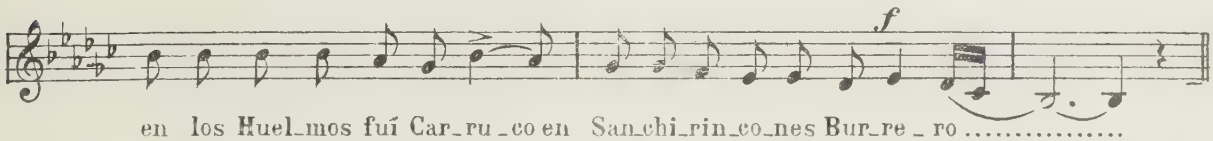

en Al_de hue_la la Bo_be_da me co_gí con el Tio Die_go



que me ense_nó á car_dar la _ na por fin que era un buen ma_es_tro .....

En la Ma _ za mon _ ta _ ráz guar _ dé mu _ las en Li _ ne _ jo

en Ma _ ti _ lla fuí hor_te _ la _ no en Vi _ llal _ va Me_so _ ne _ ro



en los Huel_mos fuí Car_ru _ co en San_chi_rin_co_nes Bur_re _ ro .....

en Co _ jos fuí Zur _ ra _ dor en Ro _ bli _ za Za _ pa _ te _ ro

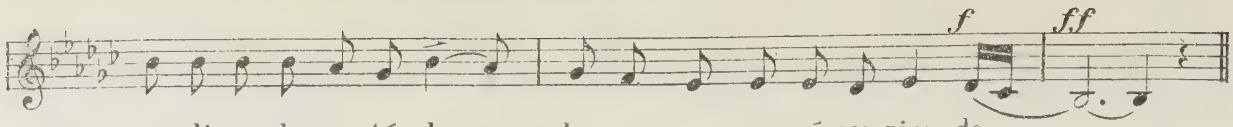
den_de a _ llí me fuí á Ta _ be _ ra me co _ gí con el tio nue _ vo

pa re_gar el pe_re_gil ..... que tie_ne *sem_brao* en el huer_to .....

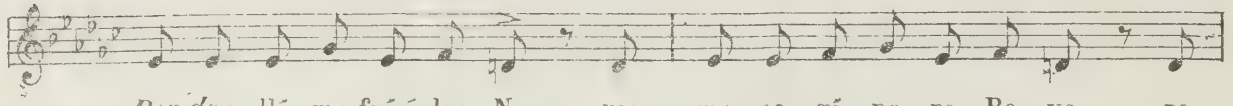
Den_de a _ llí me fui á Car _ re _ ros me co _ gí con el tio Pe _ dro

pa _ ra guar_dar u _ nos Gan _ sos que me da _ ban buen di _ ne _ ro

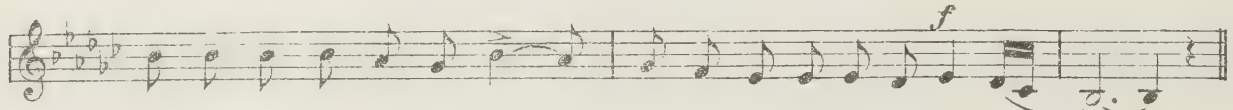
yo lo pe_dí un real en pla _ ta me dá tres cuar_tos y me _ dio



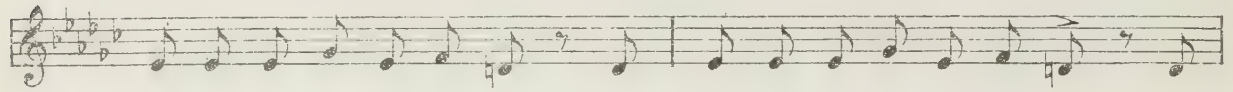
un di_a le ma_té do_ce lue_go me es_ca_pé cor_rien_do.....



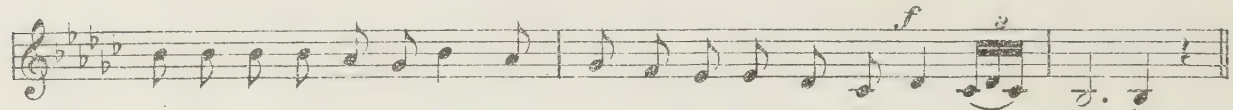
Den_de a_llí me fuí á las Na_vas me co_gí pa_ra Bo_ye_ro



me dán tres me_dias de tri_go y o_tras tan_tas de Cen_te_no.....

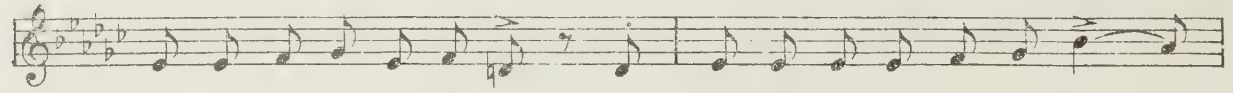


un cuar_te_ron de ta_ba_co y la Bu_la y el som_bre_ro

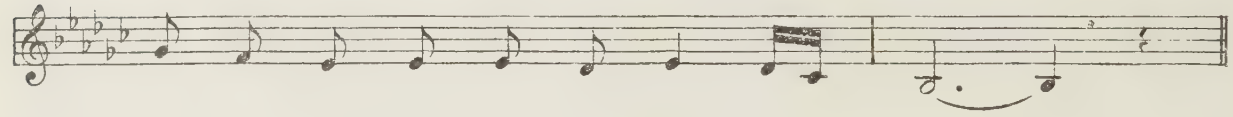


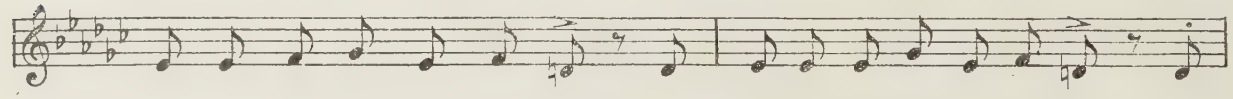
,que no hay va_cas pa_ri_das, que es el mal_di_to el en rie_do.....

Den_de a_llí me fuí á Car_ne_ro me co_gí con el tio Pe_dro

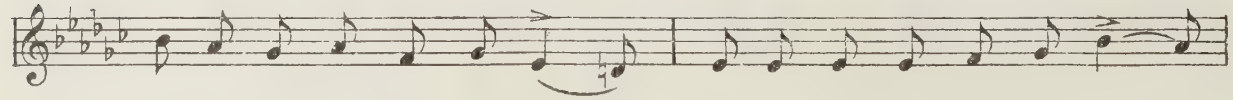


pa güar_dar u_nos bor_re_gos

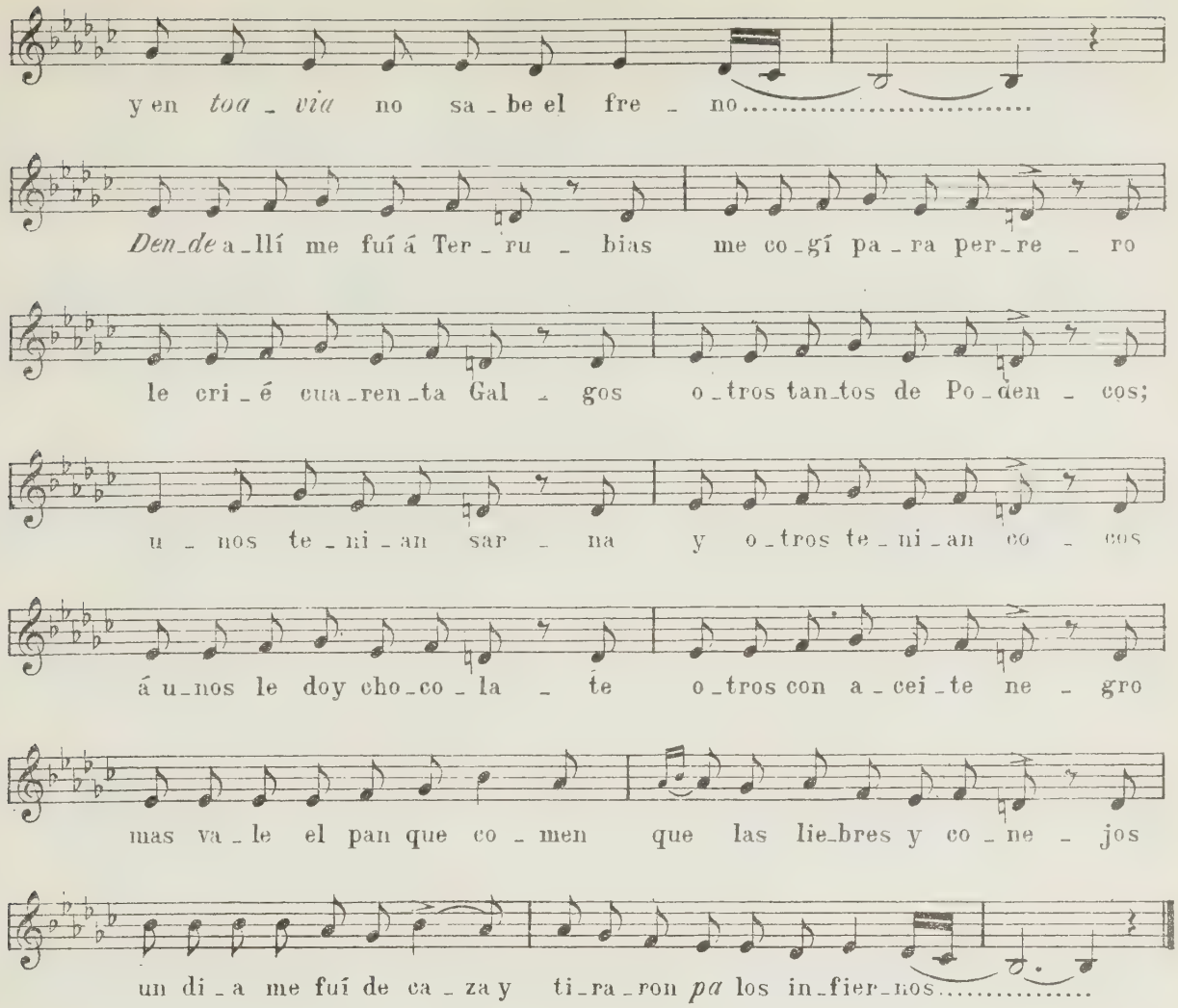




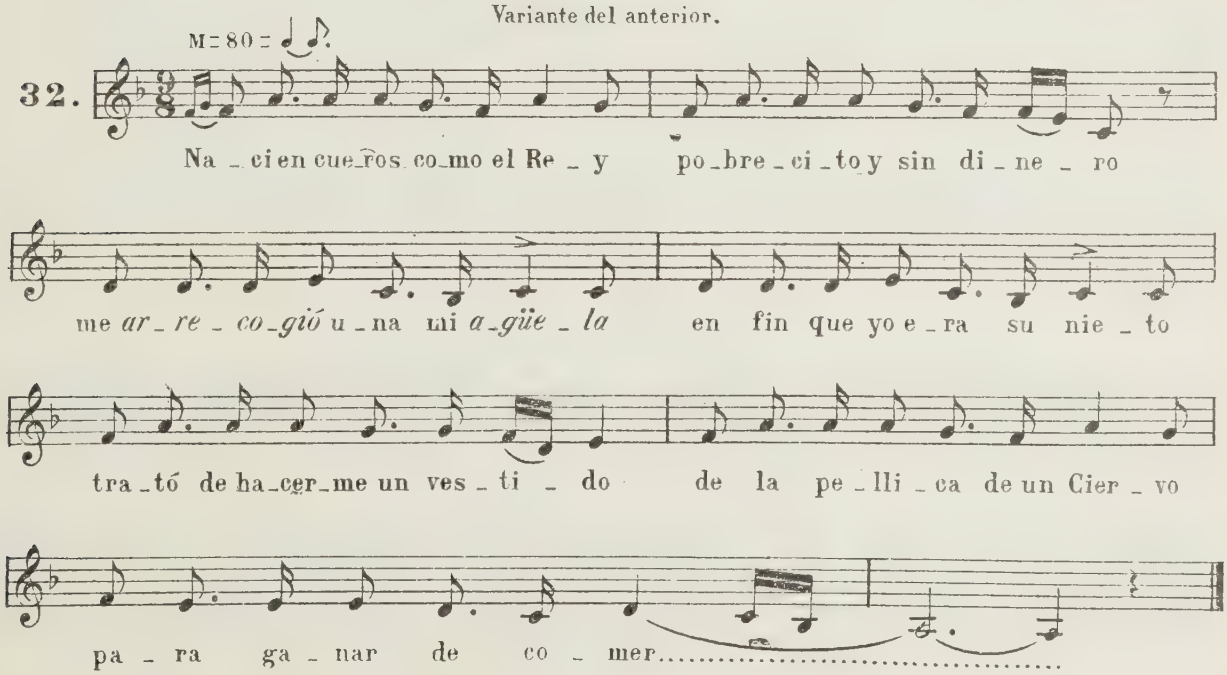
Den_de a_lli me fuí á Ve_ci_nos me co_gí con el tio Mi_no



pa_ra do_mar_le un ca_ba_llo que te_nia cien_to y tres a_ños



Variante del anterior.



Romance Religioso (Pasion 1ª)

33. (M= 72.) *cres:* etc.

Lo pri - me - - ro des - pues..... de la..... ce - na Cris

Arada.

34. (M= 48= ♩.) *ff ten: con ligereza.* etc.

El a - ra - do..... can - ta - ré..... de pie - zas

La Contrafesa.

La dictó Nicolás N. (de la Vellés.)

35. (M= 88.)

Yá la Con - tra - fe - sa..... la Con - tra - fe - sa - na.....

Prin - ci - pe de As - tu - rias vi - no de la Ha - ba - na.....

con pie - zas cé - le - bres..... *pren - ci - pia* la Es - cua - dra.....

y el pa - lo ma - yor..... por los ma - res *an - chas*.....

ca - tor - ce Na - vi - os..... y sie - te Fra - ga - tas.....

y u - na Ver - gan - ti - na por el *Fol - go* pa - sañ.....

La Real Capitana.

Lo dictó Genobeba Sanchez, (de Matilla de los Caños.)

36. (M= 120.)

Ti - ra ca - ño - na - zos la Real Ca - pi - ta - na con

pie - zas de e - le - va que sal - ga la Es - cua - dra.....

Marianita.

(Dictado en Matilla de los Caños.)

37. (M=120.)

Y a - pos - ta - do ten - go ma - dre no se si

po - dré ga - nar..... Ay! en Ma - ria -

- ni - ta an - tes del Ga - llo can - tar.....

Romance de amor.

(Transcrito en Porqueriza.)

38. (M=69.)

Si no quie - re es - ta da - ma que la ron -

- de - mos por donde he - mos ve - ni - do nos vol - ve - re - mos.....

El Preste Juan.

(Variante del Nº. 4 con distinta letra.)

39. (M=54 ♩ ♪.)

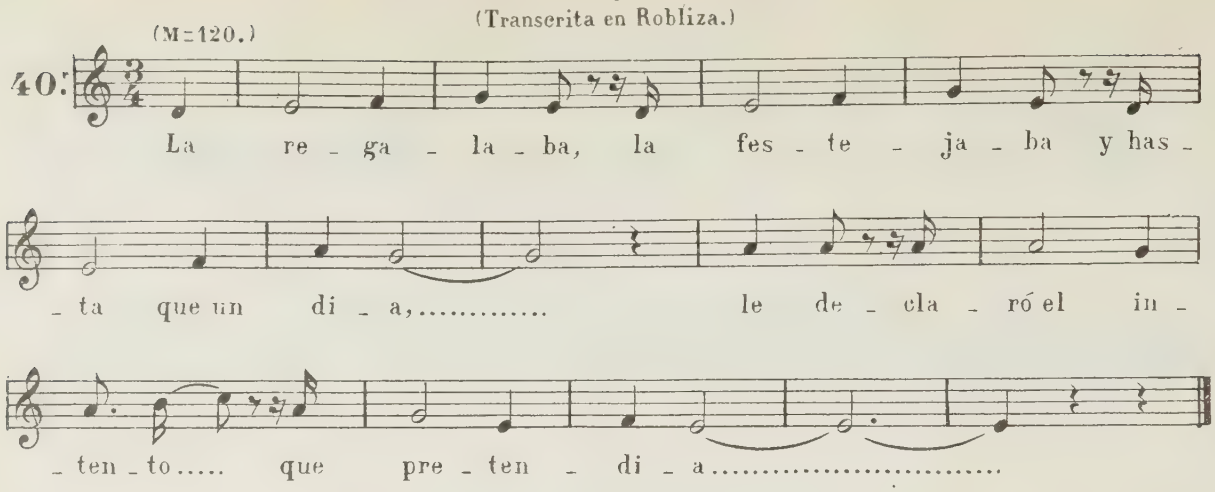
El Pres - te Juan de las In - di - as cuan - do vi - no de Mi -

- lán..... á la bur - ra de Ba - lan vió re -

- to - zar con un lo - bo.....

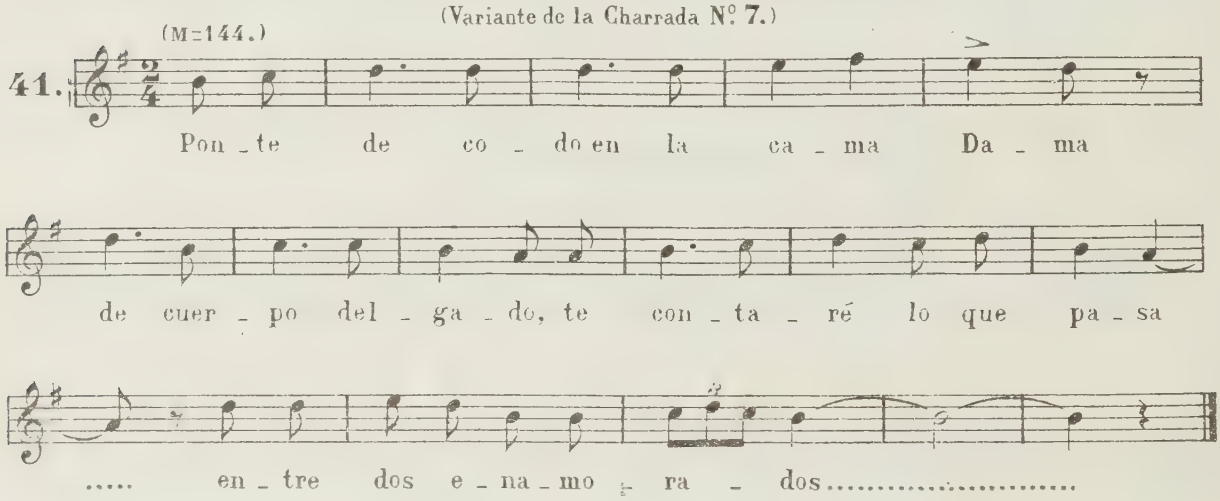
El Corregidor y la Molinera (Charrada)

(Transcrita en Robliza.)

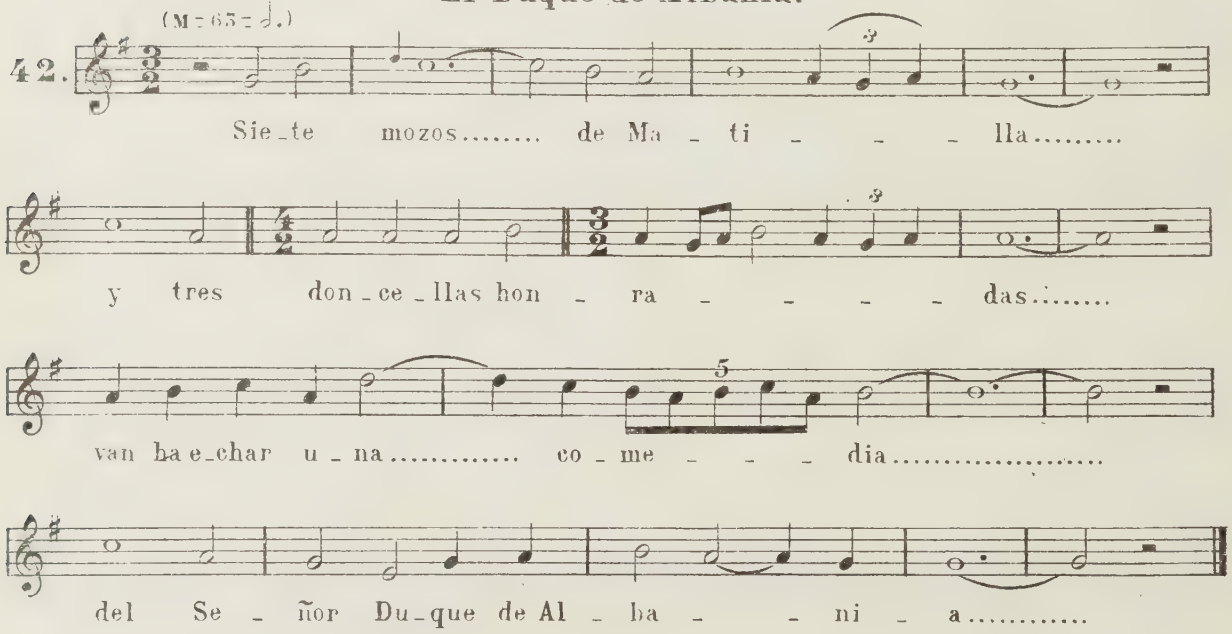


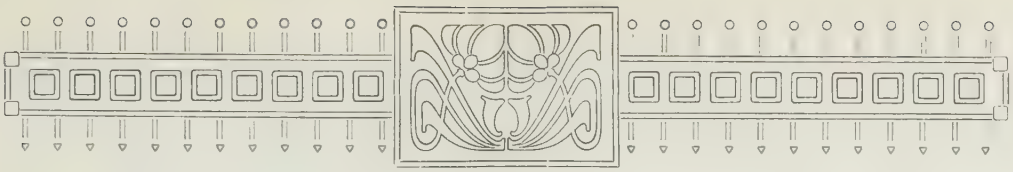
Ponte de codo en la cama.

(Variante de la Charrada Nº 7.)



El Duque de Albania.





SECCIÓN SÉPTIMA

INSTRUMENTOS

Los instrumentos populares de la región castellana, cuyos cantos van transcritos, son la *gaita* y el *tamboril*, y excepcionalmente la *dulzaina*, en el campo de Peñaranda.

Gaita salamanquina.

Con el instrumento que lleva este nombre en la provincia se tocan las melodías coleccionadas en la sección séptima, que no tienen canto, y algunas veces las de las demás secciones, acompañando al unísono de la voz.

La *gaita*, en la acepción que en esta región se da á la palabra, difiere esencialmente del instrumento que del mismo modo se nombra en las provincias del Norte.

Es ésta una flauta recta, de boquilla á manera de los antiguos *Pífanos*, las *Syrinx monocalamus* de los Griegos, la *Fístula* latina ó la *Gorba* árabe.

Consiste en un tubo de madera dura, con una boquilla cortada en bisel y guarnecida de asta en la parte superior y con tres agujeros en la inferior que sirven para modificar la longitud de la columna de aire, y, por consecuencia, la altura del sonido; con su ayuda se producen cuatro notas que, quinteando, dan una escala diatónica ayudada de los armónicos segundo, tercero y cuarto de la nota fundamental.

Su *gama* no es la misma de los instrumentos atemperados modernos, afirmación que he podido comprobar con la ayuda inteligente del distinguido catedrático del Instituto de Salamanca, D. Juan Domínguez Berrueta.

Comparados los sonidos de este instrumento con un *Sonómetro* perfeccionado que dicho señor encargó expresamente á la casa Lancelot, de París, para un estudio sobre la reforma de la *gama* musical, resulta que la de la *gaita* salamanquina es la gama natural de Ptolomeo, concordando perfectamente con el *Tetracordo* griego *la-si-do-re*, base del modo *Hipolidio* y análogo á los tonos primero y segundo Gregorianos que, según Gevaert, en su *Musique de l'Antiquite*, siguen gran número de melodías populares antiguas.

En esta misma *gama*, que es la antigua escala de Herpandro *la-si-do-re-mi-sol-la*, se basan también lo mismo que las de mi tierra, las canciones populares irlandesas y escocesas.

Dulzaina peñarandina.

El instrumento que, como hemos dicho antes, se usa en el campo de Peñaranda para sustituir á la *gaita* es la antigua *Chirimía*, que tiene lengüeta doble, de la familia de los Oboes, acordada exactamente como la gaita, pero cuyos sonidos se producen sin necesidad de quintar, por medio de siete agujeros, uno de los cuales, en algunos casos, se sustituye por una llave.

La forma de este instrumento es cónica, concluída por una campana ó pabellón á diferencia de la *gaita*, que es cilíndrica y lisa.

Tiene 0,30 centímetros de largo por 0,15 de diámetro.

Tamboril y caja peñarandina.

Con estos instrumentos de percusión se acompaña siempre á la *gaita* y *dulzaina*.

La primera con *tamboril*, y la segunda con *caja*.

No difieren uno y otro tambor más que en el tamaño, pues el *tamboril* es más largo y estrecho; tiene 0,50 centímetros de alto y otros tantos de diámetro.

La *caja* solamente mide 0,35 centímetros de altura, y, en cambio, tiene un diámetro de 0,65 á 0,70.

También se diferencian en el número de bordones que uno y otro tienen tocando en el *parcho*, pues mientras al *tamboril* no le colocan más que uno de cáñamo, la *caja* tiene tres de tripa, uno delgado y otros dos gruesos.

El *tamboril* lo hace sonar el *gaitero*, que lo lleva colgado del brazo izquierdo, golpeándole con una baqueta manejada con la mano derecha. La *caja peñarandina* la toca otro con dos baquetas como el tambor ordinario.

PRIMERO Y SEGUNDO GRUPOS

BOLERAS, DIVERSAS DANZAS, BAILES Y OTROS CANTOS DE GAITA CON ACOMPAÑAMIENTO DE TAMBORIL

Boleras como se bailan en Sanfelices de los Gallegos.

Es una *danza* compuesta de cuatro partes. Yo la llamo mixta, por componerse de hombres y mujeres y ser también las figuras muy distintas de los ocho *paleos* de que se compone la *danza*, de sólo hombres ó mujeres.

Las *Boleras*, en Sanfelices de los Gallegos, se bailan de la siguiente manera:

Cada hombre coge su pareja con la mano derecha, dando ella á éste la izquierda; así se cogen todas y forman un gran corro, dando una vuelta sin bailar, con el objeto de colocarse y formar un corro suficiente.

Durante el tiempo que el corro tarda en dar una vuelta está sonando el *tamboril*, que marca ya el ritmo de lo que inmediatamente se ha de bailar, que es la *primera parte ó figura*.

Una vez hecho esto, se sueltan las parejas, y al mismo tiempo comienza á tocar la gaita y el tamboril la primera *figura*, que es como una Jota, bailando cada hombre con la mujer de su derecha, que es su pareja, hasta que termina la gaita; el tamboril sigue tocando, y al comenzar nuevamente la *gaita*, el hombre y mujer se vuelven la espalda y bailan, el hombre con la de su izquierda y la mujer con el de su derecha, el mismo baile que antes bailaron.

Aquí termina la primera figura con un largo silencio de *gaita;* el tamboril sigue tocando para la preparación de la segunda parte, que se hace como en la primera, dando una vuelta al corro, cogidos todos de la mano, etc.

Vuelve á comenzar la gaita, y en seguida se cogen las manos de un modo distinto de como se encuentran cogidos; los hombres y mujeres se dan su mano derecha, resultando que éstas miran fuera del corro y los hombres hacia dentro; en seguida comienzan á dar vueltas, dándose siempre la misma mano, yendo en dirección contraria hombres y mujeres hasta que se encuentran con su pareja, y entonces termina la *segunda parte*, llamada *cadena*.

Para la *tercera* la preparación es la misma que en las dos anteriores.

La *tercera parte*, llaman *El Puente*, que consiste en levantar una pareja el brazo, imitando un puente. Toca la gaita, y sin soltarse los que forman el corro, pasan, primero la pareja que está frente á él, yéndose cada uno por lado distinto; éstos son los únicos que van sueltos; las demás parejas que van pasando, una va por el lado del hombre, y otra por donde va la mujer, llevando así cada uno la mitad de las parejas que componen el corro.

Cuando los primeros que pasaron sueltos se han encontrado, el corro se vuelve á formar dándose las manos como para la *cadena* (segunda parte), que vuelven á repetir, y entonces termina la *tercera parte*.

En seguida va la *cuarta parte,* que se deshace el corro y bailan una especie de Jota, cada pareja donde mejor piso encuentra.

Hoy apenas se bailan ya las *Boleras* en ningún pueblo de esta provincia, así como otros bailes de rueda.

Boleras de Sequeros.

No pongo estas en el mismo lugar que las de Sanfelices, porque parece que cuando se bailaban acompañaba á la *Danza* el canto que va puesto, cosa que nunca se hace en las que acostumbran todavía á bailarse en Sanfelices.

Esta *Danza,* que ya no se baila, es casi igual á las *Boleras* de Sanfelices; como éstas consta de cuatro partes:

1.ª Las parejas (muchas ó pocas), forman un corro agarradas de las manos, y al tocar la *gaita* y *tamboril* dan media vuelta á la izquierda y otra media á la derecha; se para el movimiento, y los bailadores echan el pie derecho adelante, quedando dispuestos para bailar luego que el tamboril y gaita vuelven á tocar; entonces bailan una especie de Fandango ó Jota, cada hombre con la mujer de su derecha, y luego con la de la izquierda.

2.ª Hacen lo que llaman *la cadena,* tal como está descrita en las *Boleras* de Sanfelices, terminando la figura con una especie de Fandango ó Jota.

3.ª Las parejas de bailadores se dan entre sí las manos en forma de cruz, de modo que la derecha y la izquierda de cada bailador corresponda con la derecha y la izquierda de su pareja.

Colocados así en corro, empieza el *tamborilero* á tocar, y las parejas dan una vuelta alzando los brazos por encima de las cabezas, según los tienen cruzados y sin soltarse de manera que la espalda del bailador se junte con la de su pareja.

Todo esto ha de ser uniforme entre todas las parejas, y al volver á darse las caras se sueltan y empiezan á bailar como *Fandango* ó *Jota.*

4.ª Sin dejar de bailar vuelven las parejas á darse las manos como en la parte anterior; dan una vuelta, de modo que la espalda de uno coincida con la del otro, y bailando así dan otra vuelta; termina éste, se sueltan las manos y ya de cara continuan bailando en la forma antes dicha.

En cuanto al canto con letra que acompañaba á esta *danza,* parece descubrirse en él la influencia del canto de Manchegas.

En los compases 7 al 11, y sobre todo en el 12, hasta el 15 exclusive, parece estar marcada esta influencia, que es como una fórmula de terminación de las *Seguidillas Manchegas.*

Lo confirma también la terminación, que aunque la cantan en 6/8, parece debiera terminar exactamente igual á la forma anteriormente indicada.

La diferencia de estas dos *fórmulas* de terminación tan semejantes, creo obedecerán á lo que en otro lugar he dicho: á la falta de instrucción en el canto para la colocación de los alientos, resultando de ello la adulteración de la frase.

Tengo idea de haber oído las terminaciones á que me refiero en Ciudad-Real, á una excelente cantora, á la que acompañaba en la guitarra un afamado guitarrista.

El canto va al unísono de la gaita y el tamboril; marca el ritmo lo mejor que puede.

Danza.

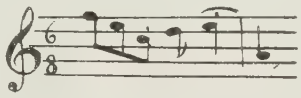
La *danza* es el baile más artístico de este país.

Por las dificultades del traje y componerse ésta de lo menos ocho hombres ú ocho niños, no se baila con la frecuencia que la *rosca*, *charradas*, *fandangos* y *jotas*.

Solo acostumbra á bailarse en las grandes solemnidades del pueblo y cuando por motivos parecidos van á la ciudad.

Se compone de ocho partes, que se llaman *ocho paleos*.

La entrada para el primer paleo es un pequeño solo de gaita y tamboril, que al llegar al penúltimo compás, hacen siempre un calderón, al que le precede la frase

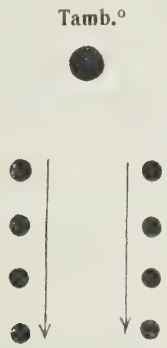


Al mismo tiempo que gaita y tamboril hacen el calderón, los danzantes también chocan sus palillos, que es como la preparación para comenzar á bailar el *primer paleo*. Esta pausa es corta y en seguida empiezan bailando el primer paleo, chocando sus palos con fuerza, á tiempo siempre y con una precisión de compás admirable.

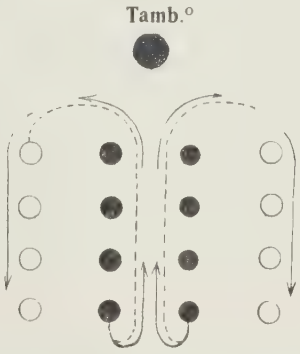
Terminado el primer paleo, van á colocarse á sus puestos, bailando un charro relativamente pausado y acompañando á la gaita y tamboril con las castañuelas, que desde un principio tienen bien *mangadas*.

Al ir á ocupar sus primitivos puestos, lo hacen con mucho orden.

Para que se forme una idea de cómo vuelven á su sitio, véase lo que con puntos indico, que son los ocho danzantes.



Cómo quedan al terminar los paleos.



La dirección de las flechas indica la que toman los danzantes, para ocupar su primer puesto.

En todos los paleos la preparación es la misma. Las figuras de cada paleo son diferentes; en todas chocan los palillos.

Los palillos suelen ser fuertes y muy *pulidos;* tienen como medio metro de longitud y dos centímetros de diámetro.

Los trajes de los danzantes, son: calzón blanco de punto y camiseta blanca, también de punto.

Llevan alpargatas blancas cerradas y adornadas con un lazo de cinta de seda, cuanto más *chillón,* mejor; en este suelen poner dos ó tres cascabeles pequeños.

A modo de banda, tercían en el cuerpo un pañuelo doblado ó una ancha cinta de seda. En la frente llevan doblado un pañuelo de seda y de colores vivos, que lo atan á un lado. De los brazos cuelgan cintas anchas de seda y en la cintura ponen otro pañuelo que hace el oficio de cinturón; éste también es de seda y colores *saltones,* así como las cintas.

Los colores que dominan en los adornos del traje, son: el amarillo, azul, verde; nada de medias tintas.

Alguna vez suelen formar la danza ocho mujeres solteras.

Es casi igual á la de hombres con pequeñas diferencias.

Estas, en vez de palillos, chocan tapaderas de latón. Su traje es el que se ponen los días de fiestas. Además de los ocho paleos de la danza, alguna vez les agregan lo que llaman „Tejer el cordón" y hacer „El castillo". Esto suelen hacerlo pocas veces.

Consiste el „Tejer el cordón" en bailar una especie de charro ó fandango alrededor de un alto palo, del que cuelgan ocho cintas de seda, largas.

Cada danzante coge la suya y bailando en dirección contraria unos de otros, van haciendo lo que se llama *tejer el cordón.*

El *Castillo* es un desorden; yo creo no tenga que ver nada con danzas, ni con bailes.

Consiste en subirse unos encima de los otros, queriendo imitar un castillo de dos cuerpos.

Mientras se colocan, el tamborilero está tocando charrada, fandango ó cualquier cosa.

Además de los *danzantes,* hay una figura muy interesante, sin la cual, la *danza* sería considerada incompleta y dudo cómo sería recibida por los del país, si faltase el *Gracioso* ó *Zamarrón.*

Este no cesa un momento de correr, brincar, decir chistes y hacer gestos que hacen las delicias de los que presencian la danza. Entra precipitadamente por entre los danzantes, los que no pierden el compás ni se mueven un paso de su sitio. Así está en continuo movimiento y sin callar un momento, hasta que se acaba la danza.

Este, dicen algunos, que es el que dirige la danza; yo creo sea el tamborilero, por lo que tengo observado que le marca ciertos movimientos, teniendo para esto que moverse de su sitio, andando con mucha pausa de un lado para otro.

El zamarrón ó gracioso es el que pide y brinda los paleos, ocurriéndosele en esto cosas graciosas, sobre todo cuando la danza la presencia algún señorito de ciudad ó algún ganadero rico: quiere esmerarse, y faltándole en seguida palabras, termina como puede.

Su traje suele ser una *zamarra* que se la pone por la cabeza y sujeta á los lados con correas estrechas. Lleva una zambomba inflada, atada á un palo con cuerda larga y fuerte. Con esta hace corro; no dura mucho llena de aire, porque nunca está conforme con el corro, y tiene que hacer mucho uso de ella. También lleva unas grandes castañuelas muy mal hechas.

Alguna vez suelen cantar los paleos de la danza. Yo nunca los he oído cantar y creo que ocurrirá esto muy rara vez.

Todos los paleos tienen su letra y estos toman el nombre de las primeras palabras con que empieza. La pongo á continuación para que falte lo menos posible.

Rosca.

Este es el baile por excelencia de la gente charra. Los buenos bailadores, los que bailan de *Soleta* (bailar muy bien) se reservan para este baile, que sólo tiene lugar en las bodas, ó en fiestas donde se rifa una *rosca, roscón* ó *pica* (en Ciudad Rodrigo) que ponen encima de una mesa, alrededor de la cual baila una pareja haciendo entrecruzados graciosos muy rítmicos, con los pies.

Tiene este baile una especie de preludio corto que baila solo el hombre y es lo que se llama *La Escuadra.*

La música de ésta es la que va transcrita de tres maneras distintas, por diferenciarse de otras dos partes que tiene este baile, que no son sino una *charrada* ordinaria y un *fandango.*

El hombre comienza bailando solo la *Escuadra,* con movimientos vivos y graciosos, acentuándolos con vueltas, etc., en las esquinas de la mesa. Cuando llega donde está la mujer, que se coloca á un lado de la mesa, ya dispuesta para bailar, comienza la segunda párte, que es el *Charro;* tanto en este como en el *Fandango,* que sigue inmediatamente, los bailadores han de estar en lados opuestos de la mesa. Al llegar á las esquinas de ésta, acentúan los movimientos, dando algunas vueltas, etc. Cuando llega el *Fandango,* el hombre va como queriendo coger bailando á la mujer.

Este es el baile de *Rosca,* tan celebrado en este país.

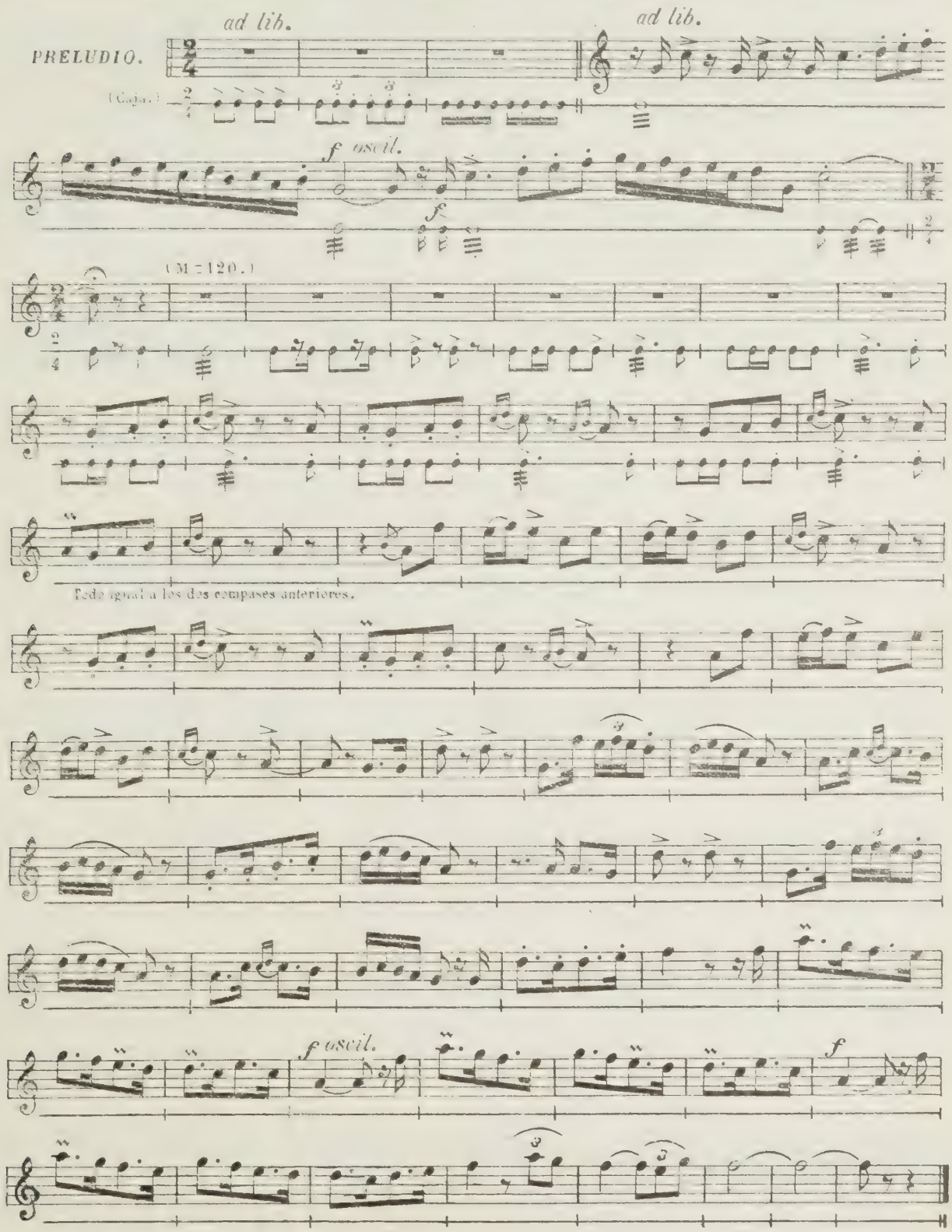
SECCION SEPTIMA

1.er GRUPO { Diversos cantos de Dulzaina.
2.º ,, { Diversos cantos de Gaita.

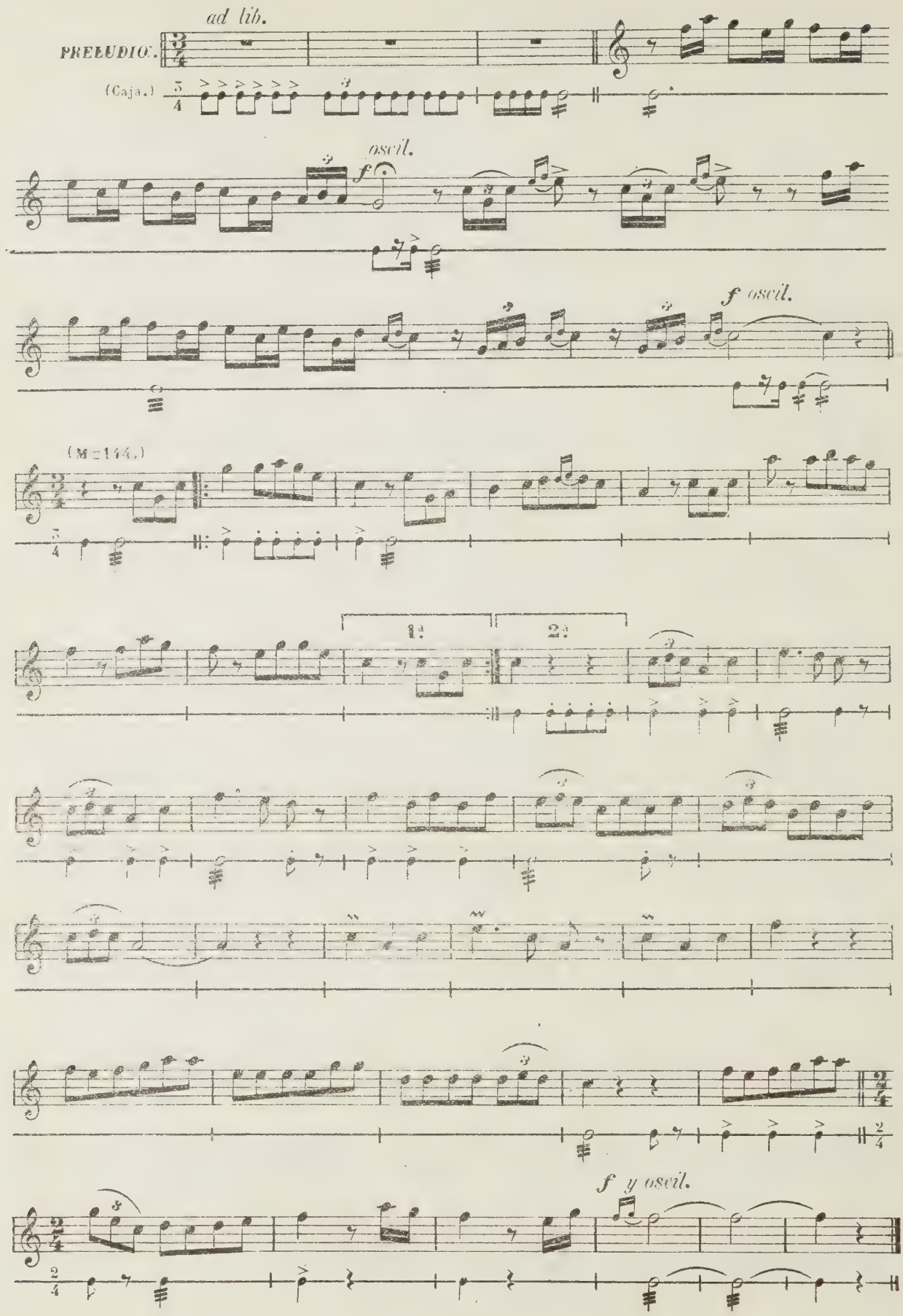
DANZAS Y BAILES.

Cantos de Dulzaina y Gaita.

Charrada que tocan el Dulzainero de Encinas de Abajo, Eduardo Gareja, acompañado del Cajero Roman Miguel.

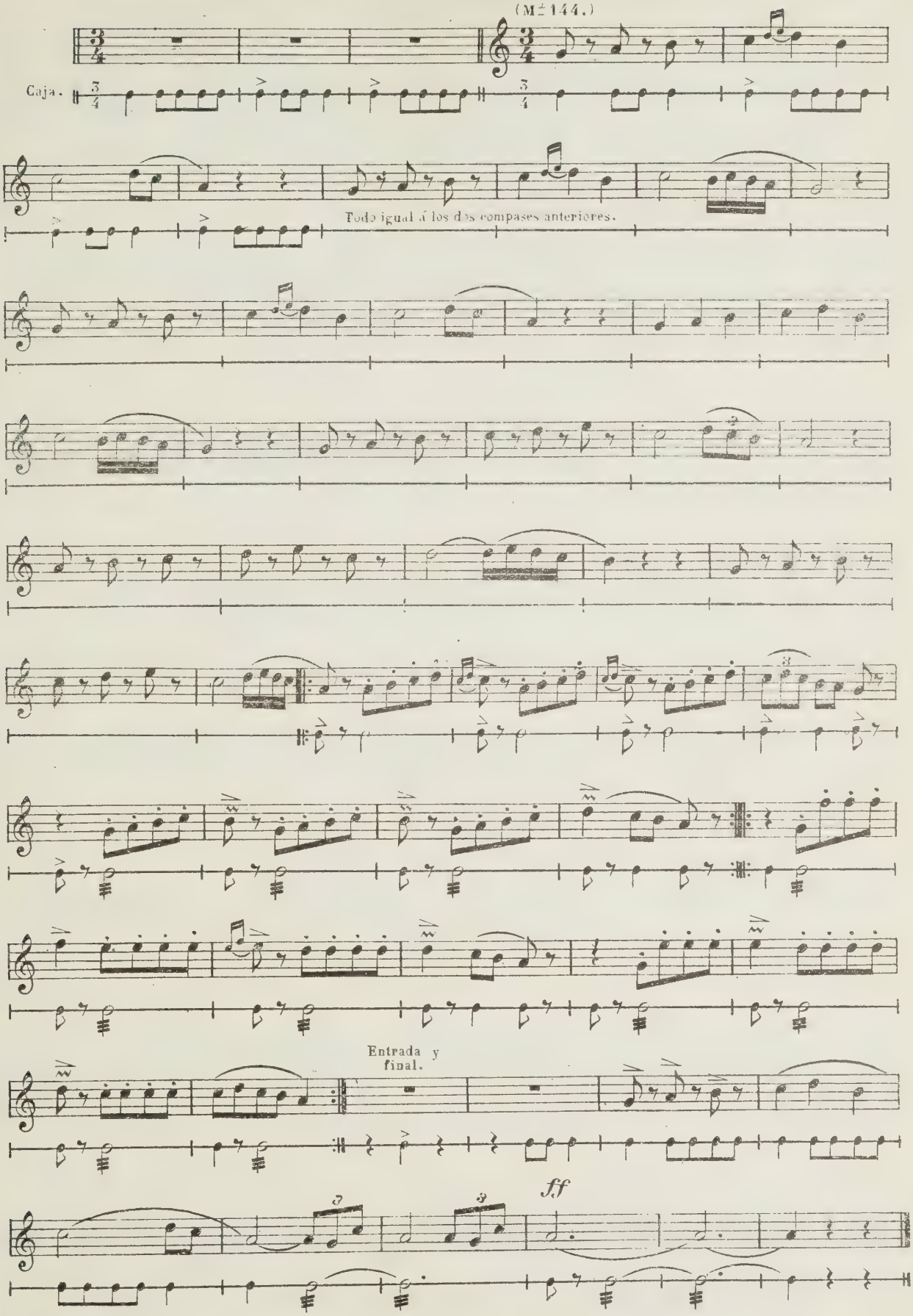


Fandango por los mismos Dulzainero y Cajero.



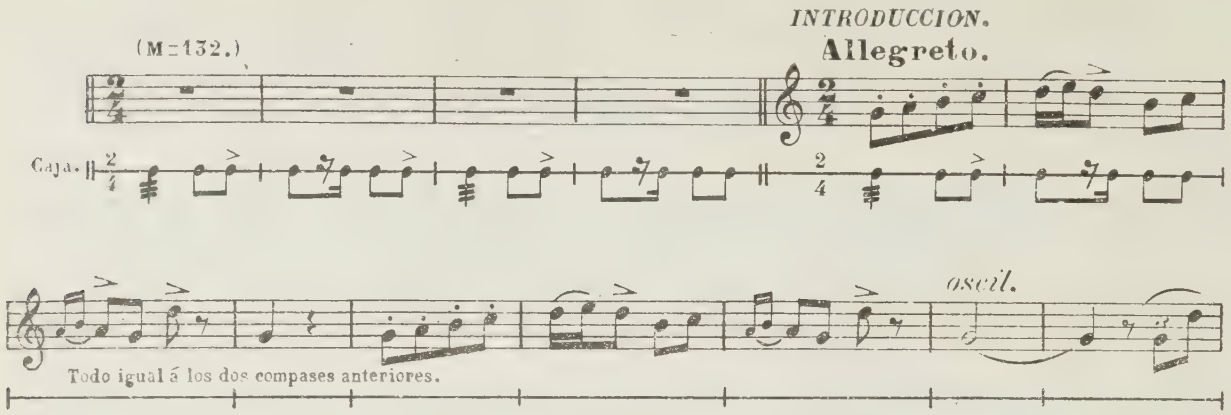
JOTA (El Preludio de Dulzaina es igual al de los anteriores)

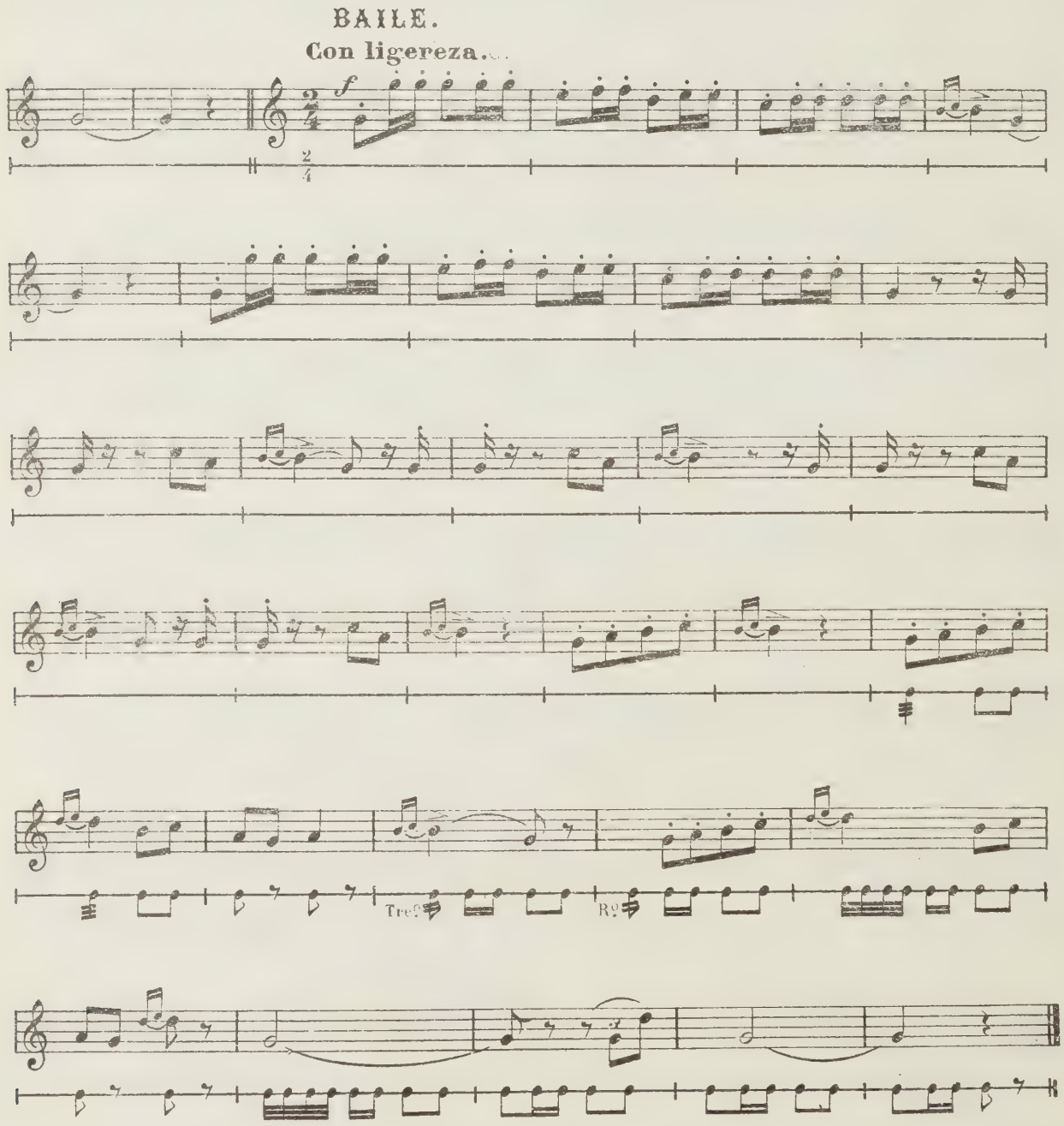
Preludio de Caja despues de terminado el Preludio de la Dulzaina.



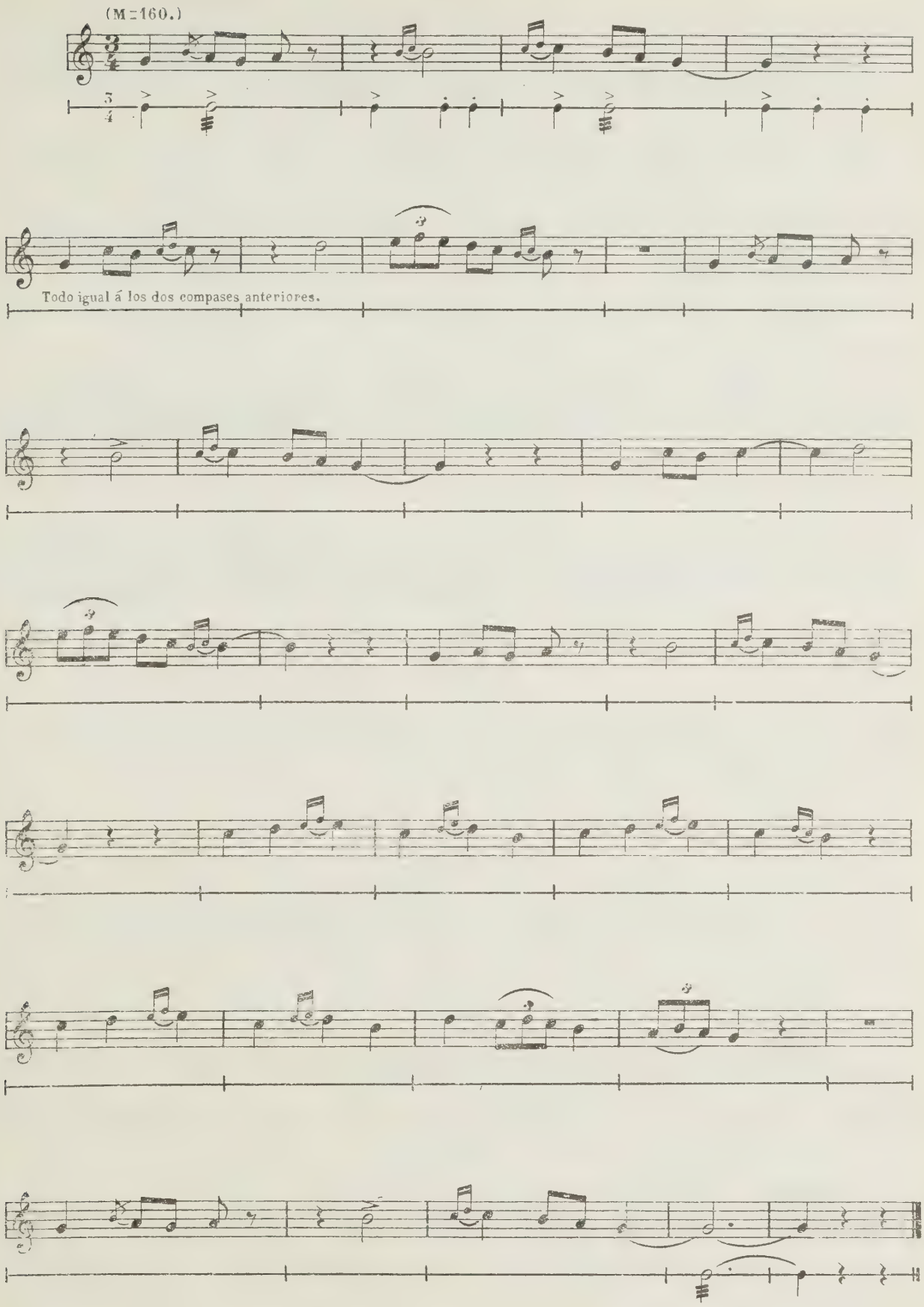
Baile de Rosca

Introduccion ó vuelta de los dos bailadores, que es la entrada para el baile.





Sigue al baile de la Rosca el siguiente Fandango.



Cantos de Gaita acompañados de Tamboril.

Para cuando se vá á buscar la novia para cenar en casa del novio, la víspera de la boda. Tambien se toca la misma canción en otros actos de la boda, á excepción del ofertorio que es distinto.
Esta costumbre es de Candelario y algunos pueblos inmediatos.

5.

(M = 42 = ♩ ♪.)

Antes de comenzar la Gaita, el Tamboril hace algunos compases en el mismo ritmo indicado.

Ofertorio.

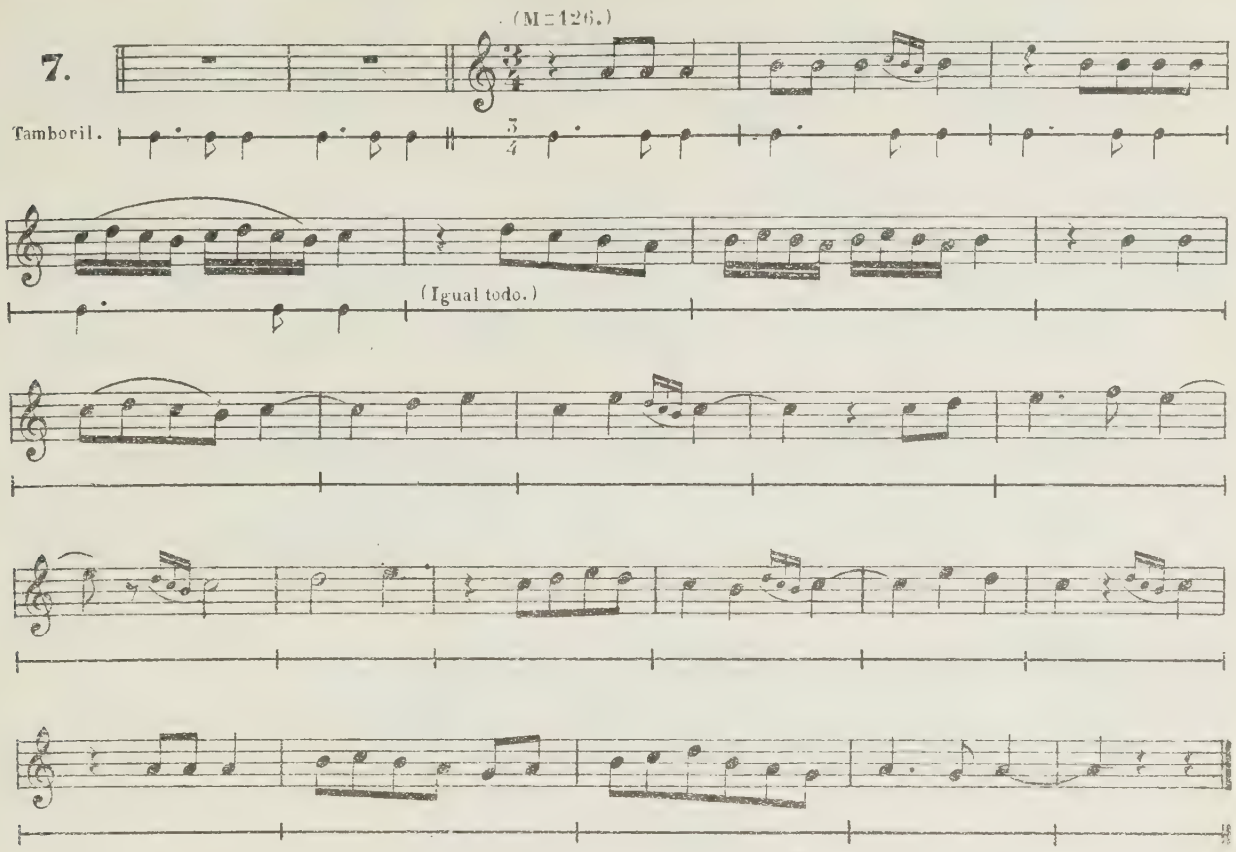
6.

(M = 96.)

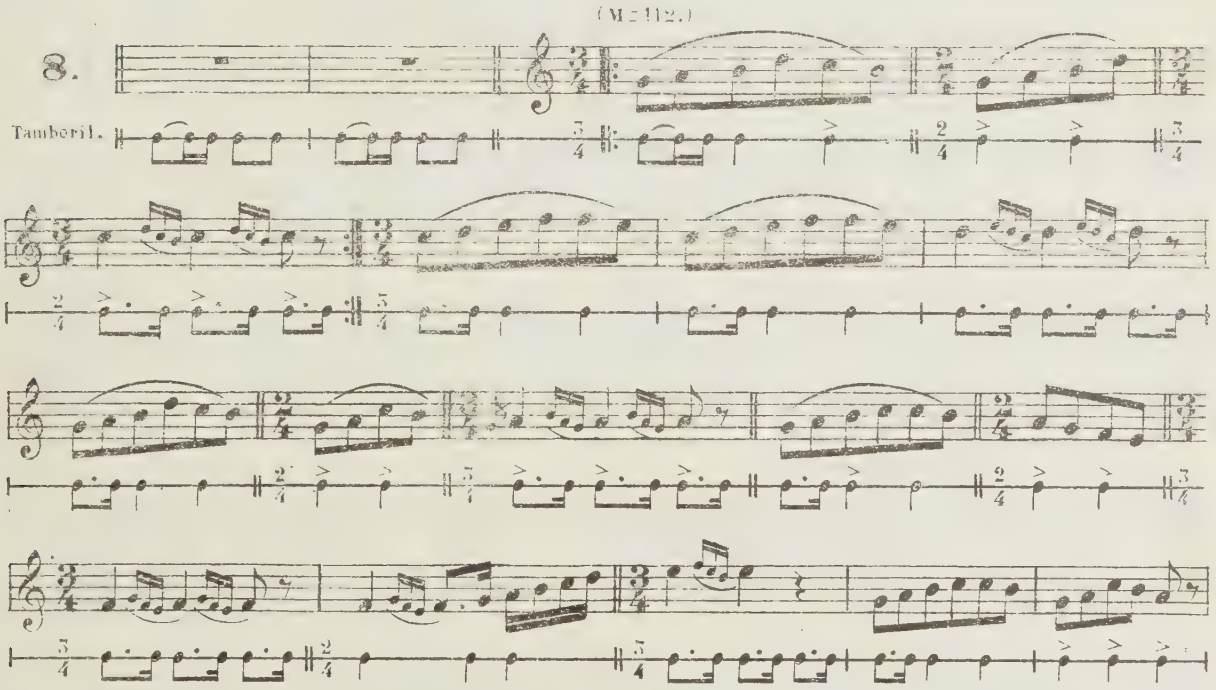
Tamboril.

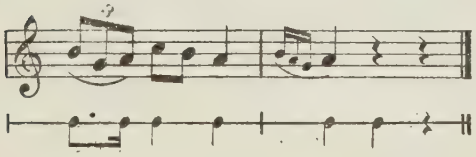
Del Tamborilero de Candelario

Cantos que acostumbran á ser tocados en todas las procesiones de los pueblos de Sierra de Francia.



Ofertorio para las fiestas de los Santos.

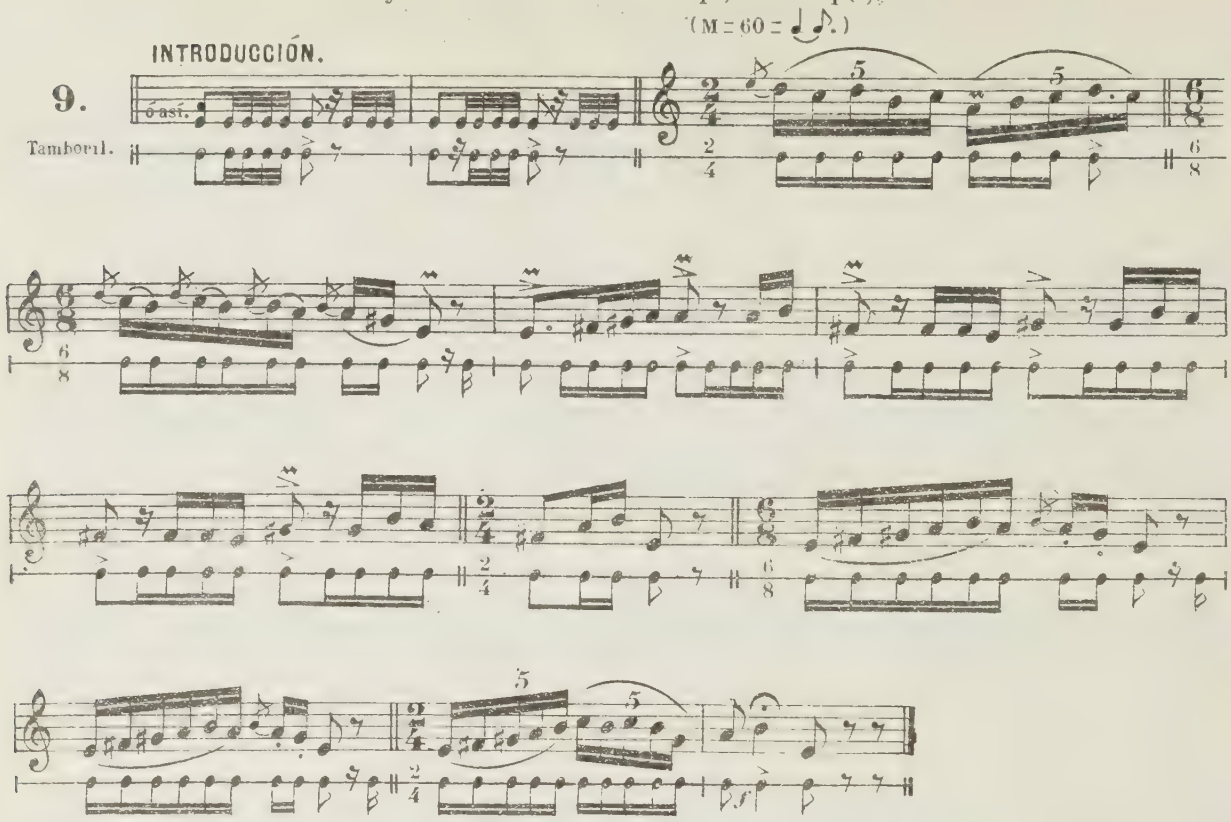




Estos dos cantos estan tomados al Tamborilero de Sequeros Tio Fortuna que goza de gran fama en toda la Sierra.

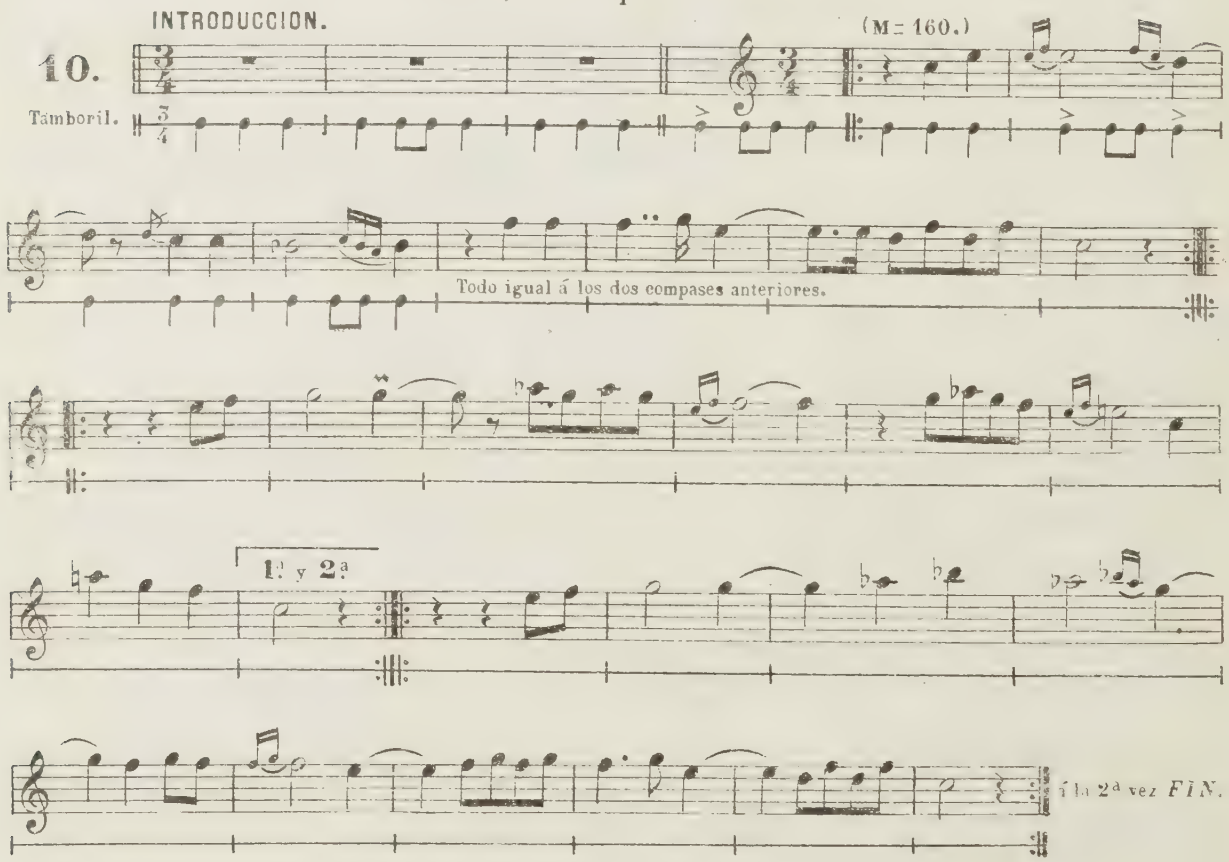
Charrada picada para antes de comenzar la danza, llamada Escuadra

La dictó con la Gaita y el Tamboril á un mismo tiempo, Emilio Lopez, tamborilero de Vecinos



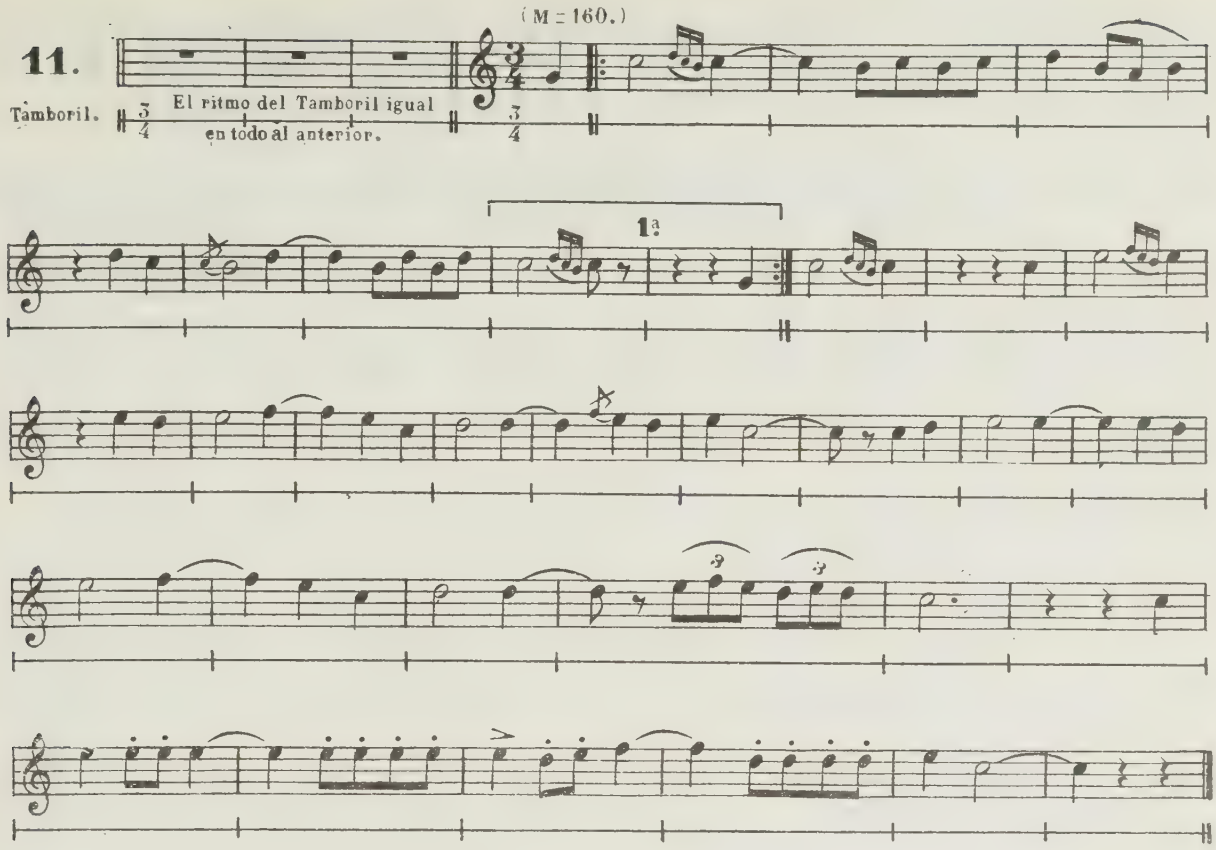
Fandango del cordon de la Danza

Lo dicto, Emilio Lopez (de Vecinos.)



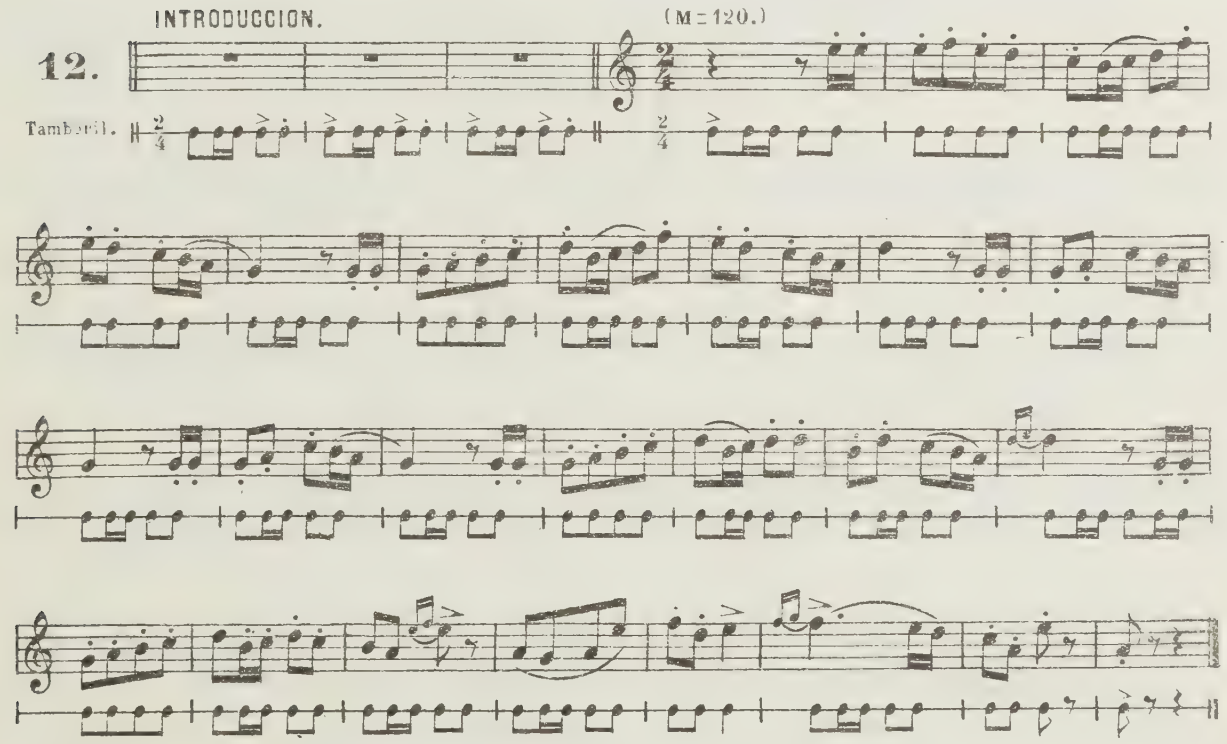
Fandango

(Fandango verdadero, llama Emilio Lopez á este baile.)



Baile de Rosca.

Compuesto por Santiago Moro, Tamborilero de Villavieja.



Pasa-calle.

Para llevar al Sr. Cura á su casa, el dia que se celebra gran fiesta ó hay alguna boda (Lo dictó Santiago Moro)

Introduccion. (M=104)

12.

Tamboril.

Pasa-calle.

Para anunciar corrida y para la salida de la Vaca ó Novillo Se conoce por el *Pasa-calle de la Vaca* ó simplemente *la Vaca* (Dictado en Villavieja por el mismo)

Introd.n *Lijero.* (M=88=♩)

13.

Tamboril.

f

Danza.

(Dictatada por el Tamborilero de Martin del Rio)

Introd.n y Entrada al 1.er paleo. (M=108)

14.

Tamboril.

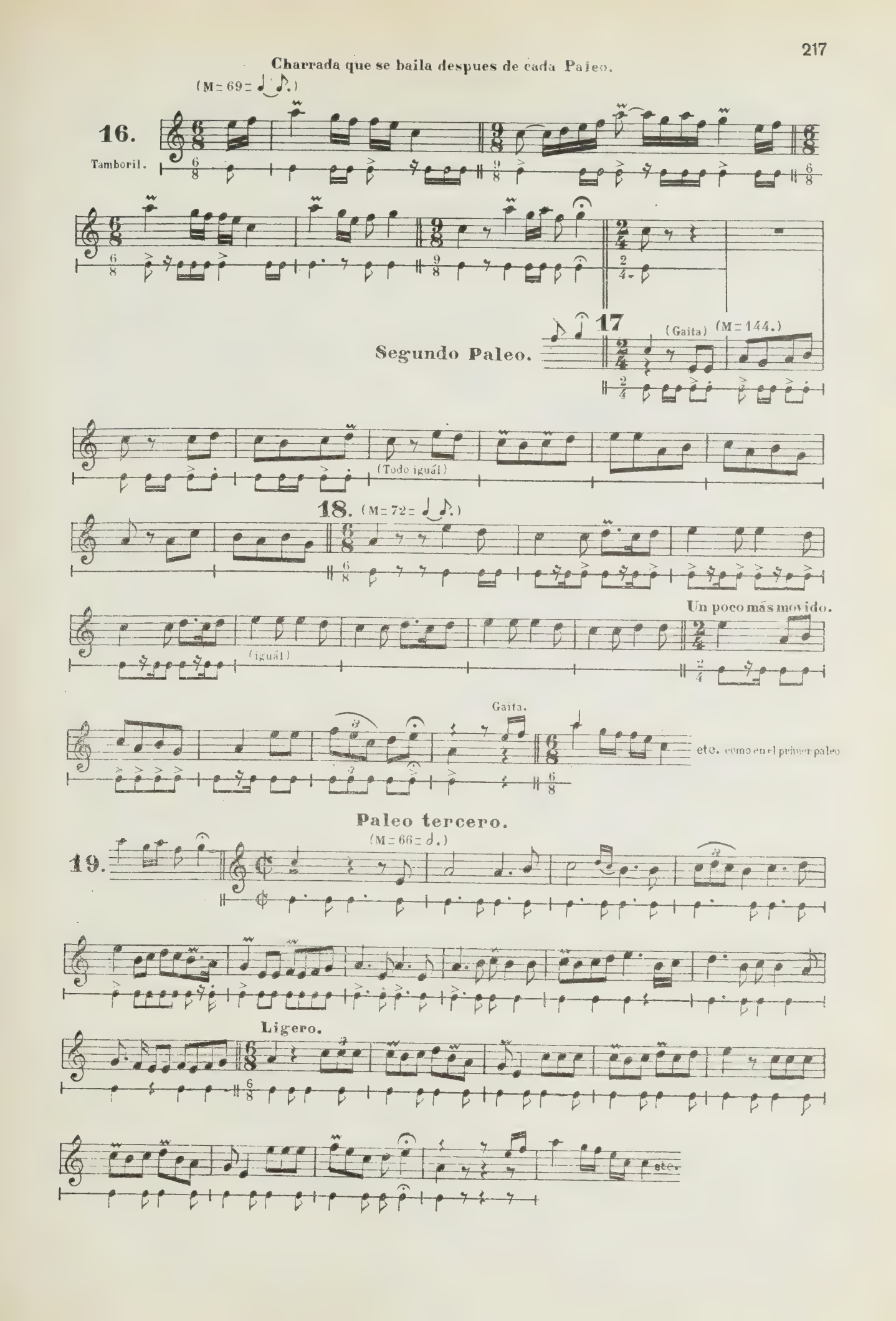
(Todo igual)

Pelegrina 1.er paleo.

15.

(Todo igual)

Cada paleo se repite tantas veces como sea necesario, hasta que los danzantes hayan terminado todas las figuras que á el corresponden. Una vez terminadas, bailan el siguiente charro, tocando solo castañuelas y colgados de las muñecas sus palos hasta donde hace la gaita la frase Al calderon y á la terminación los danzantes á un tiempo chocan sus palos, como preparación para entrar al segundo paleo, que es como los demas igual en todo, exceptuando la música y las distintas evoluciones que hacen. (La *Entrada* del 1.er paleo tambien suelen tocarla como charrada para bailar en la forma dicha, despues de cada paleo.)


Charrada que se baila despues de cada Paleo.
(M = 69 = ♩ ♪.)
16.
Tamboril.
17
(Gaita)
(M = 144.)
Segundo Paleo.
(Todo igual)
18. (M = 72 = ♩ ♪.)
Un poco más movido.
(igual)
Gaita.
etc. como en el primer paleo
Paleo tercero.
(M = 66 = ♩.)
19.
Ligero.
etc.

Cuarto Paleo.

20. (M = 96.) FIN.

Se repite tres ó cuatro veces y termina en *Fin.*

Quinto Paleo.

21. (Igual.) etc.

Sexto Paleo.

22. *Fin.* Varias veces se repite etc.

Septimo Paleo.

23. (M = 96.)

Octavo Paleo.

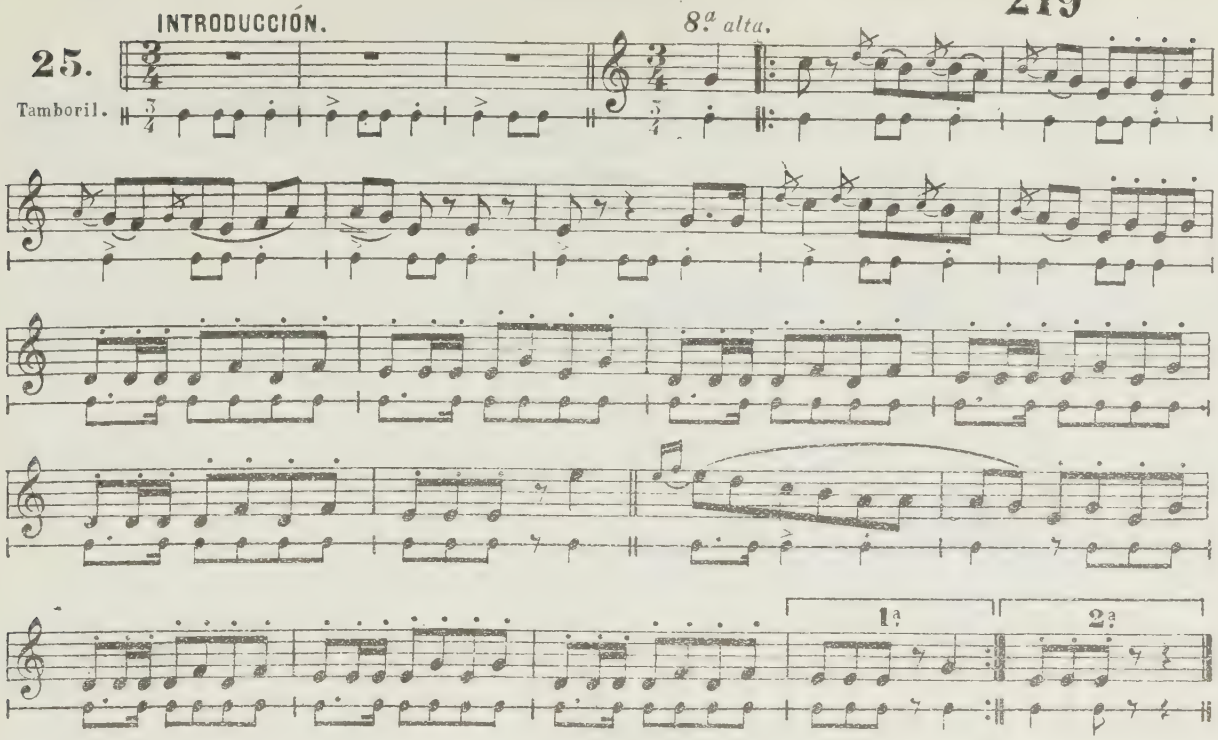
24. Igual al 5º escepto lo siguiente. (del 5) (M=96=♩♪.)

Aqui terminó la Danza, despues del charro correspondiente al último paleo que es el octavo.

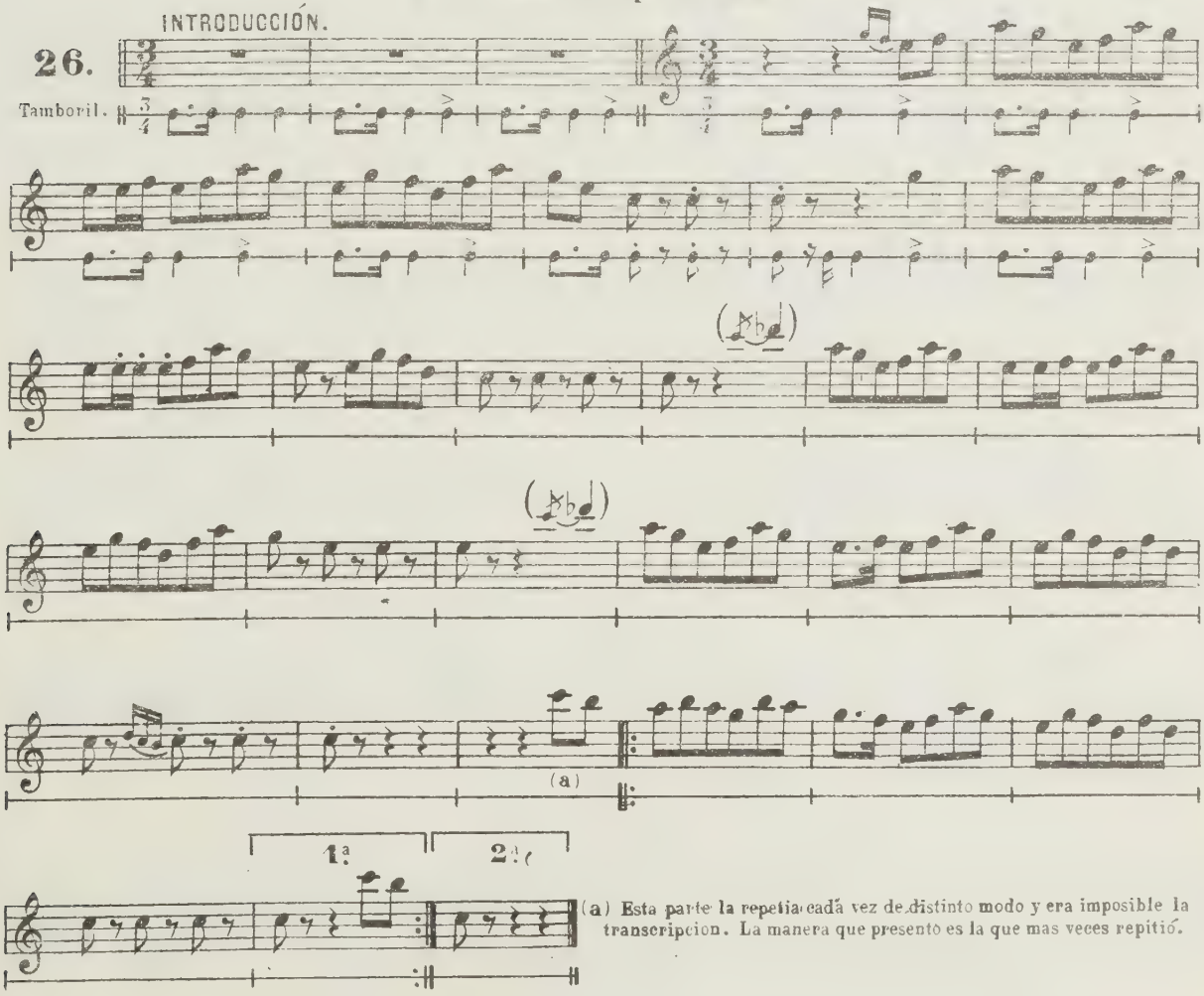
Pasa-Calle y conclusion de Misas introducido con Vás.

Lo dictó en la Dehesa de Continos, Bernabé Alonso[(a)] Levanta)

219



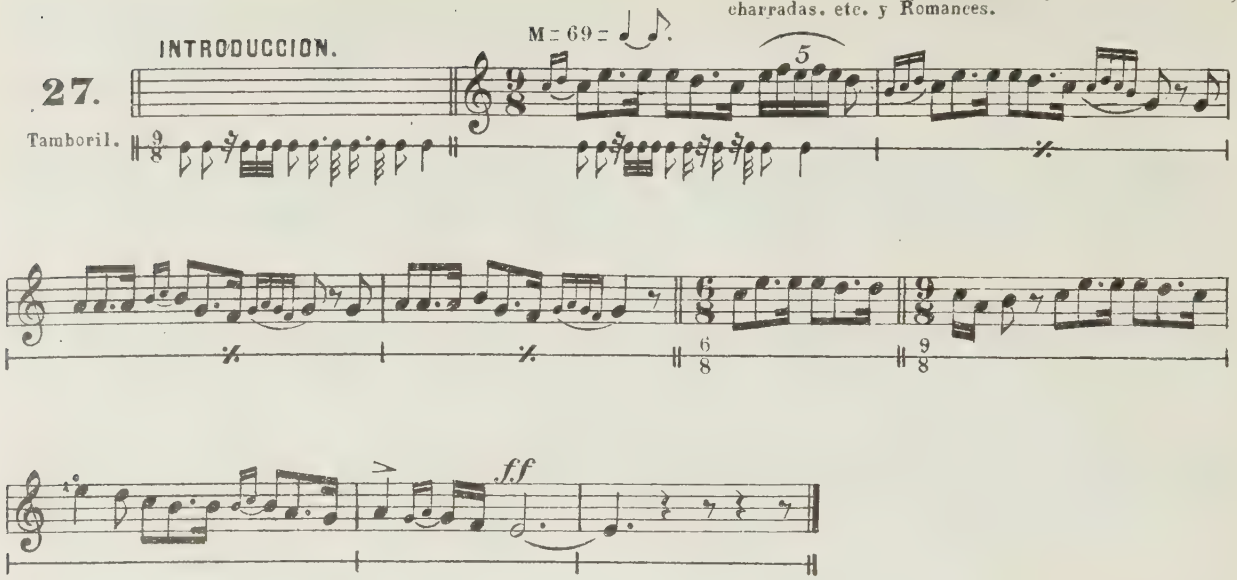
Pasa-Calle (por el mismo)



(a) Esta parte la repetia cadá vez de distinto modo y era imposible la transcripcion. La manera que presento es la que mas veces repitió.

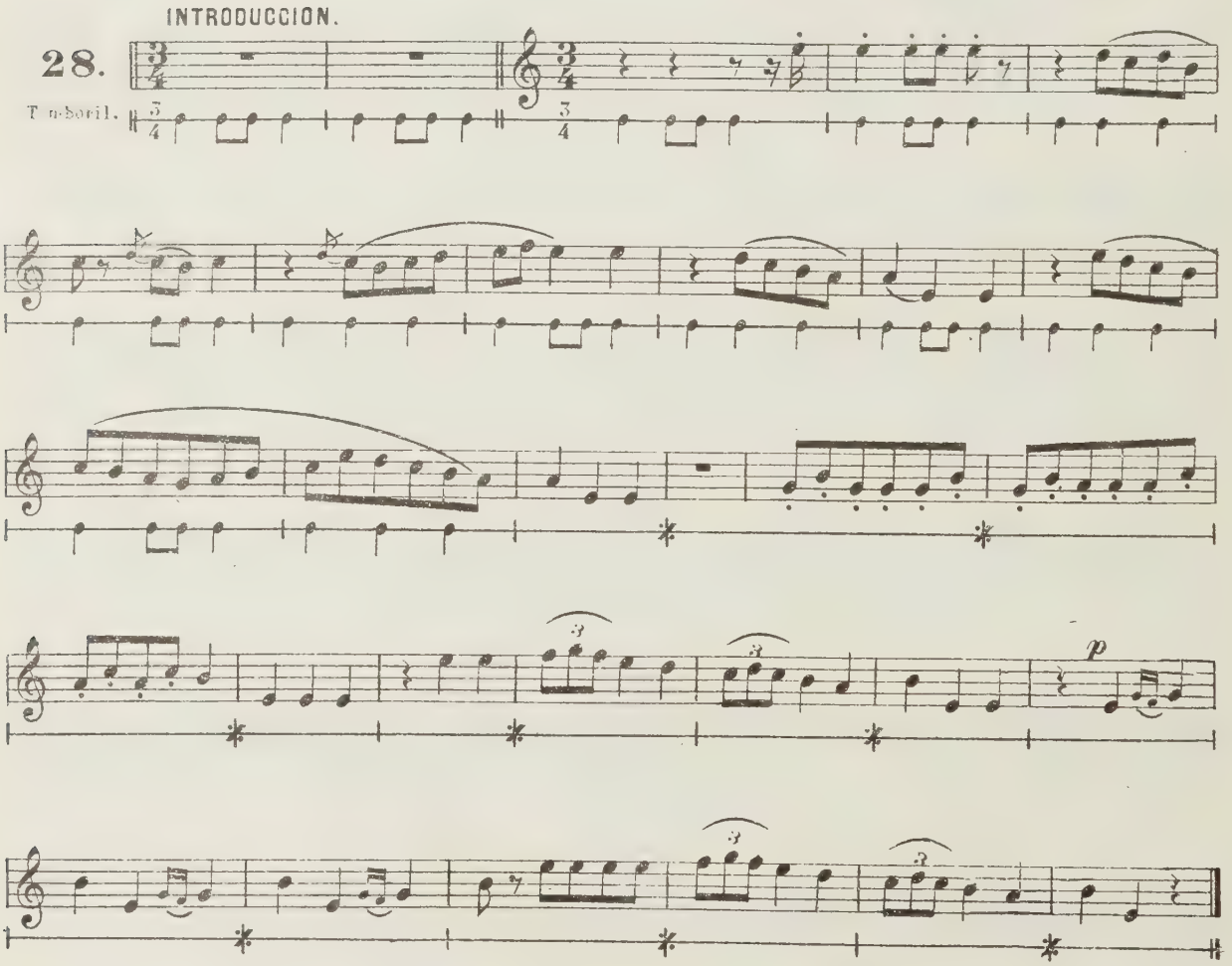
Charro.

Este precioso Charro es sin duda el más antigüo que se conoce. A el han adaptado textos muy curiosos de tonadas, charradas, etc. y Romances.



Charrada.

Aunque Levanta me hizo poner á este baile el nombre de Charrada, por el compás más parece Fandango



Fandango.

(Transcrito en Mieza.)

29.

El tamboril hace antes algunos compases.

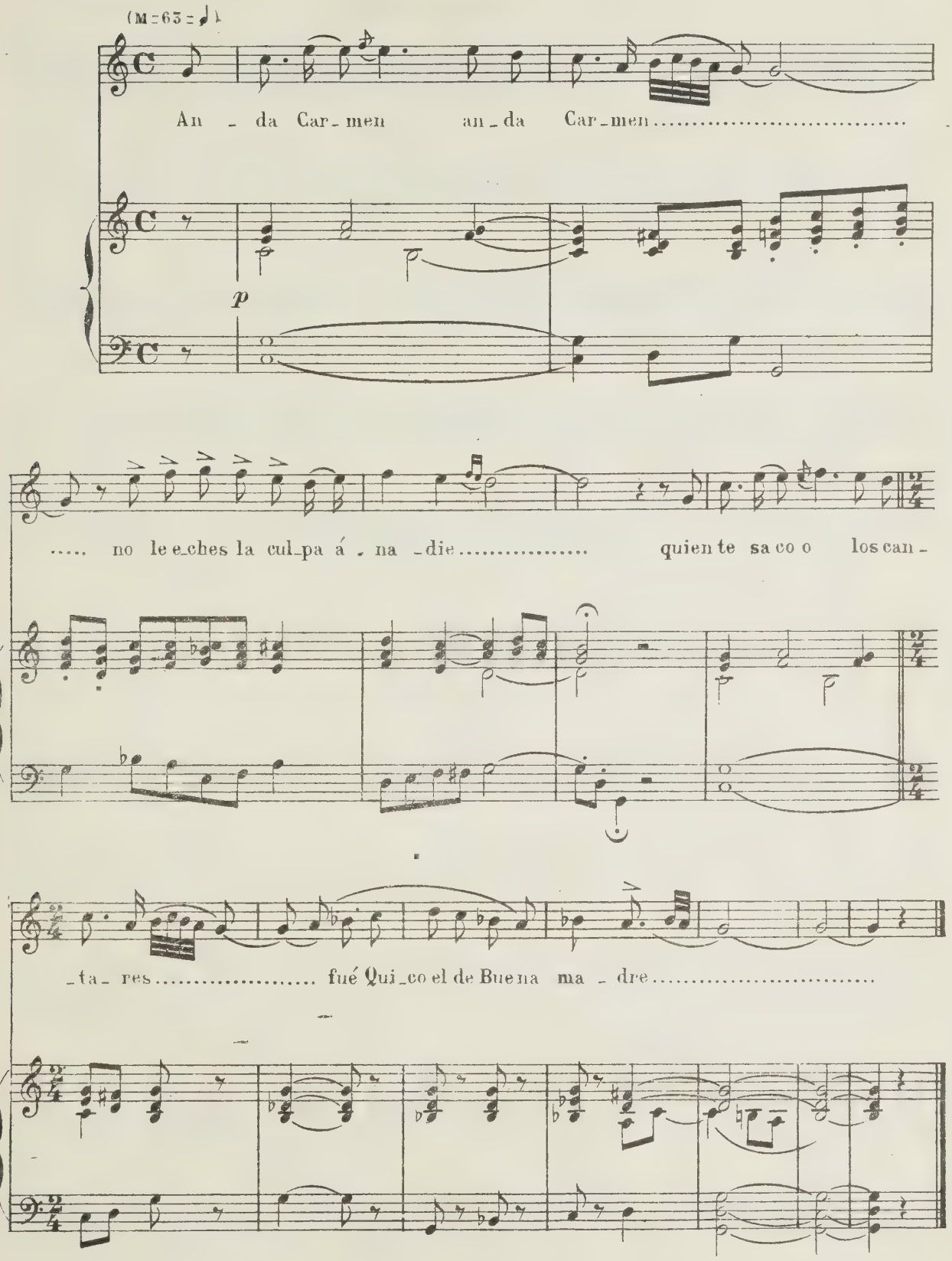
(El ritmo como en la anterior.)

APENDICE

CANTO Y PIANO

SECCION PRIMERA

TONADAS de 1.º 2.º y 3.º orden.



(M = 66 = ♩♪)

Los mo_zi_tos de la Ma_ya..... en los pa_pe_les pu_

_ sie_ron..... que i_ban á ma_tar el To_ro Jo_sé Ma_nuel y el Mo_re_

1. 2.

_ no..... no Que tiene que ve_nir la te_nemos que ver u_na niña muy

1. 2.

güa_pa hi_ja de un Co_ro_nél Qu tie_ne que ve_ nél.....

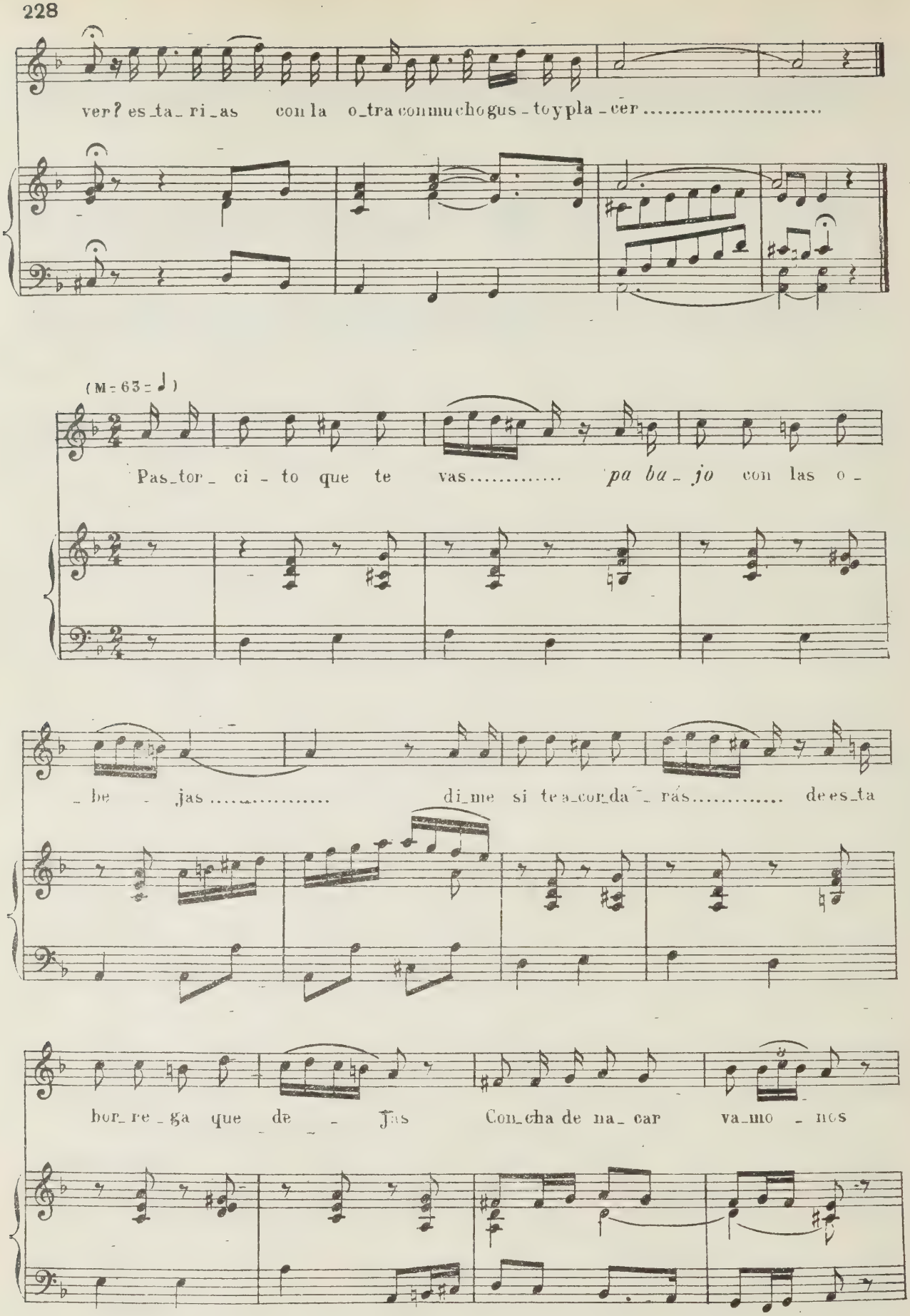
(M = 66 = ♩♪)

¿Ca_ro_li_na Ca_ro_li_na..... con que te ri_zas el pe_lo?....

¿Con las te_na_ci_llas de o_ro que te ha da_do el Ha_ba_ne_ro? que son las

on_ce..... y no has ve_ni_do; me di_jis_te que a las

diez..... ¿don_de te has en_tre_te_ni_do, que no me has ve_ni_do á


ver? es_ta_ ri_as con la o_tra con mucho gus_to y pla_cer .....
(M = 63 = ♩)
Pas_tor_ ci_to que te vas..... pa ba_jo con las o_
_be_jas..... di_me si te a_cor_da_rás..... de es_ta
bor_re_ga que de_jas Con_cha de na_car va_mo_nos

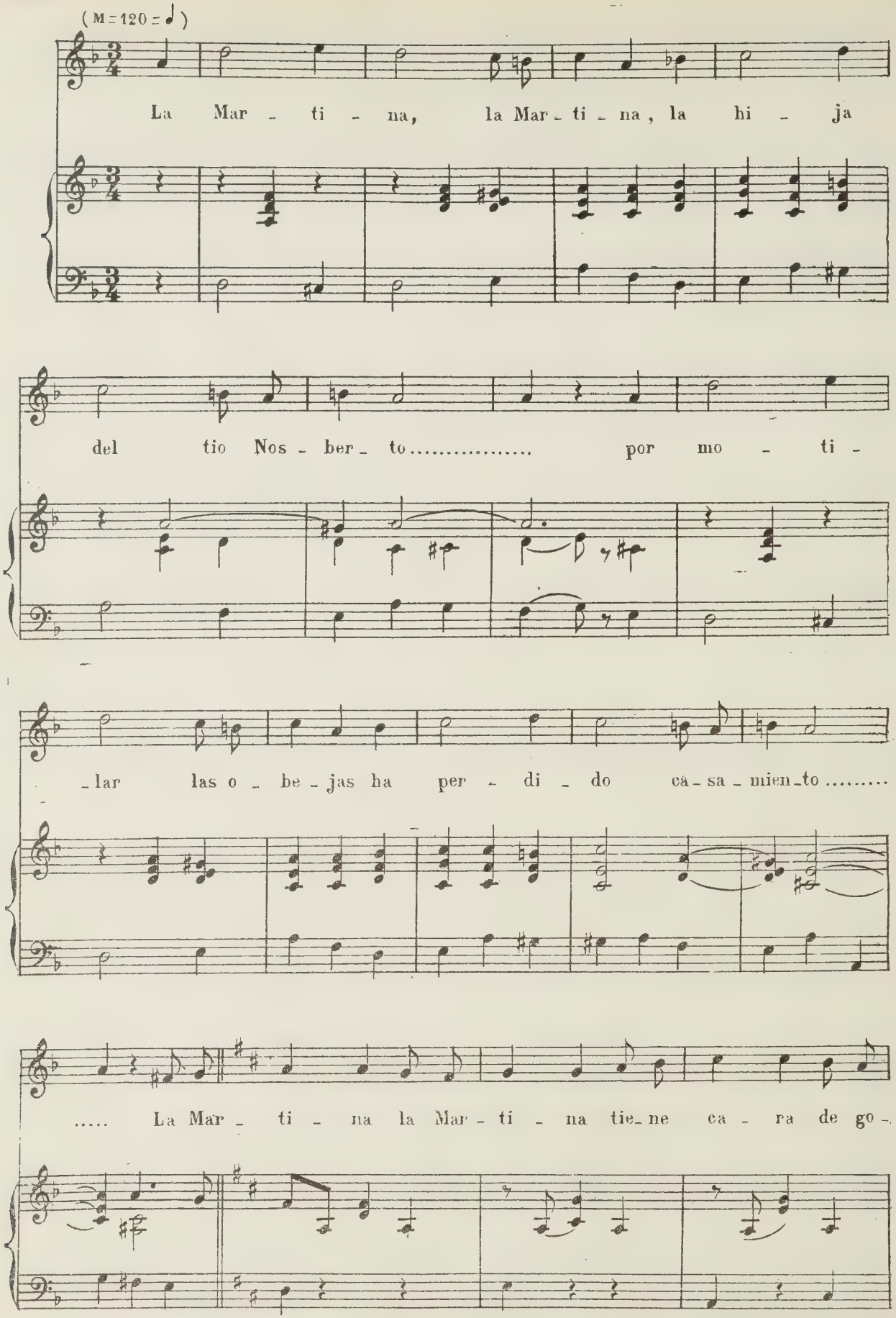
a la ri_ve_ra donde nos donde nos ti_ren los ca_ño_na_zos

co_ge la man_tay va_mo _nos.....

(M = 60 = ♩♪)

El po bre del tio Vi _cen_te contan_ta gen_te co_mo le i _ rá.....que los

hi_jos sa_len sol_da_dosy la To_ma_sa en su ca_sa es_tá.....

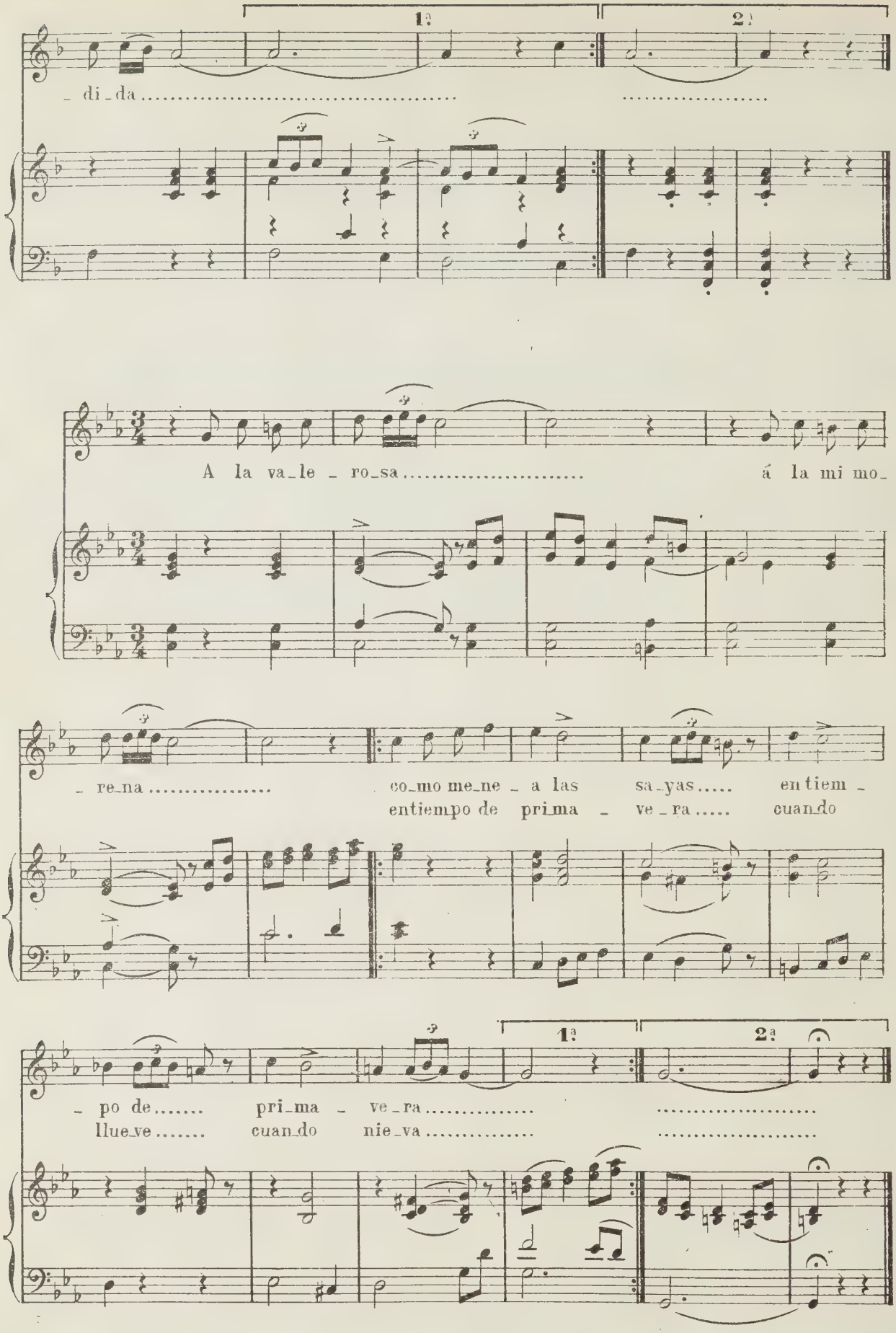

(M = 120 = ♩)
La Mar - ti - na, la Mar - ti - na, la hi - ja
del tio Nos - ber - to..... por mo - ti -
- lar las o - be - jas ha per - di - do ca - sa - mien - to.....
..... La Mar - ti - na la Mar - ti - na tie - ne ca - ra de go -

lo - sa..... le pon - dre - mos un cen - cer - ro la e - cha -

- re - mos a la o - ja .....

Car - ce - le - ra Car - ce - le - ra..... Car - ce - le - ra de mi

vi - da..... de - sa - ta - me las ca - de - nas y e - cha - me la des - pe -


1ª
2ª
_ di_da
A la va_le _ ro_sa
á la mi mo_
_ re_na
co_mo me_ne _ a las sa_yas
en tiem _
entiempo de prima _ ve _ ra
cuando
_ po de
pri_ma _ ve_ra
llue_ve
cuan_do nie_va

Súbela marinero...

(M = 65 = ♩.)

Sú_be_la ma_ri_ne_ro, su_be_la sú_be_la pe_ri_ta en el ar_ból que se ma_du_re sú_be_la.....

Y des_pues de ma_du_ra vuel_ve por e_lla que en el jar_din la tie_ne la mi mo_re_na, sú_be_la.....

ff

La Charrascona...

(M = 54 = ♩♪.)

La Char_ras_co_na es_tá ma_la..... y le di_ce el Char_ras_cón..... Char_ras_co_na de mi vi_da.....

ESTRIVILLO.

pren_da de mi co_ra_zón..... que an_da, la Char_ras_co_na es_tá

ff

ma_la; que vuel_ve, la Char_ras_co_na se mue_re.....

ff

La Clara...

(M = 126 = ♩.)

La Cla_ra cuan_do va á mi_sa..... se po_ne en el al_

_tar ma_yor..... con el li_bri_to en la

ma - no..... pi - dien - do - le á..... Dios per - dón.....

ESTRIVILLO.

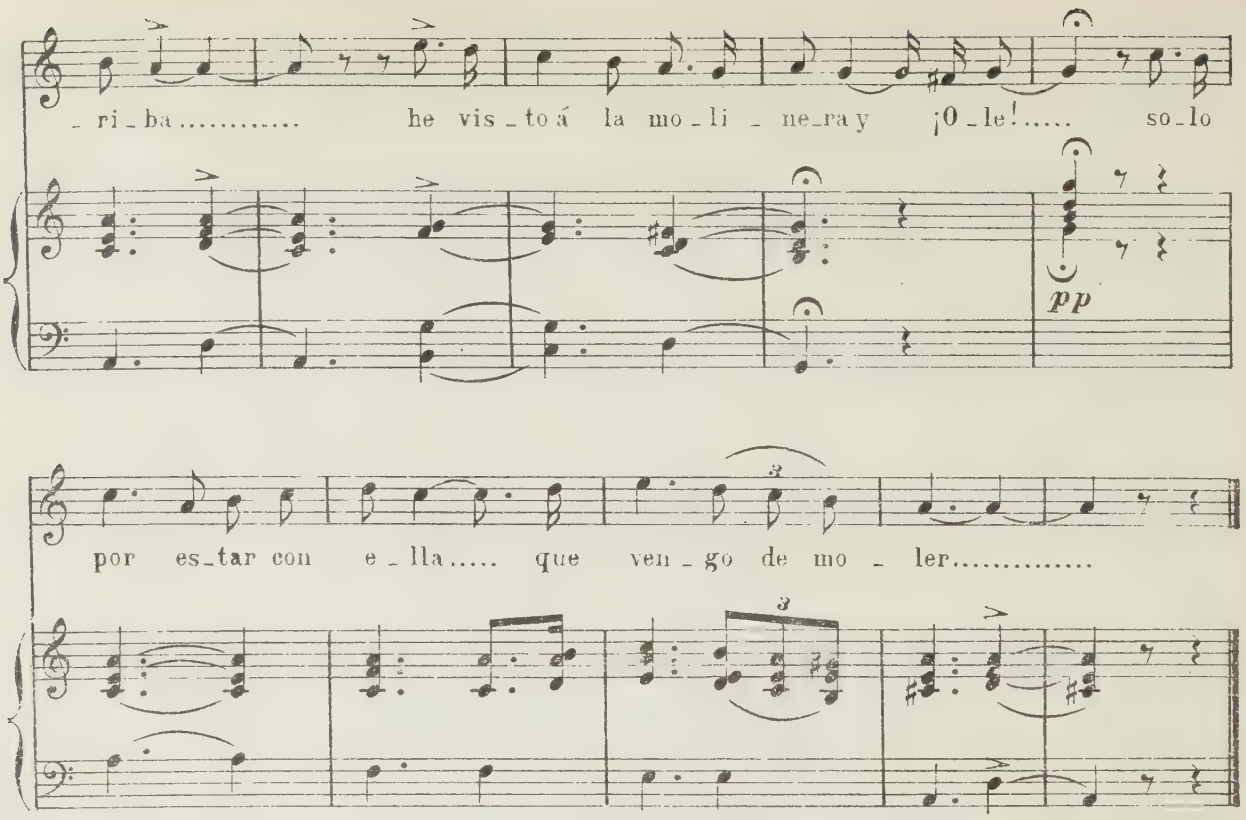
Ay! Guin - di - lla Guin - di - lla Guin - di - lla..... que ya no te
Al - bar - de - ro Al - bar - de - ro Al - bar - de - ro..... que ya no te

quie - re la de la to - qui - lla..... .....
quie - re la hi - ja del her - re - ro..... .....

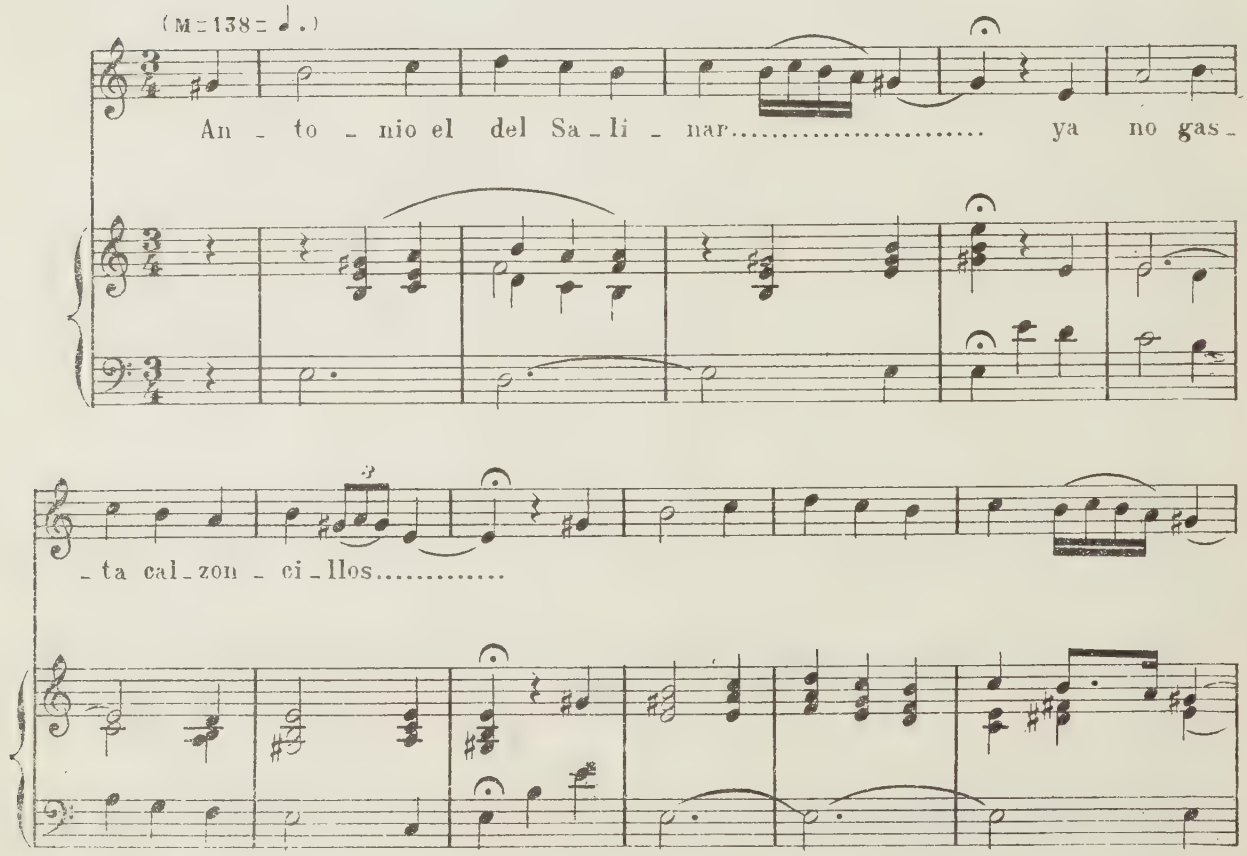
La Molinera.

(M=63=♩♪.)

Ven - go de mo - ler mo - re - na de los mo - li - nos de ar -


-ri-ba..... he vis-to á la mo-li-ne-ra y ¡O-le!..... so-lo
pp
por es-tar con e-lla..... que ven-go de mo-ler.....

La Golisa.


(M=138=♩.)
An-to-nio el del Sa-li-nar..... ya no gas-
-ta cal-zon-ci-llos.....

los la_ne_ros di_cen que no es su_yo

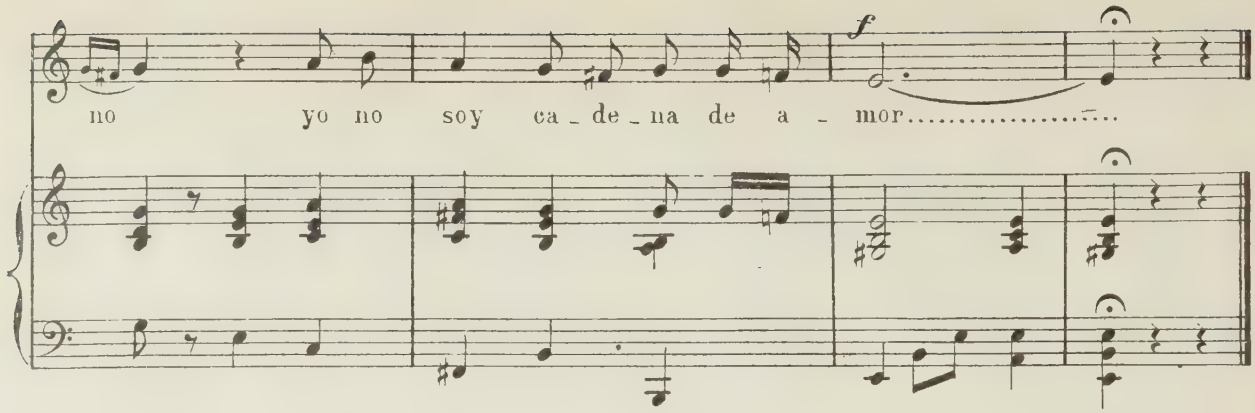
no que es de un pi_mien_te_ro que ven_de ja_bón.....

Otra Molinera.

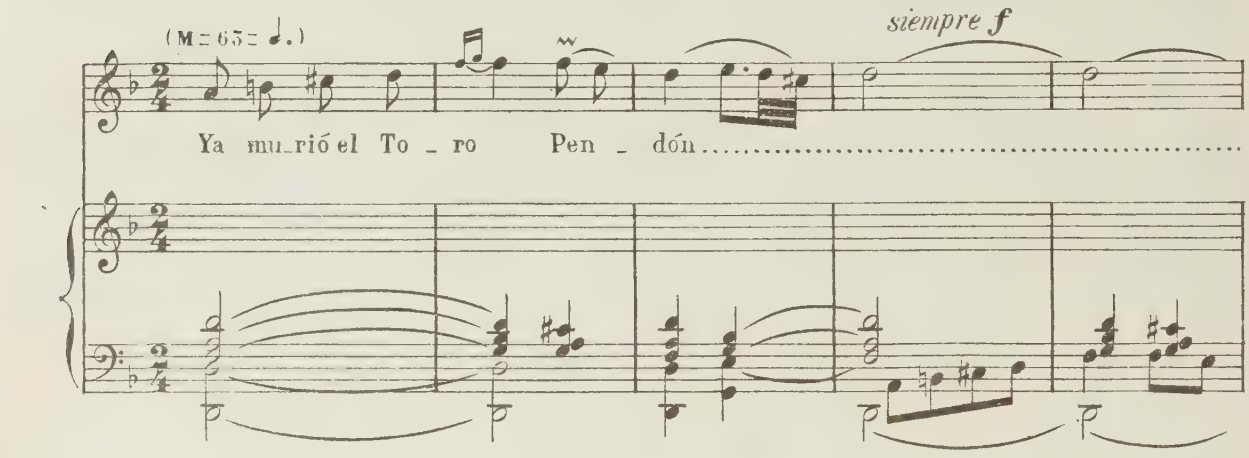
(M = 58 = ♩.)

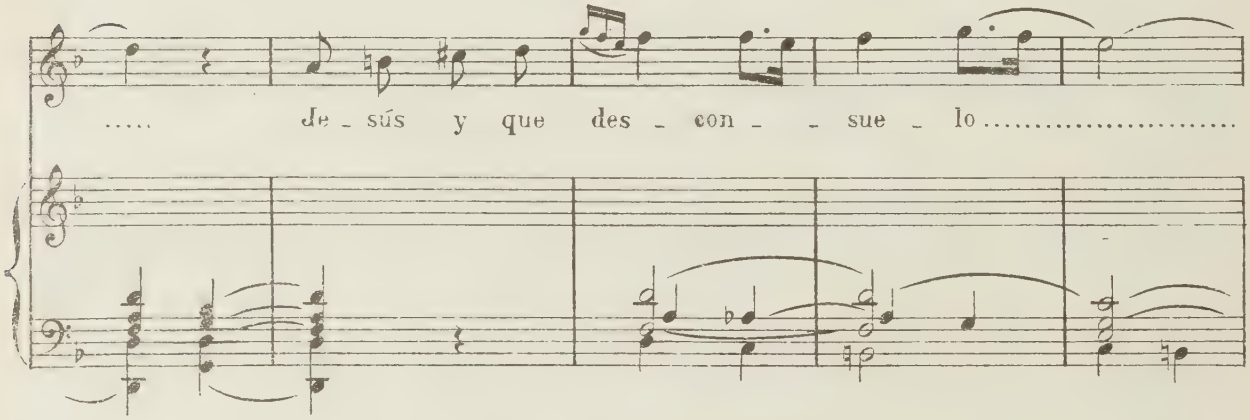
Yo..... no soy mo_li_ne_ra que si lo fue_ra.....

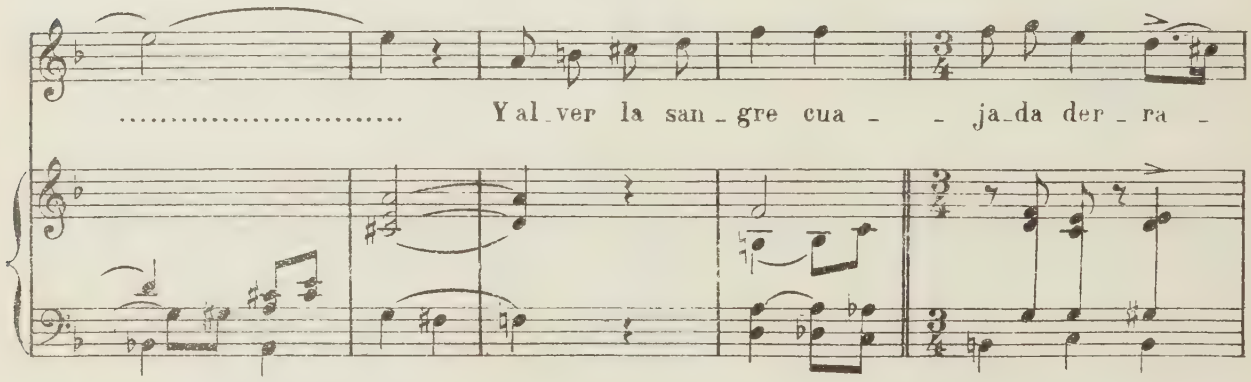
á..... la pie_dra del me_dio vuelo le die_ra..... yo no soy mo_li_ne_ra



El Toro Pendón de Villar de los Alamos.







ma_da por el sue_lo.....

(M = 56 = ♩.)

Ni en Ga_ja_tes ni en Va_le_ro..... ya

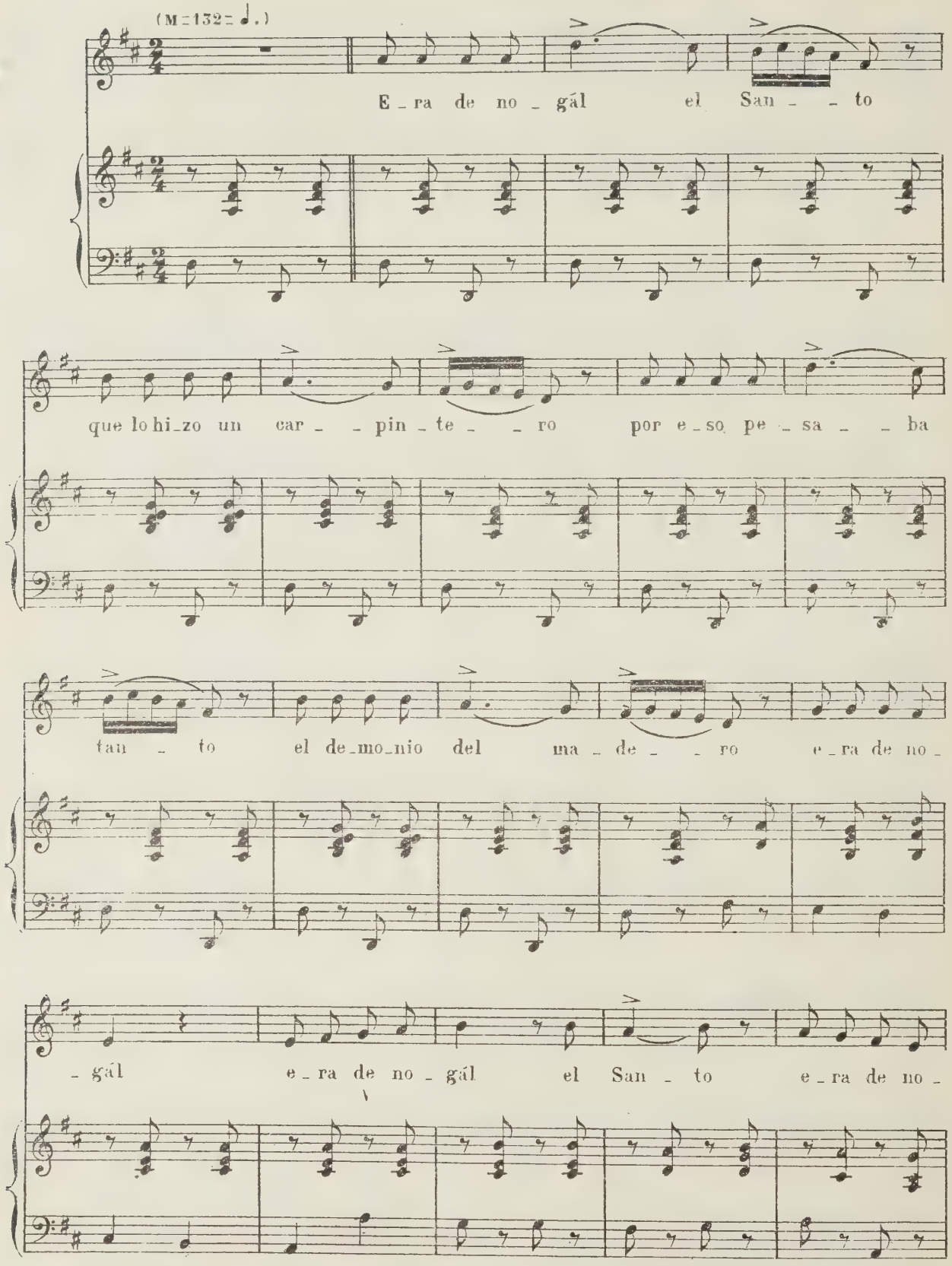
no se ma_tan los zor_ros..... que los ma_tan en Pe_

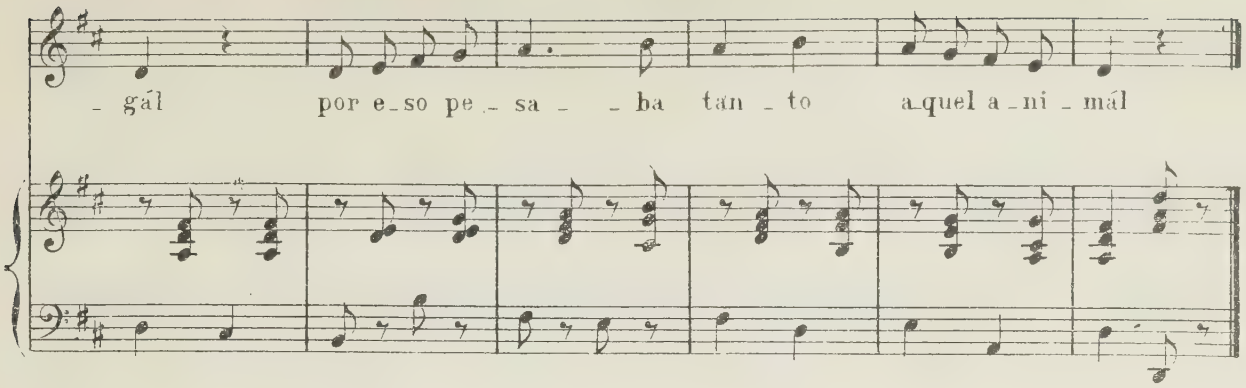
_dra_za..... los cria_dos de Ce_le_do_nio.....

SECCION SEGUNDA

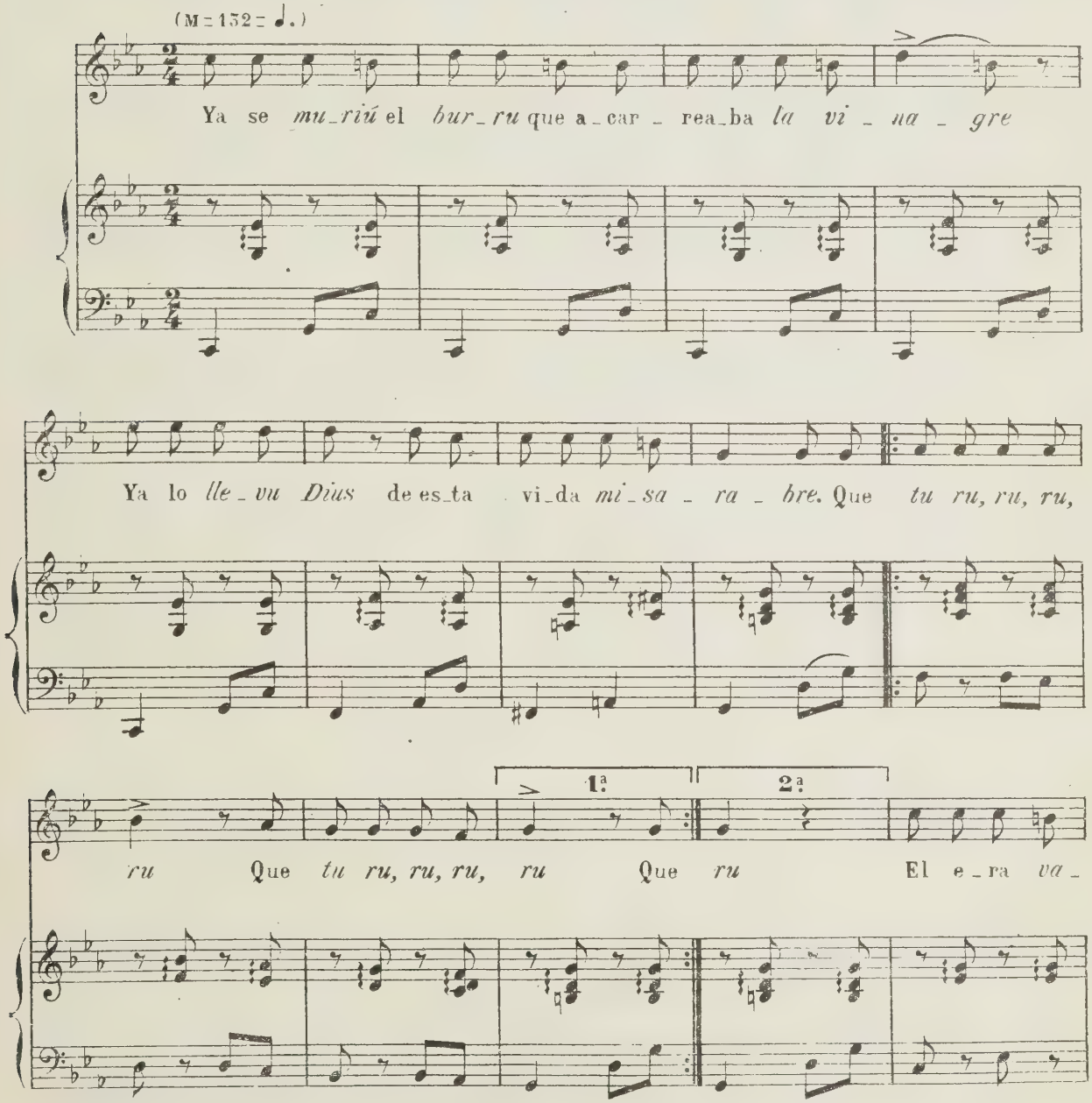
1er GRUPO.

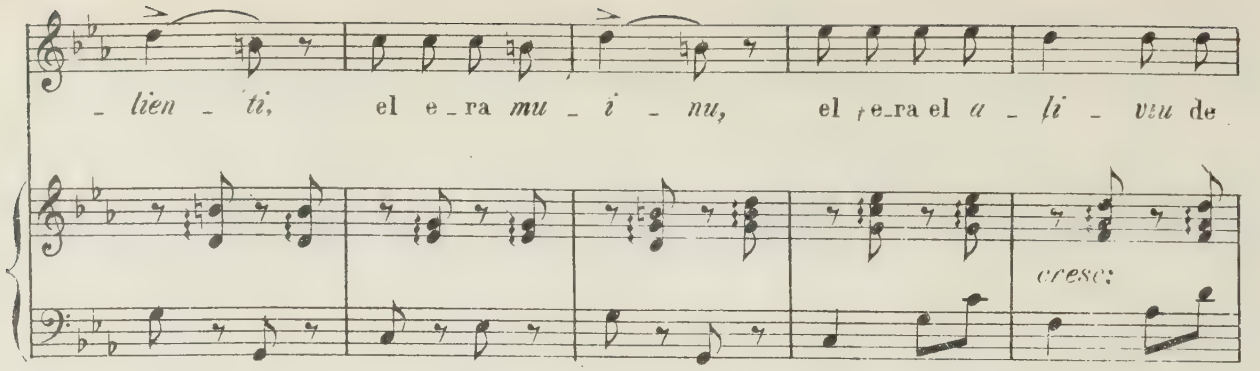
Charradas.

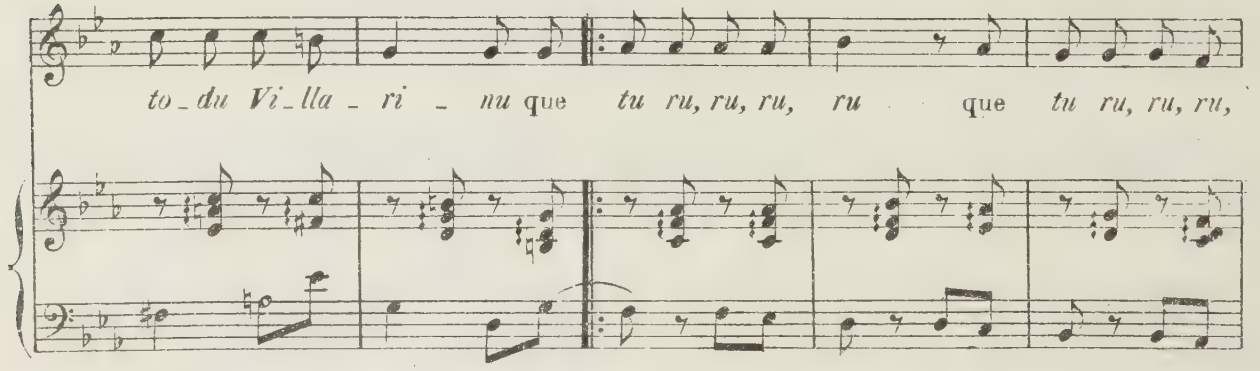


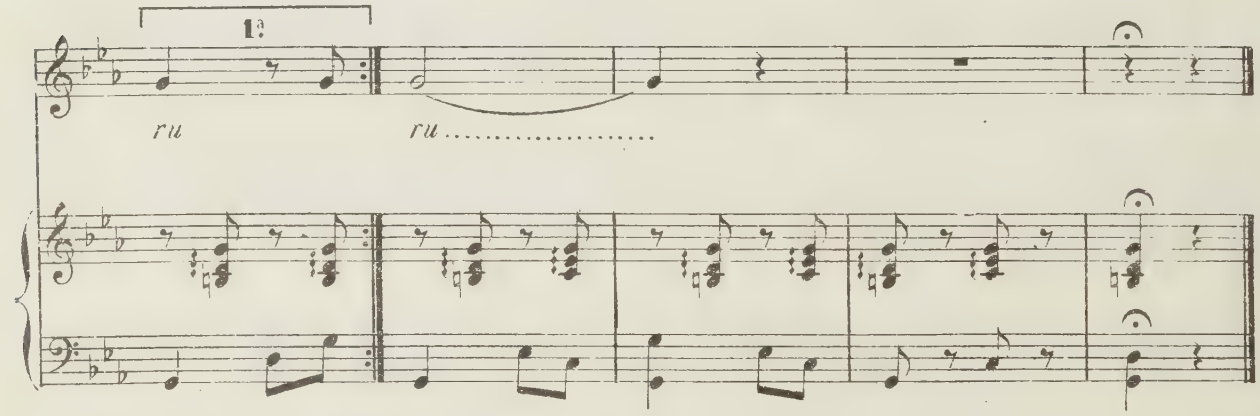

- gál por e-so pe - sa - - ba tan - to a-quel a-ni - mál

Riverana.

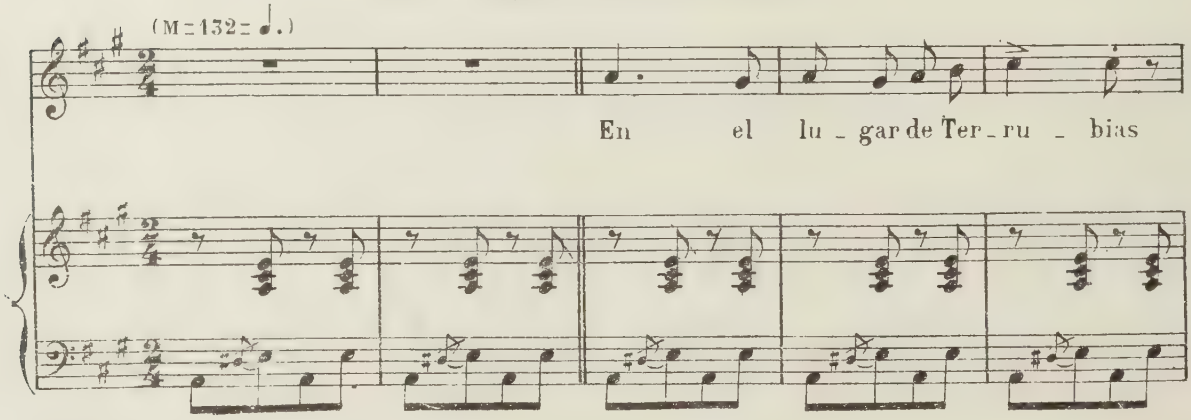

(M = 152 = ♩.)
Ya se mu-riú el bur-ru que a-car - rea-ba la vi - na - gre
Ya lo lle-vu Dius de es-ta vi-da mi-sa - ra - bre. Que tu ru, ru, ru,
1ª
2ª
ru Que tu ru, ru, ru, ru Que ru El e-ra va-

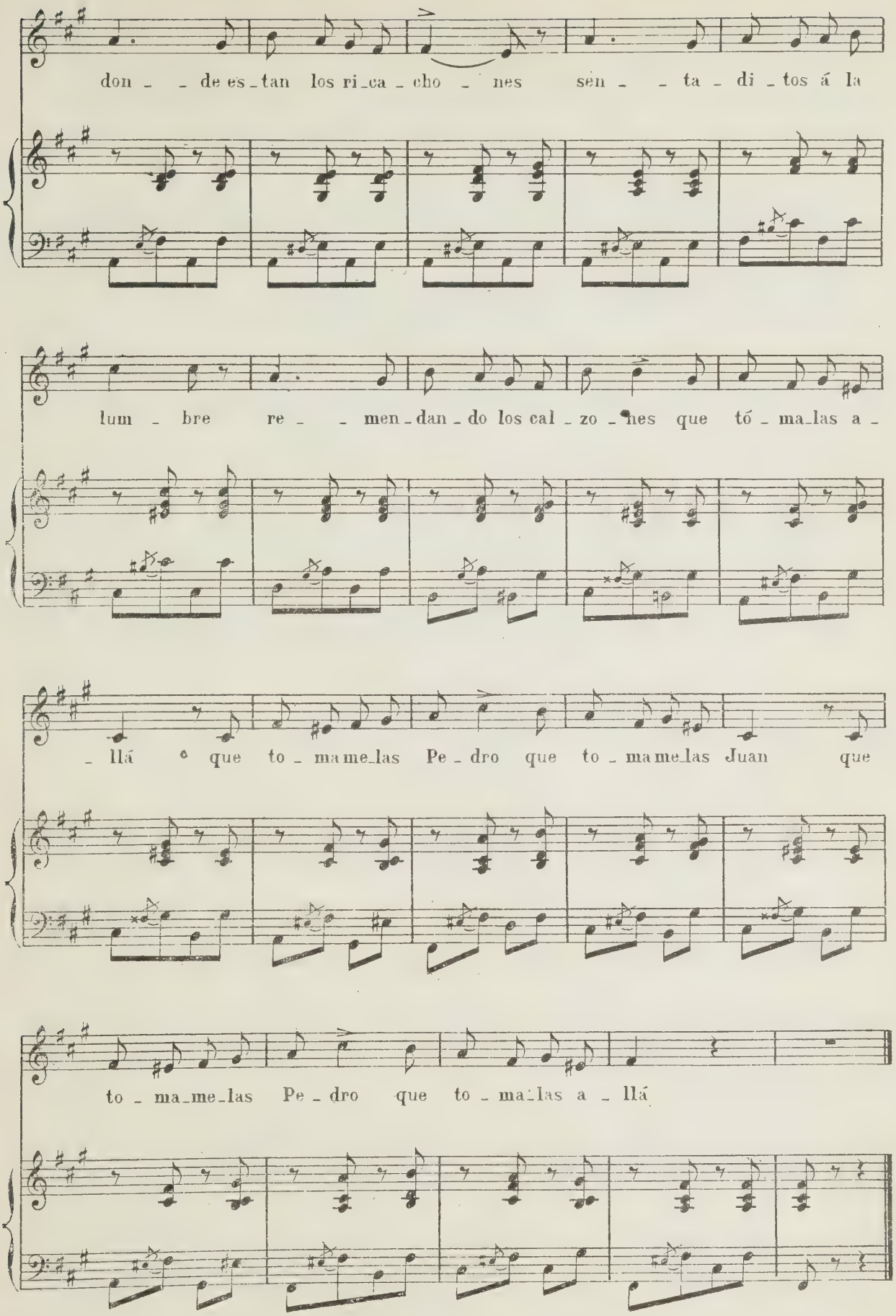




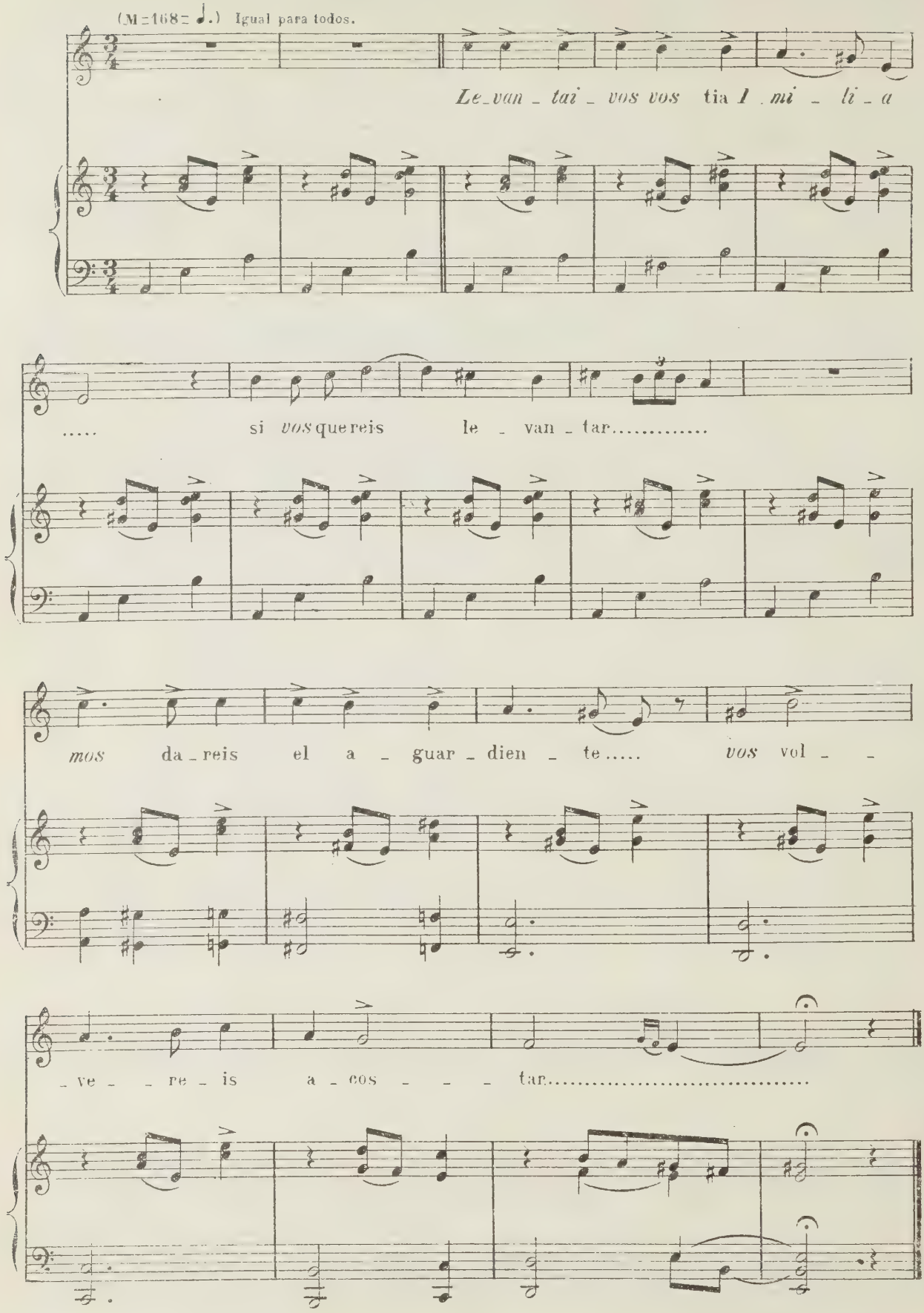


En el lugar de Terrubias.

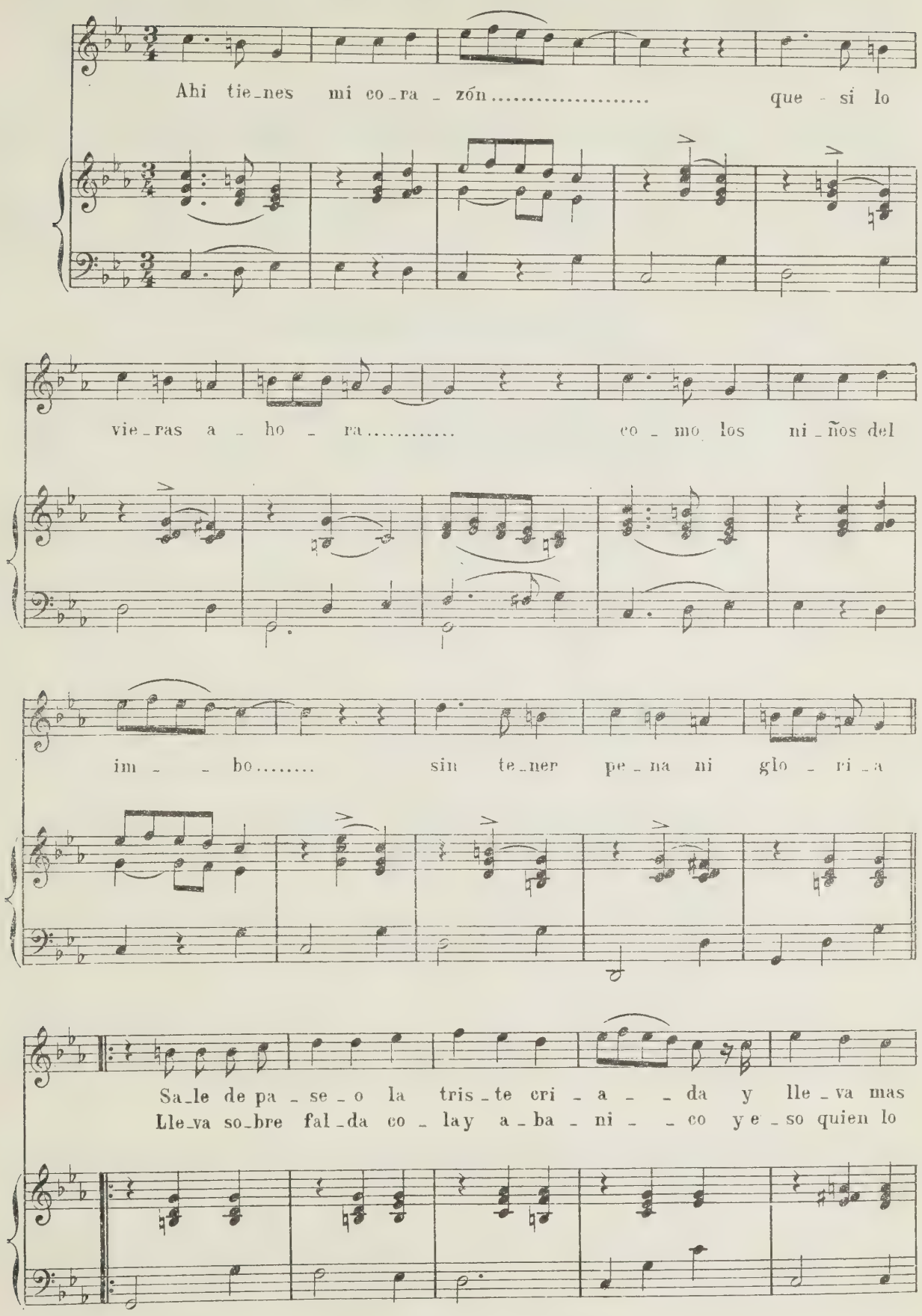


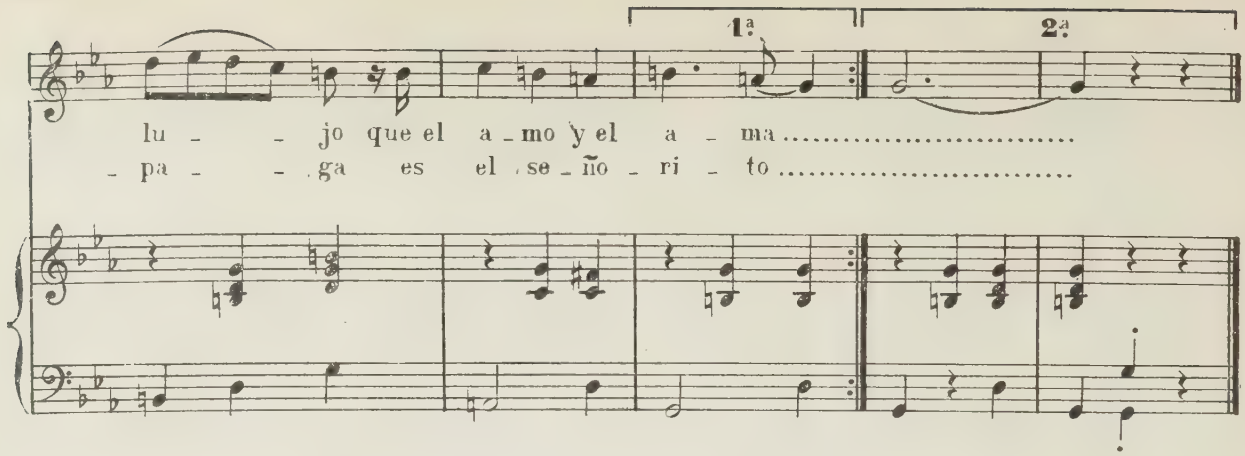

don - - de es - tan los ri - ca - cho - nes sen - - ta - di - tos á la
lum - bre re - - men - dan - do los cal - zo - nes que tó - ma - las a -
- llá o que to - ma me - las Pe - dro que to - ma me - las Juan que
to - ma - me - las Pe - dro que to - ma - las a - llá

Fandangos.

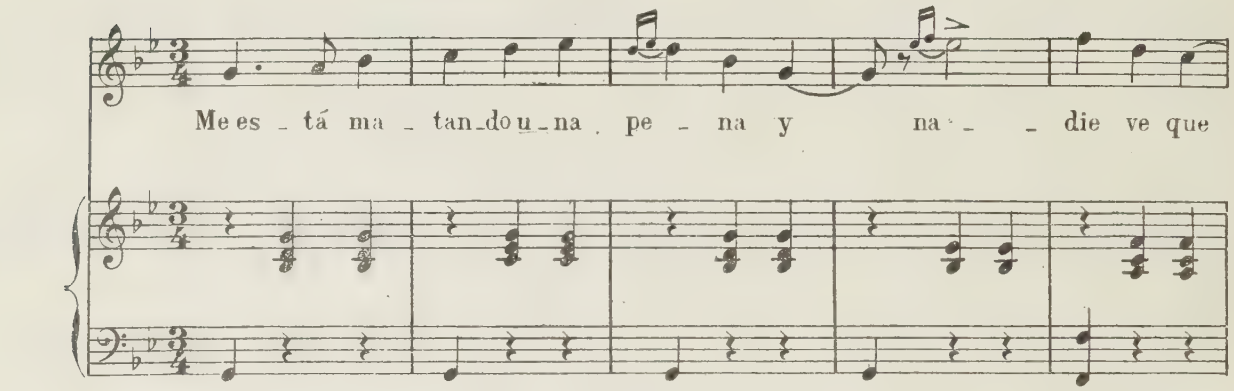

(M=168= ♩.) Igual para todos.
Le_van_tai_vos vos tia I_mi_li_a
..... si vos quereis le_van_tar.....
mos da_reis el a_guar_dien_te..... vos vol_
_ve_re_is a_cos_tar.....

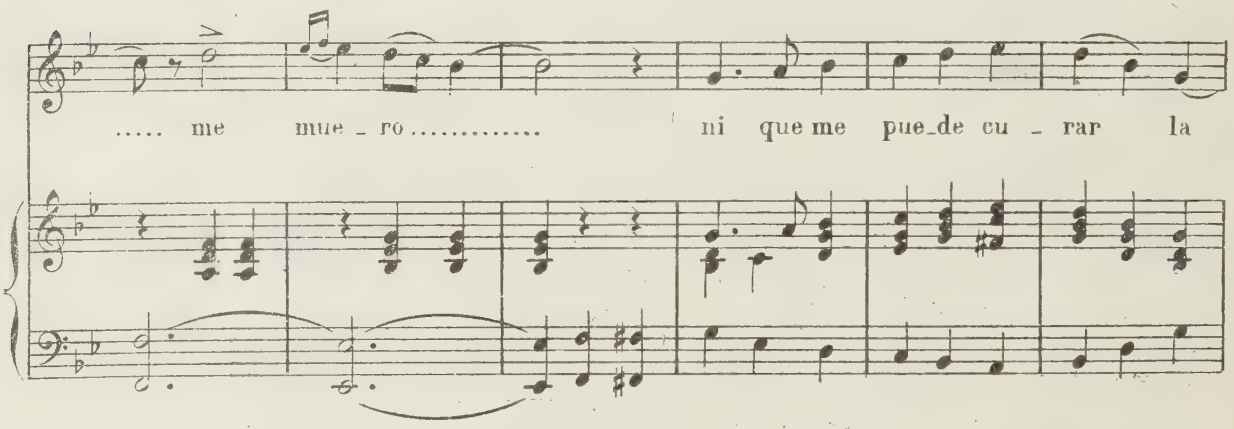
Ahi tienes mi corazón.

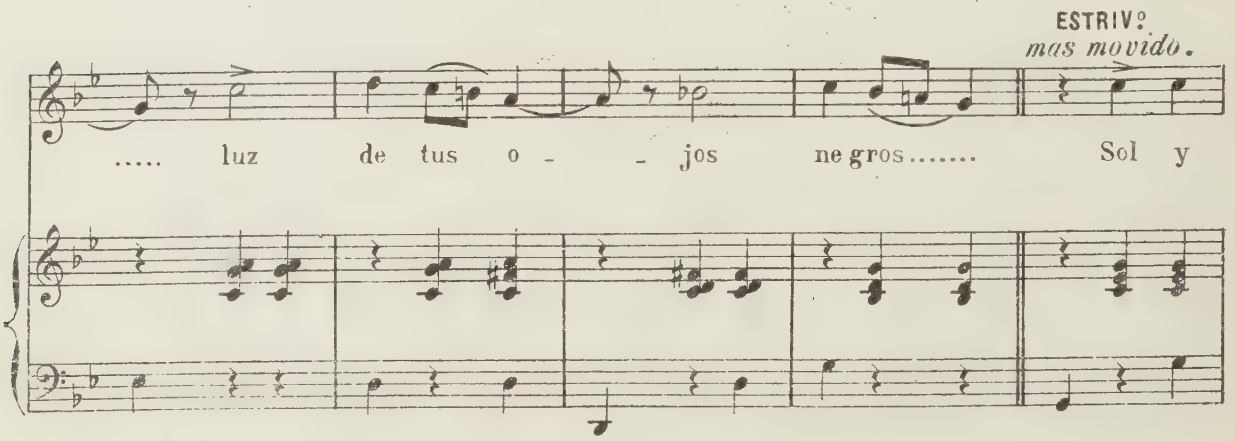


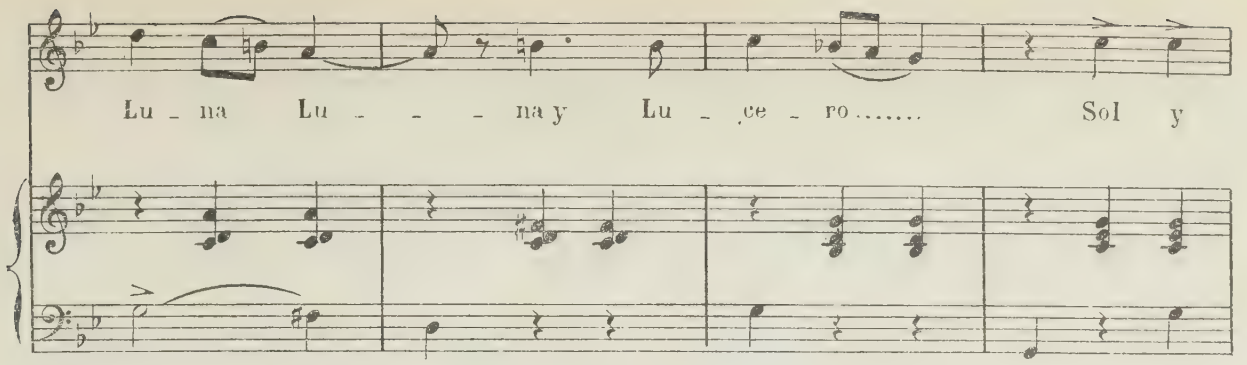


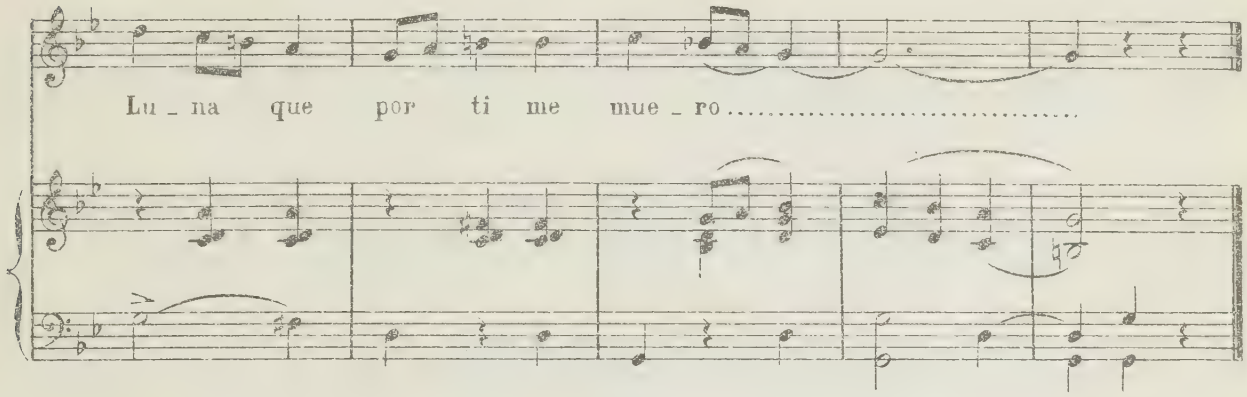
Me está matando una pena.



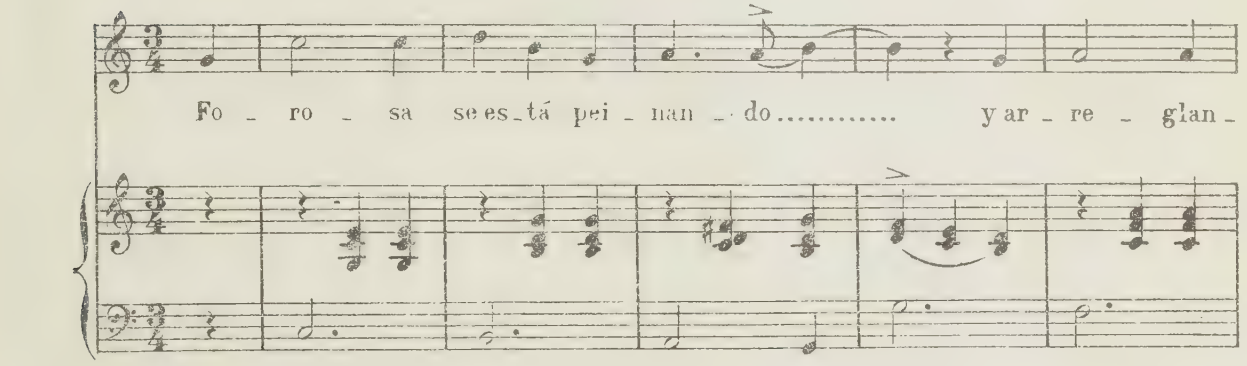


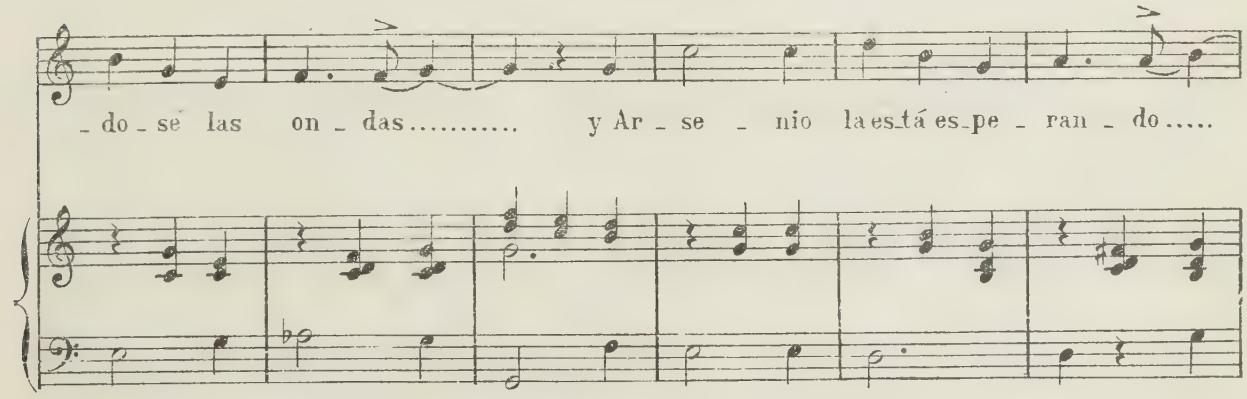






Forosa se está peinando.





ESTRIVILLO.

..... y á la puer_ta de la fon_da ¡Ay! Fo_ro_sa Fo_ro_sa Fo_

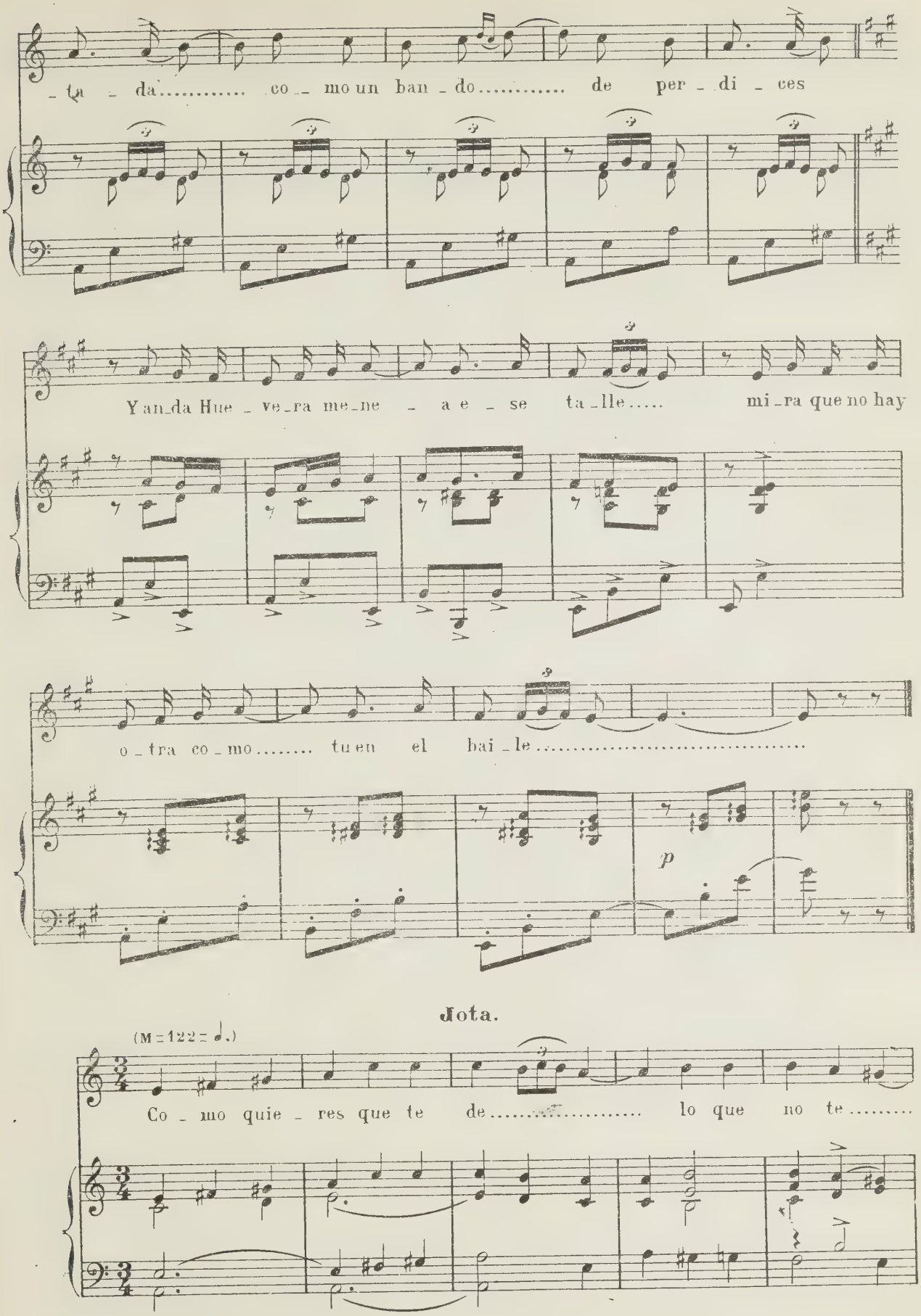
_ro_sa que el Co_che ro en el co_che te mon_ta.....

La Huevera.

La Hue_ve_ra es..... bue_na mo_za..... y to_

p

do el mun_ _do lo di_ce..... pe_ro an_da al_bo_ro_


- ta - da..... co - mo un ban - do..... de per - di - ces
Yan_da Hue - ve_ra me_ne - a e - se ta_lle..... mi_ra que no hay
o - tra co - mo..... tu en el bai - le.....
p
Jota.
(M = 122 = ♩.)
Co - mo quie - res que te de..... lo que no te.....

pue - do dar..... la cin - ta

de mi som - bre - ro..... si no la pue - - - do qui -

- tar..... sol y lu - na..... lu-na y cie - lo.....

..... y don-de es - tu - vis - te a - no - che..... que mis

o - jos..... no te vie - ron..... Ay! Ay! Ay! co - mo rie -

- ga los cla - ve - les..... Ay! Ay! Ay! que flo - ri -

- di - tos los tie - nes.....

Para apañar la aceituna.

(M = 54 = ♩.)

1.

A - pa - ñan - do a ceitu - na se ha - cen las bo - das;

1ª

..... A_pa ..... el que no va a ceituna no se enamora //

// no se e_na_mo_ra ..... no se e_na_mo_ra .....

Para cortar la aceituna.

(M = 54 = ♩.)

Pa ga nar cuatro perras cuartos con la a cei_tu_na,..... te po_nes con el al_ba y hasta la

ten:

lu_na..... y hasta la lu_na..... y hasta la lu_na.....

SECCION TERCERA

1.er GRUPO. Arada 1.ª (2.ª de la coleccion general.)

ten: *ff* *crec. mucho.*

La Te_le _ _ _ _ ra ..... La Te_le_ra y

ff *siempre ff*

Largo intérvalo
En el que animan
la pareja.

la Cha_be_ta..... *dambas* á dos ha_cen cruz .....

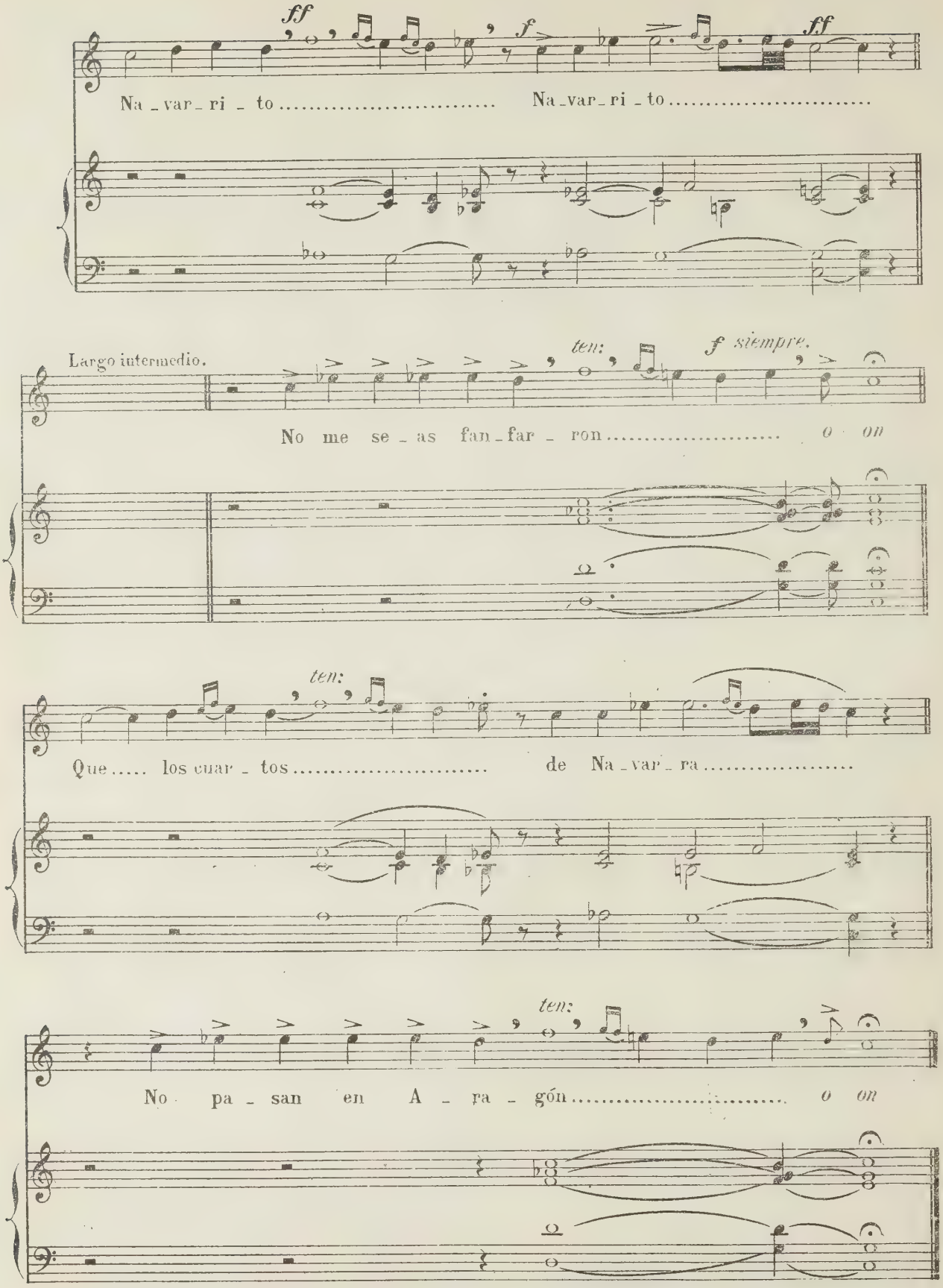
ff *crec. mucho.*

Con_si_de ..... Con_si_de_re_mos cris_

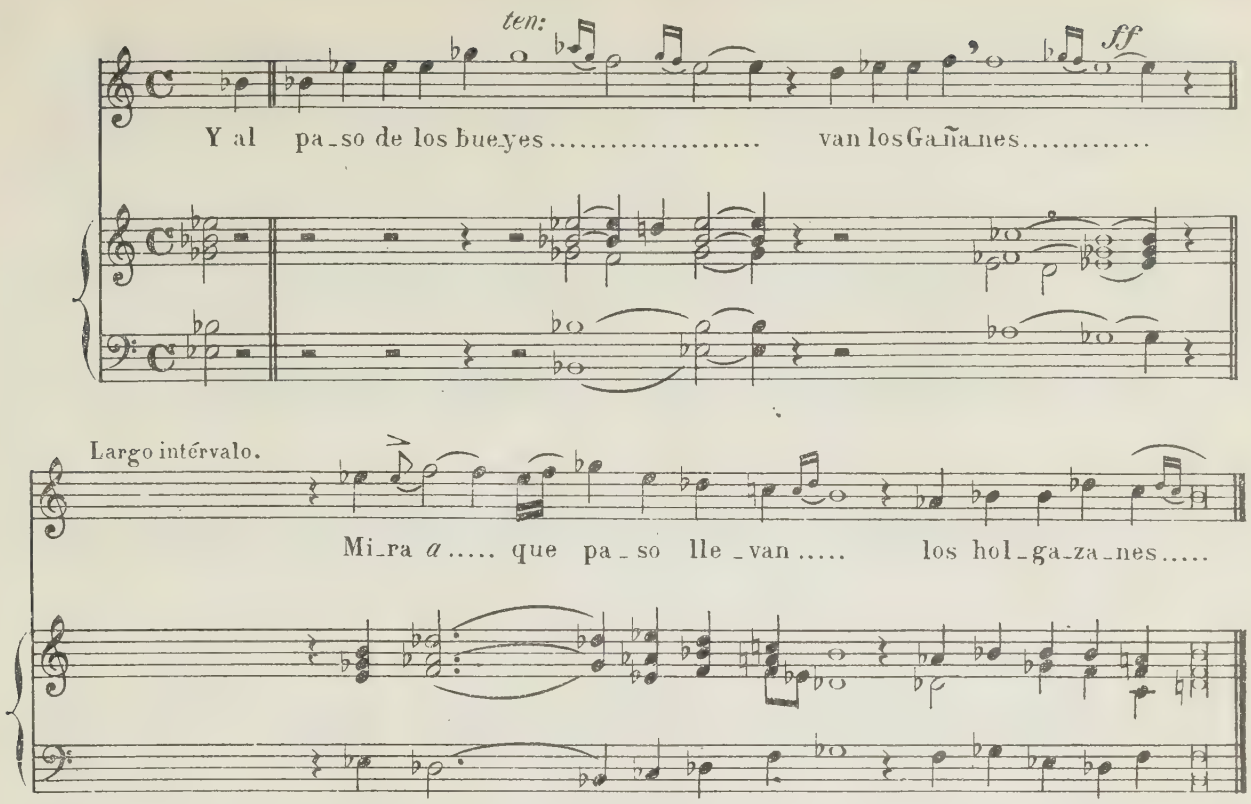
ff

_ tia_nos..... que en e_lla mu_rió Je_sús.....

2ª (7ª de la coleccion general.)



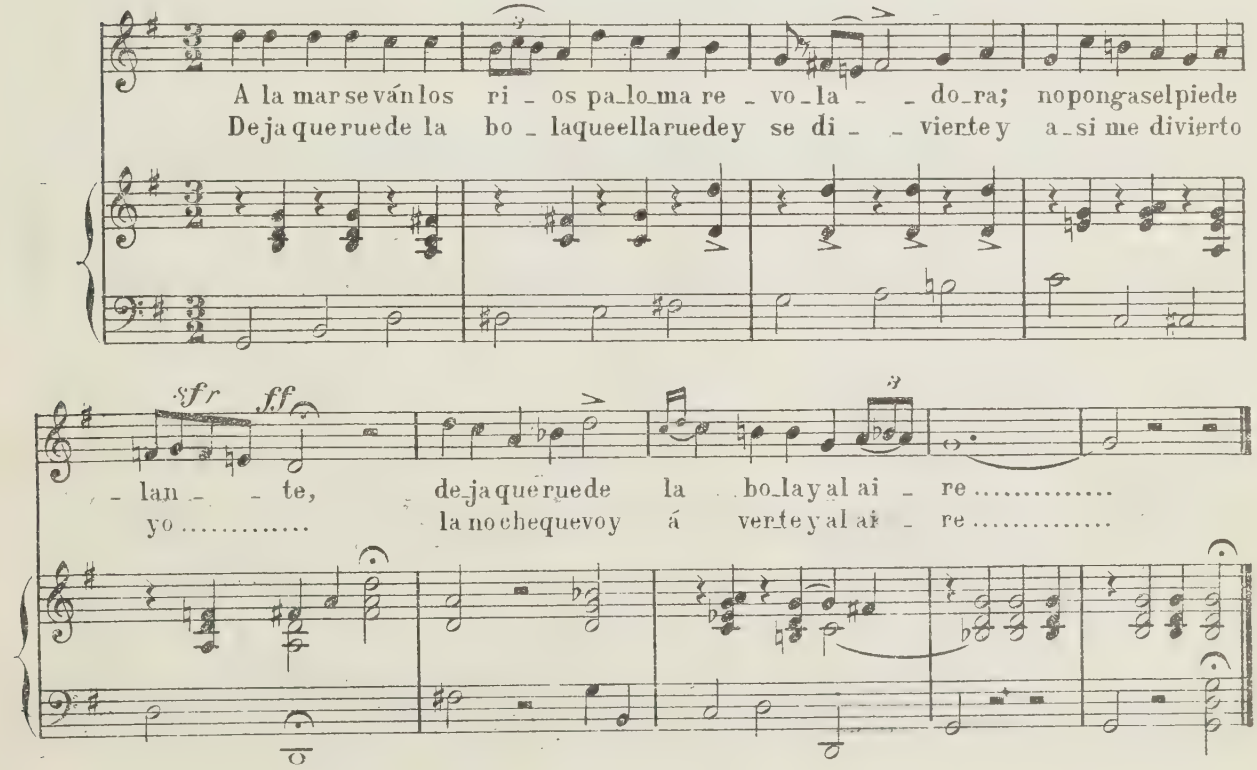
3ª (8ª de la coleccion general.)



SECCION TERCERA

2º GRUPO { Muelos. / Canciones de Carro. }

Muelos 1ª



2ª (3ª de la coleccion general.)

Ar - - ri - ba li - món a - ba - jo la o - ja
Ya te pue-des me-ter mon-ja de la re-li-gión que quie - ras

a a Ar - ri - - ba li - món ya te puedes me-ter mon - ja
a as que el ga - lán que te ron - da-ba ya vis - te de *es-ca-ra - pe - la* y

1ª 2ª

de la re-li - gión ..... Ya .....
ar-ri-ba li - món .....

(Variante de la anterior)

a a que el Ga - lán que te ron - da - ba ya vis - te de *es-ca - ra -*

- pe ..... y ar - ri - ba li - món .....

SECCION TERCERA

Cancion de carro 1ª

(M = ♩ = 100.)

Yá..... dar - le a - gua á los bue-yes vas al ar - ro - yo.....

..... co - - mo no te a com-pa-ña la flor del o - ro que a donde

vás mi mo - re - ni - to so - lo?.....

SECCION TERCERA

3er GRUPO. Cancion de siega.

(M = ♩ = 72.)

Se - ga - ba, se-ga-ba la ni - - ña y a - ta - - ba y á

ca_da ma_na_di_ta des_can_sa_ba..... Di_

_cen que no me quie_res por que no ten_go Di_cen que no me quie_res

por que no ten_go va_cas en la va_ca_ _da *bues* en ro_de_

_o va_cas en la va_ca_ da *bues* en ro de_o.....

QUINTA SECCION

Cantos réligiosos

1.er GRUPO. Pasiones y Calvarios.

Pasion que se canta por tierra de Ledesma.

(M = 69 = ♩)

cresc

Lo pri-me-ro des-pues de la Ce-na Cris-to con los

su-yos se fué á con-so-lar De-cla-ro-les su Pa-sión sa-

-gra-da Yen-tro-se en el Huer-to con fer-vór á o-rar.....

1.

p

Llo - rád con - tem - plád..... La pa - sión y la muerte de Cris - to que es

ff

p

el me - jor me - dio pa - ra no pe - car..... La pa - sión y la

muer - te de Cris - to que es el me - jór me - dio pa - ra no pe - car.....

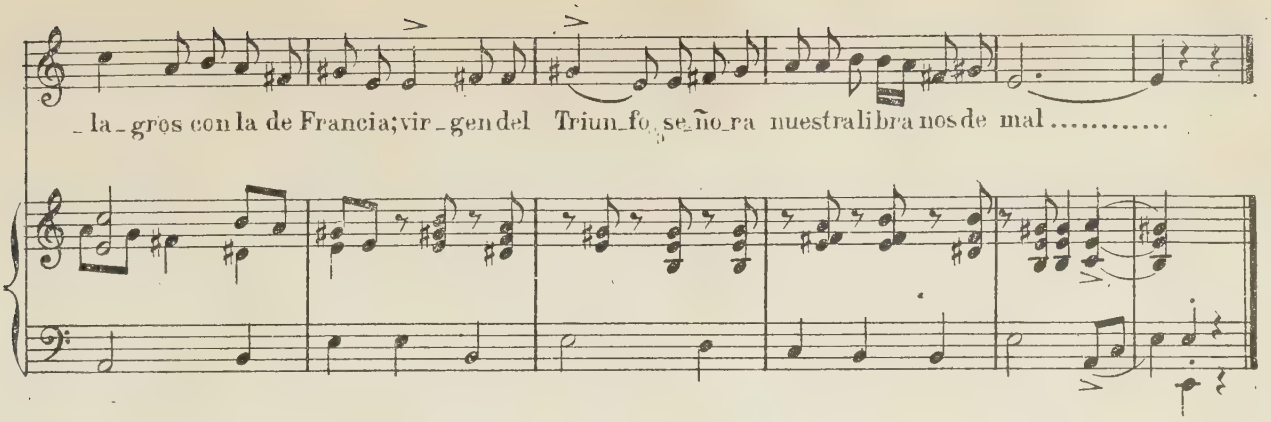
2º GRUPO. Alboradas y otros cantos á diferentes santos.

Para teger el cordón el dia de la fiesta de la Virgen de la Cuesta

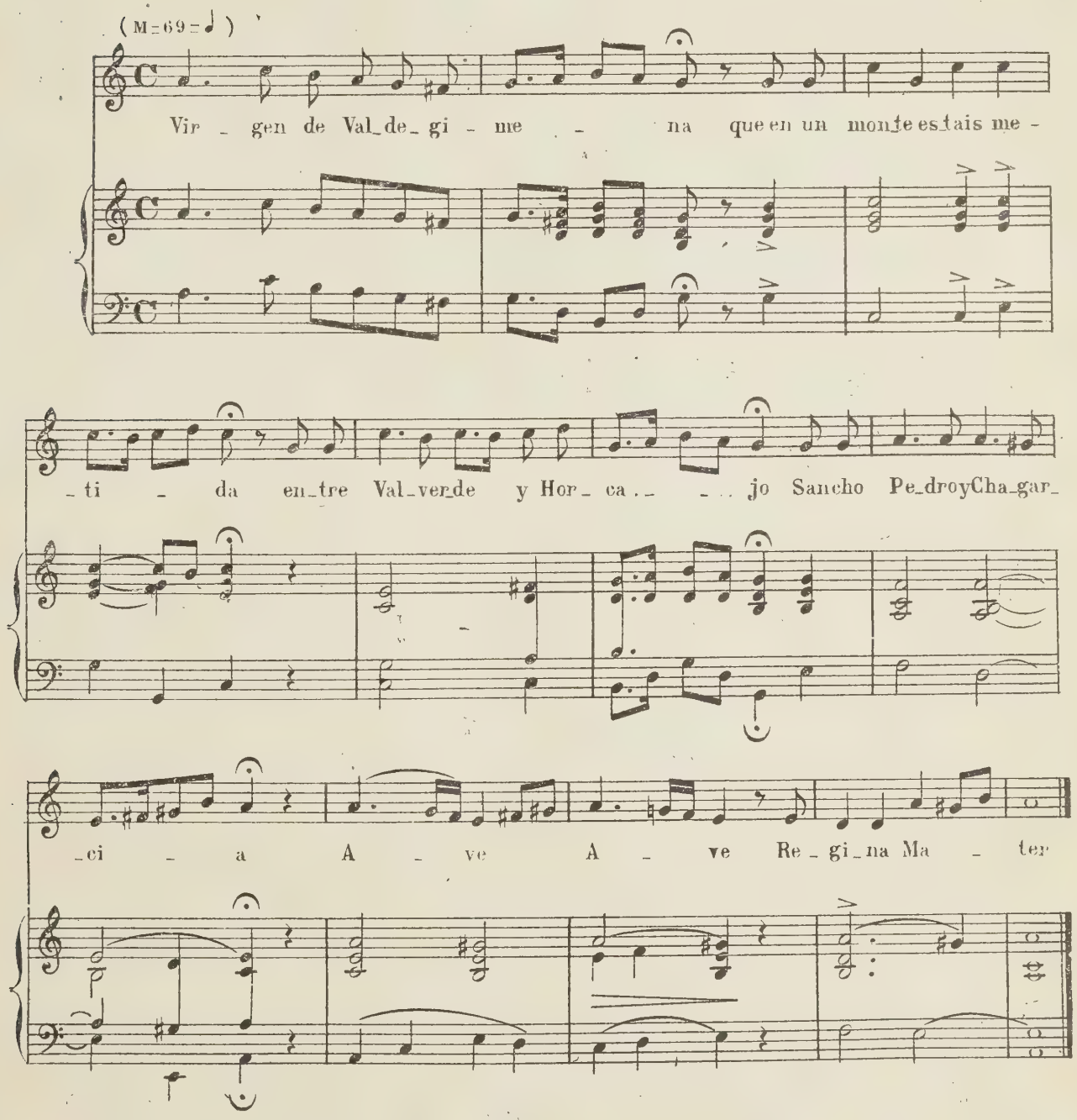
(Se canta en Miranda del Castañar)

(M = 69 = ♩)

La Vir - gen de la Cues - ta no es ta - ba en ca - sa..... que es ta - ba á hacer mi -



Salve a la Virgen de Valdegimena.



BINDING DEPT. DEC 27 1962

M
1779
L5F6

Ledesma, Dámaso
Folk-lore

108369
M
1779
L5F6

Ledesma, Damaso
Folk-lore